



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXX.] PRICE 6d. PRETORIA, 3 OCTOBER 1952. PRYS 6d. [No. 4934.
3 OKTOBER

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
Proclamations.	
* 221. Removal of Certain Areas in the Province of Natal from the Schedule to the Land Settlement Relief Act, 1931 (Act No. 25 of 1931)	1
* 222. Deproclamation of a Certain Portion of the Farm Mooifontein No. H.O. 140 as an Alluvial Digging for Precious Stones	1
* 223. Adding of the Farm Keerom No. 104 to the Second Schedule of Act No. 55 of 1926	2
* 224. Proclaimed Area of Hennenman	2
* 225. Proclamation as an Alluvial Digging for Precious Stones of Portion of the Farm Hartebeestlaagte No. 82	3
* 226. The Patents Act, 1952	3
* 227. Election of a Senator	3

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

* 2262. British Commonwealth—French War Graves Agreement	4
* 2271. British Commonwealth—Egypt War Graves Agreement	8

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 2263. Appointment of Acting Receiver of Revenue, Brakpan	9
* 2264. Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse	9
* 2272. Closing of Transfer Books of 3½ Per Cent Local Registered Stock	9
* 2273. South African Reserve Bank: Weekly Statement	9
* 2292. Closing of Transfer Books of 4½ Per Cent Local Registered Stock	10
* 2295. Excise Act, No. 45 of 1942: Rebate of Excise Duty on Pipe Tobacco	10
* 2299. Monthly Returns of Commercial Banks	10
* 2316. Appointment of Acting Secretary, State Advances Recoveries Office, and Designation of Acting Deputy-Chairman, Farmers' Assistance Board	11

DEPARTMENT OF LANDS:

* 2274. Appointment of Members of the National Parks Board of Trustees	11
---	----

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
* 221. Skrapping van Sekere Gebiede in die Provinsie Natal uit die Bylae van die Nedersettings Noodlenigingswet, 1931 (Wet No. 25 van 1931)	1
* 222. Deproklamasie van 'n Sekere Gedeelte van die Plaas Mooifontein No. H.O. 140 as 'n Alluviale Delwery vir Edelgesteentes	1
* 223. Byvoeging van die Plaas Keerom No. 104 tot die Tweede Bylae van Wet No. 55 van 1926	2
* 224. Geproklameerde Gebied van Hennenman	2
* 225. Proklamering as Alluviale Delwery vir Edelgesteentes van Gedeelte van Hartebeestlaagte No. 82	3
* 226. Wet op Patente, 1952	3
* 227. Verkiesing van 'n Senator	3

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE:

* 2262. Britse Gemenebes: Franse Oorlogsgraffte-ooreenkoms	4
* 2271. Britse Gemenebes: Franse Oorlogsgraffte-ooreenkoms	8

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 2263. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Brakpan	9
* 2264. Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis	9
* 2272. Sluiting van Oordragsboek van Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent	9
* 2273. Suid-Afrikaanse Reserwe Bank, Weeklikse Staat	9
* 2292. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslik Geregistreerde Effekte van 4½ Persent	10
* 2295. Aksynswet, No. 45 van 1942: Kortings van Aksynsreg op Pyptabak	10
* 2299. Maandelikse Opgawes van Handelsbanke	10
* 2316. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris, Kantoor tot Invoering van Staatsvoorskotte, en Benoeming van Waarnemende Onder-Voorsitter van die Boerebystandsraad	11

DEPARTEMENT VAN LANDE:

* 2274. Aanstelling van Lede van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke	11
---	----

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2259. Establishment of Regional Division and Regional Court: South Transvaal (G.G.E. No. 4930).	
* 2268. Justice of the Peace Wards: Magisterial District of Vryburg, Province of the Cape of Good Hope	11
* 2275. South African Police: Promotion	13
* 2276. South African Police: Resignation of Officer	13
* 2277. Designation of Police Officers: Port Elizabeth	13
* 2300. South African Police: Retirement of Officer	14
DEPARTMENT OF PRISONS:	
* 2301. Establishment of District Gaol for Viljoenskroon	14
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 2265. South African Railways and Harbours Police Force: Approval of Promotions	14
* 2270. South African Railways and Harbours Police Force: Approval of Promotions	14
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 2260. Registration of Brands: Orange Free State	15
* 2269. Dipping, Spraying, Clipping and Hand-dressing of Cattle	15
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2254. Control of Charges for Board (Further Amendment) (G.G.E. No. 4930).	
* 2255. Maximum Prices of Porcelain Insulators (G.G.E. No. 4930).	
* 2266. Declaration of Marks: Wall and Appliance Switches, etc.	15
* 2267. Approval of Fees: Creosoted Wooden Poles	17
* 2303. Sea Fisheries Act, 1940	17
* 2304. Scientific Research Council Act, 1945 ...	17
* 2305. Natural Resources Development Council	18
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
* 2258. Liquor Act Statistics (G.G.E. No. 4932).	
* 2278. Application for Registration: Customs and Excise Sports Club	18
* 2279. Customs Act, 1944: Objectionable Literature, List No. 115	18
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2280. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces	19
* 2296. Award of the Efficiency Medal	20
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2256. Industrial Conciliation Act, 1937: Electrical Contracting and Servicing Industry, Cape (G.G.E. No. 4931).	
* 2257. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Electrical Contracting and Servicing Industry, Cape (G.G.E. No. 4931).	
* 2281. Unemployment Insurance Act, 1946: Amendment of Notice No. 1392 of 1950	21
* 2282. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer	21
* 2283. Unemployment Insurance Act, 1946: Amendment of Notice No. 674 of 1951	22
* 2284. Unemployment Insurance Act, 1946: Amendment of Notice No. 2116 of 1950	22
* 2293. National Union of Cigarette and Tobacco Workers: Extension of Scope	22
* 2297. Application for Variation of Scope: "Sement- en Kleinwerheidwerkers-organisatie van Suid-Afrika"	23

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2259. Instelling van Streekafdeling en Streekhof: Suid-Transvaal (B.S. No. 4930).	
* 2268. Vrederegterswyke: Magistraatsdistrik Vryburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop	11
* 2275. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ...	13
* 2276. Suid-Afrikaanse Polisie: Bedanking van Offisier	13
* 2277. Benoeming van Polisiebeampies: Port Elizabeth	13
* 2300. Suid-Afrikaanse Polisie: Bedanking van Offisier	14
DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:	
* 2301. Aanwysing van Distrikstronk vir Viljoenskroon	14
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:	
* 2265. Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-Polisie, Goedkeuring van Bevorderings	14
* 2270. Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-Polisie, Goedkeuring van Bevorderings	14
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 2260. Registrasie van Brandmerke, Oranje-Vrystaat	15
* 2269. Dip, Spuit, Skeer en Behandeling van Beeste met die Hand	15
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2254. Beheer van Losiesgelde: Verdere Wysiging (B.S. No. 4930).	
* 2255. Maksimum Pryse van Porselein-Isolators (B.S. No. 4930).	
* 2266. Verklaring van Merke: Muur- en Toestelskakelaars, ens.	15
* 2267. Goedkeuring van Gelde: Kreosoot Geïmpregneerde Houtpale	17
* 2303. Wet op Seevisserye, 1940: Wysiging van Regulasies	17
* 2304. Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945, Aanstellings	17
* 2305. Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne	18
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2258. Drankwet Statistieke (B.S. No. 4932)	
* 2278. Aansoek om Registrasie: Doeane en Aksyns Sportklub	18
* 2279. Doeane wet, 1944: Aanstootlike Literatuur, Lys No. 115	18
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2280. Bedanking van Offisiere Uit die Unie-Verdedigingsmag	19
* 2296. Toekenning van die Medalie vir Bekwaamheid	20
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2256. Nywerheid-Versoeningwet, 1937: Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap) (B.S. No. 4931).	
* 2257. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Elektrotegniese Aannemings en Bedieningsnywerheid (Kaap) (B.S. No. 4931).	
* 2281. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Wysiging van kennisgewing No. 1392 van 1950	21
* 2282. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampies	21
* 2283. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Wysiging van Kennisgewing No. 674 van 1951	22
* 2284. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Wysiging van Kennisgewing No. 2116 van 1950	22
* 2293. „National Union of Cigarette and Tobacco Workers”: Uitbreiding van Bestek	22
* 2297. Aansoek om Uitbreiding van Bestek: Sement- en Kleinwerheidwerkersorganisasie van Suid-Afrika	23

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 221, 1952.]

REMOVAL OF CERTAIN AREAS IN THE PROVINCE OF NATAL FROM THE SCHEDULE TO THE LAND SETTLEMENT RELIEF ACT, 1931 (ACT No. 25 OF 1931).

Whereas in terms of sub-section (2) of section five of the Land Settlement Relief Act, 1931 (Act No. 25 of 1931), both Houses of Parliament have authorised the removal from the Schedule to that Act of the Districts of Lower Umfolozi and Ngotshe, situate in the Province of Natal, in so far as the following areas are concerned:—

- (a) Lots Nos. 273, 317, 318 and 319, Empangeni (Ntambanana), District of Lower Umfolozi; and
- (b) the farm Bedrog and Onrecht B, District of Ngotshe.

Now, therefore, under and by virtue of the power vested in me by paragraph (c) of sub-section (2) of section five of the Land Settlement Relief Act, 1931, I do hereby declare that the said districts are removed from the Schedule to the said Act in so far as the said—

- (a) Lots Nos. 273, 317, 318 and 319, Empangeni (Ntambanana); and
- (b) the farm Bedrog and Onrecht B; are concerned.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventeenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. G. STRYDOM.

* No. 222, 1952.]

Whereas by Proclamation No. 70 of 1923, a certain portion of the farm Mooifontein No. H.O. 140 (formerly No. 28), District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 2,095 morgen 476 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones;

And whereas by Proclamations 341 of 1931, 44 of 1933, 238 of 1939 and 331 of 1948, certain portions of the land thus proclaimed were close and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones;

And whereas it has now been found expedient to close deproclaim as an alluvial digging for precious stones a further portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that portion 7 of portion "B" of the farm Mooifontein No. H.O. 140, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 354 morgen 333 square roods, registered in the name of Christiaan Hendrik van der Westhuizen, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2063 and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 128, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/2/8.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 221, 1952.]

SKRAPPING VAN SEKERE GEBIEDE IN DIE PROVINSIE NATAL UIT DIE BYLAE VAN DIE NEDERSETTINGS NOODLENIGINGSWET, 1931 (WET No. 25 VAN 1931).

Nademaal beide Parlements huise ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel vyf van die Nedersettings Noodlenigingswet, 1931 (Wet No. 25 van 1931), magtiging verleen het vir die skrapping, uit die Bylae van genoemde Wet, van die disrikte Laer Umfolozi en Ngotshe, geleë in die provinsie Natal, vir sover dit die volgende gebiede betref:—

- (a) Persele Nos. 273, 317, 318 en 319, Empangeni (Ntambanana), distrik Laer Umfolozi; en
- (b) die plaas Bedrog en Onrecht B, distrik Ngotshe.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (c) van subartikel (2) van artikel vyf van die Nedersettings Noodlenigingswet, 1931, hierby verklaar dat genoemde distrikte out die Bylae van genoemde Wet geskrap word vir sover dit genoemde—

- (a) Persele Nos. 273, 317, 318 en 319, Empangeni (Ntambanana); en
- (b) die plaas Bedrog en Onrecht B, betref.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Mei Eenduisend Neghonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRYDOM.

* No. 222, 1952.]

Nademaal 'n sekere gedeelte van die plaas Mooifontein No. H.O. 140 (voorheen No. 28), distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 2,095 morg 476 vierkante roede groot, by Proklamasie No. 70 van 1923 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is;

En nademaal sekere gedeeltes van die grond aldus geproklameer by Proklamasies Nos. 341 van 1931, 44 van 1933, 238 van 1939 en 331 van 1948 as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n verdere gedeelte van die aldus geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gedeelte 7 van gedeelte „B” van die plaas Mooifontein No. H.O. 140, distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, ongeveer 354 morg 333 vierkante roede groot, geregistreer op naam van Christiaan Hendrik van de Westhuizen, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2063 en in die kantoor van die Mykommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 128 bewaar word, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Neghonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 27/2/8.

* No. 223, 1952.]

Whereas, under and by virtue of sub-section (c) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by proclamation in the *Govern-ment Gazette*;

And whereas it is expedient that the Farm Keerom No. 104, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (c) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare that the land described above shall be and is hereby added to the Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eighteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.
M.M. 15/1/3145.

* No. 224, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF HENNINGMAN.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of the month following the month during which publication hereof takes place (the said day being hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Town Council of Henningman to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Henningman;

And I further declare that Proclamation No. 231 of 1951 is hereby repealed with effect from the said fixed date.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

- (a) The urban area of Henningman.
- (b) The farm Vogels Rand No. 373 situate in the magisterial district of Ventersburg.

* No. 223, 1952.]

Nademaal die Goewerneur-generaal kragtens subartikel (c) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd by Proklamasie in die *Staatskoerant* grond aan die Tweede Bylae van gemelde Wet kan toevoeg;

En nademaal dit dienstig is dat die plaas Keerom No. 104, Distrik Barberton, Myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, aan gemelde Tweede Bylae toegevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (c) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar dat die grond wat hierbo beskryf is, hierby aan gemelde Tweede Bylae van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, toegevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.
M.M. 15/1/3145.

* No. 224, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN HENNINGMAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die maand waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde datum word later hierin die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Henningman om die bevoegdhede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgever wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgever in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Henningman nie, uitgeoefen word;

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 231 van 1951 hierby met ingang van genoemde bepaalde datum herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigsie dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

- (a) Die stadsgebied van Henningman.
- (b) Die plaas Vogels Rand No. 373 geleë in die magistraatsdistrik Ventersburg.

★ No. 225, 1952.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable grounds for believing that precious stones exist in payable quantities on the land hereinafter more particularly described and defined, and it is expedient that the said land should be proclaimed an alluvial digging for precious stones;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the said land shall be an alluvial digging for precious stones on and after the date of publication of this Proclamation in the *Government Gazette*; that is to say, an area of ground situate on portions of Portions A, B and C of the farm Hartebeestlaagte No. 82, in extent approximately 80 morgen registered in the name of the Minister of Native Affairs in trust for the Bakwena-Bá-Magopa tribe, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2047 and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 145;

And I do hereby further declare that the land proclaimed as an alluvial digging for precious stones as aforesaid, shall not be open to the public for the pegging of claims on the date of proclamation thereof, but shall be dealt with under the provision of chapter VI of the said Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927);

And the land thus proclaimed shall be known as the Hartebeestlaagte No. 82 Alluvial Digging, and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-third day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

★ No. 226, 1952.]

THE PATENTS ACT, 1952.

Under the powers vested in me by section *one hundred and four* of the Patents Act, 1952 (Act No. 37 of 1952), I do hereby declare that the provisions of the said Act [with the exception of the provisions of paragraph (c) of sub-section (1) and of sub-section (2) of section *eleven*, in so far as those provisions relate to matters other than Plant Patents], shall come into operation on the first day of January, 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. H. LOUW.

★ No. 227, 1952.]

ELECTION OF A SENATOR.

Whereas a vacancy has occurred in the representation of the Province of the Transvaal in the Senate by reason of the death of Senator the Honourable Peregrine William Joynt;

★ No. 225, 1952.]

Nademaal tot my bevrediging bewys is dat daar redelike grond bestaan om aan te neem dat edelgesteentes in lonende hoeveelhede voorkom op die grond wat hierna volledig beskryf en bepaal word, en dit dienstig is om gemelde grond tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te proklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gemelde grond van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* 'n alluviale delwery vir edelgesteentes is; dit wil sê, 'n sekere stuk grond geleë op gedeeltes van Gedeeltes A, B en C van die plaas Hartebeestlaagte No. 82, ongeveer 80 morg groot, geregistreer op naam van die Minister van Naturellesake in trust vir die Bakwena-Bá Magopastam, geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2047 en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 145 bewaar word;

En verder verklaar ek hierby dat die grond wat soos hierbo vermeld tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer word, nie op die datum van die proklamering daarvan vir die afpenning van kleims deur die publiek oopgestel word nie, maar dat daarmee gehandel moet word ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk VI van gemelde Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927);

En die aldus geproklameerde grond sal bekend staan as die Alluviale Delwery Hartebeestlaagte No. 82 en val onder bestuur van die Mynkommissaris van die myndistrik Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Drie-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

★ No. 226, 1952.]

WET OP PATENTE, 1952.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een-honderd-en-vier* van die Wet op Patente, 1952 (Wet No. 37 van 1952), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet [met uitsluiting van die bepalings van paragraaf (c) van subartikel (1) en van subartikel (2) van artikel *elf*, vir sover daardie bepalings op ander sake as patente vir plante betrekking het], op die eerste dag van Januarie 1953 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van September Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. H. LOUW.

★ No. 227, 1952.]

VERKIESING VAN 'N SENATOR.

Aangesien 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die Provinsie Transvaal in die Senaat weens die afsterwe van Senator die Edele Peregrine William Joynt;

Now therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, sub-paragraph (2) of paragraph 2, sub-paragraph (1) of paragraph 5 and paragraph 34 of the Regulations governing the Joint Election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notices No. 155 of the 25th January, 1921, No. 1574 of the 14th September, 1928, and No. 1493 of the 9th September, 1938, I do hereby declare as follows:—

- (1) That a vacancy exists in the representation of the Province of the Transvaal in the Senate;
- (2) that a sitting of members of the House of Assembly and of the Provincial Council of the said Province within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph (1) of the aforesaid regulations shall be held on Monday, the 27th day of October, 1952, at 10 a.m., in the Chamber of the Provincial Council, Pretoria, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
- (3) that Mr. Johann Georg van der Merwe, Clerk-Assistant, Provincial Council of the Transvaal Province shall be and is hereby appointed assistant returning officer at the said election.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-ninth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

★ No. 2262.] [3 October 1952.]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, CANADA, AUSTRALIA, NEW ZEALAND, THE UNION OF SOUTH AFRICA, INDIA AND PAKISTAN AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC REGARDING BRITISH COMMONWEALTH WAR GRAVES IN FRENCH TERRITORY.

The Government of the French Republic of the one part and the Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India and Pakistan (hereinafter referred to as "the Commonwealth Countries") of the other part, being resolved to maintain the principles of an Agreement signed in Paris on 26th November, 1918, and entitled "Agreement between His Britannic Majesty's Government and the Government of the French Republic to the Graves of British Soldiers in France", and to extend those principles to the cemeteries, graves and memorials of members of the Armed Forces of the Commonwealth countries who fell in the War of 1939-1945 and whose remains rest in French territory, have agreed as follows:—

PART I.

PERMANENT CEMETERIES AND MEMORIALS.

ARTICLE 1.

The French Government recognises the Imperial War Graves Commission (hereinafter referred to as "the Commission") which was incorporated by Royal Charter

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, subparagraaf (2) van paragraaf 2, subparagraaf (1) van paragraaf 5 en paragraaf 34 van die Regulasies met betrekking tot die gesamentlike verkiesing van Senatore, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 155 van 25 Januarie 1921, No. 1574 van 14 September 1928 en No. 1493 van 9 September 1938, hierby as volg verklaar:—

- (1) Dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die Provinsie Transvaal in die Senaat bestaan;
- (2) dat 'n sitting van lede van die Volksraad en van die Provinsiale Raad van gemelde Provinsie, volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf 1 van voormelde Regulasies, op Maandag, 27 Oktober 1952, om tienuur voormiddag in die Provinsiale Raadsaal, Pretoria, sal plaasvind, met die doel om 'n Senator te kies vir die aanvulling van genoemde vakature;
- (3) dat mnr. Johann Georg van der Merwe, Klerk-assistent van die Provinsiale Raad, van die Provinsie Transvaal, hierby tot assistentkiesbeampte benoem word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

★ No. 2262.] [3 Oktober 1952.]

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERINGS VAN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITTANJE EN NOORD-IERLAND, KANADA, AUSTRALIË, NIEU-SEELAND, DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, INDIË EN PAKISTAN EN DIE REGERING VAN DIE FRANSE REPUBLIEK, AANGAANDE BRITSE GEMENE BES-OORLOGSGRAFTE IN FRANSE GEBIED.

Nademaal die regering van die Franse Republiek aan die een kant en die regerings van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, Kanada, Australië, Nieu-Seeland, die Unie van Suid-Afrika, Indië en Pakistan (hieronder genoem die Gemenebes-lande) aan die ander kant, hulle voorgeneem het om die beginsels van 'n ooreenkoms in Parys onderteken op 26 November 1918 en getiteld „Ooreenkoms tussen die Regering van Sy Britse Majesteit en die Regering van die Franse Republiek aangaande die grafte van Britse Soldate in Frankryk”, te handhaaf en om hierdie beginsels uit te brei tot die begraaflase, grafte en gedenktekens van lede van die Gewapende Magte van die Gemenebes-lande wat in die Oorlog van 1939-1945 gesneeu het en wie se stoflike oorskot in Franse gebied rus, het hulle as volg ooreengekom:—

DEEL I.

PERMANENTE BEGRAAFPLASE EN GEDENKTEKENS.

ARTIKEL 1.

Die Franse regering erken die Imperiale Oorlogsgrafte-Kommissie (hieronder „die Kommissie” genoem) wat by die Koninklike Oktrooi, gedateer 21 Mei 1917, regsper-

dated 21st May, 1917, as the sole organisation entrusted on behalf of the Governments of the Commonwealth countries parties hereto with all measures concerned with the construction, laying out and maintenance of the Commonwealth War Cemeteries, Graves and Memorials. Consequently, the Commission shall have the right to act in French territory as a properly constituted association and to settle with the French authorities all questions concerning War Cemeteries, Graves and Memorials of the Commonwealth.

ARTICLE 2.

The French Government grants to the Commission, without payment and without time-limit the free use of the land in French territory selected and used either as permanent war cemeteries for the burial of members of the Armed Forces of the Commonwealth Countries who fell in the War of 1914-1918 or 1939-1945, or for the construction of memorials in their honour. Nevertheless, as laid down in the law of 14th October, 1946, this land shall remain the property of the French State.

ARTICLE 3.

The sites of cemeteries and memorials shall be subject to the prior approval of the French Government.

ARTICLE 4.

The free use of the land, mentioned in Article 2 above, confers on the Commission the right to make all arrangements considered necessary for the lay-out and treatment of permanent cemeteries and to construct memorials and any buildings and means of access which may be required. The Commission shall be the only authority entitled to engage in such operations and any request in this respect which may be addressed directly to the French Government must be submitted to the Commission for its decision. The Commission shall, however, take due care to see that suitable installations shall maintain good sanitary conditions. These arrangements and constructional works shall be exempt from any duties or taxes.

ARTICLE 5.

Concessions in perpetuity shall be granted by the French Government in respect of the graves of members of the Armed Forces of the Commonwealth countries situated in municipal or communal cemeteries and also in French military cemeteries, the laying out and maintenance of these graves being the responsibility of the Commission.

ARTICLE 6.

All questions concerning the graves, which are the subject of the preceding Article, shall be settled directly by the Commission with the competent French authorities.

PART II.

EXHUMATION, BURIAL OR TRANSFER OPERATIONS.

ARTICLE 7.

The Commission may create and maintain temporary cemeteries in French territory and may have in its possession the necessary equipment to collect, identify and give temporary burial to remains and to transfer them to permanent cemeteries. These operations may be extended to remains coming from other countries. The Commission shall be the only authority permitted to carry out these operations. No exhumation or repatriation of bodies of members of the Armed Forces of the Commonwealth countries may be carried out unless authorised by the Commission.

ARTICLE 8.

The Commission shall not be subject to French laws and regulations concerning permits for the burial, exhumation and transfer of remains, but the Commission undertakes to carry out these operations in such a way that they will not constitute a danger to public health and to take all sanitary measures necessary for this purpose.

soonlikheid verleen is, as die enigste organisasie wat namens die regerings van die Gemenebes-lande wat partye hierby is, belas is met al die maatreëls in verband met die bou, aanleg en onderhoud van die Gemenebes-oorlogsbegraafplase, -grafte en -gedenktekens. Gevolglik het die Kommissie die reg om in Franse gebied op te tree as 'n behoorlik ingestelde vereniging en om alle vraagstukke aangaande oorlogsbegraafplase, -grafte en -gedenktekens van die Gemenebes met die Franse Owerhede te reël.

ARTIKEL 2.

Die Franse regering skenk aan die Kommissie, sonder betaling en sonder tydsbeperking, die vrye gebruik van die grond in Franse gebied wat uitgesoek en gebruik word as permanente oorlogsbegraafplase vir die teraardbestelling van lede van die Gewapende Magte van die Gemenebes-lande wat in die oorlog van 1914-1918 of 1939-1945 gesneeu het of vir die oprigting van gedenktekens ter ere van hulle. Hierdie grond bly egter die eiendom van die Franse Staat soos bepaal by die wet van 14 Oktober 1946.

ARTIKEL 3.

Die terreine van begraafplase en gedenktekens is onderworpe aan die voorafverkreë goedkeuring van die Franse regering.

ARTIKEL 4.

Die vrye gebruik van die grond, genoem in Artikel 2 hierbo, verleen aan die Kommissie die reg om alle reëlings te tref wat nodig beskou word vir die aanleg en behandeling van permanente begraafplase en om gedenktekens en geboue op te rig en toegangsmiddele te verskaf waar dit nodig is. Die Kommissie is die enigste owerheid wat geregtig is om sulke werksaamhede te onderneem en enige versoek in hierdie verband wat regstreeks aan die Franse regering gerig word, moet aan die Kommissie voorgelê word vir sy beslissing. Die Kommissie moet egter daarvoor sorg dat goeie sanitêre toestande deur middel van geskikte installasies verseker word. Hierdie reëlings en bouwerke is vrygestel van alle regte of belastinge.

ARTIKEL 5.

Ewigdurende konsessies word deur die Franse regering verleen in verband met die grafte van lede van die Gewapende Magte van die Gemenebes-lande wat geleë is in die munisipale of gemeenskaplike begraafplase en ook in die Franse militêre begraafplase. Die Kommissie is verantwoordelik vir die aanleg en onderhoud van hierdie grafte.

ARTIKEL 6.

Alle vraagstukke in verband met die grafte waarop die vorige artikel betrekking het, moet regstreeks deur die Kommissie met die bevoegde Franse owerhede gereël word.

DEEL II.

OPGRAWINGS-, TERAARDEBESTELLINGS- OF OORPLASINGSWERKSAAMHEDE.

ARTIKEL 7.

Die Kommissie kan tydelike begraafplase in Franse gebied stig en onderhou en kan die nodige uitrusting in sy besit hê, om stoflike oorskot te versamel, te identifiseer en tydelik ter aarde te bestel, en om dit oor te plaas na permanente begraafplase. Hierdie werksaamhede kan ook uitgevoer word ten opsigte van stoflike oorskot wat van ander lande kom. Die Kommissie is die enigste owerheid wat toegelaat word om hierdie werksaamhede uit te voer. Geen opgraving of repatriasie van liggame van lede van die Gewapende Magte van die Gemenebes-lande mag uitgevoer word nie, tensy die Kommissie magtiging daartoe verleen.

ARTIKEL 8.

Die Kommissie is nie onderworpe aan Franse wette en regulasies aangaande permitte vir die teraardbestelling, opgraving en oorpasing van stoflike oorskot nie, maar die Kommissie onderneem om hierdie werksaamhede op so 'n wyse uit te voer dat hulle nie 'n gevaar vir die openbare gesondheid sal wees nie en om alle sanitêre maatreëls te tref wat vir hierdie doel nodig is.

ARTICLE 9.

The French Government shall grant all necessary facilities for transport, accommodation of personnel, setting up of offices, storing of material and procuring of labour, to carry out the work contemplated in Part II of the present Agreement, with the reservation that the prior consent of the French authorities shall be obtained and that all the expense incurred shall be settled in accordance with current rates.

PART III.

GENERAL PROVISIONS.

ARTICLE 10.

The Commission shall not be subject to any duties or taxes for which it might become liable in carrying out its official functions or to any Customs charges. In particular, the Commission may import into French territory, irrespective of the country of origin, the material and supplies necessary to enable it to carry out any of the operations covered by the present Agreement. Such material and supplies shall be admitted under temporary or permanent Customs exemption on the following conditions:—

- (a) The equipment, as well as the means of air, land or water transport, imported by the Commission shall be admitted into French territory on the strength of a temporary Customs clearance granted without bond, valid for two years and renewable. These shall be returned to the Customs Service and when the equipment and means of transport are finally re-exported.
- (b) All objects and products intended for use in the construction, decoration or maintenance of cemeteries, graves or memorials and for any other operation of the Commission covered by the present Agreement, shall, at the time of their importation, be the subject of a Customs clearance granted without bond, which shall be sent back to the office of origin after being endorsed either by the responsible official of the Commission (the name of this official must previously have been communicated to the Administration of the French Customs) or by the Municipal Authority of the place of destination, or by the authority responsible for the cemetery, with a note to the effect that the objects and products in question have been put to their proper use. Any object or product in this category which is no longer required for the purpose of the Commission shall be re-exported or subjected to Customs charges.

ARTICLE 11.

The French Government is prepared, within the framework of the existing regulations, to grant all necessary movement facilities to Commonwealth personnel of the Commission to enable them to enter and leave French territory. The Commission shall have the right to recruit and to employ any local French labour which may be necessary and undertakes to ensure the payment of wages, allowances and social security charges on behalf of any persons so employed in accordance with the scales and regulations in force.

ARTICLE 12.

In place of the Mixed Franco-British Committee constituted by the Commission in conformity with the provisions of Article 6 of the 1918 Agreement, the Commission shall appoint a Joint Committee entitled the "Commonwealth-French Joint Committee" to represent the Commission in French territory in dealing with the civil and military authorities concerned, and in particular to exercise in the Commission's name any or all of the rights granted to it by the present Agreement. This Committee shall be competent to perform in the name of the Commission, and within the limits of the powers delegated by the latter, all civil acts necessary to enable it to fulfil its purposes.

ARTIKEL 9.

Die Franse regering verleen al die nodige fasiliteite in verband met die vervoer, akkommodasie van personeel, die oprigting van kantore, opberging van materiaal en verkryging van arbeid, om die werk beoog in Deel II van die huidige Ooreenkoms uit te voer, met dien verstande dat toestemming vooraf van die Franse Owerhede verkry moet word en dat alle uitgawes wat aangegaan word, vereffen word volgens heersende tariewe.

DEEL III.

ALGEMENE BEPALINGS.

ARTIKEL 10.

Die Kommissie is nie onderworpe aan regte of belastinge waarvoor hy aanspreeklik mag word in die uitvoering van sy amptelike funksies of aan doeaneheffings nie. In die besonder kan die Kommissie die materiaal en voorrade in Franse gebied invoer wat nodig is om hom in staat te stel om enigeen van die werksaamhede deur die huidige ooreenkoms gedek, uit te voer afgesien van die land waarvandaan dit kom. Sulke materiaal en voorrade word kragtens tydelike of permanente doeanevrystelling op die volgende voorwaardes ingevoer:—

- (a) Die uitrusting sowel as die lug-, land-, of watervoer-middels wat deur die Kommissie ingevoer word, word in Franse gebied ingevoer kragtens tydelike Doeaneklaringsertifikaat, sonder entrepôt-verklaring, wat vir twee jaar geldig en hernubaar is. Hierdie Klaringsertifikate moet aan die Doeane-diens terugbesorg word en word gekwyd wanneer die uitrusting en voer-middels finaal heruitgevoer word.
- (b) Alle voorwerpe en produkte wat bedoel is vir gebruik by die bou, versiering of onderhoud van begraafters, grafte of gedenktekens en vir enige ander werksaamheid van die Kommissie, wat deur die huidige ooreenkoms gedek word, is by die invoer daarvan onderworpe aan 'n Doeaneklaringsertifikaat, sonder entrepôt-verklaring wat teruggestuur moet word na die kantoor vanwaar dit kom nadat die verantwoordelike beampte van die Kommissie (die naam van hierdie beampte moet vooraf aan die Administrasie van die Franse Doeane verstrek word) of die Munisipale Owerheid van die plek van bestemming of die owerheid wat verantwoordelik is vir die begraafters, daarop aangeteken het dat die betrokke voorwerpe en produkte gebruik is vir die doel waarvoor hulle bestem was. 'n Voorwerp of produk in hierdie kategorie wat nie langer vir die doel van die Kommissie nodig is nie, moet heruitgevoer of aan doeaneheffings onderworpe gemaak word.

ARTIKEL 11.

Die Franse Regering is bereid om binne die bestek van bestaande regulasies al die nodige bewegingsfasiliteite aan die Gemeenebespersoneel van die Kommissie te verleen ten einde hulle in staat te stel om Franse gebied binne te kom en te verlaat. Die Kommissie het die reg om enige plaaslike Franse arbeid wat nodig mag wees, te werf en in diens te neem en onderneem om die betaling van lone, toelaes en bestaansbeveiligingsheffings ten behoeve van enige persone aldus in diens geneem, te verseker ooreenkomstig die skale en regulasies wat van krag is.

ARTIKEL 12.

In plaas van die Gemengde Frans-Britse Komitee saamgestel deur die Kommissie ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van die 1918-Ooreenkoms, moet die Kommissie 'n Gesamentlike Komitee, genoem die „Gesamentlike Gemeenebes-Franse-Komitee" benoem om die Kommissie in Franse gebied te verteenwoordig in sy betrekkinge met die betrokke siviele en militêre owerhede en in die besonder om in die naam die Kommissie enigeen van of al die regte wat by die huidige ooreenkoms aan hom verleen word, uit te oefen. Hierdie Komitee is bevoeg om in die naam van die Kommissie en binne die perke van die bevoegdhede deur laasgenoemde aan hom verleen, alle siviele handeling te verrig wat noodsaaklik is ten einde hom in staat te stel om sy oogmerke te verwesenlik.

ARTICLE 13.

The Committee mentioned in the previous Article shall consist of not more than twenty members, including eight honorary members and twelve official members, and shall be composed in equal numbers under each heading of representatives of France on the one hand, and of the Commonwealth countries on the other. The French honorary members, who shall be chosen among notable personalities in the Navy, the Air Force, literary, scientific, or artistic circles, shall be nominated by the Commission, their names having been proposed by the French Government and presented through the diplomatic channel. The French official members shall be chosen by virtue of the administrative functions exercised by them and shall be the representatives of the various Governmental services selected by mutual agreement by the French Government and the Commission. They shall cease to form part of the Committee from the day they relinquish the official functions in respect of which they were nominated to the Committee. The French Government shall give the Commission previous warning of any changes in regard to official functions or appointments which may take place among the French official members. The Commission shall appoint the Secretary-General of the above Committee.

PART IV.

FINAL PROVISIONS.

ARTICLE 14.

For the purpose of the present Agreement the expression "French territory" signifies Metropolitan France, Algeria, the departments of France overseas, the territories and States of the French Union and the States under French protection.

ARTICLE 15.

The present Agreement shall supersede the Agreement of 26th November, 1918, and its provisions regarding the rights and functions of the Commission shall be applicable to the cemeteries, graves and memorials established under that Agreement.

In addition, it is hereby expressly recognised that the rights enjoyed by the Commission under the Agreement of 26th November, 1918, are to be preserved and continued by the present Agreement.

ARTICLE 16.

The present Agreement shall come into force on signature.

In Witness whereof the undersigned, duly authorised by their respective Governments, have signed the present Agreement in English and French, both texts being equally authentic, and have affixed thereto their seals.

Done at Paris this 31st day of October, 1951, in a single copy which shall be deposited in the archives of the French Government and of which certified copies shall be transmitted by that Government to each of the other Signatory Governments.

Republique Francaise:
ALEXANDRE PARODI.

Le Royaume-uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:
OLIVER HARVEY.

Canada:
GEORGE P. VANIER.

Australie:
KEITH OFFICER.

Nouvelle-Zelande:
JANE ROBERTSON MAC KENZIE.

Union Sud-Africaine:
H. T. ANDREWS.

Inde:
HARDIT SIGNH MALIK.

Pakistan:
S. K. DEHLAVI.

ARTIKEL 13.

Die Komitee in die vorige artikel genoem, bestaan uit hoogstens twintig lede, naamlik agt erelede en twaalf amptelike lede en word saamgestel uit 'n gelyke aantal onder elke groep verteenwoordigers van Frankryk aan die een kant en van die Gemenebes-lande aan die ander kant. Die Franse erelede wat uit vooraanstaande persone in die Vloot, die Lugmag, letterkundige, wetenskaplike of artistieke kringe gekies word, word deur die Kommissie benoem, nadat hulle name deur die Franse regering voorgestel en langs diplomatieke weg voorgelê is. Die Franse amptelike lede word gekies op grond van die administratiewe funksies wat hulle uitoefen en is die verteenwoordigers van die onderskeie regeringsdienste wat by onderlinge ooreenkoms deur die Franse regering en die Kommissie uitgekies word. Hulle hou op om deel van die Komitee te wees van die dag af wanneer hulle die amptelike funksies ten opsigte waarvan hulle in die Komitee benoem is, neerlê. Die Franse regering stel die Kommissie vooraf in kennis van veranderings met betrekking tot die amptelike funksies of aanstellings wat onder die Franse amptelike lede mag plaasvind. Die Kommissie stel die Sekretaris-generaal van bogenoemde Komitee aan.

DEEL IV.

FINALE BEPALINGS.

ARTIKEL 14.

Vir die toepassing van die huidige ooreenkoms beteken die uitdrukking "Franse gebied", Metropolitaanse Frankryk, Algerië, die oorsese departemente van Frankryk, die gebiede en state van die Franse Unie en die State onder Franse beskerming.

ARTIKEL 15.

Die huidige ooreenkoms vervang die Ooreenkoms van 26 November 1918 en die bepalings daarvan oor die regte en funksies van die Kommissie is van toepassing op die begraaftplase, grafte en gedenktekens wat kragtens daardie Ooreenkoms gestig en opgerig is.

Voorts word hierby uitdruklik erken dat die Kommissie se regte kragtens die Ooreenkoms van 26 November 1918 by die huidige Ooreenkoms gehandhaaf en bestendig word.

ARTIKEL 16.

Die huidige Ooreenkoms word van krag sodra dit onderteken is.

Ten bewyse waarvan die ondergetekendes, behoorlik daartoe gemagtig deur hulle onderskeie regerings, die Engelse en die Franse teks, wat ewe outentiek is, van die huidige Ooreenkoms onderteken, en hulle seëls daarop aangebring het.

Gedoen te Parys op hede die 31ste dag van Oktober 1951 in 'n enkele eksemplaar wat in die argief van die Franse Regering bewaar moet word en waarvan gewaarmerkte afskrifte deur daardie Regering aan elkeen van die ander ondertekende regerings gestuur moet word.

Die Franse Republiek:
ALEXANDRE PARODI.

Die Verenigde Koninkry van Groot-Brittanje en Noord-Ierland:
OLIVER HARVEY.

Kanada:
GEORGE P. VANIER.

Australië:
KEITH OFFICER.

Nieu-Seeland:
JANE ROBERTSON MAC KENZIE.

Unie van Suid-Afrika:
H. T. ANDREWS.

Indië:
HARDIT SIGNH MALIK.

Pakistan:
S. K. DEHLAVI.

* No. 2271.]

[3 October 1952.]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, CANADA, AUSTRALIA, NEW ZEALAND, THE UNION OF SOUTH AFRICA, INDIA AND PAKISTAN AND THE ROYAL EGYPTIAN GOVERNMENT REGARDING WAR CEMETERIES, GRAVES AND MEMORIALS OF THE BRITISH COMMONWEALTH IN EGYPT RESULTING FROM THE WAR OF 1939.

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India and Pakistan of the first part; and

The Royal Egyptian Government, of the second part;

Desiring to extend the provisions of the Agreement signed at Cairo on the 2nd June, 1937, and of the accompanying Exchange of Notes of the 2nd and 5th June, 1937, relating to British War Memorial Cemeteries and Graves in Egyptian Territory (together hereinafter referred to as "the Agreement of 1937"); and

Desiring to modify in certain other respects the provisions of the Agreement of 1937:

Have agreed as follows:—

ARTICLE 1.

The provisions of the Agreement of 1937 shall extend and apply to the War Cemeteries, Graves and Memorials of Sailors, soldiers and airmen of the countries of the Commonwealth who fell in the War of 1939 and whose remains rest in Egyptian territory.

ARTICLE 2.

The Committee referred to in Articles 11 and 12 of the Agreement of 1937 shall now be known as the "Commonwealth-Egyptian Joint Committee".

ARTICLE 3.

This Agreement shall enter into force one month after the date of its publication in the Official Journal of the Royal Egyptian Government.

In Witness whereof the undersigned duly authorised thereto have signed the present Agreement and have affixed thereto their Seals.

Done at Alexandria this Eighth day of June, 1952.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

RALPH SKRINE STEVENSON.

For the Government of Canada:

RALPH SKRINE STEVENSON.

For the Government of Australia:

CLAUDE MASSEY.

For the Government of New Zealand.

RALPH SKRINE STEVENSON.

For the Government of the Union of South Africa:

N. J. J. JOOSTE.

For the Government of India.

V. M. M. NAIR.

For the Government of Pakistan:

SYED TAYYEB HUSSAIN.

For the Royal Government of Egypt:

ABDEL KHALEK HASSOUNA.

in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Egyptian Government and of which certified copies shall be sent to the other signatory Governments.

* No. 2271.]

[3 Oktober 1952.]

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERINGS VAN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITANJE EN NOORD-IERLAND, KANADA, AUSTRALIË, NIEU-SEELAND, DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, INDIË EN PAKISTAN EN DIE KONINKLIKE EGIPTIESE REGERING AANGAANDE OORLOGSBEGRAAFPLASE, -GRAFTE EN -GEDENKTEKENS VAN DIE BRITSE GEMENEBS IN EGIPTES AS GEVOLG VAN DIE OORLOG VAN 1939.

Nademaal die Regerings van die Verenigde Koninkryk van Groot-Britanje en Noord-Ierland, Kanada, Australië, Nieu-Seeland, die Unie van Suid-Afrika, Indië en Pakistan, aan die een kant; en

Die Koninklike Egiptiese Regering, aan die ander kant, die bepalings van die Ooreenkoms op 2 Junie 1937 te Kaïro onderteken en van die Notas van 2 en 5 Junie 1937 in verband daarmee gewissel, wat betrekking het op die Britse Oorlogsgedenkbegraafplase en -grafte in Egiptiese gebied (hierna gesamentlik „die Ooreenkoms van 1937” genoem) will uitbrei; en

Die bepalings van die Ooreenkoms van 1937 in sekere ander opsigte wil wysig;

Het hulle as volg ooreengekom:—

ARTIKEL 1.

Die bepalings van die Ooreenkoms van 1937 word uitgebrei tot en is van toepassing op die oorlogsbegraafplase, -grafies en -gedenktekens van matrose, soldate en vlieërs van die Gemenebeslande wat in die oorlog van 1939 gesneuwel het en wie se stoflike oorskot in Egiptiese gebied rus.

ARTIKEL 2.

Die Komitee wat in Artikels 11 en 12 van die Ooreenkoms van 1937 genoem word, staan nou bekend as die „Gesamentlike Gemenebes-Egiptiese Komitee”.

ARTIKEL 3.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking een maand na die datum van publikasie daarvan in die Amptelike Koerant van die Koninklike Egiptiese Regering.

Ten bewyse waarvan die ondergetekendes, behoorlik daartoe gemagtig, hierdie Ooreenkoms onderteken het en hul seëls daarop aangebring het.

Gedoen te Alexandrië op hede die Agste dag van Junie 1952.

Namens die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Britanje en Noord-Ierland:

RALPH SKRINE STEVENSON.

Namens die Regering van Kanada:

RALPH SKRINE STEVENSON.

Namens die Regering van Australië:

CLAUDE MASSEY.

Namens die Regering van Nieu-Seeland:

RALPH SKRINE STEVENSON.

Namens die Regering van die Unie van Suid-Afrika:

N. J. J. JOOSTE.

Namens die Regering van Indië:

V. M. M. NAIR.

Namens die Regering van Pakistan:

SYED TAYYEB HUSSAIN.

Namens die Koninklike Regering van Egipte:

ABDEL KHALEK HASSOUNA.

in 'n enkele eksemplaar wat in die argief van die Egiptiese Regering bewaar moet word en waarvan gewaarmerkte afskrifte aan die ander ondertekenende Regerings gestuur moet word.

DEPARTMENT OF FINANCE.

★ No. 2263.] [3 October 1952.
APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF
REVENUE, BRAKPAN.

It is hereby notified for general information that Mr. Jonathan Willem Minnaar has been appointed Acting Receiver of Revenue, Brakpan, with effect from the 15th September, 1952, during the absence on leave of Mr. Tjaart Adriaan Nicolaas van der Walt.

★ No. 2264.] [3 October 1952.
REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED
WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 32, situate on Lot No. 45, Island View, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 1205 of the 24th August, 1934, for the free warehousing under bond of lubricating oils and greases in the name of The Shell Company of South Africa, Limited.

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

★ No. 2272.] [3 October 1952.
Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3¼ Per Cent Local Registered Stock, 1965/70, will be closed from the 15th October, 1952, to the 15th November, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

★ No. 2273.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section nineteen (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 19th day of September, 1952.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,946,511. 17s. 2d. held outside Union	55,679,741	4 7
Reserve Fund.....	2,505,020	11 8	Subsidiary Coin.....	240,667	19 4
Notes in Circulation.....	77,532,947	5 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	12,925,522	8 9	(b) Foreign.....	60,165,617	6 5
(b) Bankers.....	42,054,819	12 4	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	8,328,701	14 8	Other Loans and Advances.....	13,290,351	13 2
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	26,436,966	0 10
Other Liabilities.....	19,483,660	13 5	Other Securities.....	1,510,979	9 7
			Other Assets.....	6,506,348	11 11
	£163,830,672	5 10		£163,830,672	5 10

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 61·5 per cent.

Signed, this 24th day of September, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

★ No. 2273.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[3 Oktober 1952.

Staat, ingevolge artikel negentien (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 19de dag van September, 1952.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £7,946,511. 17s. 2d. buite die Unie gehou word.....	55,679,741	4 7
Reserwefonds.....	2,505,020	11 8	Pasmunt.....	240,667	19 4
Note in omloop.....	77,532,947	5 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	12,925,522	8 9	(b) Buitelandse.....	60,165,617	6 5
(b) Bankiers.....	42,054,819	12 4	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	13,290,351	13 2
(c) Andere.....	8,328,701	14 8	Ander Lenings en Voorskotte.....	26,436,966	0 10
Wissels te betaal.....	—	—	Regeringsekuriteite.....	1,510,979	9 7
Ander laste.....	19,483,660	13 5	Ander Sekuriteite.....	6,506,348	11 11
	£163,830,672	5 10	Ander Bates.....	—	—
				£163,830,672	5 10

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 61·5 persent.

Geteken, die 24ste dag van September 1952.

L. J. COCKHEAD Hoofkassier.

* No. 2292.]

[3 October 1952.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4½ Per Cent Local Registered Stock, 1953, will be closed from the 15th October, 1952, to the 15th November, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th November, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2295.]

[3 October 1952.]

EXCISE ACT, No. 45 OF 1942.—REBATE OF EXCISE DUTY ON PIPE TOBACCO.

It is hereby notified for general information that for the purpose of item 41 *bis* of Schedule No. 2 to the Excise Act, 1942 (Act No. 45 of 1942), as amended, the Minister of Finance specifies—

- (a) a rebate of one shilling and four pence per pound weight in respect of those grades of pipe tobacco manufactured in the Union from leaf tobacco and sold on the 25th February, 1944, at a retail price of 8½d. and under per quarter pound weight and are not after the date of this notice sold at a retail price in excess of 1s. 1d. per quarter pound weight;
- (b) a rebate of one shilling per pound weight in respect of—
 - (i) those grades of pipe tobacco manufactured in the Union from leaf tobacco and sold on the 25th February, 1944, at a retail price of less than one shilling and more than 8½d. per quarter pound weight and are not after the date of this notice sold at a retail price of one shilling and five pence or more per quarter pound weight; and
 - (ii) those grades of pipe tobacco referred to in paragraph (a) and are after the date of this notice repacked for sale at a retail price of less than one shilling and five pence and more than one shilling and one pence per quarter pound weight.

Government Notice No. 462 of the 27th February, 1948, is hereby repealed.

* No. 2299.]

[3 October 1952.]

BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st August, 1952, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information:—

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Total. Totaal.
	£	£	£	£	£	£	£	£
<i>Liabilities to the Public in the Union.</i> <i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i>								
Demand Liabilities.....	502,539	157,048,575	12,912,027	564,285	141,592,491	708,653	22,418,073	335,746,643
Onmiddellik opeisbare verpligtings								
Time Liabilities.....	50,075	16,710,851	2,915,600	235,541	9,294,228	512,382	6,145,065	35,863,802
Termynverpligtings								
Total Liabilities to the Public.....	552,614	173,759,426	15,827,627	799,826	150,886,719	1,221,035	28,563,138	371,610,445
Totale verpligtings teenoor die publiek								
<i>Assets in the Union.</i> <i>Bate in die Unie.</i>								
Subsidiary Coin.....	107	753,802	78,999	1,579	647,095	1,983	99,573	1,583,143
Pasmunt								
Gold Coin and Bullion.....	—	75,360	—	—	28,978	—	—	104,338
Goudmunt en staafgoud								
Notes of South African Reserve Bank.....	5,193	4,271,015	384,719	15,452	4,597,952	31,225	663,552	9,969,108
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette								
Credit Balance in South African Reserve Bank.....	82,118	18,020,077	2,006,218	79,542	15,302,241	105,000	2,967,225	38,562,421
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank								
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	—	13,500,000	1,000,000	—	3,500,000	200,000	2,250,000	20,450,000
Kredietsaldo in die Nasionale Finansieëorporasie van Suid-Afrika								
Total Cash Reserves.....	87,418	36,620,254	3,469,936	96,573	24,076,266	338,213	5,980,350	70,669,010
Totale kontantreserwes								
Other Liquid Assets.....	183,698	65,419,558	2,562,602	169,209	52,540,847	254,713	5,556,443	126,692,070
Ander liquide bate								
Total Loans and Discounts.....	1,807,245	76,544,137	13,078,481	805,822	85,867,042	762,989	16,594,086	195,459,802
Totale lenings en diskonterings								
<i>Ratios.</i> <i>Verhoudingsyfers.</i>								
Reserve Ratio.....	15·81	21·07	21·92	12·07	15·96	27·61	20·94	19·02
Reserwepersentasie								
Liquid Asset Ratio.....	49·96	58·72	38·11	33·23	50·78	48·55	40·39	53·11
Persentasie liquide bate								

* Provisionally Registered.—Voorlopig geregistreer.

* No. 2292.]

[3 Oktober 1952.]

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1953, van 15 Oktober 1952 tot en met 15 November 1952 gesluit sal wees en dat die diwidente betaalbaar of 15 November 1952 aan die Effektebesitter wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2295.]

[3 Oktober 1952.]

AKSYNSWET, No. 45 VAN 1942.—KORTING VAN AKSYNSREG OP PYPTABAK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies vir die toepassing van item 41 *bis* van Bylae No. 2 van die Aksynswet, 1942 (Wet No. 45 van 1942), soos gewysig, onderstaande kortings voor-skrif—

- (a) 'n korting van een sjieling en vier pennies per pond gewig ten opsigte van dié grade pyptabak wat in die Unie van blaartabak vervaardig is en op 25 Februarie 1944 in die kleinhandel verkoop is teen hoogstens 8½d. per kwartpond gewig en nie na die datum van hierdie kennisgewing in die kleinhandel bo 1s. 1d. per kwartpond gewig verkoop word nie;
- (b) 'n korting van een sjieling per pond gewig ten opsigte van—
 - (i) dié grade pyptabak wat in die Unie van blaartabak vervaardig is en op 25 Februarie 1944 in die kleinhandel onder een sjieling en bo 8½d. per kwartpond gewig verkoop is en nie na die datum van hierdie kennisgewing in die kleinhandel teen een sjieling en vyf pennies of hoër per kwartpond gewig verkoop word nie; en
 - (ii) dié pyptabak waarvan in paragraaf (a) melding gemaak word en na die datum van hierdie kennisgewing herverpak word vir verkoop in die kleinhandel onder een sjieling en vyf pennies en bo een sjieling en een pennie per per kwartpond gewig.

Goewermentskennisgewing No. 462 van 27 Februarie 1948 word hierby herroep.

* No. 2299.]

[3 Oktober 1952.]

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Augustus 1952 van Instellings wat kragtens vermeldde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

* No. 2316.]

[3 October 1952.]

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY, STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE, AND DESIGNATION OF ACTING DEPUTY-CHAIRMAN, FARMERS' ASSISTANCE BOARD.

It is hereby notified for general information that Gerrit Andries Jacob de Jong, Esquire, Assistant Secretary, State Advances Recoveries Office, has been appointed Acting Secretary, State Advances Recoveries Office and that the Honourable the Minister of Finance has in terms of section two (2) of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935, designated him as Acting Deputy-Chairman of the Farmers' Assistance Board with effect from the 1st October, 1952, and during the absence on leave of Douw Lodewyk Retief, Esquire.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 2274.]

[3 October 1952.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sections five and six of the National Parks Act, No. 56 of 1926, as amended, of the following:—

- (a) The re-appointment of Humphrey Cecil Payne as a member of the National Parks Board of Trustees for a period of five years with effect from the 18th September, 1952; and
- (b) the appointment of Hermann Fritz Tweedie Malcomess as a member of the National Parks Board of Trustees for a period of five years with effect from the 17th September, 1952.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2268.]

[3 October 1952.]

JUSTICE OF THE PEACE WARDS.—MAGISTERIAL DISTRICT OF VRYBURG, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section one of Act No. 16 of 1914, as amended, the Minister of Justice divides the existing Justice of the Peace Ward No. 6, in the Magisterial District of Vryburg, Province of the Cape of Good Hope, into two wards to be known as Wards Nos. 6 and 9 and the existing Ward No. 7 in the aforesaid district, into two wards to be known as Wards Nos. 7 and 10, the boundaries of which are as defined in the Schedule to this Notice.

Proclamation No. 431 of 1896 (Cape), as amended by Proclamation No. 130 of 1937, is hereby varied accordingly.

SCHEDULE.

WARD NO. 6.

From the northernmost beacon of Buttermere (Vr.Q.15-20) in a south-easterly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Buttermere, Thornwick (Vr.Q.15-21), Hayes (Vr.Q.15-22), West End (Vr.Q.12-6), Middelbult (Vr.Q.12-7), Berwick (Vr.Q.12-8), Inverness (Vr.Q.11-20), Chwabe (Vr.Q.20-2), Blackheath (Vr.Q.21-1), Richmond (Vr.Q.21-10), Beaulieu (Vr.Q.20-33), Distin (Vr.Q.20-1), Stonehenge (Vr.Q.20-11), Goodwood (Vr.Q.21-5), Austrey (Vr.Q.21-4), Croft Beaulieu (Vr.Q.20-34), Crafthole (Vr.Q.20-18), Woodlands (Vr.Q.20-21), Kgamadintsi (Vr.Q.20-19), Thlapeng (Vr.Q.20-10), Carfax Suid (Map No. 2088/1914), Carfax Noord (Map No. 2087/1914), Curzon Suid (Map No. 2089/1914), Curzon Noord (Map No. 2090/1914), Sandford Suid (Map No. 3058/1914), Sandford Noord (Map No. 3059/1914), Maretlwa (Vr.Q.21-12) and Moraba (Vr.Cr.Gt.16/1931) to the most westerly beacon thereof, common to it and Agar (C.O.Vr.2-1); thence in a south-westerly direction along

* No. 2316.]

[3 Oktober 1952.]

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS, KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE, EN BENOEMING VAN WAARNEMENDE ONDER-VOORSITTER VAN DIE BOEREBYSTANDSRAAD.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Gerrit Andries Jacob de Jong, Assistent-sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, as Waarnemende Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, aangestel is en dat Sy Edele die Minister van Finansies, kragtens artikel twee (2) van die Boerebystandswet, No. 48 van 1935, die heer De Jong as Onder-voorsitter van die Boerebystandsraad benoem het met ingang van 1 Oktober 1952 en gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Douw Lodewyk Retief.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 2274.]

[3 Oktober 1952.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag he om, ooreenkomstig die bepalinge van artikels vyf en ses van die Wet op Nasionale Parke, No. 56 van 1926, soos gewysig, sy goedkeuring aan die volgende te heb:—

- (a) die heraanstelling van Humphrey Cecil Payne as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 18 September 1952; en
- (b) die aanstelling van Hermann Fritz Tweedie Malcomess as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 17 September 1952.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2268.]

[3 Oktober 1952.]

VREDEREGTERSWEYKE.—MAGISTRAATSDISTRIK VRYBURG, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig verdeel die Minister van Justisie die bestaande vrede regterswyk No. 6 in die magistraatsdistrik Vryburg Provinsie Kaap die Goeie Hoop, in twee wyke wat as Wyke Nos. 6 en 9 bekend sal staan en die bestaande Wyk No. 7 in genoemde distrik in twee wyke wat as Wyke Nos. 7 en 10 bekend sal staan en waarvan die grense is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

Proklamasie No. 431 van 1896 (Kaap) soos gewysig by Proklamasie No. 130 van 1937 word hierby dienoor eenkomsig gewysig.

BYLAE.

WYK NO. 6.

Begin by die noordelike baken van Buttermere (Vr.Q.15-20); daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase:— Buttermere, Thornwick (Vr.Q.15-21), Hayes (Vr.Q.15-22), West End (Vr.Q.12-6), Middelbult (Vr.Q.12-7), Berwick (Vr.Q.12-8), Inverness (Vr.Q.11-20), Chwabe (Vr.Q.20-2), Blackheath (Vr.Q.21-1), Richmond (Vr.Q.21-10), Beaulieu (Vr.Q.20-33), Distin (Vr.Q.20-1), Stonehenge (Vr.Q.20-11), Goodwood (Vr.Q.21-5), Austrey (Vr.Q.21-4), Croft Beaulieu (Vr.Q.20-34), Crafthole (Vr.Q.20-18), Woodland (Vr.Q.20-21), Kgamadintsi (Vr.Q.20-19), Thlapen (Vr.Q.20-10), Carfax Suid (Kaart No. 2088/1914), Carfax Noord (Kaart No. 2087/1914), Curzon Suid (Kaart No. 2089/1914), Curzon Noord (Kaart No. 2090/1914), Sandford Suid (Kaart No. 3058/1914), Sandford Noord (Kaart No. 3059/1914), Maretlwa (Vr.Q.21-12) en Morob (Vr.Cr./Gt.16/1931) tot by die westelike baken daarvan gemeenskaplik daaraan en Agar (C.O.Vr.2-1); daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die grense van e

the boundaries of the said Agar and Poler (Map No. 9498/1948) so as to exclude them from this area to the westernmost beacon of the said Poler common to it and Occidental Ranch (Vr.F.3-6); thence in a south-westerly direction along the boundaries of the following properties, so as to include them in this area: The said Occidental Ranch, Portion A (Map No. 3312/1933), Morokwen Native Reserve (Plan No. V.31), Setaben Kroonreserwe (Map No. 1780/1893), the said Morokwen Native Reserve, Chippenham (Vr.Q.11-28), Cosike (Vr.Q.11-28), Wynberg (Vr.Q.15-30), Marlborough (Vr.Q.15-35), Eden (Vr.Q.15-4), Paddington (Vr.F.2-61), Brenton (Vr.F.2-36), Blanco (Vr.Q.15-13) and Buttermere to the beacon first mentioned.

WARD No. 7.

From the point where the extension of the north-westerly boundary of Sheerness (Vr.Fr.2-70) meets the middle of the Molopo River in a south-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area: The said Sheerness, Dethick (Vr.Fr.2-41), Bathurst (Vr.Fr.2-33), Echuca (Vr.Fr.2-44), Kildare (Vr.Fr.2-54), Carlow (Vr.Fr.2-39), and Sandy Flat (Vr.Fr.2-68) to the westernmost beacon thereof; common to it and Block C, Section No. 1 (Map No. B.425/1929); thence along the boundaries of the said Block C, Section No. 1, so as to include it, to the westernmost beacon thereof; common to it and Burnley (C.O.Vr.1-66); thence in a westerly direction along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area: The said Burnley, Chesham (C.O.Vr.2-32), Batley (C.O.Vr.2-31), Alnwick (C.O.Vr.2-30) and Goede-hoop to the point where the south-westerly boundary thereof meets the middle of the Molopo River; thence in a northerly direction along the middle of the Molopo River to the point first mentioned.

WARD No. 9.

From the point where the extension of the north-eastern boundary of Langermann (Vr.Q.15-17) meets the middle of the Molopo River in a south-easterly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Langerman, Beeswood (Vr.Q.15-18), Albury (Vr.Q.15-19), Hurst Park (Vr.Q.15-12), Brentwood (Vr.F.2-37), Forest Hall (Vr.F.2-48), Clear Stream (Vr.Q.15-3), Waterbury (Vr.Q.15-34), Springfield (Vr.Q.15-29), Senlac (Vr.F.2-69), Stilton (Map No. 544/1922), Klgare (Map No. 547/1922), Armidale (Map No. 548/1922), Tlaping (Map No. 549/1922), Mahakane (Map No. 550/1922), Hatherley (Map No. 551/1922), Constable (Map No. 552/1922), Alice (Map No. 539/1922), Collins (Map No. 536/1922), Sandy Flat (Vr.F.2-68), Carlow (Vr.F.2-39), Kildare (Vr.F.2-54), Echuca (Vr.F.2-44), Bathurst (Vr.F.2-33), Dethick (Vr.F.2-41) and Sheerness (Vr.F.2-70) to the point where the north-western boundary thereof meets the middle of the Molopo River; thence in a south-easterly direction along the middle of the Molopo River to the point first mentioned.

WARD No. 10.

From the north-westerly beacon of Havant (C.O.Vr.1-59) in a south-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Havant, Echam (C.O.Vr.1-63), Gosport (C.O.Vr.1-62), Halifax (C.O.Vr.1-56), Harrow (C.O.Vr.1-48), Darnall (C.O.Vr.1-47), Bunhill (C.O.Vr.1-35) and Ganap (C.O.Vr.1-15) to where the extension of the south-eastern boundary of Canap meets the middle of the Mashowing River; thence in a westerly direction along the middle of the Mashowing River to the point where the extension of the south-western boundary of Abbey (C.O.Vr.1-26) meets the middle of the said Mashowing River; thence in a general northerly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this area, viz.: The said Abbey, Leinster (C.O.Vr.1-28), Malton (C.O.Vr.2-19), Lester (C.O.Vr.2-28), Sheffield (C.O.Vr.2-24), Gloucester (C.O.Vr.2-16), Govan (C.O.Vr.2-12) and Dunsinane (C.O.Vr.2-27) to the point where the southern boundary of the said Dunsinane meets the middle of the Molopo River; thence in a general northerly direction along the middle of the Molopo River to a point where the northern boundary of Goede-hoop

uitsluitende genoemde Agar en Poler (Kaart 9498/1948) tot by die westelikste baken van genoemde Poler gemeenskaplik daaraan en Occidental Ranch (Vr.F.3-6); daarvan in 'n suidwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme: Genoemde Occidental Ranch, Gedeelte A (Kaart No. 3312/1933), Morokwen-naturellerreserwe (Plan V. 31) Setaben-kroonreserwe (Kaart No. 1780/1893), genoemde Morokwen-naturellerreserwe, Chippenham (Vr.Q.11-28), Gosike (Vr.Q.11-28), Wynberg (Vr.Q.15-30), Marlborough (Vr.Q.15-35), Eden (Vr.Q.15-4), Paddington (Vr.F.2-61), Brenton (Vr.F.2-36), Blanco (Vr.Q.15-13) en Buttermere tot by eersgenoemde baken.

WYK No. 7.

Begin by die punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van Sheerness (Vr.Fr.2-70) die middel van die Moloporivier ontmoet; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die grense van en uitsluitende die volgende plase: Genoemde Sheerness, Dethick (Vr.Fr.2-41), Bathurst (Vr.Fr.2-33), Echuca (Vr.Fr.2-44), Kildare (Vr.Fr.2-54), Carlow (Vr.Fr.2-39) en Sandy Flat (Vr.Fr.2-68) tot by die mees westelikste baken daarvan gemeenskaplik daaraan en Block C Section No. 1 (Kaart No. B.425/1929); daarvandaan langs die grense van en insluitende genoemde Block C section No. 1 tot by die westelikste baken daarvan gemeenskaplik daaraan en Burnley (C.O.Vr.1-66); daarvandaan in 'n westelike rigting langs die grense van en uitsluitende die volgende plase: Genoemde Burnley, Chesham (C.O.Vr.2-32), Batley (C.O.Vr.2-31), Alnwick (C.O.Vr.2-30) en Goede-hoop tot by die punt waar die suidwestelike grens daarvan die middel van die Moloporivier ontmoet; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die middel van die Moloporivier tot by eersgenoemde punt.

WYK No. 9.

Begin by die punt waar die verlenging van die noordoostelike grens van Langermann (Vr.Q.15-17) die middel van die Moloporivier ontmoet in 'n suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase: Genoemde Langermann, Beeswood (Vr.Q.15-18), Albury (Vr.Q.15-19), Hurst Park (Vr.Q.15-12), Brentwood (Vr.F.2-37), Forest Hall (Vr.F.2-48), Clear Stream (Vr.Q.15-3), Waterbury (Vr.Q.15-34), Springfield (Vr.Q.15-29), Senlac (Vr.F.2-69), Stilton (Kaart No. 544/1922), Klgare (Kaart No. 547/1922), Armidale (Kaart No. 548/1922), Tlaping (Kaart No. 549/1922), Mahakane (Kaart No. 550/1922), Hatherley (Kaart No. 551/1922), Constable (Kaart No. 552/1922), Alice (Kaart No. 539/1922), Collins (Kaart No. 536/1922), Sandy Flat (Vr.F.2-68), Carlow (Vr.F.2-39), Kildare (Vr.F.2-54), Echuca (Vr.F.2-44), Bathurst (Vr.F.2-33), Dethick (Vr.F.2-41) en Sheerness (Vr.F.2-70) tot by die punt waar die noordwestelike grens daarvan die middel van die Moloporivier ontmoet; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die middel van die Moloporivier tot by eersgenoemde punt.

WYK No. 10.

Begin by die noordoostelike baken van Havant (C.O.Vr.1-69), in 'n suidwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase: Genoemde Havant, Echam (C.O.Vr.1-63), Gosport (C.O.Vr.1-62), Halifax (C.O.Vr.1-56), Harrow (C.O.Vr.1-48), Darnall (C.O.Vr.1-47), Bunhill (C.O.Vr.1-35) en Ganap (C.O.Vr.1-15) tot waar die verlenging van genoemde Ganap se suidoostelike grens die middel van die Mashowingrivier ontmoet; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die middel van die Mashowingrivier af tot by die punt waar die verlenging van die suidwestelike grens van Abbey (C.O.Vr.1-26) die middel van genoemde Mashowingrivier ontmoet; daarvandaan in 'n algemene noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase: Genoemde Abbey, Leinster (C.O.Vr.1-28), Malton (C.O.Vr.2-19), Lester (C.O.Vr.2-28), Sheffield (C.O.Vr.2-24), Gloucester (C.O.Vr.2-16), Govan (C.O.Vr.2-12) en Dunsinane (C.O.Vr.2-27) tot by die punt waar die suidelike grens van genoemde Dunsinane die middel van die Moloporivier ontmoet; daarvandaan in 'n algemene noordelike rigting langs die middel van die Moloporivier tot by die punt waar die

meets the middle of the Molopo River; thence in an easterly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Goedehoop (Map No. 733/1940), Alnwick (C.O.Vr.2-30), Batley (C.O.Vr.2-31), Chesham (C.O.Vr.2-32), Burnley (C.O.Vr.1-66), Ilkley (C.O.Vr.1-67), Campden (C.O.Vr.1-68) and Havant to the beacon first mentioned.

noordelike grens van Goede Hoop die middel van die Moloporivier ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase: Genoem Goede Hoop (Kaart No. 733/1940), Alnwick (C.O.Vr.2-30), Batley (C.O.Vr.2-31), Chesham (C.O.Vr.2-32), Burnley (C.O.Vr.1-66) Ilkley (C.O.Vr.1-67), Campden (C.O.Vr.1-68) en Havant tot by eersgenoemde baken.

★ No. 2275.]

[3 October 1952.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section five of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the dates stated:—

As Chief Inspector:

Inspector Arthur Reginald Lahner, 1st September, 1952.

Inspector Jacobus Johannes Wentzel, 1st October, 1952.

As Inspector:

Sub-Inspector Athol Francis Pittaway, 1st August, 1952.

Sub-Inspector Hendrik Johannes Croucamp, 1st September, 1952.

Sub-Inspector Lodewicus Albertus Terblanche, 1st September, 1952.

Sub-Inspector Frederick Jacobus van Coller, 1st October, 1952.

★ No. 2275.]

[3 Oktober 1952.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vyf van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van vermelde datums goed te keur:—

As Hoofinspekteur:

Inspekteur Arthur Reginald Lahner, 1 September 1952.

Inspekteur Jacobus Johannes Wentzel, 1 Oktober 1952.

As Inspekteur:

Onderinspekteur Athol Francis Pittaway, 1 Augustus 1952.

Onderinspekteur Hendrik Johannes Croucamp, 1 September 1952.

Onderinspekteur Lodewicus Albertus Terblanche, 1 September 1952.

Onderinspekteur Frederick Jacobus van Coller, 1 Oktober 1952.

★ No. 2276.]

[3 October 1952.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RESIGNATION OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer resigned from the South African Police with effect from the 13th September, 1952, and relinquished his commission in the South African Police on that date:—

Sub-Inspector Thomas Douglas Ford.

★ No. 2276.]

[3 Oktober 1952.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEDANKING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier met ingang van 13 September 1952 uit die Suid-Afrikaanse Polisie bedank het en op daardie datum van sy rang in die Suid-Afrikaanse Polisie afstand gedoen het:—

Onderinspekteur Thomas Douglas Ford.

★ No. 2277.]

[3 October 1952.

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTIONS FIFTY-ONE (1), ONE HUNDRED AND SIXTEEN (2) AND THREE HUNDRED AND FIFTY-EIGHT (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, hereby designate in respect of the Magisterial District of Port Elizabeth—

(a) in terms of section fifty-one (1) of Act No. 31 of 1917, as amended—

(i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);

(ii) to search for habit-forming drugs: non-European policemen but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section seventy-one (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;

(iii) to search for stolen stock or produce: all non-European policemen;

★ No. 2277.]

[3 Oktober 1952

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES Kragtens ARTIKELS EEN-EN-VYFTIG (1), HONDERDEN-SESTIEN (2) EN DRIEHONDERD AGT-EN-VYFTIG (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika benoem hierby, ten opsigte van die Magistraatsdistrik Port Elizabeth—

(a) kragtens artikel een-en-vyftig (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig—

(i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;

(ii) nie-blanke polisiebeamptes: om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die vertraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging, die doel van artikel een-en-sewentig (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos vermeld en met dien verstande dat die stapp wat gedoen is, so gou moontlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;

(iii) alle nie-blanke polisiebeamptes: om n gesteelde vee of produkte te soek;

(b) in terms of section *one hundred and sixteen* (2) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);

(c) in terms of section *three hundred and fifty-eight* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, to exercise the powers conferred by the said section: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant) and in the absence of a sergeant the senior non-European policeman on duty at a police station.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 2300.] [3 October 1952.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT
OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation with effect from the 1st October, 1952, and, in terms of South African Police Regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Major George Bestford, D.S.O.

* No. 2301.] [3 October 1952.
ESTABLISHMENT OF DISTRICT GAOL FOR
VILJOENSKROON.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of Kroonstad Gaol as the District Gaol for Viljoenskroon, with effect from the 1st November, 1952.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

* No. 2265.] [3 October 1952.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS
POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, been pleased to approve of the following promotions in the South African Railways and Harbours Police Force with effect from the dates indicated:—

Major Cornelis Johannes Jacobs, 15th July, 1952.
Major Edwin Vivian van Rensburg, 15th July, 1952.
Major Jan Hendrik Scholtemeijer, 15th July, 1952.
Major Willem Jacobus van Heerden, 15th July, 1952.
Major Wilhelmus Theodorus Senekal, 15th July, 1952.
Major Carl Wilhelm Gustaf Krogh, 15th July, 1952.
Major Pieter Willem Smith, 15th July, 1952.

* No. 2270.] [3 October 1952.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS
POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act No. 22 of 1916, been pleased to approve of the following promotions in the South African Railways and Harbours Police Force with effect from the dates indicated:—

Lieutenant-Colonel Albert Daniel Cilliers, 15th July, 1952.
Lieutenant-Colonel Kenneth William Matheson, 15th July, 1952.
Lieutenant-Colonel Marius van Vuuren, 15th July, 1952.

(b) kragtens artikel *honderd-en-sestien* (2) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisie-beamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant), om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen;

(c) kragtens artikel *driehonderd agt-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant) en, in die afwesigheid van 'n sersant, die senior nie-blanke polisie-beampte wat asdan by 'n polisiekantoor diens doen, om die bevoegdhede by genoemde artikel verleen, uit te oefen.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

* No. 2300.] [3 Oktober 1952.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN
OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Oktober 1952 met pensioen afgetree het en dat daar, kragtens Suid-Afrikaanse Polisie-regulasie 3 (7), aan hom toestemming verleen is om sy rang by aftreding te behou:—

Majoor George Bestford, D.S.O.

* No. 2301.] [3 Oktober 1952.
AANWYSING VAN DISTRIKSTRONK VIR
VILJOENSKROON.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *dertien* (1) van die Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die aanwysing van die tronk op Kroonstad as distrikstronk vir Viljoenskroon met ingang van 1 November 1952 goed te keur.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

* No. 2265.] [3 Oktober 1952.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-
POLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van die Spoorwega en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande bevorderings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie-mag met ingang van die datums aangedui:—

Majoor Cornelis Johannes Jacobs, 15 Julie 1952.
Majoor Edwin Vivian van Rensburg, 15 Julie 1952.
Majoor Jan Hendrik Scholtemeijer, 15 Julie 1952.
Majoor Willem Jacobus van Heerden, 15 Julie 1952.
Majoor Wilhelmus Theodorus Senekal, 15 Julie 1952.
Majoor Carl Wilhelm Gustaf Krogh, 15 Julie 1952.
Majoor Pieter Willem Smith, 15 Julie 1952.

* No. 2270.] [3 Oktober 1952.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-
POLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van die Spoorwega en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande bevorderings in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisie-mag vanaf die datums aangedui:—

Luitenant-kolonel Albert Daniel Cilliers, 15 Julie 1952.
Luitenant-kolonel Kenneth William Matheson, 15 Julie 1952.
Luitenant-kolonel Marius van Vuuren, 15 Julie 1952.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2260.] [3 October 1952.
REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brand is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	Naam.	Woonplek en adres.	Distrik.	Brandmerk.
2406	Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.....	P.O. Box/Posbus 669, Pretoria.....	Bothaville.....	g M R
2407	Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.....	P.O. Box/Posbus 669, Pretoria.....	Senekal.....	XMR

3—10

* No. 2269.] [3 October 1952.
DIPPING, SPRAYING, CLIPPING AND HAND-DRESSING OF CATTLE.

It is hereby notified for general information that, under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Paragraph (1) of Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, as substituted by Government Notice No. 136 of the 18th January, 1952, is hereby amended:—

(i) by the deletion of item (b) under the heading "Substances and proportions" and the substitution therefor of the following item:—

(b) 0.16 per cent to 0.20 per cent arsenious oxide plus—

- (i) 0.1 per cent para-para D.D.T. in emulsion, with replenishment at the rate of 0.2 per cent para-para D.D.T. in emulsion; or
- (ii) 0.2 per cent para-para D.D.T. wettable powder, with replenishment at the rate of 0.3 per cent para-para D.D.T.; or
- (iii) 0.01 per cent gamma benzene hexachloride as wettable powder or emulsion, with replenishment at the rate of 0.02 per cent; or
- (iv) 0.2 per cent toxaphene as wettable powder or emulsion, with replenishment at the rate of 0.3 per cent;

(ii) by the deletion of item (f) under the heading "Substances and proportions" and the substitution therefor of the following item:—

(f) 0.25 per cent toxaphene as wettable powder or emulsion, with replenishment at the rate of 0.375 per cent plus 0.2 per cent para-para D.D.T. as wettable powder with replenishment at the rate of 0.3 per cent, or 0.1 per cent para-para D.D.T. as emulsion with replenishment at the rate of 0.2 per cent;

(iii) by the addition of the following item under the heading "Substances and proportions":—

(g) 0.25 per cent para-para D.D.T. as emulsion, with replenishment at the rate of 0.4 per cent.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2266.] [3 October 1952.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section fourteen (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1946 (Act No. 26 of 1946), 1948 (Act No. 19 of 1948)

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2260.] [3 Oktober 1952.
REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerk word hierby ingevolge artikel vyf van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer.

Residence and Address.	District.	Brand.
Woonplek en adres.	Distrik.	Brandmerk.
P.O. Box/Posbus 669, Pretoria.....	Bothaville.....	g M R
P.O. Box/Posbus 669, Pretoria.....	Senekal.....	XMR

3—10

* No. 2269.] [3 Oktober 1952.
DIP, SPUIT, SKEER EN BEHANDELING VAN BEESTE MET DIE HAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sestiën van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

Paragraaf (1) van Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, soos vervang by Goewermentskennisgewing No. 136 van 18 Januarie 1952, word hierby gewysig—

(i) deur item (b) onder die opskrif „Stowwe en verhoudings" te skrap en deur die volgende item te vervang:—

(b) 0.16 persent tot 0.20 persent arsenigoksied plus—

- (i) 0.1 persent para-para D.D.T. in emulsie met aanvulling teen 0.2 persent para-para D.D.T. in emulsie; of
- (ii) 0.2 persent benatbare para-para D.D.T.-poeier met aanvulling teen 0.3 persent para-para D.D.T.; of
- (iii) 0.01 persent gamma benseenheksachloried as benatbare poeier of emulsie, met aanvulling teen 0.02 persent; of
- (iv) 0.2 persent toksafeen as benatbare poeier of emulsie, met aanvulling teen 0.3 persent;

(ii) deur item (f) onder die opskrif „Stowwe en verhoudings" te skrap en deur die volgende item te vervang:—

(f) 0.25 persent toksafeen as benatbare poeier of emulsie met aanvulling teen 0.375 persent plus 0.2 persent para-para D.D.T. as benatbare poeier met aanvulling teen 0.3 persent of 0.1 persent para-para D.D.T. as 'n emulsie met aanvulling teen 0.2 persent;

(iii) deur die toevoeging van die volgende item onder die opskrif „Stowwe en verhoudings":—

(g) 0.25 persent para-para D.D.T. as 'n emulsie met aanvulling teen 0.4 persent.

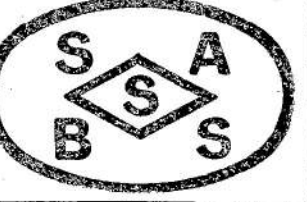
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

* No. 2266.] [3 Oktober 1952.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKKANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens artikel veertiën (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1946 (Wet No. 21 van 1946), 1948 (Wet No. 19 van 1948) en 1951 (We

and 1951 (Act No. 33 of 1951), has been pleased to approve the declaration by the Council of the South African Bureau of Standards of the marks in the Schedule hereunder, as standardization marks for the commodities as indicated:—

No. 33 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde van die merke soos in onderstaande Bylae geïllustreer, as standaardmerke vir die handelsware soos aangedui:—

Spec. No. Spes. No.	Commodity. Handelsartikel.	Scope of Specification. Bestek van spesifikasie.	Mark. Merk.	Council Meeting. Raadsvergadering.	
				No. No.	Date. Datum.
S.A.B.S. 163—1951	Wall and appliance switches/ <i>Muur- en toestelskakelaars</i>	Manually operated wall and appliance switches of the surface or flush mounting type having ratings up to 30 amperes and suitable for use in alternating or direct current circuits up to 250 volts/ <i>Handmuur- en toestelskakelaars van die oppervlak- of ingelate tipe met 'n stroomtoelating van tot 30 ampere en geskik vir gebruik in wissel- of gelykstroombane tot 250 volt</i>		66th/66ste	16/7/51
S.A.B.S. 277—1951	Canned asparagus soup/ <i>Inge- maakte aspersiesoep</i>	Three types of canned asparagus soup: Condensed soup; cream soup; condensed cream soup/ <i>Drie soorte ingemaakte aspersiesoep: Gekondenseerde soep; roomsoep; gekondenseerde roomsoep</i>		60th/60ste	18/ 2/50
S.A.B.S. 304—1951	Threads for footwear/ <i>Skoel- garing</i>	Cotton and linen threads suitable for use in the manufacture of all types of footwear, excluding slippers other than leather slippers, clogs, vulcanized rubber and infants' footwear/ <i>Katoen- en linnegaring wat geskik is vir gebruik by die vervaardiging van alle tipes skoeisel met uitsondering van pantoffels behalwe leerpantoffels, houtsoolskoene, skoene van ge vulkaniseerde rubber en baba-skoene</i>		69th/69ste	15/10/51
S.A.B.S. 336—1951	Cotton bed sheets/ <i>Katoenbedde- lakens</i>	Cotton bed sheets made from six qualities of fabric, each in two different finishes/ <i>Katoenbeddelakens gemaak van ses kwaliteite lakengoed elk in twee verskillende afwerkings</i>		70th/70ste	26/11/51
S.A.B.S. 341—1951	Picks, beater picks and mat- tocks/ <i>Pikke, kloppikke en byl- pikke</i>	Picks, beater picks and mat- tocks/ <i>Pikke, kloppikke en byl- pikke</i>		70th/70ste	26/11/51
S.A.B.S. 345—1951	Tinned steel cans for milk and cream/ <i>Melk- en roomkanne van vertinde staal</i>	Tinned steel cans for the trans- portation of milk and cream/ <i>Kanne van vertinde staal vir die vervoer van melk en room</i>		71st/71ste	18/12/51
S.A.B.S. 415—1951	Woolen flannel/ <i>Wolflennie...</i>	Bleached or dyed, all wool flan- nel, made from woollen spun yarns/ <i>Gebleikte of geverfde flennie van suiwer wol, gemaak van gespinde woldraad</i>		77th/77ste	28/7/52

Copies of the relevant specifications, containing full particulars, are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

* No. 2267.] [3 October 1952.
COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1948 (Act No. 19 of 1948) and 1951 (Act No. 33 of 1951), with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned:—

No. of Original Specification. <i>No. van oorspronklike spesifikasie.</i>	No. of Revised Specification. <i>No. van hersiene spesifikasie.</i>	Short Title. <i>Kort titel.</i>	Unit. <i>Eenheid.</i>	Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit. <i>Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwartteenheid.</i>
S.A.S.S. 346-1948..	S.A.B.S. 339-1951	Creosoted wooden poles: Telephone and telegraph poles/ <i>Kreosoot geïmpregneerde houtpale: Telefoon- en telegraafpale</i>	1,000 poles/pale	£4.
		Electric light and power transmission poles/ <i>Elektriese lig- en kragoorengingsleidingspale</i>	1,000 poles/pale	£8.

* No. 2267.] [3 Oktober 1952.
RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STAANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948) en 1951 (Wet No. 33 van 1951), met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op handelsware aan te bring, vasgestel het:—

* No. 2303.] [3 October 1952.
SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030 of 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 of 15th September, 1950, 2589 of 27th October, 1950, 2913 of 24th November, 1950, 295 of 9th February, 1951, 296 of 9th February, 1951, 542 of 9th March, 1951, 1364 of 8th June, 1951, 1571 of 29th June, 1951, 2053 of 10th August, 1951, 2469 of 21st September, 1951, 938 of 2nd May, 1952, 1341 of 13th June, 1952, 1488 of 4th July, 1952, 1748 of 1st August, 1952, and 1826 of 15th August, 1952, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF SEA FISHERIES REGULATIONS.

Part VI is hereby amended—

- (a) by the insertion in the heading thereof of the words "razor clams" after the word "mussels"; and
(b) by the addition thereto of the following new regulation 5:—

"5. No person shall collect razor clams (*Siliqua Patual*) for the purposes of trade between the low water mark and the high water mark in the area bounded in the south by the North Head of Saldanha Bay and in the north by the southern side of the Olifants River Mouth except under the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Director of Fisheries."

* No. 2304.] [3 October 1952.
SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of the powers vested in him by sections *five* and *six* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), as amended, to make the following appointments:—

- (a) Dr. Stefan Meiring Naudé as President of the Council for Scientific and Industrial Research for a period of three years with effect from the 5th October, 1952; and

* No. 2303.] [3 Oktober 1952.
WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Februarie 1951, 542 van 9 Maart 1951, 1364 van 8 Junie 1951, 1571 van 29 Junie 1951, 2053 van 10 Augustus 1951, 2469 van 21 September 1951, 938 van 2 Mei 1952, 1341 van 13 Junie 1952, 1488 van 4 Julie 1952, 1748 van 1 Augustus 1952 en 1826 van 15 Augustus 1952, te wysig soos in die Bylae hiervan uitengesit.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

Deel VI word hierby gewysig—

- (a) deur in die opskrif daarvan die woord „skeermesgapermossels” na die woord „mossels” in te voeg; en
(b) deur onderstaande nuwe regulasie 5 by te voeg:—
„5. Niemand mag skeermesgapermossels (*Siliqua Patual*) vir handelsdoeleindes versame nie tussen die laagwaterlyn en die hoogwaterlyn in die gebied wat in die suide deur die Noordhoo van Saldanhabaai en in die noorde deur die suide like kant van die Olifantsriviermond begren word, behalwe kragtens en behoudens die bepalinge van 'n permit deur die Direkteur van Visserye uitgereik.”

* No. 2304.] [3 Oktober 1952.
WET OP DIE WETENSKAPLIKE
NAVORSINGSRAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag he om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *vy* en *ses* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad 1945 (Wet No. 33 van 1945), soos gewysig, die volgende aanstellings te maak:—

- (a) Dr. Stefan Meiring Naudé as President van di Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 5 Oktober 1952; en

(b) Dr. Basil Ferdinand Jamieson Schonland, Pierre Etienne Rousseau and John Everard Worsdale as members of the aforementioned Council for a further period of three years with effect from the 5th October, 1952.

* No. 2305.] [3 October 1952.
NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT
COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections five and six of the Natural Resources Development Act, 1947 (Act No. 51 of 1947), to appoint the following persons as members of the Natural Resources Development Council, established in terms of section two of the said Act, for a further period of one year with effect from 1st October, 1952:—

William Godfrey Sutton.
Russell Caldwell Elliott.
Ian Granger Fleming.
Gerhardus Jacobus Badenhorst.
Frans Eduard Geldenhuys.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 2278.] [17 September 1952.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—CUSTOMS AND
EXCISE SPORTS CLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chief Executive Officer of the Customs and Excise and Sports Club, Pretoria, has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—A representation of a springbok head in natural colours super-imposed on a lifebuoy in white, red and gold, the whole surrounded by a laurel wreath in green. Below the shield appears a scroll, bordered black, with the words CUSTOMS-EXCISE-SPORT-DOEANE-AKSYNS in black lettering on a gold field.

* No. 2279.] [19 September 1952.
CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE
LITERATURE.

LIST No. 115.

In terms of sub-section (2) of section twenty-one of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

- (1) "Six Nights of Mystery", by William Irish.
- (2) "The Captain's Lady", by Basil Heatter.
- (3) "The Move with the Sun", by Daniel Taylor.
- (4) "Thin Edge of Violence", by William O'Farrell.
- (5) "Hell's Hacienda", by Ed Earl Repp.
- (6) "Riders by Night", by Nelson Nye.
- (7) "Sexual Feeling in Married Men and Women", by G. Lombard Kelly, M.D.
- (8) "Big as Life", by John Pleasant McCoy.
- (9) "Pistol Politics", by Oscar J. Friend.
- (10) "Rustlers Trail", by Ward West.
- (11) "Tough Ghosts", by William J. Elliott.
- (12) "Roaring Six-Guns", by George C. Henderson.
- (13) "Information Bulletin"—Arlus No. 1, November-February, 1952.

(b) dr. Basil Ferdinand Jamieson Schonland, Pierre Etienne Rousseau en John Everard Worsdale as lede van genoemde Raad vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 5 Oktober 1952.

* No. 2305.] [3 Oktober 1952.
RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN
NATUURLIKE HULPBRONNE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vyf en ses van die Wet op die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, 1947 (Wet No. 51 van 1947), ondergenoemde persone vir 'n verdere tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1952, aan te stel as lede van die Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, ingestel ingevolge artikel twee van genoemde Wet:—

William Godfrey Sutton.
Russell Caldwell Elliott.
Ian Granger Fleming.
Gerhardus Jacobus Badenhorst.
Frans Eduard Geldenhuys.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

* No. 2278.] [17 September 1952.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—DOEANE EN AKSYNS
SPORTKLUB.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof-Uitvoerende Beampte van die Doeane en Aksynssportklub, Pretoria, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—'n Voorstelling van 'n springbokkop in natuurlike kleure bo-op 'n reëdingboei in wit, rooi en goud, die geheel omring deur 'n groen louterkrans. Onder die skild is 'n krulversiering, swart omsom, met die woorde CUSTOMS-EXCISE-SPORT-DOEANE-AKSYNS in swart letters op 'n goue agtergrond.

* No. 2279.] [19 September 1952.
DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE
LITERATUUR.

LYS No. 115.

Kragtens subartikel (2) van artikel een-en-twintig van die Doeane wet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwettig of aanstootlik is:—

- (1) „Six Nights of Mystery”, deur William Irish.
- (2) „The Captain's Lady”, deur Basil Heatter.
- (3) „They Move with the Sun”, deur Daniel Taylor.
- (4) „Thin Edge of Violence”, deur William O'Farrell.
- (5) „Hell's Hacienda”, deur Ed Earl Repp.
- (6) „Riders by Night”, deur Nelson Nye.
- (7) „Sexual Feeling in Married Men and Women”, deur G. Lombard Kelly, M.D.
- (8) „Big as Life”, deur John Pleasant McCoy.
- (9) „Pistol Politics”, deur Oscar J. Friend.
- (10) „Rustler's Trail”, deur Ward West.
- (11) „Tough Ghosts”, deur William J. Elliott.
- (12) „Roaring Six-Guns”, deur George C. Henderson.
- (13) „Information Bulletin”—Arlus No. 1, November-Februarie 1952.

- (14) Two posters: "Monat Der Tschechoslowakisch—Sowjetischen Freundschaft", 7th November-5th December, 1951.
 (15) "Pod Zastavom Internacionalizma", 9th April, 1952.
 (16) Three Bulgarian newspapers (not printed in Roman type) entitled "Working Class Affairs" (issue of the 10th April, 1952,) and "Fatherland Front" (issues of the 11th and 12th April, 1952).
 (17) "Chinese Workers' Pictorial"—1951, No. 2.
 (18) "Social Insurance in the U.S.S.R."

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

★ No. 2280.] [3 October 1952.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE. SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

Captain Ivan Llewellyn Nicholas, 26th November, 1951.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Field Regiment, South African Artillery (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery).*

Lieutenant Derek Tunstall, 25th February, 1952.

3 *Battalion, Railways and Harbour Brigade.*

Second Lieutenant Winston Rupert Smith, 13th July, 1950.

General List, South African Corps of Signals.

Lieutenant Donald Rowen Leech, 27th May, 1952.

General List.

War Substantive Lieutenant Charles Clyde Wait, 30th January, 1951.

War Substantive Lieutenant Charles Herbert John Bailey, 30th May, 1952.

War Substantive Lieutenant Frank Maxwell Mears Devenish, 17th June, 1952.

War Substantive Lieutenant Mannie Feldman, 21st June, 1952.

Lieutenant Alexander Eric Jonas, 24th June, 1952.

Lieutenant Charles Bourgstein, 25th June, 1952.

War Substantive Lieutenant Ernest Christian Charles Roodt, 25th June, 1952.

War Substantive Lieutenant Denys James Leaver Ogden, 7th July, 1952.

Lieutenant John Laing Bruce Bremner, 8th July, 1952.

War Substantive Lieutenant Arthur William Clifton Teague, 18th July, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

Infantry Branch (Section III).

Major John Lloyd Rennie, 16th June, 1952.

Mechanical Transport Branch (Section III).

Lieutenant John May, 19th July, 1952.

(14) Twee aanplakbiljette: „Monat Der Tschechoslowakisch—Sowjetischen Freundschaft“, 7 November-5 Desember 1951.

(15) „Pod Zastavom Internacionalizma“, 9 April 1952.

(16) Drie Bulgaarse nuusblaaië (nie in Romeinse letters gedruk nie) getitel „Working Class Affairs“ (uitgawe van 10 April 1952) en „Fatherland Front“ (uitgawes van 11 en 12 April 1952).

(17) „Chinese Workers' Pictorial"—1951, No. 2.

(18) „Social Insurance in the U.S.S.R."

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

★ No. 2280.] [3 Oktober 1952.

BEDANKING VAN OFFISIERS UIT DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG. SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieërs).

Kaptein Ivan Llewellyn Nicholas, 26 November 1951.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery).*

Luitenant Derek Tunstall, 25 Februarie 1952.

3 *Bataljon, Spoorweë en Hawens se Brigade.*

Tweede luitenant Winston Rupert Smith, 13 Julie 1950.

Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

Luitenant Donald Rowen Leech, 27 Mei 1952.

Algemene Lys.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Charles Clyde Wait 30 Januarie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Charles Herber John Bailey, 30 Mei 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Frank Maxwell Mears Devenish, 17 Junie 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Mannie Feldman, 21 Junie 1952.

Luitenant Alexander Eric Jonas, 24 Junie 1952.

Luitenant Charles Bourgstein, 25 Junie 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Ernest Christian Charles Roodt, 25 Junie 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Denys James Leaver Ogden, 7 Julie 1952.

Luitenant John Laing Bruce Bremner, 8 Julie 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Arthur William Clifton Teague, 18 Julie 1952.

RESERWE VAN OFFISIERS.

Infanterie (Afdeling III).

Majoor John Lloyd Rennie, 16 Junie 1952.

Motordiens (Afdeling III).

Luitenant John May, 19 Julie 1952.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Captain John Percival Beresford Savile, 21st June, 1952.
 Lieutenant Beric George Jackson, 14th June, 1952.
 War Substantive Lieutenant George Scholefield, 26th June, 1952.
 Lieutenant Derek Henry Grenfell van Diggelen, 27th June, 1952.
 Lieutenant Adolph Evelyn de Waal, 4th July, 1952.
 Second Lieutenant Robert Louis Beerstecher, 15th July, 1952.

South African Air Force General Reserve of Officers.

Lieutenant Gilbert Wylie MacIntyre, 1st June, 1952.
 Lieutenant Andrew Leslie Tennant, 9th June, 1952.

RETIRED LIST.

Second Lieutenant Bertram Lynton Wooldridge Brett, 7th July, 1952.

(A.G. 372/1A/15.)

* No. 2296.] [3 October 1952.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

Ex-No. 13485 Sergeant Albert Nicholas Vorster.
 Ex-No. 114088 Lance Bombardier George Frederick Vance.

South African Air Force.

Ex-No. 27554 War Substantive Lieutenant Walter Victor Brunton, D.F.C.
 Ex-No. 98009 War Substantive Lieutenant James Robert Stirling.
 Ex-No. 99374 War Substantive Lieutenant Gordon Paget Wyndham.
 Ex-No. 58714 Air Sergeant Eric Claude Engle.

South African Naval Forces (V).

Ex-No. 67839 Lieutenant (now Lieutenant in South African Navy) Denzel Herbert Farr.
 Ex-No. 70773 Lieutenant (now Lieutenant Commander in South African Navy) Johannes Cornelis Goosen.
 Ex-No. 71308 Lieutenant Percival Durie James.
 Ex-No. 68034 Lieutenant Cyril Geoffrey Gunning Lockwood.
 Ex-No. 67927 Lieutenant Robert Brian Phillipson.
 Ex-No. 66909 Lieutenant Roger Neville Renard.
 Ex-No. 68105 Lieutenant Cecil Ainslie Spence.
 Ex-No. 67069 Lieutenant Kenneth Noel Woolley.
 Ex-No. 67245 Chief Motor Mechanic Cecil Howard Wright.
 Ex-No. 68217 Joiner 3rd Class Thomas George Hope.
 Ex-No. 330321 Petty Officer George Mitchley.
 Ex-No. 66853 Petty Officer Owen Beresford Price.
 Ex-No. 67215 Petty Officer Howard Francis Taylor.
 Ex-No. 68161 Leading Seaman William John Dunn.
 Ex-No. 67837 Leading Seaman Charles Clifford Tremeer.
 Ex-No. 66567 Able Seaman Alan Napier Dibb.
 Ex-No. 67020 Able Seaman Joseph Thompson.
 Ex-No. 71167 Writer Clive Harold Phillips.
 Ex-No. 67549 Writer (now No. P. 10226 Petty Officer Writer in South African Navy) Gordon Dean Smith.
 Ex-No. 66991 Signalman Christian Karel Arnollis Swanepoel.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisier-vlieërs.

Kaptein John Percival Beresford Savile, 21 Junie 1952.
 Luitenant Beric George Jackson, 14 Junie 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) George Scholefield, 26 Junie 1952.
 Luitenant Derek Henry Grenfell van Diggelen, 27 Junie 1952.
 Luitenant Adolph Evelyn de Waal, 4 Julie 1952.
 Tweede luitenant Robert Louis Beerstecher, 15 Julie 1952.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Luitenant Gilbert Wylie MacIntyre, 1 Junie 1952.
 Luitenant Andrew Leslie Tennant, 9 Junie 1952.

LYS VAN AFGETREDENES.

Tweede luitenant Bertram Lynton Woolridge Brett, 7 Julie 1952.

(A.G. 372/1A/15.)

* No. 2296.] [3 Oktober 1952.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. voorheen 13485 sersant Albert Nicholas Vorster.
 No. voorheen 114088 onderbombardier George Frederick Vance.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. voorheen 27554 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Walter Victor Brunton, D.F.C.
 No. voorheen 98009 luitenant (effektiewe oorlogsrang) James Robert Stirling.
 No. voorheen 99374 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Gordon Paget Wyndham.
 No. voorheen 58714 lugsersant Eric Claude Engle.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

No. voorheen 67839 luitenant (tans luitenant in Suid-Afrikaanse Vloot) Denzel Herbert Farr.
 No. voorheen 70773 luitenant (tans luitenant-kommandeur in Suid-Afrikaanse Vloot) Johannes Cornelis Goosen.
 No. voorheen 71308 luitenant Percival Durie James.
 No. voorheen 68034 luitenant Cyril Geoffrey Gunning Lockwood.
 No. voorheen 67927 luitenant Robert Brian Phillipson.
 No. voorheen 66909 luitenant Roger Neville Renard.
 No. voorheen 68105 luitenant Cecil Ainslie Spence.
 No. voorheen 67069 luitenant Kenneth Noel Woolley.
 No. voorheen 67245 hoofmotorwerktuigkundige Cecil Howard Wright.
 No. voorheen 68217 skrynwerker, klas III, Thomas George Hope.
 No. voorheen 330321 onderoffisier George Mitchley.
 No. voorheen 66853 onderoffisier Owen Beresford Price.
 No. voorheen 67215 onderoffisier Howard Francis Taylor.
 No. voorheen 68161 baasseeman William John Dunn.
 No. voorheen 67837 baasseeman Charles Clifford Tremeer.
 No. voorheen 66567 bevare seeman Alan Napier Dibb.
 No. voorheen 67020 bevare seeman Joseph Thompson.
 No. voorheen 71167 skrywer Clive Harold Phillips.
 No. voorheen 67549 skrywer (tans No. P. 10226 onderoffisierskrywer in Suid-Afrikaanse Vloot) Gordon Dean Smith.
 No. voorheen 66991 seiner Christian Karel Arnollis Swanepoel.

South African Armoured Corps.

Ex-No. 6175 War Substantive Lieutenant Marthinus Johannes Groenewald.

South African Instructional Corps.

Ex-No. 41758 Sergeant Jacob Peter Swemmer.

Umvoti Mounted Rifles.

Ex-No. 103695 Sergeant Raymond Ernest Mills.

Imperial Light Horse.

Ex-No. A. 5211 Sergeant Jacobus Stephanus du Plooy.

Demobilization Corps.

Ex-No. 40932 War Substantive Lieutenant (now No. P. 7671 Staff Sergeant in South African Permanent Force) Johan Bulterman.

Ex-No. 74802 Staff Sergeant (now No. P. 7372 Sergeant in South African Permanent Force) Desmond David Gaffney.

General Services Corps.

Ex-No. 240938 War Substantive Captain (now No. P. 15375 Sergeant in South African Permanent Force) Schalk Jacobus Burger van Heerden.

Ex-No. 34451 Staff Sergeant Basil Alexander Leon.

South African Engineer Corps.

Ex-No. 8136 War Substantive Lieutenant John Norman Gordon Truran.

South African Pay Corps.

Ex-No. 117182 War Substantive Captain Willem Pieter van Breda.

Technical Services Corps.

Ex-No. 227482 Warrant Officer, Class I, Archie Leonard Cocks.

South African Medical Corps.

Ex-No. 58414 Corporal Francois Johannes van Niekerk.

South African Corps of Military Police.

Ex-No. 1906 War Substantive Lieutenant William James Stanley Conchar.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

No. voorheen 6715 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Marthinus Johannes Groenewald.

Suid-Afrikaanse Instruksiediens.

No. voorheen 41758 sersant Jacob Peter Swemmer.

Umvoti Mounted Rifles.

No. voorheen 103695 sersant Raymond Ernest Mills.

Imperial Light Horse.

No. voorheen A. 5211 sersant Jacobus Stephanus du Plooy.

Demobilisasiekorps.

No. voorheen 40932 luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans No. P. 7671 stafserant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Johan Bulterman.

No. voorheen 74802 stafserant (tans No. P. 7372 sersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Desmond David Gaffney.

Algemene Dienskorps.

No. voorheen 240938 kaptein (effektiewe oorlogsrang) (tans No. P. 15375 sersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Schalk Jacobus Burger van Heerden.

No. voorheen 34451 stafserant Basil Alexander Leon.

Suid-Afrikaanse Genie.

No. voorheen 8136 luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Norman Gordon Truran.

Suid-Afrikaanse Betaaldiens.

No. voorheen 117182 kaptein (effektiewe oorlogsrang) Willem Pieter van Breda.

Tegniese Dienskorps.

No. voorheen 227482 adjudant-offisier, klas I, Archie Leonard Cocks.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

No. voorheen 58414 korporaal Francois Johannes van Niekerk.

Suid-Afrikaanse Korps Militêre Polisie.

No. voorheen 1906 luitenant (effektiewe oorlogsrang) William James Stanley Conchar.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2281.] [3 October 1952.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION TWO (5).

It is hereby notified that the Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st January, 1953—

- (a) Government Notice No. 1392 of 23rd June, 1950, is amended by the deletion of the word "Boshof", and
- (b) persons employed in the Magisterial District of Boshof shall not be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice, should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 4th November, 1952.

* No. 2282.] [3 October 1952.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section twenty-six of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2281.] [3 Oktober 1952.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS
GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL TWEE (5).

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Arbeid voornemens is om 'n kennisgewing kragtens sub-artikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, te publiseer met die verklaring dat met ingang van 1 Januarie 1953—

- (a) Goewermentskennisgewing No. 1392 van 23 Junie 1950, gewysig is deur die woord „Boshof” daarin te skrap; en
- (b) persone in diens in die Magistraatsdistrik Boshof nie as bydraers beskou word nie.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 4 November 1952, by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

* No. 2282.] [3 Oktober 1952.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS
GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel ses-en-twintig van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as Eisebeampste aan met die regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin vermeld word.

The appointment of Mr. B. G. Green is hereby withdrawn.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

<i>Name of Officer.</i>	<i>Area of Jurisdiction.</i>
Coert Nicolaas Jacobus Gouws	The Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steytlerville, Steynsburg, Uitenhage, Ventersstad and Willowmore.

* No. 2283.] [3 October 1952.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION TWO (5).—MAGISTERIAL DISTRICT OF VRYBURG.

It is hereby notified that the Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st January, 1953, Government Notice No. 674 of 22nd March, 1951, is amended by the addition after the word "Company" of the words "and (c) persons employed in the Asbestos Mining Industry".

Interested persons who have any objections to such proposed notice, should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 4th November, 1952.

* No. 2284.] [3 October 1952.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS
AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION TWO (5).—MAGISTERIAL DISTRICT OF MIDDELBURG (CAPE).

It is hereby notified that the Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended, declaring that, with effect from 1st January, 1953, Government Notice No. 2116 of 1st September, 1950, is amended by the addition, after the word "Beperk" of the words "other than those employed in the Central Pharmacy".

Interested persons who have any objections to such proposed notice, should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1052, Johannesburg, not later than 4th November, 1952.

* No. 2293.] [3 October 1952.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for extension of the area of jurisdiction of the "National Union of Cigarette and Tobacco Workers", particulars of which are given in the sub-joined table, has been received by me.

Any registered trade union having objection to such registration is invited to submit such objection in writing to me, c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

Die aanstelling van mnr. B. G. Green word hiermee teruggetrek.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

<i>Naam van amptenaar.</i>	<i>Gebied van seggenskap.</i>
Coert Nicolaas Jacobus Gouws	Die Magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg, (K.P.), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (K.P.), Somerset-Oos, Steytlerville, Steynsburg, Uitenhage, Ventersstad en Willowmore.

* No. 2283.] [3 Oktober 1952.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS
GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL TWEE (5).—MAGISTRAATSDISTRIK VRYBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Arbeid voornemens is om 'n kennisgewing kragtens sub-artikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, te publiseer met die verklaring dat, met ingang van 1 Januarie 1953, Goewermentskennisgewing No. 674 van 22 Maart 1951, gewysig is deur ná die woord „Company” die volgende woord by te voeg: „en (c) persone in diens in die Asbesmynbedryf”.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 4 November 1952, by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

* No. 2284.] [3 Oktober 1953.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS
GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL TWEE (5).—MAGISTRAATSDISTRIK MIDDELBURG (KAAP).

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Arbeid voornemens is om 'n kennisgewing kragtens sub-artikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig, te publiseer met die verklaring dat, met ingang van 1 Januarie 1953, Goewermentskennisgewing No. 2116 van 1 September 1950, gewysig is deur ná die woord „Beperk” die volgende woorde by te voeg: „behalwe dié in diens by die Central Pharmacy”.

Belanghebbende persone wat besware teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware skriftelik op of voor 4 November 1952, by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1052, Johannesburg, indien.

* No. 2293.] [3 Oktober 1952.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om uitbreiding van die geregistreerde bestek van die „National Union of Cigarette and Tobacco Workers” waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n registrasie het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABLE.

Name of Trade Union.....	The National Union of Cigarette and Tobacco Workers.
Date of Application.....	22nd July, 1952.
Interests applied for.....	Employees engaged in the Cigarette and Tobacco Manufacturing Industry.
Area applied for.....	The Magisterial District of Bloemfontein.
Address of the Applicant Trade Union	302/304 Albert Road, Woodstock, Cape.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

- The number of members of the trade union in the Industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days.
- The number of members under (a) who were in benefit in terms of the trade union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a).
- The number of members under (a) who were out of benefit in terms of the trade union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a).
- The date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

★ No. 2297.] [3 October 1952.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section four (4) as applied by section seven (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for a variation of the area of registered scope of the "Sement- en Kleinywerheidwerkersorganisasie van Suid-Afrika", particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections to such variation is invited to submit such objections in writing to me c/o the Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union	"Die Sement- en Kleinywerheidwerkers-organisasie van Suid-Afrika".
Date of Application....	21st March, 1952.
Union's Registered Interests	European employees employed in one or other of the following industries:— In the area Olifantsfontein No. 156, in the Magisterial District of Pretoria— (a) the Clay and Earthenware Products Industry; (b) The Cement Products Industry; (c) the industry in which clay and/or stone and/or asbestos and/or sand is dug, excavated and/or processed.
New interests in respect of which registration is desired	European employees employed in one or other of the following industries:— The Province of Transvaal— (a) the Clay and Earthenware Products Industry; (b) the Cement Products Industry; (c) the industry in which clay and/or stone and/or asbestos and/or sand is dug, excavated and/or processed; (d) the cement manufacturing industry in the magisterial district of Lichtenburg.
Address of applicant Union	P.O. Box 1421, Pretoria.

TABEL.

Naam van vakvereniging....	„National Union of Cigarette and Tobacco Workers”.
Datum van aansoek.....	22 Julie 1952.
Belange waarom aansoek gedoen word	Werknemers werksaam in die sigaret- en tabakvervaardigingsnywerheid.
Gebied waarom aansoek gedoen word	Die Magistraatsdistrik, Bloemfontein.
Adres van die vakvereniging wat aansoek doen	Albertweg 302/304, Woodstock, Kaap

Van geregisteerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervalddag van die tydperk van een maand in te dien:—

- Die aantal lede van die vakvereniging in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervalddag van die genoemde tydperk van sewe dae.
- Die aantal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem.
- Die aantal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem.
- Die datum waarop die besonderhede in paragrawe (a), (b) en (c) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

★ No. 2297.] [3 Oktober 1952.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge artikel vier (4), soos toegepas by artikel sewe (4) van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om 'n wysiging van die gebied van geregisteerde bestek van die Sement- en Kleinywerheidwerkersorganisasie van Suid-Afrika, waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregisteerde vakvereniging wat besware teen so 'n wysiging het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevalgebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van Vakvereniging	Die Sement- en Kleinywerheidwerkersorganisasie van Suid-Afrika
Datum van aansoek....	21 Maart 1952.
Belange ten opsigte waarvan die vakvereniging geregistreer is	Blanke werknemers werksaam in die een of ander van die volgende nywerhede: In die gebied Olifantsfontein No. 156, in die Magistraatsdistrik van Pretoria— (a) Die Klei- en Erdwareprodukte-nywerheid; (b) Die Sementproduktenywerheid; (c) Die nywerheid vir die uithaal, die uitgrawe en/of die bereiding en verwerking van klei en/of klip en/of asbes en/of sand.
Nuwe belange ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Blanke werknemers werksaam in die een of ander van die volgende nywerhede: In die Provinsie van Transvaal— (a) die Klei- en Erdwareprodukte-nywerheid; (b) die Sementproduktenywerheid; (c) die nywerheid vir die uithaal, uitgrawe en/of die bereiding en verwerking van klei en/of klip en/of asbes en/of sand; (d) die Sementvervaardigingsnywerheid in die Magistraatsdistrik Lichtenburg.
Adres van applikant Vakvereniging	Posbus 1421, Pretoria.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

- (a) the number of members of the union in the industries and area applied for or in any section of such industries or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;
- (b) the number of members under (a) who were in benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a) above;
- (c) the number of members under (a) who were out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a);
- (d) the date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

* No. 2285.] [3 October 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (4) of section *three* and section *four* of the Post Office Administration and Shipping Combinations Discouragement Act, 1911 (Act No. 10 of 1911) to approve the following amendments to the Postal and Telegraph Regulations, promulgated under Government Notice No. 1468, dated the 24th August, 1911, as amended by Government Notices Nos. 1495, dated the 18th September, 1931, 1069, dated the 3rd August, 1934, and 181, dated the 14th February, 1936, with effect from 1st November, 1952:—

1. *Money Order Regulations.*
Delete sub-regulation (2) of regulation 13.
2. *Schedule K.*
Money Order Tariff.
(a) Delete item 4.
(b) Renumber items 5, 6, 7 and 8 to read 4, 5, 6 and 7 respectively.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2286.] [3 October 1952.
AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the first day of the month following the month during which publication hereof takes place, as follows:—

By the deletion in the First Schedule thereto of the figures "231", "26/10/51" and "1/11/51" where these appear opposite the word "Hennenman" and the substitution therefor of the figures "224", "3/10/52" and "1/11/52".

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheidsvereeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter staving van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien—

- (a) die getal lede van die vakvereniging in die nywerhede en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerhede of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;
- (b) die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum genoem in paragraaf (a);
- (c) die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum genoem in paragraaf (a);
- (d) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (a), (b) en (c) genoem betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

* No. 2285.] [3 Oktober 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens subartikel (4) van artikel *drie* en artikel *vier* van die Post Administratie en Scheepvaart-kombinaties Verhinderings Wet, 1911 (Wet No. 10 van 1911), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings, met ingang van 1 November 1952, in die Pos-en-telegraafregulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1468 van 24 Augustus 1911, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. 1495 van 18 September 1931, 1069 van 3 Augustus 1934 en 181 van 14 Februarie 1936:—

1. *Poswisselregulasies.*
Skrap subregulasie (2) van regulasie 13.
2. *Bijlage K.*
Postwisseltarief.
(a) Skrap item 4.
(b) Hernommer items 5, 6, 7 en 8 tot onderskeidelik 4, 5, 6 en 7.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2286.] [3 Oktober 1952.
WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL Kragtens ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermmentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die maand waarin afkondiging hiervan geskied as volg verder te wysig:—

Deur in die Eerste Bylae daarvan die syfers „231”, „26/10/51” en „1/11/51” waar dit teenoor die woord „Hennenman” voorkom, te skrap en deur die syfers „224” „3/10/52” en „1/11/52” te vervang.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 2287.]

[3 October 1952.]

UNIVERSITY COLLEGE OF FORT HARE.— AMENDMENT OF SCHEME OF GOVERNMENT.

It is hereby notified for general information that the Scheme of Government of the University College of Fort Hare, as published in *Government Gazette* No. 1654 of the 18th October, 1923, and subsequently amended by Government Notices No. 1501 of the 31st July, 1942, and No. 2334 of the 24th December, 1943, is hereby amended by the substitution of the following new paragraphs for paragraph 1 (a) and paragraph 3, respectively:—

NAME.

1. (a) There shall be an institution called the University College of Fort Hare, formerly known as the South African Native College and hereinafter referred to as the College, which shall be a declared institution for the purposes of the Act.

CONSTITUTION OF THE COUNCIL.

3. (1) Subject to the provisions of the Act and the regulations, the government and executive control of the College shall be vested in a Council which shall consist of the following members:—

- (a) The principal or, in his absence, the acting principal, *ex officio*;
- (b) four persons appointed by the Minister;
- (c) two persons appointed by Rhodes University;
- (d) one person appointed by the University of the Witwatersrand;
- (e) one person appointed by the University of Natal;
- (f) not more than five persons appointed by a territory, province, state, colony, protectorate or Bantu Council, or other body which contributes at least £250 per annum to the funds of the College;
- (g) one person appointed by an electoral body consisting of such Bantu institutions for secondary education in the Union as may be recognised by the Council for this purpose, which appointment shall be in accordance with a procedure prescribed by the Council;
- (h) two members of the Senate appointed by the Senate each year;
- (i) not more than five persons elected by those donors appearing on an electoral roll authorised by the Council and under such conditions as to value of votes as directed by the Council;
- (j) one person representing each body erecting and maintaining a hostel, or fulfilling such other conditions as may be prescribed by the Council with the approval of the Minister; provided that the total number of such representatives shall not exceed five;
- (k) one person elected by former students of the College who belong to either of the undermentioned classes and whose names appear on an electoral roll authorised by the Council:—
 - (i) Former students of the College who are graduates of any recognised University;
 - (ii) former students of the College who have obtained the law certificate or who have obtained the arts, science, agriculture or medical aid diplomas of the College or any diploma of the College which requires at least three years post-matriculation study;
- (l) not more than three persons co-opted by the Council, with the approval of the Minister, who shall not be entitled to vote and who shall hold office for such period, not exceeding three years at a time, as the Council may determine in each case.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 2287.]

[3 Oktober 1952.]

UNIVERSITEITSKOLLEGE VAN FORT HARE.— WYSIGING VAN SKEMA VAN BESTUUR.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat die skema van bestuur van die Universiteitskollege van Fort Hare, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1654 van 8 Oktober 1923, en later gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1501 van 31 Julie 1942 en No. 2334 van 24 Desember 1943, hierby verder gewysig word deur die vervanging van paragrawe 1 (a) en 3 deur onderskeidelik die volgende nuwe paragrawe:—

NAAM.

1. (a) Die naam van die Kollege is die Universiteitskollege, Fort Hare (hierna genoem „die Kollege”), voorheen bekend as die Suid-Afrikaanse Naturellekollege, wat vir doeleindes van die Wet, ’n verklaarde inrigting is.

SAMESTELLING VAN RAAD.

3. (1) Behoudens die bepalinge van die Wet en die regulasies daarkragtens opgestel, berus die bestuur en uitvoerende beheer van die Kollege by ’n raad wat uit die volgende lede bestaan:—

- (a) Die prinsipaal, of in sy afwesigheid, die waarnemende prinsipaal, *ex officio*;
- (b) vier persone deur die Minister benoem;
- (c) twee persone deur die Raad van die Universiteit Rhodes benoem;
- (d) een persoon deur die Raad van die Universiteit van die Witwatersrand benoem;
- (e) een persoon deur die Raad van die Universiteit van Natal benoem;
- (f) hoogstens vyf persone benoem deur ’n gebied, provinsie, staat, kolonie, protektoraat of Naturelle-raad, of enige ander liggaam wat ’n jaarlikse toekenning van minstens £250 tot die fondse van die Kollege maak;
- (g) een persoon benoem ooreenkomstig prosedure deur die Raad opgestel, deur ’n kiesliggaam bestaande uit sodanige Naturelle-inrigtings vir middelbare onderwys in die Unie, wat vir dié doel deur die Raad erken mag word;
- (h) twee lede wat jaarliks deur die Senaat uit sy ledetal gekies word;
- (i) hoogstens vyf persone gekies deur sodanige skenkers wat op die kieserslys soos deur die Raad goedgekeur, verskyn en onder sodanige voorwaardes aangaande die waarde van stemme soos die Raad mag bepaal.
- (j) een persoon verteenwoordigende elke liggaam wat ’n hostel oprig en in stand hou, of aan sodanige ander voorwaardes voldoen soos deur die Raad met die goedkeuring van die Minister, voorgeskryf word; met dien verstande dat die totale aantal van sodanige verteenwoordigers nie vyf sal oorskry nie;
- (k) een persoon wat gekies word deur voormalige studente van die Kollege wat onder enige van ondergenoemde kategorieë ressorteer en wie se name op ’n kieserslys wat deur die Raad goedgekeur is, verskyn—
 - (i) voormalige studente van die Kollege wat gegraduateerd van enige erkende universiteit is;
 - (ii) voormalige studente van die Kollege wat die prokureurstoelatingssertifikaat behaal het, of wat Diplomas van die Kollege in die Lettere, Wetenskap, Landbou of as Mediese Assistent of enige ander Diploma van die Kollege verworf het waarvoor minstens drie jaar van studie na matrikulasie vereis word;
- (l) hoogstens drie persone wat met die goedkeuring van die Minister deur die Raad gekoopteer word, en wat nie daartoe geregtig is om te stem nie en wat die amp vir sodanige termyn as die Raad mag bepaal, beklee, maar in iedere geval nie vir ’n langer tydperk as drie jaar op ’n keer nie.

(2) The methods of election under clauses (f), (g), (i), (j) and (k) of sub-paragraph (1) shall be arranged and the election conducted as directed by the Council.

(3) For the purposes of clause (k) of sub-paragraph (1) "former students" mean those students holding the Matriculation Certificate or its equivalent who have been enrolled at the College for a period of not less than one academic year before or after matriculation, but no student who has been dismissed from the College shall be entitled to be placed on the roll of voters.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2071.]

[12 September 1952.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM DWARSVLEI No. 66, DISTRICT KRUGERSDORP (FORMERLY DWARSVLEI No. 115, DISTRICT PRETORIA), MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Dwarsvlei No. 66, District Krugersdorp, (formerly Dwarsvlei No. 115, District Pretoria) Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, measuring 688 morgen 75 square roods, registered in the name of I. E. Stegmann, and as shown on a diagram, S.G. Examination No. 132, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2057.

M.M. 27/1/155.

* No. 2288.]

[3 October 1952.]

WITHDRAWAL OF PORTIONS OF THE FARM KANTOORBOS No. 58, DISTRICT LYDENBURG, MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST, FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased to withdraw certain two areas of proclaimed ground, together in extent approximately 1,381·9 morgen, situate on the farm Kantoorbos No. 58, District Lydenburg, Mining District Pilgrim's Rest, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrim's Rest (at Sabie) under R.M.T. No. 2066 from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

M.M. 16/4521.

* No. 2294.]

[3 October 1952.]

It is hereby notified for general information that in terms of No. 48 (3) (b) of the regulations framed under the Mines and Works Act, 1911, the Honourable the Minister of Mines has appointed a committee to consider and make recommendations in respect of applications for exemption from the provisions of No. 46 (1) of the said regulations, submitted by the Freddie's North Lease Area, Limited, and the Freddie's South Lease Area, Limited, Mines, respectively. The Committee will serve for a period of 15 months, commencing on the 3rd October, 1952, and will consist of—

The Government Mining Engineer (Chairman);
Cyril John Douglas Veal, Esquire;
Oscar Rau, Esquire;
George Harry Hurtzig, Esquire;
Herbert William Unwin, Esquire.

M.M. 37/98.

(2) Die metodes van verkiesing onder klousules (f), (g), (i), (j) en (k) van subparagraaf (1) word gereël en die verkiesing gehou soos deur die Raad voorgeskryf.

(3) Vir die doel van klousule (k) van subparagraaf (1) beteken „voormalige student” studente wat in besit is van die matrikulasie- of 'n gelykwaardige sertifikaat en wat vir 'n tydperk van minstens een akademiese jaar voor of na die matrikulasie-eksamen by die Kollege ingeskryf het, maar geen student wat uit die Kollege ontslaan is, sal daarop geregtig wees om op die kieserslys geplaas te word nie.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2071.]

[12 September 1952.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS DWARSVLEI No. 66, DISTRIK KRUGERSDORP (VOORHEEN DWARSVLEI No. 115, DISTRIK PRETORIA) MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), 'n sekere gedeelte van die plaas Dwarsvlei No. 66, distrik Krugersdorp (voorheen Dwarsvlei No. 115, distrik Pretoria), myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, 688 morg 75 vierkante roede groot, op naam van I. E. Stegmann geregistreer en soos aangetoon op 'n Kaart S.G. ondersoek No. 132, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2057 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/155.

12-19-26-3

* No. 2288.]

[3 Oktober 1952.]

ONTTREKKING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS KANTOORBOS No. 58, DISTRIK LYDENBURG, MYNDISTRIK PELGRIMSRUS, AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere twee stukke geproklameerde grond, altesaam ongeveer 1,381·9 morg groot, geleë op die plaas Kantoorbos No. 58, distrik Lydenburg, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrus (te Sabie), onder R.M.T. No. 2066 bewaar word, aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van gemelde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, te onttrek.

M.M. 16/4521.

* No. 2294.]

[3 Oktober 1952.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens No. 48 (3) (b) van die regulasies wat ingevolge die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, uitgevaardig is, 'n komitee aangestel het om te beraadslaag oor en aanbevelings te doen in verband met aansoekke wat onderskeidelik van die Freddie's North Lease Area, Limited, en Freddie's South Lease Area, Limited Mines, ontvang is, om vrystelling van die bepaling van No. 46 (1) van vermeldde regulasies. Die komitee sal vir 'n tydperk van vyftien maande met ingang van 3 Oktober 1952 diens doen en sal bestaan uit—

Die Staatsmyningenieur (Voorsitter);
die heer Cyril John Douglas Veal;
die heer Oscar Rau;
die heer George Harry Hurtzig;
die heer Herbert William Unwin.

M.M. 37/98.

★ No. 2298.]

[3 Oktober 1952.]

LEASE OF CROWN LAND FOR MINING PURPOSES, BARKLY WEST DIVISION.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease in terms of section *forty-two* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope) a certain piece of Crown Land being Portion L.2 of the farm Longlands, in extent 149·9641 morgen, situate in the division of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, as shown on approved diagram No. 3336/51, and all persons who have pegged out prospecting areas thereon under the said Act or any Act relating to precious stones, precious or base minerals, shall file their claims to the land so pegged out with the Civil Commissioner or Resident Magistrate of the Division within thirty days of the date of this notice, after which no claim will be recognised by the Government.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

M.M. 43/111.

★ No. 2302.]

[3 Oktober 1952.]

WITHDRAWAL OF LAND FROM THE OPERATION OF THE NATAL MINES ACT, No. 43 of 1899.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General under the powers vested in him by section *four* of the Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1899), has been pleased to exempt from the operation of the said Act the land set out in the subjoined Schedule and to approve that no further prospecting, pegging of claims or digging shall take place thereon so long as the land remains Crown Land in terms of the aforesaid Act.

SCHEDULE.

Remainder of the farm Roodepoort No. 119, Ngotshe District.
M.M. 15/4/80.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

★ No. 2261.]

[3 Oktober 1952.]

BY-LAWS RELATING TO STREET TRADING MADE BY THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WITBANK UNDER THE AUTHORITY OF SECTION TWENTY (1) OF THE CHILDREN'S ACT, No. 31 OF 1937 AND APPROVED OF BY THE MINISTER OF SOCIAL WELFARE IN TERMS OF SECTION TWENTY (2) OF ACT No. 31 OF 1937.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, under section *twenty* (2) of the Children's Act, No. 31 of 1937, approved of the following by-laws made by the Council of the Municipality of Witbank, relating to street trading by children under sixteen years of age:—

DEFINITIONS.

(1) (a) "Registering officer" shall mean the person appointed by the Council of the Municipality of Witbank to exercise the powers and perform the duties assigned to Registering Officers by these by-laws.

★ No. 2298.]

[3 Oktober 1952.]

VERHUUR VAN KROONGROND VIR MYNBOU-DOELEINDES.—AFDELING BARKLY-WES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Regering van voorneme is om kragtens artikel *twee-en-veertig* van die „Mineral Law Amendment Act”, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), 'n sekere stuk Kroongrond naamlik gedeelte L.2 van die plaas Longlands, wat 149·9641 morg groot is en geleë is in die afdeling Barkly-Wes, provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op goedgekeurde Kaart No. 3336/51 aange-
toon, te verhuur, en alle persone wat prospektteergebiede kragtens genoemde Wet of enige Wet betreffende edelgesteentes, edele of onedele minerale, daarop afgepen het, moet hul aansprake op die grond wat aldus afgepen is binne dertig dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Siviele Kommissaris of plaaslike Magistraat van die afdeling indien; daarna sal die Regering geen aanspraak erken nie.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

M.M. 43/111.

★ No. 2302.]

[3 Oktober 1952.]

ONTTREKKING VAN GROND AAN DIE TOEPASSING VAN DIE NATAL MINES ACT, No. 43 VAN 1899.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Natal Mines Act, 1899 (Wet No. 43 van 1899), die grond in onderstaande Bylae vermeld aan die toepassing van gemelde Wet vry te stel, en sy goedkeuring daaraan te heg dat, solank gemelde grond ooreenkomstig gemelde Wet Kroongrond bly, daarop nie verder geprospektee, kleims afgepen of gedelf mag word nie.

BYLAE.

Restant van die plaas Roodepoort, No. 119 Distrik Ngotshe.
M.M. 15/4/80.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

★ No. 2261.]

[3 Oktober 1952.]

VERORDENINGE BETREFFENDE STRAATHANDEL DEUR KINDERS, DEUR DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN WITBANK, UITGEVAARDIG Kragtens ARTIKEL TWINTIG (1) VAN DIE KINDERWET, No. 31 VAN 1937, EN DEUR DIE MINISTER VAN VOLKSWELSYN GOEDGEKEUR Kragtens ARTIKEL TWINTIG (2) VAN WET No. 31 VAN 1937.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens artikel *twintig* (2) van die Kinderwet, No. 31 van 1937, sy goedkeuring geheg het aan onderstaande verordeninge wat die Stadsraad van die Munisipaliteit van Witbank in verband met straathandel deur kinders onder die leeftyd van sestien jaar, opgestel het.

WOORDOMSKRYWING.

(1) (a) „Registrasiebeampte” beteken die persoon wat deur die Stadsraad van die Munisipaliteit van Witbank aangestel is om die bevoegdheid uit te oefen en die pligte te vervul wat by hierdie verordeninge aan registrasie-beamptes toegewys word.

(b) "Badge" shall mean and consist of a small oval metal plate, yellow in colour and bear in black the letters "W.M." together with a number.

(2) No child under the age of 14 years shall engage in or be employed in street trading within the area of the jurisdiction of the Municipality of Witbank.

(3) No child over the age of 14 years and under the age of 16 years shall engage in or be employed in street trading on Sundays or Christmas Day or Good Friday. No such child shall be engaged or employed in street trading before 6 a.m. or after 7 p.m. or during the hours on which he or she is lawfully required to attend school, such period to include an hour before school re-opens each day.

(4) No child under the age of 16 years shall engage in or be employed in street trading, unless such child has first obtained the written consent of his parent, guardian or custodian and has made application to the registering officer on the form A in the Schedule to these by-laws and has received a certificate on the form B in the Schedule to these by-laws under the hand of the registering officer and a badge in the prescribed form. Such certificate shall be valid for twelve months and shall be renewed annually, during the first fortnight of February in each and every year. An application for renewal shall contain the same particulars enumerated in form A as are required in a first application. Such certificate and any renewal thereof shall be issued only on payment of a deposit of 1s. which only the licensee may recover on surrendering the badge and certificate.

Certificates and badges issued under this by-law shall not be transferable.

(5) A Commissioner of Child Welfare upon application of a probation officer, police officer of or above the rank of sergeant, any organisation engaged in child welfare work or inspector appointed in terms of by-law 6, or a principal of any Government school or any interested person, may, after consultation with the registering officer, cancel or suspend such certificate, if it is desirable in the interests of the child that such certificate should be suspended or cancelled.

(6) The Minister of Social Welfare may appoint inspectors (who may or may not be members of the Public Service) to ensure that the provisions of these by-laws are complied with.

(7) With every certificate issued under these by-laws there shall be issued a badge in the prescribed form. Such badge shall be worn in a conspicuous place on the clothing of the holder of the certificate, while engaged in or employed in street trading.

(8) Whenever a certificate has expired or is suspended or cancelled, the certificate together with the accompanying badge shall be surrendered to the registering officer, whereupon the deposit of 1s. will be refunded.

(9) The registering officer shall, immediately upon issuing a certificate and its corresponding badge, notify the local Social Services Exchange (if any), the Secretary of the Juvenile Affairs Board, the local Child Welfare Society, the local Social Welfare Officer and, where the holder attends a school, the principal of that school, of such issue and the particulars thereof.

(10) In the absence of a birth certificate to establish the age of the applicant, such age shall be estimated in accordance with the procedure laid down in section eighty-one of the Children's Act, No. 31 of 1937.

(11) Any expression used in these by-laws shall bear the same meaning as is given to such expression by the Children's Act No. 31 of 1937.

(b) „Kenteken” beteken en bestaan uit 'n ovale metaal-plaatjie, geel van kleur, waarop die letters „W.M.” tesame met 'n nommer in swart, voorkom.

(2) Geen kind onder die leeftyd van 14 jaar mag binne die reggebied van die Munisipaliteit van Witbank op straat handel dryf of in verband met straathandel gebruik word nie.

(3) Geen kind oor die leeftyd van 14 jaar en onder die leeftyd van 16 jaar mag op Sondag, Kersdag en Goeie Vrydag op straat handel dryf of in verband met straathandel gebruik word nie. Geen sodanige kind mag voor 6 vm. of na 7 nm. of gedurende die ure waarin hy of sy wettig verplig is om skool by te woon, met inbegrip van een uur voordat die skool elke dag begin, op straat handel dryf of in verband met straathandel gebruik word nie.

(4) Geen kind onder die leeftyd van 16 jaar mag op straat handel dryf of in verband daarmee gebruik word nie tensy so 'n kind eers die skriftelike toestemming van sy ouer, voog of bewaarder verkry het en op die vorm A in die Bylae van hierdie verordeninge by die registrasiebeampte aansoek gedoen het en 'n sertifikaat op die vorm B in die Bylae van hierdie verordeninge, deur die Registrasiebeampte onderteken, en 'n kenteken in die voorgeskrewe vorm ontvang het. Sodanige sertifikaat is vir twaalf maande geldig en moet elke jaar gedurende die eerste veertien dae van Februarie hernu word. 'n Aansoek om hernuwing moet dieselfde besonderhede wat by 'n eerste aansoek vereis en in vorm A genoem word, bevat. So 'n sertifikaat en 'n hernuwing daarvan word alleen teen betaling van 'n bedrag van 1s. uitgereik, wat alleen die lisensiehouer mag terugvorder wanneer hy die kenteken en sertifikaat teruggee. Sertifikate en kentekens wat kragtens hierdie verordening uitgereik word, is nie oordraagbaar nie.

(5) 'n Kommissaris van Kindersorg kan, indien daartoe versoek deur 'n proefbeampte, polisiebeampte met die rang van sersant of 'n hoër rang, 'n organisasie wat kindersorgwerk verrig of 'n inspekteur wat kragtens verordening 6 aangestel is, of 'n hoof-onderwyser van 'n Goewermentsskool of enige belangstellende persoon, en na beraadslaging met die registrasiebeampte, so 'n sertifikaat opskort of intrek as dit in belang van die kind wenslik geag word dat so 'n sertifikaat opgeskort of ingetrek word.

(6) Die Minister van Volkswelsyn kan inspekteurs (wat nie lede van die Staatsdiens hoef te wees nie of wat wel lede daarvan kan wees) aanstel om te verseker dat die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word.

(7) 'n Kenteken, in die voorgeskrewe vorm, moet uitgereik word met elke sertifikaat wat kragtens hierdie verordeninge uitgereik word. Die houer van so 'n sertifikaat moet, wanneer hy op straat handel dryf of in verband daarmee gebruik word, so 'n kenteken op 'n duidelik sigbare plek aan sy klere dra.

(8) Wanneer 'n sertifikaat verstryk, opgeskort of ingetrek word, moet die sertifikaat en kenteken wat daarby gaan, aan die registrasiebeampte teruggegee word, en die deposito van 1s. word dan terug betaal.

(9) Onmiddellik na die uitreiking van 'n sertifikaat en die kenteken wat daarby gaan, moet die registrasiebeampte die plaaslike Buro vir Maatskaplike Dienste (as daar een is), die Sekretaris van die Jeugraad, die plaaslike Kindersorgvereniging, die plaaslike Volkswelsynbeampte en waar die houer van die sertifikaat 'n skool besoek, die hoofonderwyser van so 'n skool, van die uitreiking en die besonderhede daarvan verwittig.

(10) By ontstentenis van 'n geboortesertifikaat om die ouderdom van 'n applikant vas te stel, moet die ouderdom geskat word ooreenkomstig die prosedure soos in artikel een-en-tagtig van die Kinderwet, No. 31 van 1937, voorgeskryf word.

(11) 'n Uitdrukking wat in hierdie verordeninge gebruik word, het dieselfde betekenis as dié wat in die Kinderwet, No. 31 van 1937, daaraan geheg word.

Schedule A.

MUNICIPALITY OF WITBANK.

FORM OF APPLICATION FOR REGISTRATION TO
ENGAGE IN STREET TRADING.

APPLICATION.

Name of applicant.....
 Address.....
 Date of birth (according to baptismal or birth certificate/
 as estimated in terms of section *eighty-one* of Act No.
 31 of 1937).....
 Race..... Sex.....
 Name of school.....
 Standard passed.....
 Name(s) of parents or guardian.....
 Address.....
 Occupation.....
 Type of street trading in which applicant intends to
 engage.....
 Name(s) and address(es) of employers, if any, on whose
 behalf applicant expects to engage in street
 trading.....

Applicant.

Place.....

Date.....

PARENT'S OR GUARDIAN'S OR CUSTODIAN'S CONSENT.

I, residing
 at..... being the
 parent/guardian/custodian of the child.....
 do hereby consent to the said
 engaging or being
 employed in street trading in accordance with the by-laws
 of the Municipality of.....

Signature of Parent/Guardian/Custodian.

Signed before me at..... on the

Signed before me at.....
 on the..... day of..... 19.....
 by the said..... who declared himself
 to know and understand the tenor and effect thereof.

Registering Officer/Justice of the Peace/
 Police Officer of or above the Rank of Sergeant.

I have today examined applicant and hereby certify that
 he is not likely to incur any detriment to his physical or
 mental health by engaging in street trading.

Medical Officer of Health/District
 Surgeon/Medical Practitioner.

Place.....

Date.....

I, principal at
 school, hereby certify
 that applicant is a scholar at the aforementioned school,
 that he is not retarded at school and that the performance
 of street trading will not interfere with his school
 progress.

Principal.

Place.....

Date.....

I have satisfied myself that applicant shows no
 tendencies towards serious social maladjustment or
 uncontrollability which might be aggravated by his
 partaking in street trading.

Probation Officer/Welfare Officer/
 Commissioner of Child Welfare.

Place.....

Date.....

Bylae A.

MUNISIPALITEIT VAN WITBANK.

VORM VIR AANSOEK OM REGISTRASIE OM
STRAATHANDEL TE DRYF.

AANSOEK.

Naam van applikant.....
 Adres.....
 Geboortedatum (volgens doopseel of geboortesertifikaat/
 soos kragtens artikel *een-en-tagtig* van Wet No. 31 van
 1937 geskat).....
 Ras..... Geslag.....
 Naam van skool.....
 Standaard afgelê.....
 Naam (name) van ouers of voog.....
 Adres.....
 Beroep.....
 Soort straathandel wat applikant van plan is om
 te dryf.....
 Naam (name) en adres(se) van werkgewers, as daar is,
 ten behoeve van wie die applikant voornemens is om
 straathandel te dryf.....

Applikant.

Plek.....

Datum.....

OUERS, BEWAARDER OF VOOG SE TOESTEMMING.

Ek, woonagtig te
, die ouer/voog/bewaar-
 der van die kind....., gee hierby
 my toestemming dat genoemde.....
 straathandel kan dryf of in verband daarmee gebruik kan
 word ooreenkomstig die verordeninge van die Munisipali-
 teit van.....

Handtekening van ouer/voog/bewaarder.

Voor my geteken te..... op hede
 die..... dag van..... 19.....
 deur genoemde..... wat verklaar
 het dat hy weet wat die strekking en uitwerking daarvan
 is en dit begryp.

Registrasiebeampte/Vrederegter/Polisiebeampte
 met sersant of hoër rang.

Ek het vandag die applikant ondersoek en sertifiseer
 hierby dat dit nie waarskynlik is dat sy/haar liggaamlike
 of geestesgesondheid daaronder sal ly as hy/sy straat-
 handel dryf nie.

Mediese Gesondheidsbeampte/Distrik-
 geneesheer/Mediese Praktisyn.

Plek.....

Datum.....

Ek, hoofonderwyser van
 die.....-skool, sertifiseer hierby
 dat die applikant 'n leerling van voormelde skool is, dat
 hy nie agterlik op skool is nie en dat straathandel nie
 sy vordering op skool sal belemmer nie.....

Hoofonderwyser.

Plek.....

Datum.....

Ek het my daarvan oortuig dat die applikant geen
 neiging tot ernstige maatskaplike wanaanpassing of onbe-
 heerbaarheid toon wat moontlik deur sy meedoen aan
 straathandel vererger kan word nie.

Proefbeampte/Welsynsbeampte/Kommissaris
 van Kindersorg.

Plek.....

Datum.....

For official use.

Application approved/not approved.

Remarks
Date.....

Official Designation.

No. of certificate issued.....

No. of Badge Issued.....

Clerk in Charge of Register.

Date.....

Schedule B.

FORM OF CERTIFICATE.

Certificate No.....

Badge No.....

Local authority for.....
(area of jurisdiction)

By-law relating to street trading No.....

STREET TRADER'S CERTIFICATE.

Type of street trading in respect of which certificate is granted
Issued to:—

Surname.....

Christian names.....

Address.....

Signature of Street Trader.

Signature of Registering Officer.

Licence is hereby granted to the above-named whose signature appears above, to engage in street trading of the type described above within the area of jurisdiction of the Municipality of Witbank under the following conditions:—

- Street trading is permitted between the hours of 6 a.m. and an hour before school re-opens each day, and after the school closes to 7 p.m. each day, excluding Sundays, Christmas Day and Good Friday.
- The badge shall be worn in a conspicuous place on the clothing.
- This certificate shall remain in force until the 30th June, 19.....
- On cancellation or expiration of certificate, the licensee shall return it together with the badge to the Registering Officer.
- The deposit payable by licensee shall be 1s. per capita.

Registering Officer.

Place.....

Date.....

* No. 2289.]

[3 October 1952.]

APPOINTMENT OF MEMBER.—RIVERSDALE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. D. du Plessis as member of the Riversdale Rent Board for the period 2nd September, 1952, to 23rd July, 1953, vice Mr. G. J. Joubert, deceased.

Vir amptelike gebruik.

Aansoek goedgekeur/nie goedgekeur nie.

Opmerkings.....
Datum.....

Ampstittel.

No. van sertifikaat uitgereik.....

No. van kenteken uitgereik.....

Klerk verantwoordelik vir Register.

Datum.....

Bylae B.

VORM VAN SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No.....

Kenteken No.....

Plaaslike bestuur van.....
(regsgebied)Verordeninge betreffende straathandel No.....
van.....

SERTIFIKAAT VAN STRAATHANDELAAR.

Soort straathandel ten opsigte waarvan sertifikaat uitgereik word.....
Uitgereik aan—

Familienaam.....

Voorname.....

Adres.....

Handtekening van straathandelaar.

Handtekening van Registrasiebeampte.

Vergunning word hierby aan bogenoemde persoon, wie se handtekening hierbo voorkom, verleen om bogemelde soort straathandel binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Witbank te dryf op die volgende voorwaardes—

- Straathandel word toegelaat tussen die ure 6 vm. en 'n uur voordat die skool elke dag begin, en nadat die skool gesluit het tot 7 nm. elke dag, behalwe Sondag, Kersdag en Goeie-Vrydag.
- Die kenteken moet op so 'n plek aan die kleredra word dat dit duidelik sigbaar is.
- Hierdie sertifikaat bly van krag tot 30 Junie 19.....
- By intrekking of verstryking van die sertifikaat, moet die lisensiehouer dit saam met die kenteken aan die registrasiebeampte teruggee.
- Die deposito betaalbaar deur die lisensiehouer, is 1s. per capita.

Registrasiebeampte.

Plek.....

Datum.....

* No. 2289.]

[3 Oktober 1952.]

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN RIVERSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. D. du Plessis as lid van die Huurraad van Riversdal vir die tydperk 2 September 1952 tot 23 Julie 1953 aangestel het in die plek van mnr. G. J. Joubert wat oorlede is.

* No. 2290.] [3 Oktober 1952.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—CALEDON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Caledon Rent Board for the period 25th October, 1952 to 24th October, 1955:—

As Chairman: The Magistrate, Caledon.

As Members: Mr. D. T. Loubser, Mr. J. C. Aucamp.

As Alternate Member: Mr. A. P. Joubert.

* No. 2291.] [3 Oktober 1952.
APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—PEARSTON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. L. Froehlich as alternate member of the Pearston Rent Board vice Mr. E. Troskie who has resigned.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
 Surveyor-General

Surveyor-General's Office,
 Cape Town.

NOTICE No. 793 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 17th November, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section three of the Act.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
4882/52.....	Tuinperseel No. 512, Hackney - lokasie / Garden Lot No. 512, Hackney Location	Begrens deur Dorpsmeent van Hackney-lokasie, en persele Nos. 355-358 en 370/Bounded by Commonage of Hackney Location and Lots Nos. 355-358 and 370	Queenstown.....	2-5000 morg/morgen.
5703/52.....	Plaas/Farm Bloupan..	Begrens deur Bushmans Nek, Uitval, Beryl, Victory, Kransduin en Kalahari-Wild Tuin/Bounded by Bushmans Nek, Uitval, Beryl, Victory, Kransduin and Kalahari Game Reserve	Kuruman.....	5000-000 morg/morgen.

NOTICE No. 816 OF 1952.

CROWN LAND SURVEY. (CAPE.)

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 24th November, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section three of the Act.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van Grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
27/52.....	Perseel/Lot No. 28, Amalinda	Begrens deur Amalindarivier, Persele Nos. 13, 12, 11 en 4 van Perseel No. 79 en strate/Bounded by Amalinda River, Lots Nos. 13, 12, 11 and 4 of Lot No. 79 and roads	Munisipaliteit en Afdeling/ Municipality and Division of Oos-Londen/East London	4-7401 morg/ morgen.

* No. 2290.] [3 Oktober 1952.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN CALEDON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Caledon vir die tydperk 25 Oktober 1952 tot 24 Oktober 1955 aangestel het:—

As Voorsitter: Die Magistraat, Caledon.

As Lede: Mnr. D. T. Loubser, mnr. J. C. Aucamp.

As Plaasvervangende Lid: Mnr. A. P. Joubert.

* No. 2291.] [3 Oktober 1952.
AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN PEARSTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. L. Froehlich as plaasvervangende lid van die Huurraad van Pearston vir die tydperk 9 September 1952 tot 23 April 1953 aangestel het in die plek van mnr. E. Troskie wat bedank het.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
 Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
 Kaapstad.

KENNISGEWING No. 793 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 17 November 1952, ontvang word nie.

KENNISGEWING No. 816 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND. (KAAP.)

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 24 November 1952, ontvang word nie.

★ NOTICE No. 842 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 1st December, 1952, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Description of Land. <i>Beskrywing van grond.</i>	Situation. <i>Ligging.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
6310/52.....	Lot/Perseel Bay, Muizenberg	Bounded by Bay Road, Lot No. 34 and Cape Town Commonage Section No. 3/ <i>Begrens deur Bayweg, Perseel No. 34 en Kaapstadmeent-uitbreiding No. 3</i>	Municipality Cape Town/ <i>Munisipaliteit Kaapstad</i>	1,595 sq. ft./ <i>vk. vt.</i>
6311/52.....	Erf No. 1690.....	Bounded by Main Road and Lot Nos. 604-605/ <i>Begrens deur Hoofweg en Perseel Nos. 604-605</i>	Malmesbury Municipality / <i>Munisipaliteit Malmesbury</i>	941 sq. ft./ <i>vk. vt.</i>

★ KENNISGEWING No. 842 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hiermee bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 1 Desember 1952, ontvang word nie.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

★ NOTICE No. 839 OF 1952.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

D. L. RETIEF,
Secretary, State Advances
Recoveries Office.

Re Application by.
Insake aansoek van.
Philip Rudolph de Bruin, of/van P.O. Box/
Posbus 200, Brits

Place of Meeting.
Plek van byeenkoms.
Office of the Magistrate, Brits/*Kantoor van die Magistraat, Brits*

Date and Time.
Datum en tyd.
18th November, 1952, at 10 a.m./
18 November 1952, om 10 vm.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

★ KENNISGEWING No. 839 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

D. L. RETIEF,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

★ NOTICE No. 844 OF 1952.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

D. L. RETIEF,
Secretary,
State Advances Recoveries Office.

Re Application by.
Insake Aansoek van.
Jacob Johannes van den Berg, of/van Rietfontein
No. 36, Lydenburg

Place of Meeting.
Plek van Byeenkoms.
Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat,*
Lydenburg

Date and Time.
Datum en Tyd.
18th November, 1952, at 10 a.m./
18 November 1952, om 10 vm.

★ KENNISGEWING No. 844 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die Krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

D. L. RETIEF,
Sekretaris,
Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 833 OF 1952.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT
BELLVILLE.

It is hereby notified that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Bellville will be held at the Magistrate's Court at Bellville at 10 o'clock a.m. on the 10th day of November, 1952, for the consideration of the following application and for any other business:—

NEW.

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION 54 OF ACT No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Scholtz, Nicolaas Pieter Frederick, Lot O of the farm Kruispad, Cape Town-Paarl Main Road, Division of Stellenbosch, and at the corner of Lot O where the connecting road from the national road joins the main road.

A. V. BIRD,
Magistrate.

Bellville, 15th September, 1952.

★ NOTICE No. 838 OF 1952.

GOVERNMENT OF THE UNION OF
SOUTH AFRICA.NOTICE OF EXPROPRIATION TO THE OWNER
OF ERF No. 637, SITUATE IN THE TOWNSHIP
SCHOEMANSVILLE EXTENSION, DISTRICT
OF BRITS.

To Mr. C. S. R. Vosloo:

Notice is hereby given that by virtue of the powers vested in him by the South Africa Act, 1909, the Administrator in Executive Committee of the Province of the Transvaal has resolved to take and expropriate in terms of provisions of Proclamation No. 5 of 1902 (Transvaal) for educational purposes, as is hereby done:—

Certain Erf No. 637, situate in the township of Schoemansville Extension, District of Brits, measuring 103 square roods 96 square feet, registered in the name of Carel Stefanus Rasmus Vosloo by virtue of Deed of Transfer No. 17819/1938.

The undersigned is willing to negotiate for the purchase of the said land and for the amount to be paid as compensation to all interested parties for any damage that may be sustained by them by reason of this expropriation.

In terms of section six of Proclamation No. 5 of 1902 (Transvaal) any person interested in the said land must forthwith furnish the undersigned with full particulars and proof of such interest and of any claim made in respect thereof.

The said land shall be taken into possession according to law.

Thus signed at Pretoria on this the 19th day of September, 1952.

S. A. LOMBARD,
Provincial Secretary.
L.W. 5/1145.

★ NOTICE No. 840 OF 1952.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. B. F. Louw and J. A. Strauss, have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Upington, 15th September, 1952.

2—7000

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 833 VAN 1952.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK BELLVILLE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Bellville om 10-uur vm. op die 10de dag van November 1952 in die Magistraatshof te Bellville gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek en vir ander sake:—

NUWE.

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL 54 VAN WET No. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Scholtz, Nicolaas Pieter Frederick, Perseel O van die plaas Kruispad, Kaapstad-Paarl-hoofweg, afdeling Stellenbosch, en by die hoek van Perseel O waar die aansluitingspad van die nasionale pad by die hoofweg aansluit.

A. V. BIRD,
Magistraat,
26-3

Bellville, 15 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 838 VAN 1952.

DIE GOEWERMMENT VAN DIE UNIE VAN
SUID-AFRIKA.KENNISGEWING VAN ONTEIENING AAN DIE
EIENAAR VAN ERF No. 637, GELEË IN DIE
DORP SCHOEMANSVILLE UITBREIDING,
DISTRIK BRITS.

Aan mnr. C. S. R. Vosloo:

Kennisgewing geskied hiermee dat, kragtens die bevoegdhede hom verleen deur die Suid-Afrika Wet, 1909, die Administrateur in Uitvoerende Komitee van die Provinsie Transvaal besluit het om kragtens die bepalings van Proklamasie No. 5 van 1902 (Transvaal) vir onderwysdoeleindes te neem en te onteien, soos hierby gedoen word:—

Sekere Erf No. 637, geleë in die Dorp Schoemansville Uitbreiding, distrik Brits, groot 103 vierkante roede 96 vierkante voet, gehou onder Akte van Transport No. 17819/1938 deur Carel Stefanus Rasmus Vosloo.

Die ondergetekende is bereid om te onderhandel oor die aankoop van die genoemde eiendom en oor die bedrag ter vergoeding betaal te word aan alle belanghebbendes vir enige skade wat as gevolg van hierdie onteiening veroorsaak kan word.

Kragtens artikel ses van Proklamasie No. 5 van 1902 (Transvaal) moet enige persoon wat belang in die genoemde eiendom het, die ondergetekende sonder versuim voorsien van volledige besonderhede en bewys van sodanige belang en van sy eis wat hy as gevolg daarvan instel.

Die genoemde grond sal volgens wet in besit geneem word.

Aldus geteken te Pretoria op hierdie Negentiende dag van September 1952.

S. A. LOMBARD,
Provinsiale Sekretaris.
L.W. 5/1145.

★ KENNISGEWING No. 840 VAN 1952.

BESPROEIHINGSRAAD VAN UPINGTON.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. B. F. Louw en J. A. Strauss vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan tot lede van bogemelde Raad herkies is.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Upington, 15 September 1952.

★ NOTICE No. 841 OF 1952.

NOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 25th October, 1952, at 11 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. W. H. Hammond, who has resigned.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 10th September, 1952.

★ NOTICE No. 843 OF 1952.

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

The office of the Director of Native Labour which is at present in No. 80 Marshall Street, Johannesburg, will be moved as from 1st October, 1952, to South Africa Centre on the corner of Bree and Edith Cavell Streets, Johannesburg.

★ NOTICE No. 845 OF 1952.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS
ACT No. 8 OF 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 16.

Water Court Application of Nicolaas Johannes van Rooyen (hereinafter called the First Applicant) and Gert Renier van Rooyen (hereinafter called the Second Applicant) against The Weenen Town Board (hereinafter called the Respondent) for an order—

- (1) granting the Applicants a perpetual interdict restraining the Respondent from supplying water abstracted from the Bushmans River to any owner or lessee of any portion of the Town Lands lying in the catchment area of the Blaauwkrans River;
- (2) granting the Applicants a perpetual interdict restraining the Respondent from causing or permitting any water abstracted from the Bushmans River to flow into the Ntongo Spruit or any tributary thereof;
- (3) directing the Respondent to return to the Bushmans River all water abstracted from the Bushmans River and not lawfully utilised upon the Town Lands or within the Township of Weenen;
- (4) awarding the First Applicant against the Respondent damages in the sum of £790 (seven hundred and ninety pounds);
- (5) awarding the Second Applicant against the Respondent damages in the sum of £3,770 (three thousand seven hundred and seventy pounds); and
- (6) granting the Applicants an Order for costs, including the qualifying fees of the consulting Engineer, L. W. F. Howitz.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Weenen in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 23rd September, 1952.

★ KENNISGEWING No. 841 VAN 1952.

BESPROEIJINGSRAAD VAN NOREE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm., op Saterdag, 25 Oktober 1952, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. W. H. Hammond wat bedank het.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 10 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 843 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN ADRESVERANDERING.

Die kantoor van die Direkteur van Naturelle-arbeid, wat tans te Marshallstraat 80, Johannesburg is, sal met ingang van 1 Oktober 1952, na South Africa Centre, op die hoek van Bree- en Edith Cavellstraat, Johannesburg verskuif word.

★ KENNISGEWING No. 845 VAN 1952.

BESPROEIJINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No.
8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDIS-
TRIK No. 16.

Waterhofaansoek van Nicolaas Johannes van Rooyen (hieronder genoem die Eerste applikant) en Gert Renier van Rooyen (hieronder genoem die Tweede applikant) teen die Dorpsraad van Weenen (hieronder genoem die respondent) om 'n bevel—

- (1) wat 'n ewigdurende interdik aan die Applikante verleen om die Respondent te belet om water verkry van die Bushmansrivier, te verskaf aan enige eienaar of huurder van enige gedeelte van die Dorpsgronde geleë in die opvanggebied van die Blaauwkransrivier;
- (2) wat 'n ewigdurende interdik aan die Applikante verleen om die Respondent te belet om enige water verkry van die Bushmansrivier in die Ntongo-spruit of enige tak daarvan te laat of om toe te laat dat iemand anders water daarin laat vloei;
- (3) wat die Respondent verplig om alle water verkry van die Bushmansrivier wat nie wettig gebruik word op die Dorpsgronde of binne die Dorpsgebied van Weenen nie, terug te laat keer na die Bushmansrivier;
- (4) wat skadevergoeding ten bedrae van £790 (sewehonderd en negentig pond) toestaan aan die Eerste Applikant teen die Respondent;
- (5) wat skadevergoeding ten bedrae van £3,770 (drie duisend sewehonderd en sewentig pond) toestaan aan die Tweede Applikant teen die Respondent; en
- (6) wat koste aan die Applikante toestaan insluitende die honorarium van die raadgewende Ingenieur L. W. F. Howitz.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie Hof ingedien is en dat dit deur genoemde Hof te Weenen op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word behandel word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby versoek om, indien hy dit goed dink, te verskyn om gehoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en die uur wat vir die behandeling van voormelde aansoek bepaal sal word.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 23 September 1952.

* NOTICE No. 846 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 16.

NOTICE OF HEARING.

Water Court Application of Nicolaas Johannes van Rooyen (hereinafter called the First Applicant) and Gert Renier van Rooyen (hereinafter called the Second Applicant) against the Weenen Town Board (hereinafter called the Respondent for an order—

- (1) granting the Applicants a perpetual interdict restraining the Respondent from supplying water abstracted from the Bushmans River to any owner or lessee of any portion of the Town Lands lying in the catchment area of the Blaauwkrans River;
- (2) granting the Applicants a perpetual interdict restraining the Respondent from causing or permitting any water abstracted from the Bushmans River to flow into the Ntongo Spruit or any tributary thereof;
- (3) directing the Respondent to return to the Bushmans River all water abstracted from the Bushmans River and not lawfully utilised upon the Town Lands or within the Township of Weenen;
- (4) awarding the First Applicant against the Respondent damages in the sum of £790 (seven hundred and ninety pounds);
- (5) awarding the Second Applicant against the Respondent damages in the sum of £3,770 (three thousand seven hundred and seventy pounds); and
- (6) granting the Applicants an Order for costs, including the qualifying fees of the consulting Engineer, L. W. F. Howitz.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above-mentioned application at Weenen on the 21st day of October, 1952, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 23rd September, 1952.

* NOTICE No. 847 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Water Court Application of Johannes Gerhardus Strydom, in his capacity as Minister of Lands and Minister of Irrigation (hereinafter called the Applicant) against Andries Petrus Fourie (hereinafter called the Respondent) for an order assessing the amount to be paid by the Applicant to the Respondent as compensation for the Remaining Extent of the farm Waterval No. 316, measuring 400 morgen, situate on the left bank of the Sterk River and in the district of Potgietersrus, as a result of the expropriation in terms of section 4 (5) of the Land Settlement Amendment Act, No. 42 of 1944, read with section ninety-eight (3) of the Irrigation Act, No. 8 of 1912, and that the Respondent pay the Applicant's costs in this application.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above-mentioned application at Pretoria on the 3rd day of October, 1952, at the hour of 9.30 in the forenoon.

* KENNISGEWING No. 846 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 16.

KENNISGEWING VAN HOFSTITTING.

Waterhofaansoek van Nicolaas Johannes van Rooyen (hieronder genoem die Eerste Applikant) en Gert Renier van Rooyen (hieronder genoem die Tweede Applikant) teen die Dorpsraad van Weenen (heironder genoem die respondent) om 'n bevel—

- (1) wat 'n ewigdurende interdik aan die Applikante verleen om die Respondent te belet om water verkry van die Bushmansrivier, te verskaf aan enige eienaar of huurder van enige gedeelte van die Dorpsgronde geleë in die opvanggebied van die Blaauwkransrivier;
- (2) wat 'n ewigdurende interdik aan die Applikante verleen om die Respondent te belet om enige water verkry van die Bushmansrivier in die Ntongo-spruit of enige tak daarvan te laat vloei; of om toe te laat dat iemand anders water daarin laat vloei;
- (3) wat die Respondent verplig om alle water verkry van die Bushmansrivier wat nie wettig gebruik word op die Dorpsgronde of binne die Dorpsgebied van Weenen nie, terug te laat keer na die Bushmansrivier;
- (4) wat skadevergoeding ten bedrae van £790 (sewehonderd en negentig pond) toestaan aan die Eerste Applikant teen die Respondent;
- (5) wat skadevergoeding ten bedrae van £3,770 (drie duisend sewehonderd en sewentig pond) toestaan aan die Tweede Applikant teen die Respondent; en
- (6) wat koste aan die Applikante toestaan insluitende die honorarium van die raadgewende Ingenieur L. W. F. Howitz.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhof-distrik bogemelde aansoek te Weenen op die 21ste dag van Oktober 1952 om 9.30 vm. sal hoor.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie of al word u ook nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 23 September 1952.

* KENNISGEWING No. 847 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN HOFSTITTING.

Waterhofaansoek van Johannes Gerhardus Strydom, in sy hoedanigheid van Minister van Lande en Minister van Besproeiing (hieronder genoem die Applikant) teen Andries Petrus Fourie (hieronder genoem die Respondent) om 'n bevel wat die bedrag vasstel wat deur die Applikant aan die Respondent betaal moet word as vergoeding vir die Resterende Gedeelte van die plaas Waterval No. 316, 400 morg groot, geleë aan die linker-oewer van die Sterkrivier en in die distrik Potgietersrus, as gevolg van die onteiening kragtens artikel 4 (5) van die Wysigingswet op Nedersettings, No. 42 van 1944, gelees met artikel agt-en-negentig (3) van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en dat die Respondent die Applikant se koste in hierdie saak betaal.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhof-distrik bogemelde aansoek te Pretoria op die 3de dag van Oktober 1952, om 9.30 vm. sal hoor.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).

Pretoria,
24th September, 1952.

★ NOTICE No. 848 OF 1952.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. S. F. Bruwer has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Worcester, 18th September, 1952.

★ NOTICE No. 849 OF 1952.

MALANSHOEK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. G. J. Gous, as a member of the above-mentioned Board will expire on the 7th November, 1952.

A public court will be held at the Court-room, Keimoes, at 10 a.m., on Friday, the 7th November, 1952, for the election of a member to replace the above-named outgoing member.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Uppington, 17th September, 1952.

★ NOTICE No. 850 OF 1952.

AIR SERVICES ACT, 1949 (No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 22, Somerset House, Vermeulen Street, Pretoria, on the 29th October, 1952, at 2.15 p.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas or frequencies.

(A) Namaqua Air Charter (Proprietary), Limited, c/o Okiep Hotel, Okiep, Cape Province. (B) (a) Non-scheduled. (b) Aerial work (crop dusting and spraying; aerial photography; banner and glider towing). (C) (a) 1s. 6d. per mile, passengers and freight for Auster aircraft. 3s. per mile for Rapide. Flipping, 15s. per 10 minutes for adults, 10s. per 10 minutes for children. (b) Crop dusting and spraying: On quotation subject to a minimum charge of 15s. per morgen. Banner and glider towing: £25 per hour. Aerial photography: £6. 6s. for first photograph and thereafter £3. 3s. per each additional photograph. (D) (a) and (b) Auster Autocrat, D.H. Rapide. (E) (a) Africa. (b) No specified areas.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld self teenwoordig nie of al word u ook nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria,
24 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 848 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEXRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer S. F. Bruwer behoorlik herkies is tot lid van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Worcester, 18 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 849 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN MALANSHOEK.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die heer G. J. Gous as lid van bogemelde Raad op 7 November 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Vrydag, 7 November 1952, by die Hofsaal, Keimoes, gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van bogenoemde uittredende lid.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Uppington, 17 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 850 VAN 1952.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 2.15 nm. op 29 Oktober 1952 in Kamer 22, Somerset-gebou, Vermeulenstraat, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede of frekwensies.

(A) Namaqua Air Charter (Proprietary), Limited, p/a Okiep Hotel, Okiep, Kaapprovinsie. (B) (a) Nievasgestelde. (b) Handelslugdiens (bestuiwing en bespuiting van gewasse, lugfotografie, sleep van baniere en glyvliegtuie). (C) (a) 1s. 6d. per myl passasiers en vrag vir Auster-vliegtuig. 3s. per myl vir Rapide. Plesiervlugte, 15s. per 10 minute vir volwassenes, 10s. per 10 minute vir kinders. (b) Bestuiwing en bespuiting van gewasse: Volgens prysnotering, onderworpe aan 'n minimum tarief van 15s. per morg. Sleep van baniere en glyvliegtuie: £25 per uur. Lugfotografie: £6. 6s. vir eerste foto en daarna £3. 3s. vir elke addisionele foto. (D) (a) en (b) Auster Autocrat, D.H. Rapide. (E) (a) Afrika. (b) Geen gespesifiseerde gebiede.

(A) Tank Aircraft (Proprietary), Limited, c/o Taylor & Hoar, Union House, Main Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) 2s. 6d. per mile. (D) Beaver DHC.2, Rapide DH89A. (E) Union of South Africa, East Africa, Nyasaland, Northern and Southern Rhodesia, Tanganyika and Uganda.

(A) Rand Flying Club, Rand Airport, Germiston. (B) Non-scheduled. (C) 1s. 3d. per mile on Pacer and Fairchild; 1s. 9d. per mile on Bonanza and Proctor. (D) Fairchild, Piper Tri-Pacer, Proctor and Bonanza. (E) Southern Africa and the Rhodesias.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Rand Air Charter (Proprietary), Limited, Rand Airport, Germiston. (B) Rand Air Charter (Proprietary), Limited. (C) Addition to "Tariff of charges" of non-scheduled Air Transport Service Licence No. 88, dated 1st August, 1951: Include—Flipping, 15s. adults, 7s. 6d. children, on Fairchild and Rapide aircraft; 17s. 6d. adults, 10s. children, on Proctor aircraft.

(A) African Flying Services (Pty.), Ltd., Concord House, 81 Marshall Street, Johannesburg. (B) African Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Alteration to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 2, dated 16th August, 1950:—

(i) *Tariff of Charges.*

- (a) Include Dragon Rapide, £12. 10s. per hour solo; £15 per hour dual.
- (b) Increase tariffs on following aircraft: Taylorcraft: From 55s. per hour to 58s. per hour dual, from 47s. per hour to 50s. per hour solo; Aeronca: From 55s. per hour to 58s. per hour dual; from 47s. per hour to 50s. per hour solo; Tiger Moth: From 65s. per hour to 68s. per hour dual, from 55s. per hour to 58s. per hour solo; Swift: From 75s. per hour to 78s. per hour dual, from 65s. per hour to 68s. per hour solo; Fairchild: From 100s. per hour to 110s. per hour dual, from 80s. per hour to 90s. per hour solo.

(ii) *Aircraft to be Used.*

Include Dragon Rapide.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) (a) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 40 (Issue No. 2), dated 10th July, 1952:—

(i) *Aircraft to be Used.*

Include Globe Swift and Piper Pacer.

(ii) *Tariff of Charges.*

Include Globe Swift, 1s. 3d. per mile; Piper Pacer, 1s. 1d. per mile (2 passengers), 1s. 3d. per mile (3 passengers).

(b) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 41, dated 19th October, 1950:—

(i) *Aircraft to be Used.*

Include Globe Swift and Piper Pacer.

(ii) *Tariff of Charges.*

Include Globe Swift, £4. 5s. per hour dual, £3. 15s. per hour solo; Piper Pacer, £4 per hour dual, £3. 10s. per hour solo.

(A) Tank Aircraft (Proprietary), Limited, p/a R. E. Taylor en Hoar, Union-gebou, Mainstraat, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) 2s. 6d. per myl. (D) Beaver DHC.2, Rapide DH89A. (E) Unie van Suid-Afrika, Oos Afrika, Niassaland, Noord- en Suid-Rhodesië, Tanganyika en Oeganda.

(A) Rand Flying Club, Randse-lughawe, Germiston. (B) Nie-vasgestelde. (C) 1s. 3d. per myl op Pacer en Fairchild; 1s. 9d. per myl op Bonanza en Proctor. (D) Fairchild, Piper Tri-Pacer, Proctor en Bonanza. (E) Suidelike Afrika en die Rhodesië.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waar onder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan, of die voorwaardes daarvan, waaraan aansoek gedoen is.

(A) Rand Air Charter (Proprietary), Limited, Randse lughawe, Germiston. (B) Rand Air Charter (Proprietary), Limited. (C) Byvoeging tot „Skaal van tariewe” van nie-vasgestelde Lugvervoerdienslisensie No. 88, gedateer 1 Augustus 1951: Sluit in—Plesiervlugte, 15s. volwassenes, 7s. 6d. kinders, op Fairchild en Rapide-vliegtuie 17s. 6d. volwassenes, 10s. kinders op Proctor-vliegtuig.

(A) African Flying Services (Pty.), Ltd., Concord gebou, Marshallstraat 81, Johannesburg. (B) African Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Verandering van bepalinge en voorwaardes van Vliegopleidingslugdiens lisensie No. 2, gedateer 16 Augustus 1950:—

(i) *Skaal van tariewe.*

- (a) Sluit in Dragon Rapide, £12. 10s. per uur enkelstuur, £15 per uur dubbelstuur.
- (b) Verhoog tariewe op ondervermelde vliegtuie Taylorcraft: Van 55s. per uur tot 58s. per uur dubbelstuur, van 47s. per uur tot 50s. per uur enkelstuur; Aeronca: Van 55s. per uur tot 58s. per uur dubbelstuur, van 47s. per uur tot 50s. per uur enkelstuur; Tiger Moth: Van 65s. per uur tot 68s. per uur dubbelstuur, van 55s. per uur tot 58s. per uur enkelstuur; Swift: Van 75s. per uur tot 78s. per uur dubbelstuur, van 65s. per uur tot 68s. per uur enkelstuur; Fairchild: Van 100s. per uur tot 110s. per uur dubbelstuur, van 80s. per uur tot 90s. per uur enkelstuur.

(ii) *Vliegtuie wat gebruik moet word.*

Sluit in Dragon Rapide.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Owenair (Pty.), Ltd. (C) (a) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van nie-vasgestelde Lugvervoerdiens lisensie No. 40 (Uitgawe No. 2), gedateer 10 Julie 1952:—

(i) *Vliegtuie wat gebruik moet word.*

Sluit in Globe Swift en Piper Pacer.

(ii) *Skaal van tariewe.*

Sluit in Globe Swift, 1s. 3d. per myl; Piper Pacer 1s. 1d. per myl (2 passasiers), 1s. 3d. per myl (3 passasiers).

(b) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 41, gedateer 19 Oktobe 1950:—

(i) *Vliegtuie wat gebruik moet word.*

Sluit in Globe Swift en Piper Pacer.

(ii) *Skaal van tariewe.*

Sluit in Globe Swift, £4. 5s. per uur dubbelstuur £3. 15s. per uur enkelstuur; Piper Pacer, £4 per uur dubbelstuur, £3. 10s. per uur enkelstuur

* NOTICE No. 851 OF 1952.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS
ACT, No. 8 OF 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 21.

Water Court Application of Jacobus Stephanus Malan and others (hereinafter called the applicants) against J. J. G. Herman and others (hereinafter called the respondents) for an order—

- (1) to investigate and determine the existing rights and duties in respect of the use of water and the times of drawing water from a furrow leading from the Krokodil River known as the "Oude Voor" and the extension thereof which crosses the properties of the applicants and the respondents;
- (2) to determine that each applicant is entitled to a share of the water in the aforesaid water furrow, such share being equivalent to the undivided shares held by them or by their predecessors in title at the time of the division of the western portion of the farm Krokodil drift No. 27, situate in the District of Brits, Transvaal Province; and
- (3) that the respondents pay the costs of this application.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been duly lodged in this Court and that the same will be heard at Brits in the said Court on a day and hour to be hereinafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

E. J. WHITE,

Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 25th September, 1952.

* NOTICE No. 852 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Water Court application of Jacobus Stephanus Malan and others (hereinafter called the applicants) against J. J. G. Herman and others (hereinafter called the respondents) for an order—

- (1) to investigate and determine the existing rights and duties in respect of the use of water and the times of drawing water from a furrow leading from the Krokodil River known as the "Oude Voor" and the extension thereof which crosses the properties of the applicants and the respondents;
- (2) to determine that each applicant is entitled to a share of the water in the aforesaid water furrow, such share being equivalent to the undivided shares held by them or by their predecessors in title at the time of the division of the western portion of the farm Krokodil drift No. 27, situate in the district of Brits, Transvaal Province; and
- (3) that the respondents pay the costs of this application.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above-mentioned application at Brits on the 28th day of October, 1952, at the hour of 9.30 in the forenoon.

* KENNISGEWING No. 851 VAN 1952.

BESPROEIJINGS EN WATERBEWARINGS WET,
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-
DISTRIK No. 21.

Waterhofaansoek van Jacobus Stephanus Malan en andere (hieronder genoem die applikante) teen J. J. G. Herman en andere (hieronder genoem die respondente) om 'n bevel—

- (1) om die applikante se bestaande regte en verpligtinge ten opsigte van die gebruik van water en waterbeurte in 'n voor uit die Krokodilrivier, bekend as die „Oude Voor” en die verlenging daarvan, wat oor die applikante en respondente se eiendomme loop, te ondersoek en vas te stel;
- (2) Om te beslis dat die applikante elk geregtig is tot 'n aandeel van die water in die voormelde watervoor, welke aandeel gelykstaan met die onverdeelde aandeel deur hulle of deur hulle voorgangers in titel gehou tydens die verdeling van die westelike gedeelte van die plaas Krokodil drift No. 27, geleë in die distrik Brits, Provinsie Transvaal; en
- (3) dat die respondente die koste van hierdie aansoek betaal.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie Hof ingedien is en dat dit deur genoemde Hof te Brits op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, behandel sal word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby versoek om, indien hy dit goed dink, te verskyn om aangehoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die behandeling van voormelde aansoek bepaal sal word.

E. J. WHITE,

Griffier, Waterhove (Noord).

Pretoria, 25 September 1952.

* KENNISGEWING No. 852 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-
DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN HOF SITTING.

Waterhofaansoek van Jacobus Stephanus Malan en andere (hieronder genoem die applikante) teen J. J. G. Herman en andere (hieronder genoem die respondente) om 'n bevel—

- (1) om die applikante se bestaande regte en verpligtinge ten opsigte van die gebruik van water en waterbeurte in 'n voor uit die Krokodilrivier, bekend as die „Oude Voor” en die verlenging daarvan, wat oor die applikante en respondente se eiendomme loop, te ondersoek en vas te stel;
- (2) om te beslis dat die applikante elk geregtig is tot 'n aandeel van die water in die voormelde watervoor, welke aandeel gelykstaan met die onverdeelde aandeel deur hulle of deur hulle voorgangers in titel gehou tydens die verdeling van die westelike gedeelte van die plaas Krokodil drift No. 27, geleë in die distrik Brits, Provinsie Transvaal; en
- (3) dat die respondente die koste van hierdie aansoek betaal.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhof-distrik bogemelde aansoek te Brits op die 28ste dag van Oktober 1952 om 9.30 vm. sal hoor.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

E. J. WHITE,
Registrar, Water Courts (North).
Pretoria, 25th September, 1952.

★ NOTICE No. 853 OF 1952.

N'JELELE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that in terms of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Messrs. H. B. Knott and D. J. Opperman as members of the N'jelele Irrigation Board will expire on the 22nd December, 1952.

A public court will be held at Chipese, Zoutpansberg District, on Friday the 5th December, 1952, at 10 a.m., for the election of members to replace the outgoing members.

A. P. VAN DYK,
Magistrate.
Louis Trichardt, 23rd September, 1952.

★ NOTICE No. 854 OF 1952.

VAALKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the persons enumerated below have ceased to be members of the above-mentioned Board.

A public court will be held in the Court-house, Zeerust, on Saturday, the 15th November, 1952, at 10 a.m., for the election of members to fill the vacancies for their unexpired terms of office as indicated opposite their names.

Van der Spuy, S. J. until 20th June, 1953.
Bierman, F. P. J. J. until 9th June, 1954.

P. AUCAMP,
Magistrate.
Zeerust, 23rd September, 1952.

★ NOTICE No. 855 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 39 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 25TH SEPTEMBER, 1952.

PLAGUE.
Nil.
SMALLPOX.
Nil.
TYPHUS FEVER.
Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague nil.
Cholera in Calcutta, Madras, Tiruchirappalli (India); Chalna (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Delhi, Kanpur, Madras (India); Moulmein (Burma); Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

Sels al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie of al word u ook nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

E. J. WHITE,
Griffier, Waterhowe (Noord).
Pretoria, 25 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 853 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN N'JELELE.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die Besproeiings en Waterbewarings Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, die ampstermyn van mnre. H. B. Knott en D. J. Opperman van die Besproeiingsraad van N'jelele op 22 Desember 1952 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op Vrydag, 5 Desember 1952, om 10 vm. gehou word op Chipese, Distrik Zoutpansberg, vir die verkiesing van lede om die aftredende lede te vervang.

A. P. VAN DYK,
Magistraat.
Louis Trichardt, 23 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 854 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN VAALKOP.

Hierby word bekendgemaak dat die persone hieronder genoem opgehou het om lede van bogenoemde Raad te wees.

'n Openbare hofsitting sal in die hofsaal, Zeerust, op Saterdag, 15 November 1952, of 10-uur vm., gehou word vir die verkiesing van lede om die vakatures vir die onverstreke tydperk van hul ampstermyn, soos teenoor hul name aangedui, aan te vul.

Van der Spuy, S. J. tot 20 Junie 1953.
Bierman, F. P. J. J. tot 9 Junie 1954.

P. AUCAMP,
Magistraat.
Zeerust, 23 September 1952.

★ KENNISGEWING No. 855 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 39 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 25 SEPTEMBER 1952.

PES.
Geen.
POKKIES.
Geen.
TIFUSKOORS.
Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.
Cholera in Kalkutta, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Chalna (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Delhi, Kanpur, Madras (Indië); Moulmein (Birma); Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Lindley, O.F.S., School: Additions. Tender No. P.W.D. 730	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1952. 3rd Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative P.W.D., Johannesburg	1952. 21st Oct.
*Villiers, O.F.S.: School: Additions. Tender No. P.W.D. 737	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	17 Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, Raadsaal, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. Natal— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Lindley, O.V.S. Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 730	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1952. 3 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 21 Okt.
*Villiers, O.V.S.: Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 737	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181), Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	17 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181), Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderaad:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posvus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderkommissie, Raadsaal, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderaad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderaad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Tzaneen, T.P., Government buildings. Tender No. P.W.D. 732	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	1952. 10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 30th Oct.
Cape Town (Westlake): Tuberculosis Hospital: Alterations, etc. Tender No. P.W.D. 733	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative P.W.D., Cape Town	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Nov.
Observatory, C.P.: Valkenberg Hospital: Repairs to tarmac-damaged roads and footpaths. Tender No. P.W.D., 734	Tender forms, drawings and combined specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Cape Town	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.
Pretoria District, Hartebeespoort, P.T.B. Farm: Erection of new building to accommodate Franklin-Adams telescope. Tender No. P.W.D. 735	Tender forms drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.
Pietersburg: Post Office: Additions and alterations. Tender No. P.W.D. 736	Tender forms drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	10th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.
*Aliwal North: Post Office: Repairs, Renovations and Alterations. Tender No. P.W.D. 738	Tender forms, Drawings and Specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	17th Oct.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Tzaneen, T.P.: Staatsgeboue. Tender No. D.P.W. 732	Tendervorms, tekeninge spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	1952. 10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 30 Okt.
Kaapstad (Westlake): Tering-hospitaal: Veranderinge, ens. Tender No. D.P.W. 733	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Nov.
Observatory, K.P.: Valkenberg-hospitaal: Herstel van teerpaaie en voetpaaie. Tender No. D.P.W. 734	Tendervorms, tekeninge en gekombineerde spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger D.P.W., Kaapstad	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.
Distrik Pretoria, Hartebeespoort, P.T.B.-plaas: Oprigting van nuwe gebou vir die huisvesting van Franklin-Adams-teleskoop. Tender No. D.P.W. 735	Tendervorms tekeninge en spesifikasies.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.
Pietersburg: Poskantoor: Aanbou en veranderings. Tender No. D.P.W. 736	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	10 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.
*Aliwal-Noord: Poskantoor: Herstelwerk, opknappings en veranderinge. Tender No. D.P.W. 738	Tendervorms, Tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181), Bylyn 45, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	17 Okt.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181), Bylyn 45, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tender-nommer.	Successful Tenderer. Sukksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 703	Household Appliances, Ltd., Pretoria	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— Supply, delivery and erection of refrigerating plant for the cold room of the three green-houses at the Agricultural Faculty, Pretoria University/Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer van die drie broeikaste by die Land-fakulteit, Universiteit van Pretoria	£1,112.
P.W.D./D.P.W. S. 766	Groves (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of four ranges/Lewering van vier stowe	£105 each/ elk, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
P.W.D./D.P.W. S. 788	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	Supply of 2,500 feet linoleum, battleship brown/Lewering van 2,500 voet linoleum, „battleship”-bruin	12s. 1½d. per sq. yd./vk. jrt. f.o.r. in bond/v.o.s. in entrepôt, Durban.
Irrig. 202-1952/53..	J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg	Department of Irrigation/Departement van Besproeiing— Supply of 1,000 rubber cushions for water-boring machine mast heads/Lewering van 1,000 rubberkussings vir die kopmaste van 'n waterboormasjien	5s. 7d. each/ elk, less/min 2½ per cent./persent, f.o.r./v.o.s., Pretoria.

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
A.L. 626.....	H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg	Department of Posts and Telegraphs/Departement van Pos- en- Telegraafwese— Supply of 5,000 galvanized bolts/Lewering van 5,000 gegalvaniseerde boute	£621. 1s. 5d. the lot/altesame, f.o.b./v.a.b. London-Liverpool.
A.L. 628.....	Henleys (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg	Supply of 20,000 rolls black sticky tape, ½-inch wide, in 25-yard rolls/Lewering van 20,000 rolle swart kleefband, ½-duim wyd, in rolle van 25 jaarts	£962. 10s. the lot/altesame, f.o.b. U.K. Port/v.a.b., V.K.-Hawe.
P.O. 1457.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of 20 cable carts/Lewering van 20 ysterkarre vir kabelwerkers	£2,270 the lot/altesame.
P.O. 1460.....	John Holt & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 25 rectifiers/Lewering van 25 gelyk-rigters	£405 the lot/altesame, f.o.b. U.K. Port/v.a.b. V.K.-hawe.
P.O. 1472.....	A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.	Supply of steel shuttering/Lewering van staal-luik— Nine for 7 ft. 6 in. manholes/Nege vir 7 vt. 6 dm. inspeksiegat Seven for 9 ft. manholes/Sewe vir 9 vt. inspeksiegat	£443. 5s. the lot/altesame.
P.O. 1474.....	S.A. Steel Man. Co., Ltd., Johannesburg	Supply of 24 steel sorting presses/Lewering van 24 sorteertafels van staal gemaak	£403. 11s. the lot/altesame, f.o.r./v.o.s., Pretoria.
P.O. 1482.....	Thesen & Co., Ltd., Durban..	Supply of 20,000 wooden cross-arms for telephone poles/Lewering van 20,000 hout-dwarsarms vir telefoonpale	£432 the lot/altesame, v.o.s., Johannesburg. f.o.r./v.o.s., Maydon Wharf/-kaai.
S.O. 283/52.....	F. R. Waring (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supplies Office/Leweransieskantoor— Supply of approximately 2,000,000 lb. dried lucerne during the period ending 31st October, 1952/Lewering van ongeveer 2,000,000 lb. droë lusern gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1952	7s. 4d. per 100 lb. f.o.r./v.o.s. Kleinbegin, Upington, Kakamas.
S.O. 619/52.....	Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Supply of 4,000,000 tablets iso-nicotinyl hydrazide to the Central Medical and Veterinary Stores/Lewering van 4,000,000 tablette iso-nikotiniel-hidrasied aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin	£2,633. 6s. 8d. the lot/altesame f.o.b./v.a.b., Genoa.
S.O. 1907/52.....	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria— Cut, make and trim of 14,000 caps for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van 14,000 pette vir die Departement van Verdediging	15s. each/elk, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 6869.....	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Potchefstroom— Supply of a hydraulic press to the Technical High School/Lewering van 'n hidrouliese pers aan die Tegniese Hoërskool	£104 f.o.r./v.o.s., Bethlehem.
S.O. 6973.....	National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Middelburg, Transvaal— Supply of a grinding machine to the Technical High School/Lewering van 'n slypmasjien aan die Tegniese Hoërskool	£176. f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 7028.....	Lloyds & Co. (S.A.), Ltd., Cape Town/Kaapstad	Pretoria— Supply of a crawler tractor to the Department of Lands/Lewering van 'n kruiptrekker aan die Departement van Lande	£2,766 f.o.r./v.o.s., Bellville.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderers. Diens en suksesvolle tenderaars.
S.O. 113/52.....	Rendering of auctioneering services during the period 1st October 1952, to 30th September, 1953/Afslaer-dienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953— Patrick & Des Fountain (Pty.), Ltd., Springs.
S.O. 115/52.....	Supply of vegetables and fruit during the period ending 30th December, 1953, to the Nelspoort Sanatorium/Lewering van groente en vrugte gedurende die tydperk eindigende 30 Desember 1953 aan die Nelspoort-sanatorium— Atlantic Suppliers and Ship Chandlers (Pty.), Ltd., Salt River/Soutrivier.
S.O. 278/52.....	Supply of dipping and hand dressing materials during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953/Lewering van dipstowwe en middels om met die hand aan te wend, gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953— Cooper & Nephews (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. St. O'Gorman Chemical Co. (Pty.), Ltd., East London/Oos-Londen.
S.O. 602/52.....	Supply of microscopes to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg/Lewering van mikroskope aan die Natalse Landbounavorsinginstituut, Pietermaritzburg— Cooke, Troughton & Simms, Ltd., Johannesburg. Tæuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 616/52.....	Supply of bedsteads during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953/Lewering van beddens gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953— Transvaal Mattress and Furnishing Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 617/52.....	Supply of acids during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953/Lewering van sure gedurende die tydperk 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953— S.A. Pulp and Paper Industries, Ltd., Johannesburg. African Explosives and Chemical Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 5280.....	Supply of steel windows and steel door frames during the period 1st October, 1952, to 30th September, 1953— Pretoria Metal Industries, Ltd., Pretoria.
S.O. 5281.....	Supply of rubber transmission belting during the period 1st November, 1952, to 31st October, 1953/Lewering van rubberdryfbande gedurende die tydperk 1 November 1952 tot 31 Oktober 1953— Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Dunlop (S.A.) Ltd., Johannesburg. United States Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Goodyear Tyre & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. The South African Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderers. <i>Diens en suksesvolle tenderaars.</i>
S.O. 5282.....	Supply of industrial vee belting during the period 1st November, 1952, to 31st October, 1953/ <i>Lewering van industriële vee-dryfbande die tydperk 1 November 1952 tot 31 Oktober 1953—</i> The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 6945.....	Supply of plaining knives and cutters to the Department of Forestry/ <i>Lewering van skaalfemme en snylemme aan die Departement van Bosbou—</i> Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Bradley Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Natal Industrial Products, Ltd., Durban. K. Brough & Co., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6977.....	Supply of cardboard boxes to the Department of Defence, Lyttelton/ <i>Lewering van kartondose aan die Departement van Verdediging, Lyttelton—</i> Amalgamated Packing Industries, Ltd., Durban. Cardboard Packing Utilities (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Box Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. S. Dyne & Co., Johannesburg.
S.O. 7039.....	Supply of fencing material to the Department of Forestry/ <i>Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou—</i> Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . The Steel and Metal Products Corporation of Africa, Limited, Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Durban. Cape Gate Fence and Wire Works (Pty.), Ltd., Parow.
S.O. 7044.....	Supply of grinding wheels and abrasive requirements to the various State Sawmills/ <i>Lewering van slypskywe en skuurbenodigdhede aan die verskillende Staatsaagmeulens—</i> Radiac of South Africa (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. C. H. Hirtzel & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Magent Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Kenneth Savage & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7060.....	Supply of steam valves to the various State Sawmills/ <i>Lewering van stoomkleppe aan die verskillende Staatsaagmeulens—</i> B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7071.....	Supply of cane to the Pretoria Central Prison, Pretoria/ <i>Lewering van rottang aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria—</i> D. Y. Gillespie & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Threshing of wheat at the Hereford, El-Alamein, Casino and Ambalagi Settlements, Groblersdal: 1952. Tender No. S.O. 123/52.
- Disposal of unserviceable tyres and tubes, 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 124/52.
- Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1950/52.
- Supply of machine tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7157.
- Supply of spindle moulding machine to the School of Industries, King William's Town. Tender No. S.O. 7159.
- Supply of wire rat cages and steel frames to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 7161.
- Supply of steel wire rope, shackles, clamps and gate valves to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7163.
- Supply of radio valve testers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7164.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1944/52.
- Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1945/52.
- Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1946/52.
- Cut, make and trim of bush shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1947/52.
- Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1948/52.
- Supply of shirts and collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1949/52.
- Supply and erection of radio aerial masts for the Department of Defence at Langebaan and Ysterplaat. Tender No. S.O. 7156.
- Supply of steel wheels, axles and U-bolts to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 7158.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Dors van koring te Hereford-, El-Alamein-, Ambalagi- en Casino-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 123/52.
- Verkoop van ondiensbare buite- en binnebande, 81 Voorrade-dépôt, Lyttelton. Tender No. S.O. 124/52.
- Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1950/52.
- Lewering van masjiengereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7157.
- Lewering van spiltipe-vormmasjien aan die Nywerheidsskool, King William's Town. Tender No. S.O. 7159.
- Lewering van draadrothokke en staalrame aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 7161.
- Lewering van staalraadkabel, skakels, klampe en waterkleppe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7163.
- Lewering van radiogloeilampie-toetsapparaat aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7164.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1944/52.
- Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1945/52.
- Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1946/52.
- Sny, maak en afwerk van bosbaadjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1947/52.
- Sny, maak en afwerk van aanmekarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1948/52.
- Lewering van hemde en boordjies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1949/52.
- Lewering en oprigting van lugdraadtorings vir radiostasies vir die Departement van Verdediging te Langebaan en Ysterplaat. Tender No. S.O. 7156.
- Lewering van staalwiele, aste en U-boute aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 7158.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of anti-malaria supplies and insecticides during the period 1st December, 1952, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 291/52.
- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1951/52.
- Supply of serviettes and bungalow cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1952/52.
- Supply of gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1953/52.
- Supply of webbing to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1954/52.
- Cut, make and trim of shirts and collars to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1955/52.
- Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1956/52.
- Supply of mutton cloth, linen thread and kapok to the S.A.A.F. Tender No. S.O. 1957/52.
- Supply of strong rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 1958/52.
- Supply of lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1959/52.
- Supply of petrol to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1960/52.
- Purchase of used oil from the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1961/52.
- Supply of re-refined lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1962/52.
- Re-refining of used internal combustion engine crankcase oils for the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1963/52.
- Supply of greases to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1964/52.
- Supply of paraffin to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1966/52.
- Supply of mineral turpentine to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1967/52.
- Supply of hydraulic brake fluids, hydraulic shock absorber oils and fluids to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1968/52.
- Supply of fuel oils and bunker fuels to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1969/52.
- Supply of fencing material to the Department of Lands, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 7152.
- Supply of metal turning lathes to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 7153.
- Supply of plastic plugs to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7165.
- Supply of spray type cattle dipping apparatus to the Estcourt Agricultural Research Station. Tender No. S.O. 7166.
- Supply of workshop machines to the Piet Retief Technical High School, Adelaide, C.P. Tender No. S.O. 7167.
- Supply of spindle moulding machine to the Valkenberg Hospital. Tender No. S.O. 7168.
- Supply of universal milling machine to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 7171.
- Supply of engine driven pumping plants to the Department of Native Affairs, Komatipoort. Tender No. S.O. 7172.
- Supply of timber to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7173.
- Supply of agricultural implements to the Koolbank Agricultural Research Station. Tender No. S.O. 7174.
- Supply of belt fasteners to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 7175.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tender en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van anti-malaria-voorrade en insekdodend middels gedurende die tydperk 1 Desember 1952 to 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 291/52.
- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1951/52.
- Lewering van servette en „bungalow“-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1952/52.
- Lewering van handskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1953/52.
- Lewering van seilband aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1954/52.
- Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1955/52.
- Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1956/52.
- Lewering van vleisdoek, gare en kapok aan die S.A.L.M. Tender No. S.O. 1957/52.
- Lewering van vlasdoekkombarsmatte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1958/52.
- Lewering van smeerolie aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1959/52.
- Lewering van petrol aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1960/52.
- Koop van gebruikte olie van die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1961/52.
- Lewering van herraffineerde smeerolie aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1962/52.
- Herraffinerings van gebruikte binnebrandmasjiens krukasolies vir die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1963/52.
- Lewering van ghries aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1964/52.
- Lewering van paraffien aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1966/52.
- Lewering van mineraalterpentyn aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1967/52.
- Lewering van hidrouliese remvloeistof, hidrouliese skok brekerolies en -vloeistof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1968/52.
- Lewering van oondolies en bunkerbrandstof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1969/52.
- Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Lande, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 7152.
- Lewering van metaalwerkdraaibanke aan die Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 7153.
- Lewering van plastiese proppe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7165.
- Lewering van sproeitype beesdipapparaat aan die Estcourt-landbounavorsingstasie. Tender No. S.O. 7166.
- Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Piet Retiefs Hoër Tegniese Skool, Adelaide, K.P. Tender No. S.O. 7167.
- Lewering van spiltipe-vormmasjiene aan die Valkenberg-hospitaal. Tender No. S.O. 7168.
- Lewering van freemasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 7171.
- Lewering van enjinaangedrewe pomptoelede aan die Departement van Naturellesake, Komatipoort. Tender No. S.O. 7172.
- Lewering van timmerhout aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7173.
- Lewering van landbou-implemente aan die Koolbanks Landbounavorsingstasie. Tender No. S.O. 7174.
- Lewering van dryfbandkoppelaars aan die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 7175.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of traffic paint to the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 7176.

Supply of electrical material to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 7177.

Supply of air compressors and vacuum pumps to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7178.

Supply of small tools to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7180.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Supply of canvas, counterpanes, towelling, dusters, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 1942/52.

Supply of dress materials, canvas, hessian, elastic, tape, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 1943/52.

Supply of four wheel drive three ton truck to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7179.

* Hire of motor transport to the Government Garages at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 126/52.

* Tenders for the sale of redundant refrigeration equipment at the P.W.D. Stores, St. Andrews Street, Bloemfontein. Tender No. S.O. 127/52.

* Supply of lime during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 149/52.

* Supply of coffins and rendering of funeral services as required by certain Departments in the Union during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 150/52.

* Supply of soap and candles during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 292/52.

* Supply of cleansing materials during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 293/52.

* Supply of marking ink to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1970/52.

* Supply of socks, elastic, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1972/52.

* Supply of powerheads during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 5285.

* Supply of concrete pipes during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 5286.

* Supply of horse and mule shoes during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953. Tender No. S.O. 5287.

* Supply of cardboard boxes to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7182.

* Supply of pig wire to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7184.

* Supply of fencing material to the Division of Coloured Affairs, Namaqualand. Tender No. S.O. 7185.

* Supply of copper sheets to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 7186.

* Supply of fire bricks to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7188.

* Supply of store tractors and trailers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7189.

* Supply of ensilage cutter to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 7190.

* Supply of lathe to the King George V Hospital, Durban. Tender No. S.O. 7191.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van verkeersverf aan die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 7176.

Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 7177.

Lewering van lugperspomp en suigpomp aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7178.

Lewering van kleingereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7180.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Lewering van seildoek dekens, handdoekgoed, stoffe, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1942/52.

Lewering van rokmateriaal, seildoek, goingsak, rek, band, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1943/52.

Lewering van drietong-vragwa met vierwielaandrywing aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7179.

* Huur van motorvervoer aan die staatsgarages te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 126/52.

* Verkoop van oortollige verkoelingsuitrustings by die P.W.D.-magasyn, St. Andrewsstraat, Bloemfontein. Tender No. S.O. 127/52.

* Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 149/52.

* Verskaffing van kiste en die lewering van begrafnisdienste soos benodig deur sekere Departemente in die Unie gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 150/52.

* Lewering van seep en kerse gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 292/52.

* Lewering van skoonmaakmiddels gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 293/52.

* Lewering van merkink aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1970/52.

* Lewering van sokkies, rek, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1972/52.

* Lewering van kragkoppe gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 5285.

* Lewering van betonpype gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 5286.

* Lewering van perde- en mülhoefysters gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 5287.

* Lewering van kartondosies aan die Suid-Afrikaanse Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7182.

* Lewering van varkdraad aan die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7184.

* Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Kleurlingsake, Namaqualand. Tender No. S.O. 7185.

* Lewering van koperplate aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 7186.

* Lewering van vuurvaste stene aan die Suid-Afrikaanse Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7188.

* Lewering van magasyntrekkers en sleepwaens aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7189.

* Lewering van kuilvoersnymasjien aan die Rietfontein-hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 7190.

* Lewering van draaibank aan die Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. S.O. 7191.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of cotton sheeting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1965/52.

- ★ Supply of cotton duck to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1973/52.

Tenders due 9 a.m., 30th October, 1952.

Supply of upholstering machines to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7160.

Supply of geological survey instruments to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 7162.

Supply of butter churn to the Department of Mines, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7155.

- ★ Supply and installation of runway lighting system for the South African Air Force, Langebaanweg. Tender No. S.O. 7192.

- ★ Supply of kitchen utensils to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 644/52.

Tenders due 9 a.m., 6th November, 1952.

Supply of camera to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7170.

Supply of engine driven arc welders to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 7181.

Tenders due 9 a.m., 13th November, 1952.

Supply of textiles to the Department of Health. Tender No. S.O. 1940/52.

Supply of textiles to the Department of Health. Tender No. S.O. 1941/52.

- ★ Supply of die steel forgings to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7187.

- ★ Supply of drugs and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, General Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 645/52.

- ★ Supply of apparatus to the Agricultural Research Institute, c/o University of Pretoria, Pretoria. Tender No. S.O. 646/52.

Tenders due 9 a.m., 20th November, 1952.

- ★ Supply of cloth drill and cloth shirting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1974/52.

Tenders due 9 a.m., 4th December, 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery (ex local manufacture) and erection of Posting skips at the Post Office Additions at Germiston. Tender No. P.W.D. 731.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

- ★ Supply, delivery, installation and fixing in position of an anthracite-burning cooking range in the kitchen of the Housecraft School, George, C.P. Tender No. P.W.D. 741.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

- ★ Supply, delivery (ex local stocks) and erection of self-contained air conditioning units for the V.H.F. Receiver and Transmitter Buildings at the Jan Smuts Airport, Kempton Park. Tender No. P.W.D. 739.

- ★ Supply, delivery (ex local stocks) and erection of a refrigerating plant for the cold room at the new block for Natives, Fort England Hospital, Grahamstown. Tender No. P.W.D. 740.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van katoenlakengoed aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1965/52.

- ★ Lewering van seildoek aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 1973/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Oktober 1952.

Lewering van stoffeerdsmasjiene aan die Tegiese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7160.

Lewering van geologiese opname-instrumente aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 7162.

Lewering van botterkarring aan die Departement van Mynwese, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7155.

- ★ Lewering en monsterring van aanloopbaanverligtingstelsel vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Langebaanweg. Tender No. S.O. 7192.

- ★ Lewering van kombuigereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 644/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 November 1952.

Lewering van kamera aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7170.

Lewering van masjienaangedrewe boogswemasjiene aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 7181.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 November 1952.

Lewering van tekstielgoedere aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1940/52.

Lewering van tekstielgoedere aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1941/52.

- ★ Lewering van muntstempelstaalsmeedstukke aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7187.

- ★ Lewering van verdowningsmiddels en diverse artikels aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 645/52.

- ★ Lewering van apparaat aan die Landbou-navorsings-instituut, p/a Universiteit van Pretoria, Pretoria. Tender No. S.O. 646/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 November 1952.

- ★ Lewering van drill- en hemdemateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1974/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Desember 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit plaaslike fabrikate) en oprigting van Posshysbakke by die Poskantoor-uitbreidings te Germiston. Tender No. D.P.W. 731.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

- ★ Lewering, aflewering, installasie en aanbring in posisie van 'n antrasiëbrandende stoff in die kombuis van die Huishoudskool, George, K.P. Tender No. D.P.W. 741.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

- ★ Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van selfstandige lugreëlingseenhede vir die „V.H.F.”-ontvang- en uitsender-geboue by die Jan Smuts-lughawe, Kempton Park. Tender No. D.P.W. 739.

- ★ Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer by die nuwe blok vir natuurlike, Fort England-hospitaal, Grahamstad. Tender No. D.P.W. 740.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of petrol, paraffin and diesel engines, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.752.

Supply of electric and portable engine driven arc welding sets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.811.

Supply of oscillating fans, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.814.

Supply of concrete mixers, tubular scaffolding, steel trestles, wooden extension ladders and tower ladders, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.815.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

Supply of accessories for an air compressor, pneumatic sinker drill, steel drills, pneumatic valveless stone hammers and accessories and air hose, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.816.

Supply of card index and steel filing cabinets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.817.

Supply of electric underground cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.820.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

★ Supply of cooling tower, ex stock or of local manufacture, required for the University of Pretoria. Tender No. P.W.D. S.821.

★ Supply of chairs, Cumberland type, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.822.

★ Supply of one 10½ k.w. diesel electric A.C. generating set, ex stock or of local manufacture, required for the Kroonstad Voortrekker Hospital. Tender No. P.W.D. S.823.

★ Supply of fire equipment, buckets, charges, extinguishers and canvas hose, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.824.

★ Supply of one 150 K.V.A. transformer, ex stock or of local manufacture, required for the Agricultural College, Glen, O.F.S. Tender No. D.P.W. S.825.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of bleached calico. Tender No. S.D./G.P.W. 179.

Supply of bookbinders' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 180.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Supply of printers' and bookbinders' requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 176.

Tenders due 9 a.m., 30th October, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van petrol-, paraffien- en dieselmotors, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.752.

Lewering van elektriese en draagbare motor-aangedrewe boogswelsingstoestelle, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.811.

Lewering van slingerwaaiers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.814.

Lewering van betonmengers, pypsteiers, staalbokke, houtskuiplere en toringlere, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.815.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

Lewering van toebehore vir 'n lugkompressor, lugdrukvalboor, staalbore, kleplose lugdruk-kliphammer met toebehore, en luggomlastiekpyp, in voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.816.

Lewering van kaartjieskabinette en staallêerkabinette, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.817.

Lewering van ondergrondse kabel uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.820.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

★ Lewering van 'n koeltoring, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Universiteit van Pretoria. Tender No. P.W.D. S.821.

★ Lewering van stoele, „Cumberland”-tipe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.822.

★ Lewering van een 10½ k.w. diesel-elektriese, W.S.-kragopwekker, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Kroonstadse Voortrekkerhospitaal. Tender No. D.P.W. S.823.

★ Lewering van branduitrusting, emmers, ladings, brandblussers en seil-brandspuit, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.824.

★ Lewering van een 150 k.v.a.-transformator, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. D.P.W. S.825.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Voorsiening van gebleikte linne. Tender No. S.D./G.P.W. 179.

Voorsiening van boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 180.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Voorsiening van drukkers en boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 176.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Oktober 1952.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores.
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of prefabricated telephone exchange building.
Post Office Tender No. 1488.

Tenders due 9 a.m., 9th October, 1952.

Supply of wooden cross-arms for telephone poles. Post Office Tender No. 1491.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Supply of structural steel towers required at Johannesburg and Pretoria. Post Office Tender No. 1492.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Supply of plumber's metal. Post Office Tender No. 1489.

Tenders due 9 a.m., 30th October, 1952.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply of rubber suction hose, 6-inch diameter. Irrigation Tender No. 266.

Supply of chain pipe tongs. Irrigation Tender No. 269.

Tenders due 9 a.m., 16th October, 1952.

Supply of steel wire rope. Irrigation Tender No. 270.
Boring for water for Department of Native Affairs in King William's Town, Queenstown and Stutterheim Districts. Irrigation Tender No. 279.

Boring for water for Department of Native Affairs in Glen Grey and Herschel Districts. Irrigation Tender No. 280.

Supply of electric cables. Irrigation Tender No. 283.

Tenders due 9 a.m., 23rd October, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorgebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van opslaangebou vir telefoonsentrale. Poskantoor Tender No. 1488.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Oktober 1952.

Lewering van hout-dwarsarms vir telefoonpale. Poskantoor Tender No. 1491.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Lewering van boustaaltorings te Johannesburg en Pretoria benodig. Poskantoor Tender No. 1492.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Lewering van loodgietersmetaal. Poskantoor Tender No. 1489.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Oktober 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gomlastiek-watersuigslang, 6 duim deursnee. Besproeiings Tender No. 266.

Lewering van pypkettingsleutels. Besproeiings Tender No. 269.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Oktober 1952.

Lewering van staalkabel. Besproeiings Tender No. 270.
Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake in distrikte King William's Town, Queenstown en Stutterheim. Besproeiings Tender No. 279.

Boorwerk na water vir Departement van Naturellesake in distrikte Glen Grey en Herschel. Besproeiings Tender No. 280.

Lewering van elektriese kabel. Besproeiings Tender No. 283.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Oktober 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.
DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Tenders are invited for the conveyance of mails between the undermentioned centres:—
Tenders word gevra vir die vervoer van pos tussen ondervermelde plekke:—

	Period of Contract. Kontraktermyn.	Tender Forms and further particulars obtainable from the Postmasters concerned or from the Divisional Controller at the following centres. Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van die betrokke posmeesters of van die Afdelingskontroleur op die volgende plekke.	Tenders Close at 11 a.m. on Tenders sluit om 11 vm. op
Baardscheerdersbosch-Gans Bay/-baai.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Barkly East/-Oos-Station/-stasie.....	1/1/53-31-12/55	Bloemfontein.....	22/10/52
Belfast Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Brandvlei-Onderstedoring.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Britstown-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Bulwer-Bulwer Halt/-halte.....	1/1/53-31/12/55	Pietermaritzburg.....	22/10/52
Bushbuckridge-Graskop.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Caledon-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Christiana-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Doornbaai-Lutzville.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Ellensdale-Newcastle.....	1/1/53-31/12/55	Pietermaritzburg.....	22/10/52
Enkeldoring-Cullinan.....	1/1/63-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Fairfield-Caledon.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Gamoep-Springbok.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Ganspoort-Pietersburg.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Giesenskraal-Britstown.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Gordonsbaai-Strand.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Gouda-Porterville.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Goxe-Kokstad.....	1/1/53-31/12/55	Pietermaritzburg.....	22/10/52
Hackney-Whittlesea.....	1/1/53-31/12/55	Port Elizabeth.....	22/10/52
Himeville-Underberg.....	1/1/53-31/12/55	Pietermaritzburg.....	22/10/52
Hopetown-Higgshope.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Huguenot-Daljosaphat.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Huguenot-Kersfontein.....		Port Elizabeth.....	22/10/52
Idutywa-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Kakamas-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Karreekloof-Strydenburg.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Keimoes-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Koegasbrug-Prieska.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Kopjes-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Bloemfontein.....	22/10/52
Kotzeshoop-Steinkopf.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Kriel-Kinross.....	1/1/53-31/12/55	S. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Agulhas-Bredasdorp.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Leipoldville-Sandberg.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town-Kaapstad.....	22/10/52
Lydenburg-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Banubie-Butterworth.....	1/1/53-31/12/55	Port Elizabeth.....	22/10/52
McGregor-Roberton.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Middelburg (T.)-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Ndwedwe-Verulam.....	1/1/53-31/12/55	Pietermaritzburg.....	22/10/52
Neilersdrift-Keimoes.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Nylstroom-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Petrusville-Kraankuil.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Port Shepstone-Mehlomnyama.....	1/1/53-31/12/55	Pietermaritzburg.....	22/10/52
Prince Albert-Prince Albertweg.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Rawsonville-Goudini Road/-weg.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Reitz-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Bloemfontein.....	22/10/52
Riebeeck West/-wes-Hermon.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
St. Helena Bay/-baai-Vredenburg.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Simonstown/Simonstad-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52
Southeyville-Lady Frere.....	1/1/53-31/12/55	Port Elizabeth.....	22/10/52
Strydenburg-Kraankuil.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/53
Taungs-Taungs Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Trompsburg-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Bloemfontein.....	22/10/52
Umtata-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Port Elizabeth.....	22/10/52
Ventersdorp-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	S. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Verkeerdevelei-Brandfort.....	1/1/53-31/12/55	Bloemfontein.....	22/10/52
Victor-Boshoff.....	1/1/53-31/12/55	Kimberley.....	22/10/52
Wepener-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	Bloemfontein.....	22/10/52
Wolmaransstad-Station/-stasie.....	1/1/53-31/12/55	S. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Zandfontein-Pietersburg.....	1/1/53-31/12/55	N. Transvaal, Pretoria.....	22/10/52
Zeekoegat-Prince Albert.....	1/1/53-31/12/55	Cape Town/Kaapstad.....	22/10/52

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

★ TENDER No. C.C.E. 293.

Tenders are invited for the construction of a Subway at 159m. 70ch. between Estcourt and Ennersdale, Natal, Main Line.

On and after 29th September, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and District Engineer, Construction, Estcourt.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas), a copy of the tender form, Schedule of Quantities, specifications and drawings may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban, and the District Engineer, Construction, Estcourt.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

★ TENDER No. C.C.E. 293.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n duikweg by 159m. 70k. tussen Estcourt en Ennersdale aan die Natalse hooflyn.

Op en na 29 September 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies), kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Aanleg, Estcourt.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER No. W. 50/13/I.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— THREE HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of three houses at Crosby, Johannesburg.

On and after 1st October, 1952, tender documents may be inspected at the office of System Manager, Johannesburg, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors", embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities/service during the period 1st December, 1952, to 30th November, 1953.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 16th October, 1952.

- Tender No. C. 678.—Meat, Germiston.
- Tender No. C. 679.—Eggs, Kroonstad.
- Tender No. C. 680.—Bread, Benoni.
- Tender No. C. 681.—Poultry, Durban.
- Tender No. C. 682.—Dry cleaning, Durban.

Tender forms with full particulars may be obtained the following:—

- Tender No. C. 678.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Germiston, or Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 679.—Principal, Railway College, Kroonstad, or Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 680.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Benoni, or Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 681 and 682.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers ” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 30 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
10881—3

* TENDER No. W. 50/13/I.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— DRIE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van drie huise op Crosby, Johannesburg.

Op en na 1 Oktober 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers ” wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 30 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
10883—3

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels/diens gedurende die tydperk 1 Desember 1952 tot 30 November 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 16 Oktober 1952.

- Tender No. C. 678.—Vleis, Germiston.
- Tender No. C. 679.—Eiers, Kroonstad.
- Tender No. C. 680.—Brood, Benoni.
- Tender No. C. 681.—Pluimvee, Durban.
- Tender No. C. 682.—Droogskoonmaak, Durban.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

- Tender No. C. 678.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Germiston of Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 679.—Prinsipaal, Spoorwegkollege, Kroonstad, of Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 680.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Benoni, of Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 681 en 682.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
10880—3

* NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—THE STATION AND SUBSTATION.

Tenders are invited for the erection and completion of a Tie Station at Shallcross and a Substation at Cavendish, Natal.

On and after 6th October, 1952, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the Tender Forms, Bills of Quantities and Drawings may be obtained from the office of the System Manager, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors", embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 6th November, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for laundering services at the port of Cape Town during the period of twelve months ending 31st October, 1953, in connection with vessels owned, chartered and/or operated by this Administration.

Tender forms may be obtained at the following centres:—

Johannesburg: The Shipping Manager, Room 324, Railway Headquarters.

Cape Town: The Shipping Agent, S.A.R., "Clarabut Chambers", Progress Lane.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday the 23rd October, 1952, and sealed tenders marked: "Tenders for Laundering Services at Cape Town in connection with the Administration's Vessels", should be returned to the Shipping Manager, South African Railway, Johannesburg, as directed in the tender documents.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER No. F.H. 16/2/44.

Tenders are invited for repairs to the concrete ramp, supply and erection of winch, removal of rock and clearing of fairway, Hawston.

On and after 3rd October, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 209, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg and the office of the Harbour Engineer, Fishing Harbours, Cape Town.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) a copy of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained from the office of the Harbour Engineer, Fishing Harbours, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 23rd October, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* KENNISGEWING AAN BOUANNEMERS.—KOPPEL- EN ONDERSTASIE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van 'n Koppelstasie by Shallcross en 'n Onderstasie by Cavendish, Natal.

Op en na 6 Oktober 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 6 November 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
10878—3

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir wasgoeddienste in Kaapstad-hawe gedurende die tydperk van twaalf maande wat op 31 Oktober 1953 eindig, in verband met vaartuie van, gehuur en/of geëksploteer deur hierdie Administrasie.

Tendervorms is by die volgende sentrums verkrygbaar:—

Johannesburg: Die Skeepvaartbestuurder, Kamer 324, Spoorweghoofkantoor.

Kaapstad: Skeepsagent, S.A.S., Clarabut-gebou, Progresslaan.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 23 Oktober 1952.

Tenders in verseelde koeverte, gemerk „Tenders vir Wasgoeddienste in Kaapstad in verband met die Administrasie se Vaartuie" moet gerig word aan die Skeepvaartbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, soos aangedui in die tendervorms.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
10879—3

* TENDER No. F.H. 16/2/44.

Tenders word ingewag vir die herstel van die betonhelling, verskaffing en oprigting van windas, verwydering van rots en skoonmaak van vaargeul by Hawston.

Op en na 3 Oktober 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 209, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Haweingenieur (vishawens), Kaapstad.

Teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Haweingenieur (vishawens), Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 23 Oktober 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
10877—3

* LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

It is notified for general information that the Administration in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 3691 of the 16th August, 1946, has decided to place the undermentioned firms on the list of approved tenderers for civil engineering works as indicated hereunder:—

Earthworks exceeding £15,000 in value.

L. A. Steens (Pty.), Ltd.

Structural concrete works exceeding £25,000.

L. A. Steens (Pty.), Ltd.

Mr. G. Del Fonte.

W. HECKROODT,

General Manager.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Reinforced concrete pipes. Tender No. A. 5349. Closing date 16th October, 1952.
2. Galvanized piping. Tender No. A. 5350. Closing date 23rd October, 1952.
3. S.A. manufactured taper keys. Tender No. A. 5191. Closing date 30th October, 1952.
4. Asbestos cement and galvanized piping and fittings. Tender No. A. 5353. Closing date 30th October, 1952.
5. Drills. Tender No. D. 5235. Closing date 30th October, 1952.
6. Hessian. Tender No. E. 5285. Closing date 30th October, 1952.
7. Pumping plant. Tender F. 5304. Closing date 6th November, 1952.
8. India rubber hose. Tender No. B. 5207. Closing date 13th November, 1952.
9. Telegraph line material. Tender No. C. 5161. Closing date 13th November, 1952.
10. Steel sleepers and fastenings. Tender No. A. 5123. Closing date 4th December, 1952.
11. Linseed oil. Tender No. G. 5150. Closing date 13th November, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,

General Manager.

Johannesburg.

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. A. 4884. Amendment No. 1. Rails: Amendment to payment clause.

Tender No. A. 4885. Amendment No. 1. Fishplates, fishbolts and nuts. Amendment to payment clause.

Tender No. C. 5024. Amendment No. 1. Switchgear Transformers and Cable. Amendment to specification and closing date extended to 23rd October, 1952.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,

General Manager.

Johannesburg.

* LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERK, STAALBOUWERK EN BETONBOUWERK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 3691 van 16 Augustus 1946 verskyn het, besluit het om ondergenoemde firmas op die lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir siviele ingenieurswerke soos hieronder aangetoon:—

Grondwerk vir meer as £15,000.

L. A. Steens (Pty.), Ltd.

Betonbouwerk vir meer as £25,000.

L. A. Steens (Pty.), Ltd.

Mnr. G. Del Fonte.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder.

10874—3

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Gewapende betonpype. Tender No. A. 5349. Sluitingsdatum 16 Oktober 1952.
2. Gegalvaniseerde pype. Tender No. A. 5350. Sluitingsdatum 23 Oktober 1952.
3. Tapse sluitspieë van S.A. fabriek. Tender No. A. 5191. Sluitingsdatum 30 Oktober 1952.
4. Asbesement- en gegalvaniseerde pype en toebehore. Tender No. A. 5353. Sluitingsdatum 30 Oktober 1952.
5. Bore. Tender No. D. 5235. Sluitingsdatum 30 Oktober 1952.
6. Goïing. Tender No. E. 5285. Sluitingsdatum 30 Oktober 1952.
7. Pompuitrusting. Tender No. F. 5304. Sluitingsdatum 6 November 1952.
8. Indiarubberslange. Tender No. B. 5207. Sluitingsdatum 13 November 1952.
9. Telegraafmateriaal. Tender No. C. 5161. Sluitingsdatum 13 November 1952.
10. Staaldwarslêers en bevestigingsstukke. Tender No. A. 5123. Sluitingsdatum 4 Desember 1952.
11. Lynolie. Tender No. G. 5150. Sluitingsdatum 13 November 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

10876—3

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. A. 4884. Wysiging No. 1. Spoorstawe. Wysiging in betalingsklousule.

Tender No. A. 4885. Wysiging No. 1. Spalkplate met bout en moere. Wysiging in betalingsklousule.

Tender No. C. 5024. Wysiging No. 1. Skakelaar-inrigting, transformators en kabel. Wysiging in spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 23 Oktober 1952.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

10875—3

SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.
TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder gemeld:—

Tender No. Tender No.	Service or Purchase. Diens of aankoping.	Successful Tenderer(s). Sukksesvolle tenderaar(s).	Value. Waarde.
	A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent. A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent.		£ s. d.
G. 4481....	Toilet paper/ <i>Toiletpapier</i>	Amalgamated Packaging Industries (Pty.), Ltd...	13,437 10 0
E. 4499....	Roofing felt/ <i>Dakvilt</i>	J. H. Vivian & Co.....	23,231 5 0
G. 4586....	Prefabricated houses/ <i>Voorafvervaardigde huise</i>	McCarthy Contractors (Pty.), Ltd.....	12,726 0 0
E. 4396....	Manufacture of trapaulins/ <i>Vervaardiging van bokseile</i>	South African Canvas Co., Ltd.....	26,000 0 0
		Leibowitz Bros., Ltd.....	26,000 0 0
G. 4876....	Bricks/ <i>Bakstene</i>	John J. Kirkness, Ltd.....	5,814 8 0
		Driefontein Brick Potteries, Ltd.....	5,248 5 6
G. 4007....	Milling machines/ <i>Freesmasjiene</i>	D. Drury & Co., Ltd.....	12,408 0 0
E. 4470....	Vegetables: Natal System/ <i>Groente: Afdeling Natal</i> .	D. L. Wassying.....	12,464 11 9
		Bassgo Produce Co.....	5,487 13 0
E. 4468....	Vegetables: Western Transvaal System/ <i>Groente: Afdeling Wes-Transvaal</i>	S. Schmidt.....	13,090 0 0
E. 4511....	Samp mealies/ <i>Stampmielies</i>	Vereeniging Cons. Mills, Ltd.....	6,955 15 0
E. 4515....	Mealie meal/ <i>Mieliemeel</i>	Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.....	24,762 4 10
		Vereeniging Cons. Mills, Ltd.....	9,154 19 4
		Gale & Ross (Pty.), Ltd.....	84,282 5 11
		Natal Milling and Trading Co., Ltd.....	81,006 16 4
E. 4652....	Mixed coffee for natives' rations/ <i>Gemengde koffie vir natuurelterantsoene</i>	Sentraal Westelike Koöp. (Mpy.), Bpk.....	30,791 6 2
E. 3522....	Woollen materials/ <i>Woolmateriaal</i>	Five Roses Tea and Coffee Works.....	45,498 17 3
G. 4518....	Signal red enamel/ <i>Sinjaalrooi emalje</i>	Fine Worsteds (Pty.), Ltd.....	28,750 0 0
		W. S. Templeton & Co., Ltd.....	41,750 0 0
		Lewis Berger & Sons.....	5,996 17 6
	B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer. B.—Tenders gevra deur die Siviële Hoofingenieur.		
C.C.E. 337.	Construction of reinforced concrete foundations for the iron and brass foundries in the Bloemfontein workshops/ <i>Bou van gewapende betonfondamente vir die yster- en geelkopergieterij in die Bloemfonteinse werkwinkels</i>	Roberts Construction Co., Ltd.....	7,153 5 9
C.C.E. 374.	Supply, delivery on site and building in of cast stone facings, together with all accessories in connection with the Rissik Street Bridge/ <i>Lewering, aflewering op terrein, en die inbou van gietvoorwerkklip, tesame met alle bykomstighede in verband met die Rissikstraatbrug</i>	Lupini Bros. (Pty.), Ltd.....	10,413 17 0
C.C.E. 380.	Erection and completion of Cafeteria building at Koedoespoort/ <i>Bou en voltooi van 'n kafeteriagebou op Koedoespoort</i>	Mooiman Broers.....	7,485 0 0
C.C.E. 383.	Construction of a reinforced concrete road bridge at Woodstock, Cape Town/ <i>Bou van 'n gewapende betonbrug by Woodstock, Kaapstad</i>	R. M. Morris, Ltd.....	17,242 10 0
C.C.E. 384.	Construction of a reinforced concrete railway bridge over the Sand River, Virginia, O.F.S./ <i>Bou van 'n gewapende betonspoorwegbrug oor die Sandrivier, Virginia, O.V.S.</i>	Concor Construction Corporation (Pty.), Ltd...	57,201 10 0
C.C.E. 386.	Erection and completion of the end screen buildings of the New Goods Terminal, Cape Town/ <i>Oprigting en voltooiing van die endskermgeboue van die nuwe goedere-eindpunt, Kaapstad</i>	McCarthy and Sons.....	27,997 0 0
C.C.E. 389.	Erection and completion of Cafeteria Building at Jan Smuts Airport, Kempton Park/ <i>Bou en voltooi van kafeteriagebou op die Jan Smutslughawe, Kemptonpark</i>	M. J. Lourens (Pty.), Ltd.....	7,245 0 0
C.C.E. 390.	Excavation of railway cuttings and formation of embankments between Union and Wattles stations/ <i>Uitgraaf van spoorwegdeurgrawings en maak van walle tussen Union- en Wattlestasie</i>	Rand Earthworks Construction Co. (Pty.), Ltd...	13,750 0 0
C.C.E. 366.	Terazzo work in the Terminal and Catering Building at Jan Smuts Airport, Kempton Park/ <i>Terrazzo-werk in die eind- en verversingsgebou op die Jan Smutslughawe, Kempton Park</i>	Johannesburg Terazzo Works.....	12,253 12 3
C.C.E. 388.	Construction of earthworks, culverts, railways, etc., between Lohathla and Sishen/ <i>Bou van grondwerke, duikers, spoorlyn, ens., tussen Lohathla en Sishen</i>	Cramond Earth Movers (Pty.), Ltd.....	118,392 8 4
C.C.E. 391.	Construction of a multiple reinforced concrete open spandrel arch bridge over the Mooi River at 126M. 78C. on the Rosetta-Mooi River Deviation, Natal Main Line/ <i>Bou van 'n meervoudige gewapende betonhoogbrug met oop gewelf oor die Mooirivier by 126m. 78k. op die verlegging Rosetta-Mooirivier aan die Natalse hooflyn</i>	Buccimazza and Morante (Pty.), Ltd.....	27,103 10 0
C.C.E. 393.	Construction of earthworks and culverts between 459M. 60C. and 464M. 50C. on the doubling and deviation of the Main Line between Van Tonder and Glen, O.F.S./ <i>Bou van grondwerke en duikers tussen 459m. 60k. en 464m. 50k. op die verdubbeling en verlegging van die hooflyn tussen Van Tonder en Glen, O.V.S.</i>	The Labor Construction Co. (Pty.), Ltd.....	60,047 1 4
C.C.E. 397.	Construction of three overhead road bridges, Grootvlei-Redan Line/ <i>Bou van drie wabruë oor die spoor op die trajek Grootvlei-Redan</i>	D. D. Vaughan and Co. (Pty.), Ltd.....	6,541 9 0
C.C.E. 398.	Erection and completion of the police post and exit gates of the New Goods Terminal, Cape Town/ <i>Oprig en voltooi van die polistepos en uitgangshekke die nuwe goedere-eindpunt, Kaapstad</i>	Brice Bros. (Pty.), Ltd.....	35,887 0 0

Tender No. Tender No.	Service or Purchase. Diens of aankoping.	Successful Tenderer(s). Sukksesvolle tenderaar(s).	Value. Waarde.
C. 625.....	C.—Tenders invited by the Catering Manager. C.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. Bread, cake, etc./Brood, koek, ens., Johannesburg....	J. Fotheringham, Ltd..... Jno. W. Quinn and Co., Ltd.....	£ s. d. 8,212 0 0 9,650 0 0
C.M. 198... 2402.....	D.—Tenders invited by the System Managers. D.—Tenders gevra deur afdelingsbestuurders. Erection of 25 houses: Noupoot/Bou van 25 huise: Noupoot Erection of 25 houses: Mafeking/Bou van 25 huise: Mafeking	Andrew Hannah and Son..... Petra Construction, Ltd.....	57,950 0 0 65,455 0 0
—	E.—Tenders invited by the Chief Superintendent (Op E.—Tenders gevra deur die Hoofsuperintendent (bedryf). Printing of working time books, etc.: Cape Northern System/Druk van bedryfstydboeke, ens.: Afdeling Noord-Kaapland	erating). Diamond Fields Advertiser, Ltd.....	7,500 0 0
—	Printing, supply and delivery of pocket timetables: Cape Western System/Druk, leowering en afleowering van sakydtafels: Afdeling Wes-Kaapland	Galvin and Sales, Ltd.....	5,500 0 0
			10882—3

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* VACANCIES IN COMMISSIONED POSTS OF
RADAR OFFICERS IN THE TECHNICAL AND
ADMINISTRATIVE BRANCH, S.A. CORPS OF
MARINES, S.A. PERMANENT FORCE.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts of Radar Officers in the S.A. Corps of Marines, Permanent Force.

2. The successful applicants will be appointed as Lieutenants and will be required to serve a probationary period of six months.

3. The pay and allowances attached to the posts are at present as follows:—

	Married (per diem). s. d.	Single (per diem). s. d.
Basic Pay.....	*25 9	*25 9
Allowances:—		
Rations.....	2 0	2 0
Lodging.....	4 6	2 0
Fuel and Light.....	1 0	0 6
Servant.....	1 0	1 0
Marriage.....	3 0	—
TOTAL.....	37 3	31 3

* Rising ultimately to 28s. 9d. per diem.

In addition free medical attendance for the member and his family is provided in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force.

4. An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 is payable after confirmation of appointment.

5. A temporary cost of living allowance is also payable at rates and in terms of conditions approved by the Treasury.

6. Applicants must be—

- (a) citizens of the Union of South Africa between the ages of 20 and 42 years (except in the case of applicants from Government Departments) and unmarried if under 23 years of age;
- (b) bilingual.

7. Applicants must possess a University degree in Electrical Engineering or in pure Science with Physics as a major subject.

8. Experience in communications and Radar equipment will be a recommendation.

9. Applicants will be required to pass the prescribed medical examination.

10. Applications containing full particulars of qualifications, past experience, etc., should be submitted so as to reach the Adjutant General, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 31st October, 1952.

11. Applications from Civil Servants must be submitted through the normal official channels, i.e. through the Heads of their Departments.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* VAKATURES IN OFFISIERSBETREKKINGS VIR
RADAROFFISIERS IN DIE TEGNIESE EN
ADMINISTRATIEWE TAK VAN DIE S.A.
MARINIERSKORPS, S.A. STAANDE MAG.

1. Aansoeke om die betrekkings van radaroffisiere, S.A. Marinierskorps, Staande Mag, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Die suksesvolle kandidate word as luitenant aangestel en moet 'n proeftyd van ses maande dien.

3. Die soldy en toelaes verbonde aan die poste is op die oomblik soos volg:—

	Getroud (per dag). s. d.	Ongetroud (per dag). s. d.
Basissoldy.....	*25 9	*25 9
Toelaes:—		
Rantsoen.....	2 0	2 0
Huisvesting.....	4 6	2 0
Brandstof en lig.....	1 0	0 6
Bediende.....	1 0	1 0
Huwelik.....	3 0	—
TOTAAL.....	37 3	31 3

* Word uiteindelik tot 28s. 9d. per dag verhoog.

Bowendien is die lid en sy gesin geregtig tot kostelose geneeskundige behandeling ooreenkomstig die bepalinge van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag.

4. 'n Uitrustingsstoelae van £40 word by aanstelling en 'n verdere £40 na bekragtiging van die aanstelling betaal.

5. 'n Tydelike lewenskostetoelae word ook betaal teen die tariewe en ooreenkomstig die voorwaardes deur die Tesourie goedgekeur.

6. Kandidate moet—

- (a) burgers van die Unie van Suid-Afrika wees, tussen die ouderdomme van 20 en 42 jaar (behalwe in die geval van applikante van Staatsdepartemente) en ongetroud indien onder 23 jaar;
- (b) tweetalig wees.

7. Kandidate moet in besit wees van 'n universiteitsgraad in die Elektrotegniek of in Suiwer Wetenskap met Fisika as hoofvak.

8. Ondervinding van kommunikasies en radaruitrusting sal 'n aanbeveling wees.

9. Kandidate moet by die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek goedgekeur word.

10. Aansoeke met volledige besonderhede van kwalifikasies, vorige ondervinding, ens., moet die Adjutant-generaal, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later as 31 Oktober 1952 bereik nie.

11. Aansoeke van staatsamptenare moet langs die gewone diensweë aangestuur word, d.w.s. deur bemiddeling van die hoofde van hul Departemente.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the under-mentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 15th October, 1952. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similarly capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape Province—</i>	£	£
Cedarville.....	200	20
Pearston.....	200	25
<i>Transvaal—</i>		
Alldays.....	350	25
Belfast.....	200	24
Oberholzer.....	200	35
Ottosdal.....	325	50
Villa Nora.....	350	25

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 15 Oktober 1952, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Kaapland—</i>	£	£
Cedarville.....	200	20
Pearston.....	200	25
<i>Transvaal—</i>		
Alldays.....	350	25
Belfast.....	200	24
Oberholzer.....	200	35
Ottosdal.....	325	50
Villa Nora.....	350	25

Die salaris dek alle en routine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë is, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoek- en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrekk. 19-26-3-9

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa)—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

- (b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*], which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 25th October, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£950 × £50-£1,300...	Cape Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/20/262...	Medical Officer.....	£900 × £50-£1,150...	Health (West End Hospital, Kimberley)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/27/78...	Senior Assistant Architect	£900 × £50-£1,050...	Transvaal Provincial Administration (Buildings Branch)	Diploma in Architecture or the Bachelor's degree in Architecture or a Member of the Institute of Architects. Candidates must be experienced and capable architects as well as good organisers with a sound and practical knowledge of administrative work and must be capable of controlling staff and assuming charge of all technical sections of the Administration's Buildings Branch	—
81/27/89...	School Dentist.....	£900 × £50-£1,050...	Transvaal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	(i) Candidates must be preferably not older than 35 years of age. (ii) A knowledge of child dental surgery will be a recommendation. (iii) The successful candidate will be required to drive a provincial motor vehicle in connection with the fulfilling of his official duties. (iv) Portable dental equipment will be supplied. (v) Further particulars in connection with the duties attached to the post can be obtained from the Chief Medical Inspector of Schools, School Clinic, P.O. Box 768, Pretoria.
81/25/172...	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50-£900.....	Natal Provincial Administration (Office of the Provincial Water Engineer)	B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognised equivalent qualification	Preference will be given to candidates with experience in the design and construction of municipal water works and/or sewerage and sewage disposal works. In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/25/175...	Assistant Architect.....	£400 × £50-£900.....	Natal Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicant must be a member of the Institute of Architects or be eligible for registration as an architect in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927	In the discretion of the Commission, the commencing salary will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/26/44...	Mechanical Engineer, Grade II	£400 × £50-£900.....	Orange Free State Provincial Administration	B.Sc. (Mech. Eng.) degree or recognised equivalent qualification	In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £50-£650...	Labour (Benoni and Port Elizabeth)	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/15/53...	Assistant Professional Officer (Native Agriculture)	*£350 × £50-£650...	Native Affairs [Transvaal (Northern areas) Transkei and Ciskei]	B.Sc. (Agric.) degree.....	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50-£650), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/24/92...	Senior Engineering Surveying Assistant	£620 × £30-£740.....	Cape Provincial Administration (Roads Branch)	(i) Junior (or equivalent) certificate with mathematics as a subject (ii) Candidates must be fully experienced in all branches of engineering survey work, including triangulation and be capable of taking charge of a field survey party	—
81/24/93...	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£500 × £30-£620.....	Cape Provincial Administration (Roads Branch)	(i) Junior (or equivalent) certificate with mathematics as a subject (ii) Candidates must have had appropriate practical survey experience in the field and be capable of taking charge of a survey party. (A total of 7 years' appropriate experience is required)	—
81/24/94...	Technical Assistant, Grade I (Design)	£500 × £30-£620.....	Cape Provincial Administration (Roads Branch)	(i) Junior (or equivalent) certificate with mathematics as a subject (ii) Candidates must have had appropriate design experience. (A total of 7 years' appropriate experience is required)	—
81/27/98...	Engineering Assistant, Grade I	£500 × £30-£620.....	Transvaal Provincial Administration (Buildings Branch)	Applicants must be Matriculated and must have had at least 7 years' experience in the preparation of detailed drawings of house drainage, water reticulation, stormwater, etc.	Experience in the preparation of small site surveys and the use of the Dumpy Level will be a recommendation.
81/15/54...	Agricultural Officer, Grade II	£250 × £25-£350 × £30-£500	Native Affairs (Transkei, Ciskei, Transvaal, Orange Free State and Northern Cape Province)	Junior (or equivalent) certificate, plus a recognised Agricultural Diploma (2-year course). Candidates must be at least 21 years of age	In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in determining the commencing salary.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	Medical Officer (on contract for 2 years)	£900 × £40-£1,150...	Health [Bloemhof, Durban (Cale Street and Newlands, Clairwood), Ocilima, Southbroom (Natal), Gordonia, Tongaat, Umtata, Bethlehem and Cradock]	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	— 26-3-9

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoek word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslid of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuiskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Oktober 1952.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£950 × £50-£1,300...	Kaapse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinderen of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Weseinde-hospitaal, Kimberley)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/27/78...	Senior Assistent-argitek...	£900 × £50-£1,050...	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Bouafdeling)	Diploma in Argitektuur of 'n Baccalaureus in Argitektuur of 'n Lid van die Instituut van Argitekte. Kandidate moet ervare en bekwaame argitekte, asook goeie organiseerders wees, met grondige en praktiese kennis van administratiewe werk en moet in staat wees om toesig oor personeel te hou en verantwoordelikheid vir al die tegniese afdelings van die Afdeling Geboue van die Administrasie te aanvaar.	—
81/27/89...	Skooltandarts.....	£900 × £50-£1,050...	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	(i) Kandidate moet by voorkeur nie ouer as 35 jaar wees nie. (ii) Kennis van kinder-tandheelkunde sal 'n aanbeveling wees. (iii) Die suksesvolle applikant sal 'n Provinsiale motorvoertuig moet bestuur in verband met die verrigting van sy amptspilte. (iv) Draagbare tandheelkundige uitrusting sal verskaf word. (v) Verdere besonderhede aangaande die pligte aan die pos verbonde is verkrygbaar van die Geneeskundige Hoofinspekteur van Skole, Skoolkliniek, Posbus 768, Pretoria.
81/25/172..	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50-£900....	Natale Provinsiale Administrasie (Kantoor van die Provinsiale Wateringenieur)	B.Sc. (Siviele Ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Voorkeur sal gegee word aan kandidate met ondervinding van die ontwerp en bou van munisipale waterwerke en/of riool- en rioolvuilnisbesorgingswerke. Aanvangssalarisse sal, na goeddunke van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/25/175..	Assistent-argitek.....	£400 × £50-£900....	Natale Provinsiale Administrasie (Argiteksafdeling)	Applikant moet 'n lid van die Instituut van Argitekte wees of moet as argitek, kragtens die Argitekte en Hoeveelheidsoptekers (Private) Wet van 1927, registreerbaar wees	Die aanvangssalaris sal, na goeddunke van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/26/44...	Werktuigkundige Ingenieur, Graad II	£400 × £50-£900....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	B.Sc. (Werktuigkundige Ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Aanvangsalariss sal na goeddunke van die Kommissie bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/12/38...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Beroepsvoortligting en Werkverskaffing aan Jeugdige)	*£350 × £50-£650....	Arbeid (Benoni en Port Elizabeth)	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoo'vak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/15/53...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Naturelle-Landbou)	*£350 × £50-£650....	Naturellesake [Transvaal (Noordelike gebiede), Transkei en Ciskei]	B.Sc. (Landbou)-graad.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50-£650) kan aan suksesvolle kandidaat 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/24/92...	Senior Ingenieursopmetings-assistent	£620 × £30-£740....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak. (ii) Kandidaat moet volledige ondervinding van Ingenieursopmetingswerk in alle vertakings, insluitende driehoeksopmeting he, en in staat wees om toesig oor 'n opmetingspan te hou.	—
81/24/93...	Ingenieursopmetingsassistent, Graad I	£500 × £30-£620....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak. (ii) Kandidaat moet toepaslike praktiese ondervinding van opmetingswerk in die veld gehad het en in staat wees om toesig oor 'n landmeterspan te hou. ('n Totaal van sewe jaar toepaslike ondervinding word vereis)	—
81/24/94...	Tegniese Assistent, Graad I (Ontwerp)	£500 × £30-£620....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Paaie-afdeling)	(i) Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak. (ii) Kandidaat moet toepaslike praktiese ondervinding van ontwerpwerk gehad het. ('n Totaal van sewe jaar toepaslike ondervinding word vereis)	—
81/27/98...	Ingenieursassistent, Graad I	£500 × £30-£620....	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Bou-afdeling)	Applikante moet gematrikuleerd wees en moet minstens sewe jaar ondervinding in die voorbereiding van gedetailleerde tekeninge van huisdreineringsstelsels, watertoevoeraanleg, stormwater, ens., gehad het	Ondervinding in die voorbereiding van perseelafbakening en die gebruik van die eenvakwaterpas sal 'n aanbeveling wees.
81/15/54...	Landboubeampte, Graad II	£250 × £25-£350 × £30-£500	Naturellesake (Transkei, Ciskei, Transvaal, Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland)	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat plus 'n erkende Landbou-diploma (twee jaar kursus). Kandidaat moet minstens 21 jaar oud wees	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken.

KONTRAK.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar)	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid [Bloemhof, Durban (Galestraat en Newlands, Clairwood), Geilima, Southbroom (Natal), Gordonia, Tongaat, Umtata, Bethlehem en Cradock]	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions to the under-mentioned publications for the next Session of Parliament commencing on 30th January, 1953, are now due:—

Senate Debates: 15s. per calendar year.

House of Assembly Debates: £1. 10s. per calendar year.

Votes and Proceedings (including Senate Minutes): £3. 3s. per calendar year.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-Charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, on or before the 30th November, 1952.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name.....

Address.....

Signature.....

Date.....

PLEASE WRITE CLEARLY.

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlement-sitting wat op 30 Januarie 1953 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat: 15s. per kalenderjaar.

Debatte van die Volksraad: £1. 10s. per kalenderjaar.

Notule van die Volksraad (wat ook Notule van die Senaat insluit): £3. 3s. per kalenderjaar.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, voor of op 30 November 1952, bereik.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam.....

Adres.....

Handtekening.....

Datum.....

SKRYF ASSEBLIEF DUIDELIK.

26 Sept.-3-10-17-24 Oct.

Official Publications Issued during August, 1952.

BLUE BOOKS.

- Report of the Department of Native Affairs for the year 1949/50 (U.G. 61/51). Price 7s. 6d.
 Report of the Director of Irrigation for the year 1949/50 (U.G. 72/51). Price 6s. 3d.
 Report of the Committee of Inquiry into Settlement for Physically Semi-fit and Unfit Persons under Control of the Department of Social Welfare (U.G. 30/1952). Price 4s. 9d.
 Report of the Commission of Enquiry into the Functioning of the Silicosis Medical Bureau and the Silicosis Medical Board of Appeal (U.G. 36/52). Price 2s. 6d.
 Fourth Annual Report on the Operation and Administration of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947, for the year ended 31st October, 1951 (U.G. 39/52). Price 4s.
 Annual Report of the Department of Justice for the Calendar year 1951 (U.G. 40/1952). Price 4s.

SELECTED COMMITTEE REPORTS.

- First and Second Report of the Select Committee on Railways and Harbours (S.C. 2/1952). Price 1s. 6d.
 Report of the Select Committee on the Subject of the Professional Boxing and Wrestling Control Bill (S.C. 7/1952). Price 2s.
 Report of the Select Committee on Income Tax Act (S.C. 9/1952). Price 1s.
 Report of the Select Committee on the Hotels Bill (S.C. 12/1952). Price 1s.
 Report of the Select Committee on the Subject of the Defence Amendment Bill (S.C. 13/1952). Price 1s.

1952 ACTS.

- No. 38, 1952.—International Sanitary Regulations Act. Price 3s.
 No. 39, 1952.—Merchandise Marks Amendment. Price 6d.
 No. 40, 1952.—Magistrates Court Amendment. Price 9d.
 No. 41, 1952.—Precious and Base Metals Amendment. Price 6d.
 No. 42, 1952.—Presumption of Death of Soldiers. Price 3d.
 No. 43, 1952.—Judges' Salaries and Pensions Amendment. Price 6d.
 No. 44, 1952.—Public Health Amendment. Price 1s.
 No. 45, 1952.—Railways and Harbours Amendment. Price 1s.
 No. 46, 1952.—Companies Amendment. Price 7s.
 No. 47, 1952.—Wine, Spirits and Vinegar Amendment. Price 3d.
 No. 48, 1952.—Unemployment Insurance Amendment. Price 6d.
 No. 49, 1952.—Pension Laws Amendment. Price 6d.
 No. 50, 1952.—Finance Act. Price 1s.
 No. 51, 1952.—Stamps Duties Amendment. Price 3d.
 No. 52, 1952.—Customs Amendment. Price 1s.
 No. 53, 1952.—Excise Amendment. Price 1s.
 No. 54, 1952.—Native Laws Amendment. Price 1s. 6d.
 No. 55, 1952.—Electoral Laws Amendment. Price 6d.
 No. 56, 1952.—Income Tax. Price 6d.
 No. 57, 1952.—Pensions (Supplementary). Price 1s.
 No. 58, 1952.—Appropriation Act. Price 1s. 3d.
 No. 59, 1952.—S.A.R. & H. Appropriation. Price 9d.
 No. 60, 1952.—Wool Profits Distribution and Wool Amendment Act. Price 1s. 9d.
 No. 61, 1952.—Conversion of Leasehold to Freehold Act. Price 1s. 9d.
 No. 62, 1952.—Defence Amendment. Price 9d.
 No. 64, 1952.—Native Service Levy Act. Price 9d.
 No. 65, 1952.—Group Areas Amendment. Price 6d.
 No. 66, 1952.—Electricity Amendment. Price 6d.
 No. 67, 1952.—Natives (Abolition of Passes and Co-ordination Documents). Price 1s.

CENSUS SPECIAL REPORT.

- No. 192.—Population Census, 1951 (Preliminary). Price 1s.
 No. 193.—Motor Vehicle Statistics, 1951. Price 1s.

WAGE DETERMINATIONS.

- No. 166.—Baking and Confectionery, East London. Price 3d.

TREATY SERIES.

- No. 4, 1952.—Agreement Between the Government of the Union of South Africa and the Government of Finland for Avoidance of Double Taxation on Profits Derived from Business of Sea or Air Transport. Price 3d.

MAPS.

- 1:50,000 S.A. Topo Series:—
 Sheet No. 3222 DC—Beaufort West. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

- Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1952. Price 3s. 6d.
 Monthly Bulletin of Statistics, July, 1952. Price 1s.
 Aeronautical Information Publication—Air Pilot (1951 edition). Price £1. 10s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
 PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Augustus 1952.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Departement van Naturellesake vir die Jaar 1949/50 (U.G. 61/1951). Prys 7s. 6d.
 Verslag van die Direkteur van Besproeiing vir die tydperk 1 April 1949 tot 31 Maart 1950 (U.G. 72/1951). Prys 6s. 3d.
 Verslag van die Komitee van Ondersoek insake Nedersettings vir Liggaamlik Half- en Ongeskikte Persone onder beheer van die Departement van Volkswelsyn (U.G. 30/1952). Prys 4s. 9d.
 Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Funkisionering van die Mediese Silikoseburo en die Mediese Silikoseraad van Appel (U.G. 36/1952). Prys 2s. 6d.
 Vierde Jaarverslag oor die Werking en Administrasie van die Wet op Welsynorganisasies, No. 40 van 1947, vir die jaar geëindig 31 Oktober 1951 (U.G. 39/1952). Prys 4s.
 Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die Kalenderjaar 1951 (U.G. 40/1952). Prys 4s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Eerste en Tweede Verslae van die Gekose Komitee oor Spoorweë en Hawens (G.K. 2/1952). Prys 1s. 6d.
 Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Wetsontwerp op die Beheer van Beroepsboks en Stoei (G.K. 7/1952). Prys 2s.
 Verslag van die Gekose Komitee oor Inkomstebelastingwet (G.K. 9/1952). Prys 1s.
 Verslag van die Gekose Komitee oor die Hotelwetsontwerp (G.K. 12/1952). Prys 1s.
 Verslag van die Gekose Komitee oor die Onderwerp van die Wysigingswetsontwerp op Verdediging (G.K. 13/1952). Prys 1s.

WETTE, 1952.

- No. 38, 1952.—Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies. Prys 3s.
 No. 39, 1952.—Wysigingswet op Handelsware Merke. Prys 6d.
 No. 40, 1952.—Wysigingswet op Magistraatshoue. Prys 9d.
 No. 41, 1952.—Wysigingswet op Edele en Onedele Metale. Prys 6d.
 No. 42, 1952.—Wet op Presumpsie van Dood van Soldate. Prys 3d.
 No. 43, 1952.—Wysigingswet op Regtersalarisse en Pensioene. Prys 6d.
 No. 44, 1952.—Wysigingswet op Volksgesondheid. Prys 1s.
 No. 45, 1952.—Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette. Prys 1s.
 No. 46, 1952.—Wysigingswet op Maatskappye. Prys 7s.
 No. 47, 1952.—Wysigingswet op Wyn, Spiritualieë en Asyn. Prys 3d.
 No. 48, 1952.—Wysigingswet op Werkloosheidsversekering. Prys 6d.
 No. 49, 1952.—Wysigingswet op die Pensioenwette. Prys 6d.
 No. 50, 1952.—Finansiewet. Prys 1s.
 No. 51, 1952.—Wysigingswet op Seëlregte. Prys 3d.
 No. 52, 1952.—Wysigingswet op Docane. Prys 1s.
 No. 53, 1952.—Wysigingswet op Aksyns. Prys 1s.
 No. 54, 1952.—Wet tot Wysiging van die Naturellewette. Prys 1s. 6d.
 No. 55, 1952.—Wysigingswet op die Kieswette. Prys 6d.
 No. 56, 1952.—Inkomstebelastingwet. Prys 6d.
 No. 57, 1952.—Wet tot Aanvulling van Pensioene. Prys 1s.
 No. 58, 1952.—Begrotingswet. Prys 1s. 3d.
 No. 59, 1952.—Spoorweg- en Hawegrotingswet. Prys 9d.
 No. 60, 1952.—Wolwinsteverdelings- en Wolwysigingswet. Prys 1s. 9d.
 No. 61, 1952.—Wet op Omsetting van Pagbesit in Eiendom. Prys 1s. 9d.
 No. 62, 1952.—Wysigingswet op Verdediging. Prys 9d.
 No. 63, 1952.—Wysigingswet op Silikose. Prys 1s. 3d.
 No. 64, 1952.—Wet op Heffings vir Naturelledienste. Prys 9d.
 No. 65, 1952.—Wysigingswet op Groepsgebiede. Prys 6d.
 No. 66, 1952.—Wysigingswet op Elektrisiteit. Prys 6d.
 No. 67, 1952.—Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinerings van Dokumente) Wet. Prys 1s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

- No. 192.—Volkstelling, 1951 (Voorlopig). Prys 1s.
 No. 193.—Statistiek van Motorvoertuie. Prys 1s.

LOONVASSTELLING.

- No. 166.—Bak- en Banketnywerheid, Oos-Londen. Prys 3d.

VERDAGREKS.

- No. 4, 1952.—Ooreenkoms tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Finland met die Oog op die Vermydning van Dubbel Belasting op Winste Verkry uit See- en Lugvervoerbesigheid. Prys 3d.

LANDKAARTE.

- 1:50,000 S.A. Topo reeks:—
 Vel No. 3222 DC—Beaufort-Wes. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

- Maandelikse Uittreksels van Handelstatistiek, Mei 1952. Prys 3s. 6d.
 Maandbulletin van Statistiek, Julie 1952. Prys 1s.
 Lugvaartgids (1951 uitgawe). £1. 10s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
 PRETORIA EN KAAPSTAD.

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.**

As Friday, 10th October, 1952, is a public holiday, all legal notices should be dispatched to reach this office not later than 11 o' clock in the forenoon on Monday, 6th October, 1952.

Late notices will be published in the subsequent issue unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYDE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Vrydag, 10 Oktober 1952, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor te bereik uiterlik om 11-uur voormiddag op Maandag, 6 Oktober 1952.

Laat kennisgewings, tensy anders versoek word in die volgende uitgawe geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
29-5-12-19-26-3

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.**

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL**KENNISGEWING.**

Kennis word hiermee gegee dat WILLEM HENDRIK DE KLERK sy aandeel in and tot die besigheid bekend as PRIMA LUCE VARS PRODUKTE EN GROENTE HANDELAARS EN BLOEMISTE te Bothalaan, Witbank, verkoop het aan PIETER ARTHUR VENTER met effek van 9 September 1952. Gedateer te Witbank hierdie 19de September 1952.—Harvey, Mostert en Grobler, Prokureurs vir Partye, Kitchenerlaan, Witbank. 10294—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between HERMANUS JACOBUS KOCH and CHRISTIAAN JACOBUS RABIE carrying on business as a motor garage under the style or firm of CENTRAL GARAGE AND FILLING STATION at Lot No. 382b, Steyn Street, Breyten, will be dissolved with effect from 1st October, 1952. As from that date the said KOCH will retire from the business and the said RABIE will take over all assets and liabilities thereof and carry on the same for his sole benefit and account at the same place and under the same name of CENTRAL GARAGE AND FILLING STATION.—Donovan P. Chapman, Attorney for the Parties, Steyn Street, P.O. Box 6, Breyten. 10386—19-26-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that FIAD HADDAD and RICHARD SCHONBECK who formerly conducted in co-partnership the refrigeration display case business under the style of REFRIGERATION DISPLAY CASE COMPANY at 19 Rodger Street, Selby, Johannesburg, have dissolved the said partnership with effect as from the 7th day of March, 1952. The said RICHARD SCHONBECK has taken over all the assets and liabilities of the said partnership business and is continuing to conduct the said business under the same style and at the same address for his own benefit and account.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10579—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOOSUB HASSEN DOCKRAT under the style or firm of BULPAN TRADING STORE at Bulpan, District Witbank, has been transferred to HASSEN MOOSA & COMPANY, who will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the same name and style. Dated at Witbank this 10th day of September, 1952.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 10388—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HASSEN MOOSA & COMPANY under the style or firm of BULPAN TRADING STORE at Bulpan, District Witbank, has been transferred to MOHAMED MOOSA LORGAT, who will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm MOHAMED MOOSA LORGAT. Dated at Witbank this 10th day of September, 1952.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 10389—19-26-3

Kennis word hierby gegee dat WILHELM PIETER MEYER wat sake doen as 'n melkery by Markpleinstraat, Nylstroom, in die naam van DOORNDRAAI MELKERY hierdie besigheid verkoop het aan DIE WATERBERGSE BOUMATERIAAL EN YSTERWARE (EDMS.), BEPERK, wat dit in dieselfde naam en op dieselfde perseel sal voortsit tot sy eie voordeel vanaf 9 September 1952 af.—J. L. Venter, C. K. Dempers & Venter, Prokureurs vir Partye, Posbus 16, Warmbad. 10630—26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die SPRINGS BAG EN BOTTLE KO., EDMS., BPK., handelaars in rommel yster en pype te Parkstraat 2 Noord, Springs, oorgemaak is aan die SPRINGS BAG EN BOTTLE KO., wat genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde adres met effek vanaf 1 Julie 1952.—Nic. Kruger, Prokureur vir Partye, Springkamers 22-3, Springs. 10622—26-3-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedrywe deur PIETER GENEKE DU TOIT, STEPHANUS JACOBUS DU TOIT en HENDRIK ENSLIN DU TOIT onder die naam P. G. DU TOIT EN SEUNS te Sanlam-gebou, Andriesstraat, Pretoria, verkoop is aan JACOB JACOBUS WILLEM HUGO wat vanaf 2 September 1952 die gesegde besigheid vir sy eie voordeel onder die naam HUGO'S op dieselfde adres sal voortsit. Pretoria, 8 September 1952. 10425—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that LATIB HASSIM carrying on business as a general dealer under the style or firm of RETIEF'S STORE on Erf No. 149, Church Street, Middelburg, has with effect from the 1st day of July, 1952, admitted MOOSA LATIB and OMAR LATIB as partners with him in the said business, and that the said partnership will carry on the said business at the same address under the style or firm of LATIB HASSIM & SONS trading as RETIEF'S STORE. 10485—19-26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the existing general dealer's business and ladies' hairdressing saloon carried on by SHEILA DOREEN TEHINI (born DE KLERK), married out of community of property to CHARLES TEHINI and ALETTA GERTRUIDA CATRINA MUNRO (born FRIER), married in community of property to ALEXANDER CAREL JOHANNES PRETORIUS MUNRO under the name and style of SHERLETTS at the corner of West Street and Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred with effect from the 1st day of September, 1952, to JENNY BAKOS, married out of community of property to FAYEZ BAKOS. The said purchaser will continue to conduct the said business for her own account and benefit at the same address under the same name of SHERLETTS. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1952.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Parties, London House, 21 Loveday Street (P.O. Box 2158), Johannesburg. 10358—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that TAYOB HASSIM carrying on business as a general dealer under the style or firm of UNION BAZAAR on Erf No. 5, Jan van Riebeeck Street, Middelburg, has with effect from the 1st day of July, 1952, admitted TAR MAHOMED TAYOB and ABDUSSAMAD TAYOB as partners with him in the said business and that the partnership will carry on the said business at the same address under the style or firm of TAYOB HASSIM & SONS trading as UNION BAZAAR.

10486—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARIAM ATTIA under the style of MISHEAL STORES at 10 Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold, and will be transferred thirty (30) days after the final publication hereof to BASIL SCARPATHIOTES who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit.

The said BASIL SCARPATHIOTES will be responsible for all debts and entitled to all benefits of the said business as from the 1st day of August, 1952.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Rissik Street, Johannesburg.

10591—26-3

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the engineering works business (liabilities and book debts excluded) heretofore carried on by DENIS ROSS-ADAMS at 19a Piet Retief Street, Standerton, under the style or firm of SCOTTISH ENGINEERING WORKS has been sold to FREDERICK GEORGE NEAVE, who will in future carry on the said business at the same address for his own benefit and account, under the style or firm of TRANSVAAL ENGINEERING WORKS.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, Kerk Street, Standerton.

10629—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by EBRAHIM SALEH under the style of SALEH'S STORES at 13a Gustav Street, Roodepoort, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, and will be transferred ten days after the second publication of this advertisement to M. I. GANCHI & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will henceforth conduct the said business for their own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this 18th day of September, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 6 Karl Street, Roodepoort.

10739—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a roadhouse carried on by the LINDEN EXTENSION ROADHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, in East Avenue, Linden Extension, Johannesburg, has been sold to S.H. HILLS INVESTMENT (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address with effect from the 16th September, 1952. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1952.—A. Livingstone & Company, Attorneys for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

10748—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by ARISTOTLE KLEANTHOUS and JOSEPH GEORGIU in co-partnership under the style of PARKHURST TRADING STORES at the corner of Fourth Avenue and Thirteenth Street, Parkhurst, will be sold to LEON SINODORU and JAMES SINODORU in co-partnership, ten days after expiration of these advertisements. Dated at Johannesburg this 19th day of September, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 802 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10639—26-3

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die garagebesigheid gedryf deur FREDERICK CHARLES BOWLES te Voortrekkerweg 20, New Redruth, Alberton, en bekend as DURBAN ROAD FILLING STATION verkoop is aan DORMEHL'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, 'n Maatskappy met beperkte verantwoordelikeid, wat vanaf die 1ste September 1952 op gemelde datum en gemelde plek en onder dieselfde naam besigheid sal dryf.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majubahuis, Derdelaan, Posbus 6, Alberton.

10532—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper heretofore carried on by ZACHARIAS GIAKOU MAKIS under the name or style of EUREKA CAFÉ at 133 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, has been sold as and from the 17th day of August, 1952. Such business has been transferred to ARTHUR PILALITOS who intends to carry on such business under the same name at the same address as and from the 17th day of August, 1952.

10650—26-3

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ALIDA MARIA MARAIS, weduwee, die besigheid van restaurant en teekamer en vars produktehandelaar, tesame met die klandisië-waarde, winkeltoerusting en handelsvoorrade daarvan, tot dusver deur haar gedryf op Erf No. 263, Van der Waltstraat, Roosville, distrik Delareyville, onder die naam SPRINGBOK KAFEE, verkoop het aan WILLEM JACOBUS GROENEWALD, wat die gesegde besigheid onder dieselfde naam op dieselfde perseel sal voortsit vir sy eie voordeel met ingang vanaf 8 September 1952. Gedateer te Roosville hede die 8ste dag van September 1952.—Herman du Plessis & Cloete, Prokureurs vir die Partye, Posbus 23, Sannieshof.

10517—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILLIAM ABRAHAM VAN NIEKERK and AUGUSTUS BOWLLY trading as ARCADIA HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS at 67 Joubert Street, Johannesburg, has been dissolved. AUGUSTUS BOWLLY is retiring from the partnership and WILLIAM ABRAHAM VAN NIEKERK will continue to carry on business under the same name and at the same address with effect from the 1st October, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

10561—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that KENNETH FOUNTAIN has admitted WILLIAM ALFRED McCULLOUGH as a partner in the business presently carried on by the said FOUNTAIN as a general dealer at Sanford No. 46, District Pilgrimsrest, under the style of FLERDERMAN'S TRADING STORE, which took effect from the 1st August, 1952.—Ailing & Streak, Attorneys for the Parties, Third Street, White River.

10690—26-3-9

NOTICE.

The business of modiste and milliners heretofore carried on by ROSALIE TOWNSHEND under the style of JULIA LAIN at 1 Academy House, Plein Street, Johannesburg, has been sold to JULIA LAIN, who will with effect from the 1st October, 1952, carry on same for her own behalf under the name of JULIA LAIN. Dated at Johannesburg this 19th September, 1952.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10654—26-3-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between BAREND HENDRIK VAN TONDER and JOHN DAVID BOUCHER MYERS carrying on business as garage proprietors under the name of SKYLON GARAGE at 114 Du Toit Street, Pretoria, has been dissolved with effect from the 20th September, 1952, and that the said JOHN DAVID BOUCHER MYERS has taken over the assets and liabilities of the said business and will from such date continue to carry on business under the same style for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 19th day of September, 1952.—Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria.

10640—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, as amended, that the business (excluding the book debts and liabilities) of billiard table-makers and renovators carried on by WALTER FREDERICK WEBBER under the style and firm of ARTHUR A. WEBBER AND SON at 45a Smal Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred 30 (thirty) days after the date of the final publication of this notice to ANDERS BENDIK ANDERSEN and GUNWALD SANDNES, who will carry on the business for their sole benefit and account at 10 Harries Street, Johannesburg, under the same style and firm.—Dudley A. Kark, Attorney for the Parties, 315-6 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

10651—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's businesses heretofore carried on by MARTINUS JACOBUS VAN DEN BERG and JOHANNA ELIZABETH VAN DEN BERG under the style or firm of (a) GROOT MARICO SLAGHUIS, and (b) MARICO WES SLAGHUIS on Wonderfontein No. 41, District Marico (Groot Marico), has, with effect from the 15th day of September, 1952, been sold to SAMUEL MEYER GAFINOWITZ, who will carry on the said businesses under the same style or firm and at the same address for his own account and benefit as and from the said date. Dated at Groot Marico this 15th day of September, 1952.—Oscar Glatthaar, Attorney for the Parties, P.O. Box 34, Groot Marico.

10653—26-3-9

NOTICE.

The business of butcher and fresh produce dealer heretofore carried on by BENJAMIN LOUIS LEIBOV under the style of STATION BUTCHERY at 16c Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, has been sold to RHODESIA AND CONGO MEAT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which will carry on the business at the said address in its own behalf with effect from the 1st October, 1952. Dated at Johannesburg this 26th September, 1952.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10655—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 15th day of September, 1952, the business heretofore carried on by ANTONIO BRAZ under the style or firm of TROPICAL MILK BAR at 204 Schoeman Street, Pretoria, has been disposed of to GEORGE THEODOSIOU from which date the said GEORGE THEODOSIOU will trade under the same style or firm at the same premises for his own account. Dated at Pretoria this 22nd day of September, 1952.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Parties, 210 Permanent Buildings, Pretoria.

10770—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RICHARD LONG intends transferring the general dealer's business carried on by him at Beach Road, Gordons Bay, under the style of GORDONS BAY FISHERIES to and in favour of JOSEPH STUART, who will carry on business at the same address under the same style. Dated at Cape Town this 22nd day of September, 1952.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

10806—3-9

NOTICE.

In terms of the Insolvency Act it is notified that OSCAR BRIGGS carrying on business as CENTRAL MALT MANUFACTURERS on portion of farm Roodepoort within Ventersdorp Municipality intends to alienate such business to MONTY JACOBSON, who will continue to carry on same under same style for his own account from 3rd November, 1952. Said BRIGGS will alone discharge all liabilities and collect all outstandings of the business existing before that date.—Mort Jooste, Attorney for Parties, P.O. Box 25, Ventersdorp.

10851—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by ANGELIS MICHAEL under the style of ST GEORGE'S STORE at 176 Railway Street, Germiston, has been sold and will, thirty days after the final publication hereof, be transferred to SALVATORE MARCHESE, who will carry on the business under the style of ST. GEORGE'S CAFE at the same address.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/105 United Buildings, President Street, Germiston.

10870—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by MATTHEW MULLEN, FRANCIS JOHN HACKNEY and BRUCE MEREDITH MUNRO under the style or firm of MULLEN AND HACKNEY at 2 Rissik Street, Johannesburg, will be dissolved on the 30th September, 1952.

MATTHEW MULLEN and FRANCIS JOHN HACKNEY will thereafter carry on the said business under the same firm or style for their own account and benefit from the 1st day of October, 1952. Dated at Johannesburg this 18th day of September, 1952.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.

10741—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of retail butcher and native eating-house keeper heretofore carried on by NATHAN SILVER under the style of EXTENSION STORES at Stand No. 142, Germiston Extension No. 3, has been sold and will, thirty days after the final publication hereof, be transferred to CECIL SNIDER, who will carry on the aforesaid business under the style of INDUSTRIAL TRADING.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/105 United Buildings, President Street, Germiston.

10871—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN ALEXANDER EVELYN KYLE as MULTIPRINT STUDIO at 134 Jules Street, Johannesburg, will be transferred to MULTIPRINT STUDIO (PTY.), LTD., thirty days after the date of the second advertisement hereof.—Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, Attorneys for Parties, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur JOHN ALEXANDER EVELYN KYLE bekend as MULTIPRINT STUDIO te Julesstraat 134, Johannesburg, oorgedra sal word aan MULTIPRINT STUDIO (PTY.), LTD., dertig dae na afloop van die tweede verskynning van hierdie advertensie.—Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, Prokureurs vir die Partye, Victory-gebou 4, Harrisonstraat, Johannesburg.

10858—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business hitherto carried on by HERIOTDALE SUPER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at corner Lower Main Reef Road and Lower Germiston Road, Heriotdale, Johannesburg, will be sold and transferred to EDWARD HENRY BOWEN and Partner with effect from the 15th November, 1952, who will as from that date carry on the said business in co-partnership at the same address under the style of HERIOTDALE SUPER MOTORS. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1952.—P. Porter, Attorney for Sellers, 44-45 Montanne House, corner Joubert and Market Streets, Johannesburg; and Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Purchasers, City House, Harrison Street, Johannesburg.

10737—26-3

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the engineering business carried on by CYRIL ASHTON VAN COLLER and CHARLES HENRY STEPHENS in co-partnership under the style of PRETORIA WELDING WORKS at 2 Schubart Street, Pretoria, has been dissolved with effect from the 1st day of January, 1952, from which date the said business has been carried on by the said CYRIL ASHTON VAN COLLER under the same style and at the same address. Dated at Pretoria this 23rd day of September, 1952.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Parties, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

10807—3-9-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ISAAC FAIVELSOHN and IDEL GORDON as general dealers under the style of LAWLEY SUPPLY STORES on Portion A of Portion B of Portion No. 4 of the farm Roodepoort No. 18, District of Lawley, was dissolved on the 30th day of September, 1952, when the said IDEL GORDON retired from the business.

The said ISAAC FAIVELSOHN has taken over the business with all its assets and liabilities with effect as from the 1st day of October, 1952, and will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

10861—3-9-17

NOTICE OF SALE.

Kindly take notice that the butchery business heretofore carried on by the SIDING AVENUE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED under their own name at 27 Siding Avenue, Brakpan, has been sold to CHRISTOFFEL JACKOBUS LOTZ, who will continue to conduct the said business for his own account at the same address under the style of SIDING AVENUE BUTCHERY. Transfer of ownership will be with effect thirty-five (35) days after the second publication of this notice. Dated at Springs this 25th day of September, 1952.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs.

10904—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and restaurant business carried on by SOLOMON ABRAMOWITZ at 17 Ophir Road, Ophirton, Johannesburg, has been sold to MICHAEL STANLEY CALVEY, who abandoned the business as and from the 30th day of September, 1952.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10918—3-9

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid gedryf deur JOSEPH JACOBUS ROBBERTSE te Vierdeweg 2, Greymont, Johannesburg, onder die naam van GREYMONT SLAGHUIS verkoop is aan PIETER WILLEM KRUGER wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortsit vanaf 1 Oktober 1952.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

10905—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by WILHELM SCHWARZ under the style of MARRIONETTES in Skyway Mansions, Lambton, Germiston, has been sold and will, thirty days after the final publication hereof, be transferred to DESPO GALATIS, who will carry on the business under the same name and style. Dated at Germiston this 26th day of September, 1952.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 108 Rutland Place, corner Market and President Streets, Germiston. 10947—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by VIENNI EFSTATHIOU under the style of ARTHUR'S MILK BAR in Webber Road, Germiston, has been sold and will, thirty days after the final publication hereof, be transferred to ANTONIO PERREIRA DE GOUVEIA, who will carry on the business under the same name and style. Dated at Germiston this 27th day of September, 1952.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 108 Rutland Place, corner Market and President Streets, Germiston. 10946—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS JOHANNES MARX under the style CARLTON HAIRDRESSERS in Union Street, Witbank, has been transferred to JACOBUS JOHANNES EZAK STEPHANUS VANDER MERWE, who will continue to conduct the said business at the same address for his own account and benefit. Dated at Witbank this 24th day of September, 1952.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 10945—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by VARNAVIDES ADAM, under the style of O. K. SUPPLY STORES at 56 Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg, will be sold to SAVVAS KOUPAS and MICHAEL KOUPAS with effect from the 27th of October, 1952, from which date the said SAVVAS KOUPAS and MICHAEL KOUPAS will conduct the business in co-partnership under the same style and at the same address for their own account and benefit. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10912—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CRUSADER MOTORS (PTY.) LTD., at 722 Voor-trekker Road, Wonderboom South, on Portion of Lot No. 407, Wonderboom South, together with the goodwill and assets thereof, but excluding book debts, has been sold to WESLEY LINDSAY ANDERSON, with effect from the 24th September, 1952, and that the said WESLEY LINDSAY ANDERSON will conduct the said business as from the date stated under the style or firm of ANDERSON'S MOTORS.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Parties, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, P.O. Box 276, Pretoria. 10917—3

NOTICE.

Notice is hereby given that AARON SCHLOSBERG intends alienating to GERSON SCHLOSBERG, thirty (30) days after the expiration of these advertisements, the fish fryer's and general dealer's business known as MODEL FISH RESTAURANT, and the general dealer's business hitherto conducted by the said AARON SCHLOSBERG on Stand No. 13, Springs, together with all its assets and liabilities. Dated at Springs on this 22nd day of August, 1952.—Aaron Schlosberg, 18 Goodman Road, Selection Park, Springs. 10961—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer's and ice cream vendor business carried on by CATHRINE CONSTANCE PATERSON under the name and style of RUSTENBURG TEA GARDENS AND MILK BAR at 112 Burger Street, Rustenburg, have been made over to MIRIAM JESSIE MERRY, born ALDRICH, who will as and from the 1st October, 1952, carry on the aforesaid business under the same name and style and at the same place.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Attorneys for Parties, Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die restaurant en vars produkte en roomys-verkopersbesigheid gedryf deur CATHRINE CONSTANCE PATERSON onder die naam van RUSTENBURG TEA GARDENS AND MILK BAR te Burgerstraat 112, Rustenburg, vanaf 1 Oktober 1952 oorgemaak is aan MIRIAM JESSIE MERRY, gebore ALDRICH, wat die gemelde besigheid onder dieselfde naam op dieselfde plek sal voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.

10963—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the TRANSFER AND WICKER SHOP carried on by WALLACE RAYMOND REEVE at Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to GERALD OWEN IRETON, who will carry on the business under the same name at the same premises.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10919—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the photography business carried on under the style of CENTURY STUDIOS at 23 Paramount Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has been sold by JOHN HABIB JACOBS to EDWARD DOUGLAS CHAPMAN.

10932—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, provision dealer, tea-room, ice cream vendor and milk purveyor carried on by DEMETRIOS ROSELEMO and ALEXANDER ROSELEMO under the style of ALEX CASH STORES on Stand No. 676, 93 Market Street, Boksburg, will as from the expiry of this advertisement be transferred to NICOS GEORGE KOUNOUDIS, who will trade under the name of NICKS STORES AND GENERAL DEALERS.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, Boksburg North. 10975—3-9-17

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OCKERT PHILIPPUS RUDOLPH HENDRIK BRITS at Erf No. 729, Marais Street, Standerton, has been sold with effect as from the 1st October, 1952, to CHARLES HENRY PARSONS, who will in future carry on the said business for his own benefit and account.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, Standerton, 26th September, 1952. 10925—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that CHARLES HENRY GRIFFIN carrying on business as a tea-room keeper under the style or name of ELITE CAFÉ at 88 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, intends to alienate the said business thirty (30) days after the final publication of this notice to SERAPHIM CHARALAMBOUS and NEOPHYTOS CHARALAMBOUS, who will carry on the said business for their sole benefit and account at the same address and under the same style or name.—A. Ellmer, Attorney for Parties, 605-6 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensie Wet, 1936, soos gewysig, dat CHARLES HENRY GRIFFIN wat besigheid doen onder die naam ELITE CAFÉ te Jorissenstraat 88, Braamfontein, Johannesburg, die genoemde besigheid verkoop het en voornemens is om oordrag daarvan te gee aan SERAPHIM CHARALAMBOUS en NEOPHYTOS CHARALAMBOUS, wat die besigheid vir hulle eie rekening by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit 30 dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Ellmer, Prokureur vir Partye, P.F.A.C.-gebou 605-6, De Villiersstraat 15, Johannesburg.

10979—3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that WILLEM GERHARDUS BEETGE carrying on business under the style or name of KEW DAIRY at Kew Township, Transvaal, intends to alienate the said business to CORNELIUS COENRAAD SCHEEPERS, who will carry on the said business for his sole benefit and account at the same address and under the same style or name thirty (30) days after the final publication of this notice.—A. Ellmer, Attorney for Parties, 605-6 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat WILLEM GERHARDUS BEETGE wat besigheid doen as melkhandelaar onder die naam van KEW DAIRY te Kew Stadsgeedeelte, Transvaal, die genoemde besigheid verkoop het en voornemens is om oordrag daarvan te gee aan CORNELIUS COENRAAD SCHEEPERS, wat die besigheid vir sy eie voordeel en rekening en onder dieselfde naam by dieselfde adres sal voortsit dertig (30) dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.—A. Ellmer, Prokureur vir Partye, P.F.A.C.-gebou 605-6, De Villiersstraat 15, Johannesburg.

10980—3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by CECIL JAMES GREEN and ALBERT EDWARD BRAMMAGE as general dealers and garage keepers at 47 Main Street, Witfield, District Boksburg, under the style of LOWTHER MOTORS will be dissolved with effect from thirty (30) days after the second publication hereof by the retirement therefrom of CECIL JAMES GREEN.

ALBERT EDWARD BRAMMAGE will thereafter carry on the said business at the same address under the same firm or style for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

10984—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of travel goods carried on by KAYS, LTD., at 250 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to 41 Durban House, Durban Street, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1952.—Gordon Cohen, 804 Clarendon Heights, Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg.

10933—3-9-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and shoe repair business carried on by MARK WILLIAM MINNEY under the style of KENSINGTON BOOT STORE at 67 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PETRUS GERHARDUS DE WET as from 1st November, 1952.—J. S. Menkin, Attorney for Parties, 64-65 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

10934—3

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a grocer, provision dealer and general dealer presently being conducted by GASTON DINGLI under the style of DINGLI'S PROVISION STORE at 247 Bree Street, Johannesburg, will be sold and transferred to HYMIE ROSEN and BENNY LEVENBERG upon the expiry of these notices in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, as amended, whereafter the said HYMIE ROSEN and BENNY LEVENBERG will continue to conduct the said business at the same address for their own account and benefit.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Seller, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg; Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Purchaser, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

10994—3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that with effect from the 1st July, 1952, the quarrying and stone crushing business conducted by EASTLEIGH CRUSHERS, LIMITED, at Orkney, Transvaal, under the name or style of EASTLEIGH CRUSHERS has been transferred to KEIR & CAWDER SOUTH AFRICA, LIMITED, who with effect from that date carried on and is carrying on the said business for its own benefit and under the same name or style.—Cliffe Dekker & Todd, Attorneys for the Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.

11009—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business heretofore carried on by STEPHANUS ANDRIES CLOETE under the style or firm of S.A.C. GARAGE on the farm Kopje Alleen No. 30, District Volksrust, has been sold with all assets thereof to ARTHUR NIGHTINGALE ROBERTSON, who will carry on business under the same style or firm with effect as from date of issue of licence in his name.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 12, Volksrust.

11013—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of MRS. RACHEL ELIZABETH MARIA VAN DRUTEN (born RAS) (married without community of property to PATRICK SEAMUS VAN DRUTEN with exclusion of the marital power), to dispose of the business of private residential hotel carried on by her under the name of LLANDUDNO PRIVATE HOTEL at 236 Visagie Street, Pretoria, with effect as from the 15th November, 1952, to THOMAS HERRINGTON LANCE SCHOLTZ, RUDOLPH JAMES ERNST WILHELM and PATRICK SEAMUS VAN DRUTEN, who will carry on the business in co-partnership under the same name as from the above-mentioned date. Dated at Pretoria this 26th day of September, 1952.

11025—3

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business previously carried on by THOMAS JAMES CALDO under the style of FISH AND CHIPS AND NEW PRODUCTS COMPANY at Klein Drakenstein Road, Huguenot, has been sold to JACOBUS LEENDRET CHRISTIAAN RHOODE, who will continue trading under the same style and at the same premises aforesaid. Dated at Paarl this 19th day of September, 1952.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl.

10811—3-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EBRAHIM ALLIE has disposed of his general dealer's business at the corner of Douglas and Bath Roads, Wynberg, to LATIEF ENUS of that address, who will conduct the said business on his own account. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town.

10815—3-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES THEODORE PERRY and ELIZABETH MARIA STRAUSS, born JACOBS, trading as DEBEN CASH STORE, P.O. Deben, District Kuruman, general dealers and produce buyers, have disposed of their said business, as and from 1st October, 1952, to PIETER JACOBUS WIID, who will continue to carry on the said business at Deben from 1st October, 1952, for his own account under the name or style of DEBEN CASH STORE.—V. G. Holmes, Attorney for the Parties, Market Square, Olifantshoek, 19th September, 1952.

10852—3-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MIKE JOSEPH JAMES NOWELL has disposed of his general dealer's business known as DEVONSHIRE CASH SUPPLY at 121 Roodebloem Road, Woodstock, to PATRICIA MARJORIE STEWART VENTER (born MCGREGOR) (married out of community of property to JAN ADRIAAN VENTER, of Shelwood, Roodebloem Road, Woodstock), who will conduct the said business for her own account at the same address. Dated at Cape Town this 19th day of September, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town.

10716—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES STEFANUS VAN DER MERWE, general dealer, of Lombard Street, Sterkstroom, intends to dispose of his general dealer's business situate on the corner of Lombard and Baker Streets, Sterkstroom, to and in favour of JACK LUTRIN, also of Lombard Street, Sterkstroom, who will carry on the said general dealer's business for his own account at the same address under the style or firm of J. P. STORES with effect from the 20th October, 1952. Dated at Sterkstroom, C.P., this 20th day of September, 1952.—Alfred Froy, Attorney for the Parties, Lombard Street, Sterkstroom.

10697—26-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen JACOBUS LODIEWIEKUS VAN DER WALT (tans oorlede) en EVERT POTGIETER ten opsigte van die besigheid bekend as J. L. VAN DER WALT & KIE., deur hulle gedryf op Erf No. 55, Humansdorp, distrik Humansdorp, ontbind is en dat die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vanaf 8 September 1952 gedryf sal word deur die gesegde EVERT POTGIETER vir sy eie voordeel. Geteken te Humansdorp hierdie 23ste September 1952.—C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir die Partye, Humanstraat, Humansdorp.

10960—3-9

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae van publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Stadsraad van Worcester om die uitreik van 'n sertifikaat vir die oordrag van die algemene handelaarslisensie op naam van THOMAS STEPHANUS ACKERMANN, wat handeldrywe as OSCAR SALON LUXE te Stockenstroomstraat, Worcester, aan en ten gunste van BENJAMIN BRUWER, van Voortrekkerstraat, Ceres.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Ceres.

10969—3-9

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat THOMAS STEPHANUS ACKERMANN die besigheid bekend as OSCAR SALON LUXE te Stockenstroomstraat, Worcester, verkoop het aan BENJAMIN BRUWER, van Voortrekkerstraat, Ceres, met effek vanaf die 22ste dag van September 1952. Ceres, 26 September 1952.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Koper, Voortrekkerstraat, Ceres.

10968—3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Tsolo for the consent of the Governor-General to the transfer of the **SIDWADWENI TRADING SITE**, situate in Location No. 1, called Sidwadweni, District of Tsolo, from the Estate of the late **EDWARD WILLIAM RAASCH** to **JOHN EDWARD RAASCH** and **OWEN NEVILLE RAASCH**, in equal shares, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said **JOHN EDWARD RAASCH** and **OWEN NEVILLE RAASCH**. Dated at Umtata this 25th day of September, 1952.—Meaker, Van der Spuy & Knoff, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

10678—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that **DOUGLAS CRANNA** heretofore trading as a dealer in motor cars, silencers, etc., at the corner of De'lon and Darling Streets, Port Elizabeth, has admitted **JOHANNES AUGUST CARL SCHLAPHOFF** as a partner in the said business and which said business will henceforth be carried on by the said parties at the same address and under the same style or firm as heretofore.—Luntz & Lifson, Attorneys for Parties, Aegis Building, 48 Main Street, Port Elizabeth.

10973—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **WILFRED JAMES GUSCOTT** to dispose of the nursery garden business carried on by him at 88 Pickering Street, Newton Park, under the style or firm of **NEWTON PARK NURSERY** as a going concern to **ROLAND DAVID LAURIE WYATT**, who will in future carry on the business under the same name at the same address. Dated at Port Elizabeth this 3rd day of October, 1952.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 79 Main Street, Port Elizabeth.

10943—3-9

KENNISGEWING VAN OORDRAG
VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die bepalinge van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat **DANIEL JACOBUS OLWAGE** handelende as **ALFA KAFEE**, Nuwestraat 75, Beaufort-Wes, van voorneme is om die gesegde besigheid oor te dra aan **PIERRE VIVIER** handelende as **ALFA KAFEE**, Nuwestraat 75, Beaufort-Wes. Gedateer te Beaufort-Wes op die 3de Oktober 1952.—John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Partye, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.

10942—3-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Act No. 32 of 1952, that it is the intention of **MOHAMED KHAN** carrying on business as **MOHAMED KHAN** at 121 Wiener Street, Vasco, to sell the said business to **AHMED OMAR PARKER**, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 22nd day of September, 1952.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood.

10924—3

NOTICE.

Notice is hereby given that **CECILE DOREEN PATRICK WILLS** carrying on business as a general dealer under the name and style of **STEPHANIE'S** at 36 Rink Street, Port Elizabeth, intends disposing of the said business to **HAYDEN HUNTSMAN WILLS** and **JOSEPHINE M. TOLHURST**, who will carry on the said business in partnership, under the name and style of **STEPHANIE'S** for their own benefit and account as from the date upon which the Council for the City of Port Elizabeth approves the issue of a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence into the names of **HAYDEN HUNTSMAN WILLS** and **JOSEPHINE M. TOLHURST**. Dated at Port Elizabeth this 24th day of September, 1952.—R. Leon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.

10944—3-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the hotel business carried on by **PAUL THEODOR LENTZ** under the style or firm of the **CENTRAL HOTEL**, corner of Main and Palmerston Streets, has been sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to **GEORGEOS KOCOVAOS**, who will continue to trade at the same address and under the same style or firm for his own account, with effect from 13th October, 1952. Dated at Cathcart this 22nd day of September, 1952.—Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart.

10855—3-9

NOTICE OF INTENDED ALIENATION
OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **FRIDRICH JOHAN KOCKOTT** to transfer to **AUGUST FRANTZ HERMANN HEMPEL** the boarding-house keeper's business carried on by the said **FRIDRICH JOHAN KOCKOTT** at corner Albert Road and Beatrice Street, King William's Town.—Squire Smith & Laurie, Attorneys for Parties, 44 Taylor Street, King William's Town, 27th September, 1952.

10977—3

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of the **IMPERIAL STEAM LAUNDRY AND DRY CLEANERS** of 35a Church Street, Pietermaritzburg, has been sold to **DAWOOD HASSAM MOOSA** with effect from 1st September, 1952, who will conduct the said business under the same name for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of September, 1952.—Andrew Fox, Attorney for the Parties, P.O. Box 281, Pietermaritzburg.

10509—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **JULIA SQUIBB** who carried on business as **PHYL'S CAFÉ** at 81 **HARRIETWOOD CRESCENT**, Durban, to dispose of the said business to **VICTOR ASH**, who will continue to carry on the said business under the same style and name. Dated at Durban this 25th September, 1952.—Jones & Co., Agents for the Parties, Anglo African House, Durban.

10952—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the businesses heretofore carried on by **RAMSOONDER BUDREA** at 161/163 and 171 Coedmore Road, Bellair, have been sold with effect from the 14th September, 1952, to **YEGANATHAN MOODLEY**, who will continue to carry on the said businesses for his own benefit, at the same addresses. Dated at Durban this 19th day of September, 1952.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Parties, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban.

10706—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **G. H. ABDOORAHAMAN** has disposed of his general dealer's business carried on by him at 482 Berg Street, Pietermaritzburg, to **ISMAIL DAWOOD BADAT**, trading as **KWA VULA MLOMO**, and the said **ISMAIL DAWOOD BADAT** will carry on the business for his own account as from 19th September, 1952. Dated at Pietermaritzburg this 27th day of September, 1952.—S. R. Naidoo & Sons, Agents for Purchaser, Fraser Lane, Pietermaritzburg.

10981—3-9

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between **A. M. F. KRUGER** and **M. J. MULLER**, trading as **MARLETT'S** at 149 Prospect Road, Durban, has been dissolved, the said **MULLER** retiring from the business which will be carried on by the said **KRUGER**.

Notice is further given that the above change took place in the constitution of the firm of **MARLETT'S**. Dated at Durban this 22nd September, 1952.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, 1 Chancery Lane, Durban.

10956—3

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by **ROBERT ALONZO HASTINGS**, Ferry Contractor, carrying on business as **SPRINGBOK BOATING COMPANY**, at Maydon Wharf, Durban, Natal, of his intention to alienate the said business to **DOUGLAS WALTER YEADON** who will carry on the said business for his own account under the same style and firm name at Durban, Natal. Dated at Durban this 20th day of September, 1952.—Goodricke & Son, Attorneys to the Parties, 45 Beach Grove, Durban.

10955—3

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by **JOCK SIMPSON CARS (PROPRIETARY), LIMITED**, carrying on business at Durban, Natal, of their intention to alienate the branch of their business situate in Field Street, Durban, to **LONDON ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED**, in their capacity as Agents for a Company about to be formed and to be known as **AUTOMARINE (PROPRIETARY), LIMITED**, who will carry on the said branch of the business for their own account under the style and name of **AUTOMARINE (PROPRIETARY), LIMITED** as and from the 1st day of October, 1952. Dated at Durban this 22nd day of September, 1952.—Goodricke & Son, Attorneys to the Parties, 45 Beach Grove, Durban.

10954—3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDITH MARIE HUNTER, trading as UMBILO FRUITERS at 49, 51 Umbilo Road, Durban, intends to dispose of the said business to FRANCES PERCY COPPENDALE HARVEY who will carry on the said business at the same address under the same style.

Notice is also given, in terms of the Registration of Firms Act (1906) (Natal) of the change in the constitution of the said business to show the said FRANCES PERCY COPPENDALE HARVEY as the new proprietor in lieu of the said EDITH MARIE HUNTER. Dated at Durban this 26th September, 1952.—Shephstone & Wylie, Attorneys for the Parties, 41 Acutt Street, Durban. 10915—3-9

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS BY A TRADER.

Herewith notice that ANDREW DELIS intends alienating the business of DELIS CAFE at 205 First Avenue, Durban, to ALFRED GONSALVES. Dated at Durban this 25th day of September, 1952.—Goodricke & Son., Attorneys for Parties, 45 Beach Grove, Durban. 10938—3

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of the Insolvency Act that the Estate Agency business carried on by JOHN SMITHIES under the style or firm of EDWARDS & COMPANY, of 149 Church Street, Pietermaritzburg, has been sold and transferred to IAN MCKENZIE CAMPBELL and EDWARD LESLIE DU PLOOY, who will carry on the business at the same address under the style of CAMPBELL & DU PLOOY. Dated at Pietermaritzburg this 3rd day of October, 1952.—Cecil Nathan & Company, Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 10909—3-9

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ANDREW DICKSON carrying on a general dealer's business under the style or firm of ANDREW DICKSON MEN'S OUTFITTERS at 5 Market Buildings, East Burger Street, Bloemfontein, has disposed of the said business to LOUIS HENDRIK FOURIE, who will continue the said business at the

same address under the style or firm of MARKET MEN'S OUTFITTERS. Dated at Bloemfontein this 16th day of September, 1952.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Parties, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein. 10607—25-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH SOLOMON to dispose of his business of signwriter and decorator carried on at 5 Elizabeth Street, Bloemfontein, to JOE SOLOMON (PTY.), LTD., which will carry on the business in its own name at 31a Voortrekker Street, Bloemfontein. Dated at Bloemfontein this 20th day of September, 1952.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 681, Bloemfontein. 10798—3-9

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedrywe deur JAN DANIEL CILLIERS en MARIA LOUISA DE BRUIN, gebore ENGELBRECHT, onder die naam S. P. CILLIERS, op die plaas Katboskuil No. 350, distrik Bultfontein, ontbind is op 25 September 1952 deur die uittreding uit die besigheid van die gesegde DE BRUIN. Die gesegde CILLIERS sal die besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres voortsit vir sy eie voordeel. —Edmeades & De Kock, Prokureurs vir die Partye, Rivierstraat, Posbus 59, Bultfontein. 10972—3-9

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PHILIPPUS RUDOLPH SPIES UYS van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word onder die naam van FRIKKIE UYS SPORTS te hoek van Murray- en Reitzstraat, Kroonstad, te verkoop aan NICOLAAS PETRUS LIEBENBERG wat die besigheid sal voortsit vir eie rekening. Gedateer te Kroonstad op 27 September 1952.—S. R. Hill, Prokureur vir die Partye, Crossstraat 86, Posbus 27, Kroonstad. 10937—3

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap-ooreenkoms wat bestaan het tussen JACOB JOHANNES POTGIETER en STEPHANUS JOHANNES ERASMUS PIENAAR wat besigheid gedoen het as boukontrakteurs te Hennenmann, onder die

naam POTGIETER EN PIENAAR, ontbind word, met effek vanaf 1 Oktober 1952. Elke vennoot sal voortaan afsonderlik vir sy eie rekening besigheid doen. Geteken te Hennenman op hierdie 25ste dag van September 1952.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Partye, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman. 10914—3

NOTICE OF PARTNERSHIP DISSOLVED.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAK DAVID DU PLESSIS and WILLEM DANIEL FAURE in respect of the workshop of the garage known as IVOR'S GARAGE, Kestell, has been dissolved as from date hereof.

The said WILLEM DANIEL FAURE has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will in future trade at the same address for his benefit and under his own name and style. Signed at Bethlehem on the 18th day of September, 1952.—Brand Wessels & Co., Attorneys for Parties. 10916—3

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat STEPHANUS PETRUS DE BEER wat tot dusver handel gedryf het as 'n algemene handelaar in die naam BOEREHANDELSHUIS op Erf No. 415, Paul Roux, distrik Senekal, die genoemde besigheid verkoop het as 'n staande saak, insluitende die voorraad en klandisie-waarde, per private ooreenkoms aan JACOB PIETER VAN WYK, van Highgatestraat 46, Fairview, Johannesburg, met effek vanaf 17 September 1952.

Die gesegde besigheid sal voortaan gedryf word deur die koper in sy eie rekening en voordeel op dieselfde perseel onder die naam van BOEREHANDELSHUIS. Gedateer te Bethlehem hierdie 19de dag van September 1952.—W. Israel, Prokureur vir die Partye, Posbus 255, Bethlehem. 10626—26-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETER PAXINOS trading under the name and style of ASTORIA CAFE at Van Riebeeck Building, Dagbreek, Welkom, as a café and restaurant business, has disposed of his business to ANTONIUS CORNELIS VISSER, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit at the same address and under the same style as from the 1st September, 1952. Dated at Welkom this 17th day of September, 1952.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, 8-12 Raymond House, P.O. Box 187, Welkom. 10625—26-3

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the manufacturing jeweller's business heretofore carried on by ABRAHAM WEINBERG, PERCY WEINBERG and LOUIS ROSENBERG under the style of A. WEINBERG & COMPANY at 147 President Street, Johannesburg, has now been removed to Fourth Floor, Elsidor House, corner Kerk and Polly Streets, Johannesburg.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for A. Weinberg & Company, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10479—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of PHOTOFAN (PROPRIETARY), LIMITED, carried on at 44 African Arcade, Pretoria, will be removed to 4 Bank Street, Plaza Buildings, Pretoria, with effect from the 1st of October, 1952. Dated at Pretoria on this the 16th day of September, 1952. 10480—19-26-3

REMOVAL OF BUSINESS.

Business carried on as BATTERY HOUSE, 730 Voortrekker Road, Pretoria, has been removed to 358 Voortrekker Road, Pretoria. 10665—26-3-9

NOTICE.

The business of general dealers as ROXY NOVELTIES carried on by MARTIN ZADEK at 250b Bree Street, Johannesburg, will be removed to 35a Joubert Street, Johannesburg, as from 1st October, 1952. 10740—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the SALON DE BEAUTE PARISIEN carried out by A. E. M. d'AUCONA, 224 African House, 60 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to Fatti's Mansions, 303 Loveday Street, Johannesburg, from the 1st of June, 1952. 10431—19-26-3

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JAMES BONGO trading as J.B. CASH STORE has been removed from Stand No. 2721D, Orlando, to Stand No. 3263, Orlando East No. 2. Dated at Johannesburg this 19th September, 1952.

10656—26-3-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by AMEDEO BISOGNO and MORRIS GIN, under the style of TRANSVAAL AUCTIONEERING COMPANY at 238 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to 236a Jeppe Street, Johannesburg, with effect from 15th September, 1952.

10749—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ALLEN & HANBURYS (AFRICA), LTD., manufacturing chemists and makers of surgical instruments, of Tower Buildings, 26a Plein Street, Johannesburg, will be removed to Villiers Court, 61 De Villiers Street, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1952.—Sonnenfeld & Malan, Attorneys, etc., 716/718 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.

10738—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of manufacturing and wholesale confectioners (Transvaal and Orange Free State branch) carried on by EDWARD SHARP SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, at 65 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, under the style EDWARD SHARP SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred to Stand No. 15, Benrose Industrial Township,

District Johannesburg, being 120 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg, with effect from the 1st October, 1952. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1952.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10750—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ROBERTSON'S FURNISHERS carried on at 8 Maritime House, Main Street, Johannesburg, will be removed to Calcutta House, 12a Loveday Street, Johannesburg, as from 1st July, 1952.

10751—26-3-9

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's and apothecary business formerly conducted as MILTON PHARMACY at 68a Harrison Street, Johannesburg, was removed to Stand No. 2350, at 56 Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, on the 19th July, 1951.—Cyril T. Scholtz, Attorneys for Party, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

10484—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of broker or agent carried on by HETTY KAHN has been changed from 36 Alexandra Street, Berea, Johannesburg, to 107 Anlar Residential Hotel, Berea, Johannesburg.

10988—3-9-17

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of ARTHUR RUBIN trading as A. RUBIN & CO., at 92 Beit Street, Doornfontein, has been removed to 15 Pim Street, Newtown, as from 15th September, 1952.

10953—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business, FARMERS' SERVICES, carried on by Mr. O. N. OELOFSEN at 217 Edward Street, Pretoria, has been removed to 270 Van der Walt Street, Pretoria, since 1st July, 1952.—O. N. Oelofsen, 270 Van der Walt Street, Pretoria.

10907—3-9-17

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH WITMAN trading as STUTMOR'S SHOE REPAIR SERVICE at 246 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 67 Simmonds Street, Johannesburg, as from 1st October, 1952.

11001—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of estate agency carried on by MAYNARDS ESTATE AGENCY at 62 Second Avenue, Edenvale, will be removed to 53 First Avenue, Edenvale, as from the 1st October, 1952.—D. H. Maynard, 63 First Avenue, Edenvale.

10992—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the style of CARRON & McFAUL will be removed from 270 Louis Botha Avenue, Orange Grove, to 4 Royal Court, Louis Botha Avenue, Orange Grove, as from 1st November, 1952.

10990—3-9-17

NOTICE.

The garage and general dealer's business carried on by P. J. DU PLESSIS and F. J. DE LANGE trading as DUP'S MOTOR SPARES at 37 Cason Road, Boksburg North, will be transferred to Main Reef Road, Klipfontein No. 6, Boksburg, as from 1st October, 1952.

10889—3-9-17

Abandonment of Business.—Straak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as UNITED NOVELTY COMPANY carried on in co-partnership by RICHARD CLINE and COENRAAD ALBERTUS VAN DER WESTHUIZEN at 69b Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, will be abandoned as and from the 1st day of October, 1952.—Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for the Parties, 95/7 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

10434—19-26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROSE ESTHER TILLANEY (born STAMP), under the style or firm of ROSINA at 376 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 31st August, 1952.—Geo. Isserow, Attorney for Party, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

10508—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. GREEN under the style of A. I. STORES at 26 Boundary Road, Brakpan, will be abandoned with effect from the 31st day of October, 1952.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101-2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

10675—26-3-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MORRIS KRAMER trading as M. KRAMER on Stand No. 379, being 175a Bree Street, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 31st August, 1952.—A. H. Cohen, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

10312—19-26-3

NOTICE.

The general dealer's business conducted by EDEL HENDLER under the style of THELMAIN OUTFITTERS at 45 Betty Street, Jeppes town, was abandoned on the 31st August, 1952.—Norman Kaye, Attorney, Johannesburg.

10300—19-26-3

NOTICE.

Be pleased to take notice that LES GREENFIELD carrying on business as a jeweller at 277 Bree Street, Johannesburg, under the name and style of LES GREENFIELD, has abandoned his business as from the 8th September, 1952.

10652—26-3-9

NOTICE.

The business of a hairdressing saloon conducted in co-partnership by WOOLF STEINBERG and SAM TRAUBERMAN under the style or firm of MODERN HAIRDRESSING SALOON at 73a Main Street, Marshalls, Johannesburg, was abandoned with effect from the 31st day of August, 1952.—N. E. Feinstein & Norman Seif, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10302—19-26-3

NOTICE.

The business carried on by LAZAR WOOLF HOFFMAN under general dealer's licence under the style of BRAK-PAN SCRAP METAL WORKS at 192 Voortrekker Road, Brakpan, was abandoned as at the 30th June, 1952.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

10410—19-26-3

NOTICE.

Kindly take notice that the business of general dealer and restaurant carried on by WERDA RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, at 899 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, has been abandoned.—Jack Levitan, Solicitor, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10378—19-26-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The cycle and general dealer's business carried on by MRS. L. FAVIS under the name of WELCOME CYCLE WORKS at 541 Church Street East, Pretoria, was abandoned on the 1st September, 1952.—A. Farber & Co., Party's Agent, 26 Security Buildings, Pretoria. 10810—3-9-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BENNIE KAZILSKY trading as APEX CASH STORE at Stand No. 27, Farm No. 3, Apex, Benoni, has been abandoned as and from the 1st September, 1952.—B. Kazilsky, P.O. Box 592, Benoni. 10809—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by H. LANZER under the style of RANDFONTEIN STATIONERY AND BOOKSTORE will be abandoned as at 30th September, 1952.—H. Lanzer, 39 Johnstone Street, P.O. Box 188, Randfontein. 10854—3-9-17

NOTICE.

The business known as ANNETTE'S FLORIST conducted by ANNA SUSANNA STRYDOM and ANNA MARIA CORNELIA TREURNICHT at 16 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg, was abandoned on the 31st July, 1952. 10853—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between JACK TRUMP and EPHRAIM VAREJES trading as general dealers and apothecaries at 30 Glamorgan Avenue, Dalview, Brakpan, under the style of DALVIEW PHARMACY has been dissolved by the withdrawal of the said EPHRAIM VAREJES from the partnership with effect from the 1st October, 1952. The apothecary business will be abandoned by the said JACK TRUMP as from the 1st October, 1952. The general dealer's business will be sold and transferred by the said JACK TRUMP with effect from the 1st October, 1952, to FANNY TRUMP (born FRIEDMAN), who will continue the said general dealer's business at the same address under the style of DALVIEW MEDICAL SUPPLIES.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 10949—3-9-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OLOFF MARTHINUS BERGH VAN DER WESTHUIZEN under the style of CENTRAL OUTFITTERS at Erf No. 92, Kerk Street, Standerton, has been abandoned as from the 30th September, 1952.—C. H. Hutchinson, Attorney for the Party, Kerk Street, Standerton. 10950—3-9-17

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF DISSOLUTION AND ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that the business known as STANHOPE MOTORS and carried on by HARRY GALAUN and VICTOR MARGOLD at Church Street, Odendaalsrus, will be dissolved and abandoned as from the 4th day of November, 1952. All the assets and Hire Purchase Agreements of the said business will vest in the said GALAUN. Dated at Odendaalsrus this 22nd day of September, 1952.—Muller & Claassen, Attorneys for Parties, Roxana Buildings, P.O. Box 121, Odendaalsrus. 10812—3

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL

OXYGEN AND THERMAL INDUSTRIES, SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: P. Heimann (Chairman); J. D. A. Brown; N. N. Webster; M. Edmund; E. A. Joseph; A. Cooper.

Secretaries, Transfer Secretaries and Registered Office: Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held at Lutje's Langham Hotel, Kerk Street, Johannesburg, on Monday, the 20th October, 1952, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet as at the 30th June, 1952, and the Profit and Loss Account for the year ended at that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
- (2) To receive and consider the Consolidated Balance Sheet and Accounts for the year ended the 30th June, 1952, as certified by the Auditors, combining the accounts of the Company and of its Subsidiaries.
- (3) To approve the payment of Preference Dividends Nos. 9 and 10, as set out in the Accounts.
- (4) To elect Directors in place of those retiring in accordance with the Company's Articles of Association.
- (5) To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit.
- (6) *Special Business.*—To approve the grant and execution of a Proxy or Power of Attorney in favour of any Director for the time being of the Company authorising and empowering him to attend at Extraordinary

General Meetings of the undermentioned Subsidiary Companies to be held on Monday, the 20th October, 1952, at 11.30 a.m. and 11.45 a.m., respectively, for the purposes set out hereunder and to vote in favour of such Resolutions:—

- (a) *Thermal Welding Products, Limited. As an Ordinary Resolution.*—That, with effect from the 1st July, 1951, the payment of interest, at rates to be fixed from time to time, on the indebtedness of this Company to Oxygen and Thermal Industries, South Africa, Limited, be confirmed and ratified.
- (b) *Thermal Welding Products, Limited. As a Special Resolution.*—That the new Articles of Association as tabled and laid before this Meeting and, for purposes of identification signed by the Chairman thereof, be and they are hereby adopted as the Articles of Association of this Company to the exclusion of and in substitution for all the existing Articles of Association of the Company.
- (c) *Thermal Welding Products, Limited. As an Ordinary Resolution.*—That, notwithstanding the provisions of the new Articles of Association of Thermal Welding Products, Limited, the Directors be authorised and empowered to borrow such moneys on behalf of the Company as they, in their discretion, may from time to time decide.
- (d) *Stevenson's Foundry Supplies, Limited. As a Special Resolution.* (Approval from the Registrar having been obtained).—That the name of the Company shall be and is hereby changed from STEVENSON'S FOUNDRY SUPPLIES, LIMITED, to THERMAL FOUNDRY AND ENGINEERING SUPPLIES, LIMITED.

- (e) *Stevenson's Foundry Supplies, Limited. (Thermal Foundry and Engineering Supplies, Limited.) As a Special Resolution.*—That the new Articles of Association as tabled and laid before this Meeting and, for purposes of identification signed by the Chairman thereof, be and they are hereby adopted as the Articles of Association of this Company to the exclusion of and in substitution for all the existing Articles of Association of the Company.
- (f) *Thermal Foundry and Engineering Supplies, Limited. As an Ordinary Resolution.*—That, notwithstanding the provisions of the new Articles of Association of Thermal Foundry and Engineering Supplies, Limited, the Directors be authorised and empowered to borrow such moneys on behalf of the Company as they, in their discretion, may from time to time decide.

Copies of all documents referred to in this notice are available for inspection at the registered office of the Company.

- (7) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and the Register of Members of the Company will be closed from the 13th October, 1952, to the 20th October, both days inclusive.

Proxies must be deposited at the Registered Office of the Company at Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, not less than twenty-four (24) hours before the time of the Meeting. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per L. Ferris-Scott, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 22nd September, 1952. 10859—3

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THIRTY-FIFTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Ordinary General Meeting of The Hume Pipe Company (South Africa), Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, the 7th November, 1952, at 11 a.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Audited Accounts for the year ended 30th June, 1952, the Balance Sheet at that date, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of those retiring by rotation or otherwise in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 31st October to the 7th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—H. B. Till, for Secretary. Head Office: Industrial Sites, South Germiston Extension (P.O. Box 204), Germiston, 17th September, 1952. 10805—3

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 11.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 25th to 31st October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 24th September, 1952. 10927—3

FISHER AND SIMMONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that Ordinary Share Dividend No. 6 of 7½ per cent, equivalent to 4½d. per share, making a total of 12½ per cent for the year ended 30th June, 1952, has been declared payable to holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 13th October, 1952.

Dividend cheques will be posted on the 17th November, 1952.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Ordinary Share Register will be closed from the 14th to the 28th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—D. F. McKay, Secretary. Transfer Secretaries and Registered Offices: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Ninth Floor, Southern Life Building, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg, 19th September, 1952. 10930—3

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

The Ordinary Share Transfer Registers of the above Company will be closed in London and Johannesburg from 21st October to 27th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Stanley R. Jones, Secretary. 10869—3

WINBURG MINING AREAS, LIMITED

(in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5259).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court on 20th September, 1952, and that a distribution will be paid forthwith.—Union Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per W. J. Partridge, 74-78 Marshall Street, Johannesburg. 10888—3

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1969/74 (LOAN No. 17);
3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/68 (LOAN No. 21).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 31st October, 1952, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1952, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 12th September, 1952. 10908—3

In the matter of **AFRICAN DEXTRAN (PTY.), LIMITED** (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Sections 196 (1) (b) and 197 (B) (1) (b) of the Companies Act (as amended), in the Auditorium, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Monday, 27th October, 1952, at 10 a.m., for the purpose of (a) submitting the First Report of the Judicial Managers showing the Assets and Liabilities of the Company and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company; and (b) to consider with or without modification the passing of a Resolution that all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Managers in the conduct of the business shall be paid in preference to all other liabilities of the Company exclusive of the costs of Judicial Management; and (c) to consider the advisability or otherwise of applying for cancellation of the Judicial Management order with a view to liquidating the Company and disposing of its Assets to the best advantage.

In terms of Section 196 (1) (b) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 11.15 a.m. for the same purposes as set out above and for the additional purpose of passing a Special Resolution covering certain matters as will be circularised to Shareholders.—E. G. Moore, Stewart Steyn & Company, United Buildings, Fox Street, Johannesburg. A. B. Murphy, Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg. 10901—3

TOZERETH HA-ARETZ (PALESTINE PRODUCTS), LIMITED.

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that at an Extraordinary General Meeting of the above Company, held at Johannesburg, on the 7th July, 1952, the following Resolution was passed as a Special Resolution:—

“Resolved that the Company be wound up voluntarily and that Harold Louis Bernstein, of Johannesburg, be appointed Liquidator for the purposes of such winding up.”

Rudaizky, Janower & Bernstein, P.O. Box 2730, Johannesburg. 10965—3

NATAL AMMONIUM COLLIERIES (1946), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 20 per cent, equal to 1s. per share, in respect of the year ended 30th June, 1952 (making a total distribution for the year of 30 per cent, equal to 1s. 6d. per share), has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 9th October, 1952.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 10th to 15th October, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted on or about 16th October, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax, at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. D. M. Ryder, C.A. (S.A.), Secretary, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 10987—3

NOTICE TO CREDITORS.

[Pursuant to Section 179 (2) of the Companies Act (No. 46 of 1926), as amended.]

M. & M. RADIO AND ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5160) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of M. & M. Radio and Electrical (Proprietary), Limited, that the final date for the proof of claims in this matter has been fixed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, for the 23rd of October, 1952.—A. J. Swersky, Liquidator. 10989—3

KATZ AND LOURIE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ (seven and one-half per cent), being 4.5d. per share—has been declared payable to Shareholders registered on 20th October, 1952.

For the purpose of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 21st October, 1952, to the 23rd October, 1952, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 25th October, 1952. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Transfer Office: 801-8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: Holborn House, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg, 25th September, 1952. 10993—3

EDDELS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of the Company will be held at the Company's Registered Office, 440 Victoria Road, Pietermaritzburg, on Friday, the 17th October, 1952, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Report of the Directors, the Annual Balance Sheet and Accounts and the Auditors' Report thereon.
2. To elect three Directors in place of Messrs. P. Dodowitz, M. M. Dodo and F. Lloyd, who retire in terms of the Articles of Association. All the aforementioned are eligible and offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business that may be transacted at an Ordinary Meeting.

The Share Registers and Transfer Books of the Company will be closed from the 16th October to the 17th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. J. McLachlan, Secretary, F.C.I.S., A.C.W.A. 10991—3

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 20th to the 27th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 30th September, 1952. 10995—3

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that on 24th September, 1952, the Directors declared the undermentioned Interim Dividends payable on and after 15th October, 1952, to Shareholders registered in the Books of the Company on 8th October, 1952:—

- 3 per cent on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each.
- 3½ per cent on the 6½ Per Cent "B" Cumulative Preference Shares of £1 each.
- 4½d. per share on the Ordinary Shares.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Share Transfer Books and Share Registers of the Company will be closed from 8th October, 1952, to 15th October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Alex. J. Bird, Secretary. Head Office: 79 Pritchard Street, Johannesburg, 1st October, 1952. 10996—3

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-fourth Ordinary General Meeting of Shareholders in the Zaaipplaats Tin Mining

Company, Limited, will be held in the offices of the Company, Fifth Floor, Colonial Mutual Buildings, corner Pretorius and Bank Streets, Pretoria, on Friday, the 14th November, 1952, at 11 a.m., for the following purposes, viz.—

- (1) To receive and consider the Statements of Accounts and Report of the Directors and the Auditors for the year ended 31st July, 1952.
- (2) To elect Directors in the place of Messrs. E. A. McWilliam and R. L. M. Warren, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To fix remuneration of the Auditors for the past audit.
- (4) To transact all such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from the 5th day of November, 1952, to the 14th day of November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—R. M. Cosser, Secretary. Head Office: Fifth Floor, Colonial Mutual Buildings, corner Pretorius and Bank Streets, P.O. Box 179, Pretoria. 10974—3

DORMAN, LONG (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend at the rate of 15 per cent (being three shillings per share) plus a Bonus of 7½ per cent (being one shilling and sixpence per share) in respect of the twelve months ended 30th June, 1952, payable to the holders of Ordinary Shares whose names are registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th day of October, 1952.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 15th October, 1952, to 30th October, 1952, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 30th October, 1952.

In terms of the provisions of the Union Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, or Companies not registered nor carrying on business in the Union. By Order of the Board.—A. L. Needham, Secretary. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg, 25th September, 1952. 11004—3

B. GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Annual General Meeting to be held on the 21st day of October, 1952, for the payment of a dividend of 12½ per cent on the Ordinary Shares for the year ended 30th June, 1952.

Contingent upon the passing of the required resolution, dividend warrants will be posted on or about the 18th November, 1952, to Shareholders registered in the Books of the Company on the 31st October, 1952.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st November, 1952 to the 11th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—K. Rycroft, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, 16th September, 1952. 11005—3

THE COMPANIES ACT, No. 46 OF 1926, AS AMENDED.

ERIC W. PALMER (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of Eric W. Palmer (Proprietary), Limited (which it is proposed to place in voluntary liquidation at a Meeting of Shareholders to be held on the 8th October, 1952, at 10.30 a.m., in the offices of the Albany Board of Executors and Trust Company, Limited, at 79 High Street, Grahamstown, for the purposes of considering a full statement of the position of the Company's affairs and of nominating a person to be Liquidator of the Company. By Order of the Board.—R. K. Wingfield Digby, Secretary. Dated at Grahamstown, the 29th September, 1952. 11014—3

J. BROCKHOUSE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DIVIDEND No. 21 "A" CUMULATIVE PARTICIPATING PREFERENCE SHARES; DIVIDEND No. 17 "B" CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the dividends at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ended 30th June, 1952, have been declared payable to the Holders of "A" and "B" Cumulative Preference Shares, registered in the Books of the Company at the close of business on the 20th October, 1952.

In accordance with the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from dividends payable to Preference Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The "A" and "B" Preference Share Transfer Registers will be closed from 21st October to 23rd October, 1952, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or after the 31st October, 1952. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 11003—3

CAPE.—KAAP.

ALI WAL NORTH RADIO SPRINGS, LIMITED.

At a meeting of members of the above Company, held at Aliwal North on Thursday, the 25th September, 1952, it was unanimously decided to liquidate the Company. All claims against the Company should be forwarded to the undersigned within twenty-one days from the date of this publication.—S. Woolford, Liquidator, P.O. Box 73, Aliwal North. 10936—3

B. G. SHOES AND LEATHER, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that Dividend No. 6 of 7½ per cent, equal to 4½d. per Share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 29th October, 1952.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 30th October to 12th November, 1952, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about 13th November, 1952. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, United Building, Main Street, Port Elizabeth, 3rd October, 1952.

10803—3

EDWORKS (1936), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared on the Ordinary, "A" Ordinary and 6 Per Cent and 7 Per Cent Cumulative Preference Shares of this Company, as follows:—

- (a) On the Ordinary and "A" Ordinary Shares—A final dividend in respect of the financial year ended 31st July, 1952, of 12½ per cent (equivalent to 7½d. per 5s. share) making a total of 17½ per cent (equivalent to 10½d. per 5s. share) for the year.
- (b) On the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares—A half-yearly dividend in respect of the half-year ended 31st July, 1952, of 3 per cent (equivalent to 7½d. per £1 share) making a total of 6 per cent for the year ended 31st July, 1952.
- (c) On the 7 Per Cent Cumulative Preference Shares—A half-yearly dividend in respect of the half-year ended 31st July, 1952, of 3½ per cent (equivalent to 8½d. per £1 share) making a total of 7 per cent for the year ended 31st July, 1952.

The above dividends are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 13th October, 1952, and cheques in payment thereof will be posted as follows:—

- (1) Dividend on Ordinary and "A" Ordinary Shares—Dividend cheques will be posted from the Head Office and the London Office of the Company on or about the 15th November, 1952.
- (2) Dividend on 6 Per Cent and 7 Per Cent Cumulative Preference Shares—Dividend cheques will be posted from the Head Office and the London Office of the Company on or about the 1st November, 1952.

The dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 15th November, 1952, in the case of the dividends on the Ordinary and "A" Ordinary Shares, and on the 1st November, 1952, in the case of the dividends on the 6 Per Cent and 7 Per Cent Cumulative Preference Shares. Should there be such material difference, the London Office will

pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at each of those dates, respectively.

Dividend cheques despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any), in respect of Dominion Taxes.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of seven and a half per cent (7½%) from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

The Share Transfer Books and Share Registers of the Company will be closed from the 14th October, 1952, to 31st October, 1952, both dates inclusive. By Order of the Board.—B. Manchevsky, Secretary, Head Office: Uitenhage Road, P.O. Box 509, Port Elizabeth, London Transfer Office: 3 St. Michael's Alley, Cornhill, London, E.C.3, 1st October, 1952.

10796—3

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 per cent (equivalent to 9d. per share) has been declared on the Ordinary Shares. This Dividend is in respect of profits earned to 30th June, 1952. The total for the year ended 30th June, 1952, including a Dividend of 10 per cent paid on the 29th March, 1952, is, therefore, 25 per cent. The Dividend amounting to 15 per cent now advised will be payable on or about the 1st November, 1952, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 24th day of October, 1952. The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 25th October, 1952, to the 10th November, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—D. Bruce, Secretary, Robbs Holdings, Ltd., 102 Strand Street, Cape Town, 24th September, 1952.

10957—3

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDENDS Nos. 280 AND 281.

PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given—

- (1) that Dividend No. 280 for the 6 months ending 31st October, 1952, at the rate of 6 per cent per annum will be paid on the 1st November, 1952, to the holders of 6 Per Cent "A" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th October, 1952;
- (2) that Dividend No. 281 for the 6 months ending 31st October, 1952, at the rate of 5 per cent per annum will be paid on the 1st November, 1952, to the holders of 5 Per Cent "B" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th October, 1952.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 21st October to the 31st October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Stuttford & Company, Limited, H. H. B. Desebrock, Secretary, Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 25th September, 1952.

10923—3

Notice is hereby given to Policy-holders that it is the intention of the STANDARD LIFE ASSURANCE COMPANY to transfer its Union liabilities to the SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, known as SANLAM.

The effect of the proposed transfer will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of the Standard Life Assurance Company in so far as insurance business in the Union is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement, a copy of which, together with a copy of a report thereon by SANLAM'S actuary, will lie open for inspection by any person, during normal business hours for a period of 21 days commencing on October 27th, 1952, at 28 Wale Street, Cape Town, the Head Office of SANLAM, and at the Office of the Standard Life in South Africa at Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.

Upon expiry of the period of 21 days mentioned above, it is intended to apply to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Cape Town, on the 28th day of November, 1952, at 10.30 a.m., or as soon thereafter as counsel can be heard, for confirmation of the proposed transfer.

Any objections to the proposed transfer may be lodged with the Registrar of Insurance within the said period. Dated at Cape Town this 1st day of October, 1952.—A. R. Reid, General Manager, The Standard Life Assurance Company. A. D. Wassenaar, General Manager, The South African National Life Assurance Company, Limited.

10935—3

NATAL.

W. F. JOHNSTONE & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a final dividend of fifteen per cent (15%) equal to ninepence (9d.) per share, has been declared for the year ended 30th June, 1952, payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 8th October, 1952.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants in payment will be posted to Shareholders on the 31st October, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 9th October, 1952, to the 22nd October, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—T. L. Turner, Secretary.

10797—3

AFRICAN RONDAVELS (PTY.), LIMITED.**NOTICE TO CREDITORS.**

Notice is hereby given that following a Meeting of the Shareholders of the above-named Company to be held on Wednesday, the 8th October, 1952, at 11.30 a.m. at the offices of the above Company at Livingstone Road, Pinetown, for the purpose of passing a Special Resolution for the Voluntary Winding up of the said Company, a Meeting of Creditors of the Company will be held at the same address on Wednesday, the 8th October, 1952, at 12 o'clock midday to comply with the provisions of Section 160 of the Companies Act, 1926 (as amended). Dated at Durban this 26th day of September, 1952.—Goodricke & Son,

Attorneys for African Rondavels (Pty.), Limited.
10971—3

THE NATAL CANE BY-PRODUCTS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Company will be held at 301 Smith Street, Durban, on Friday, the 24th October, 1952, at 2.30 p.m.

It is also notified for the information of Shareholders that the Transfer Books of the Company will be closed from the 4th to the 24th October, 1952, both dates inclusive. By Order of the Board.—C. G. Smith & Co., Ltd., Secretaries.

10850—3

O.F.S.—O.V.S.**NOTICE.****FREE STATE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED.**

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, that the Registered Office of the above-named Company will be removed from 408 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg, to Bloemfontein Hotel, East Burger Street, Bloemfontein, with effect from the date of confirmation by the Registrar's Office.—H. H. Nathan, Director.

10970—3

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.**TRANSVAAL****LOST SCRIP.**

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 35842 to 35851, for 1,000 shares, both numbers inclusive, for 100 shares each, certificates of which are registered in the name of Irwin Aubrey Hartogs, of Johannesburg.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 12th day of October, 1952, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Anglo Colonial Territories, Limited, per Richmond Secretariat (Pty.), Ltd., 74 African Homes Trust Building, Commissioner Street, Johannesburg, 12th September, 1952.

10729—26-3-9

CONDALE FOOD PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. 2260 for 100 shares, Certificate of which is registered in the name of Thorleif Mathiesen.

The said Certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 3rd day of December, 1952, a duplicate Certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Condale Food Products, Limited, per D. Prins, Transfer Secretary, 3 Condale Road, Krugersdorp, 3rd October, 1952.

10799—3

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 636987, vir £350, gedateer 17 Junie 1948, op die lewe van en die eiendom van HEINRICH WILHELM T. RÖNNEBECK.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen

sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

10856—3

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5468067, dated the 9th July, 1951, effected for the sum of £10,000, on the life of CORNELIUS JOHANNES MARAIS and being the property of CORNELIUS JOHANNES MARAIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg.

10883A—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.**THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,**
106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 428860.
Date of Policy: 1st October, 1936.
Sum Assured: £300.
Life Assured: ANNA MARIA BOON.
Owner: ANNA MARIA BOON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.

10848—3

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 353434, for £500, dated the 20th July, 1928, on the life of ARTHUR CHARLES BOON, the property of ARTHUR CHARLES BOON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or

claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, Cape Town.

10845—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DENNIS CHARLES BOON.

Policy No. 333689.
Date of Policy: 6th July, 1950.
Sum Assured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

10847—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ARTHUR CHARLES BOON.

Policy No. 335813.
Date of Policy: 1st September, 1950.
Sum Assured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

10846—3

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.6882 in the name of Pakrema Padayachee, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 26th day of September, 1952. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager

10997—3

AFRICAN FILM PRODUCTIONS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 835 for twenty-five (25) shares of £1 each in the above Company numbered from 78836 to 78860 inclusive, dated the 13th May, 1918, registered in the name of the late Reverend Aust'n Moultrie, of Matatiele, Cape Province, on the ground that it has been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—African Consolidated Investments Corporation, Limited, Transfer Secretaries, per J. E. Knos, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street (P.O. Box 1182), Johannesburg.

10860—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12086/1936, dated the 13th July, 1936, passed by James Alexander Davison, in favour of Edenvale Investments (Proprietary), Limited, in respect of certain Portion No. 1 of Portion "a" called Brooklands of Portion No. 4 of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, measuring 80 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 25th day of September, 1952.—MacRobert, De Villiers & Hige, Solicitors for Applicant, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.

10900—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 4297/20, dated 23rd September, 1920, passed by Edward Robert Martin, in favour of Ethel Douglas Scriven (born Goodyear), married in England under the Married Women's Property Act to Charles Frederick Scriven on the 11th day of December, 1898, in respect of certain freehold Lot No. 395, situate in Hunter Street, on that portion known as the Township of Bellevue of the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 24th day of September, 1952.—H. Davidoff & Herman, Applicant's Attorneys, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston.

10906—3-9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2047/1950, dated the 6th February, 1950, passed by South African Townships Mining and Finance Corporation, Limited, in favour of Johannes Madikana in respect of—

- (1) certain Holding No. 158, situate on Sixth Road in Kameelboom Agricultural Holdings on the consolidated farm Kameelboom No. 817, District of Rustenburg, measuring 7.9999 (seven decimal nine nine nine nine) morgen;

- (2) certain Holding No. 332, situate on Eighth Road in Kameelboom Agricultural Holdings on the consolidated farm Kameelboom No. 817, District of Rustenburg, measuring 1 (one) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 3rd day of October, 1952.—Van Hultsteyn, Feltham & Ford.

11007—3

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS No. 53/1939 S.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights No. 53/1939 S, dated 25th January, 1939, issued in favour of Jan Eggo Hommes (born on 1st January, 1906), in respect of all rights to minerals and precious stones in and upon certain Portion No. 1, now known as Oberholzer Township, of Portion A of portion of the farm Wonderfontein No. 65, situate in the District of Potchefstroom, measuring 142.6047 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 29th day of September, 1952.—Metelkamp, Ritson & Keet, Box 776, Pretoria, Attorneys for Applicant.

11012—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 2510/1937.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2510/1937, gedateer 13 Februarie 1937, gegee deur Petrus Johannes Brits ten gunste van Paul Johannes van Collier (minderjarige), en Nicolaas Sutherland van Collier (minderjarige), ten aansien van Gedeelte "d" van Gedeelte No. 3 van 'n gedeelte van die plaas Kromdraai No. 30, geleë in die distrik van Witbank, groot vyf-en-sestig-duisend tweehonderd en veertien (65,214) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 30ste dag van September 1952.—Metelkamp, Ritson & Keet, Prokureurs vir Applikant, 27-38 Burlingtonhuis (Posbus 776), Pretoria.

11011—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 2969/38, dated the 23rd day of February, 1938, issued in favour of Francois van der Linde (born 24th November, 1895), in respect of the following properties:—

1. Certain Lot No. 448, situate on Fifth Street and Pretorius Street, in the Township of Fochville, District of Potchefstroom, measuring 104 (one hundred and four) square rods 24 (twenty-four) square feet.
2. Certain Lot No. 452, situate on Vrede Street, and Pretorius Street, in the Township of Fochville, District of Potchefstroom, measuring 104 (one hundred and four) square rods 24 (twenty-four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1952.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10976—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 14765/1942, gedagteken 6 Augustus 1942, gegee deur Percy Goldberg ten gunste van Johannes Hendrik Porter ten aansien van seker—

- (1) Lot No. 1810, geleë aan Twaalfdestraat, Villieria, in die stad Pretoria, groot 178 vierkante roede 108 vierkante voete; en
- (2) resterende gedeelte van Lot No. 1811, geleë aan Twaalfdestraat, Villieria, in die stad Pretoria, groot as sodanig 12,870 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 29ste dag van September 1952.—Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Applikant, Tudorgebou 51, Kerkplein, Pretoria.

11002—3

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 546344 for £500, dated 27th June, 1938, on the life of JAIRAM GOPAL, known as JORAM GOPAL and the property of JAIRAM GOPAL known as JORAM GOPAL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

10998—3

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 542138 for £100, dated 1st July, 1937, on the life of BARNED JACOBUS NAUDE and the property of BARNED JACOBUS NAUDE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

10999—3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

CAPE.—KAAP.**DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.**

Lewenspolis No. 164605, gedateer 15 Augustus 1934, vir die bedrag van £300, op die lewe van ALEXANDER BRONKS en synde die eiendom van ALEXANDER BRONKS.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 10926—3

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 220925, gedateer 10 Maart 1947, vir die bedrag van £472, op die lewe van OLIVE GERTRUDE GREEN (nou RUMBLE), en synde die eiendom van OLIVE GERTRUDE GREEN (nou RUMBLE).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 10801—3

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 87137, for £500, dated 1st June, 1937, on the life of and the property of ALEC FRANK BEVIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 10892—3

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die Transportakte No. 2059, gedateer 8ste April 1932, gegee deur die Boedel van wyle Benedictus Johannes Krige ten gunste van Jacoba Elizabeth Krige (gebore De la Rey), 'n weduwee (nou bekend as Jacoba Elizabeth Morkel), ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Parow,

Afdeling van die Kaap, synde Perseel No. 333 van Perseel A, Avondale Dorp, groot 5,000 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Parow op hierdie 22ste dag van September 1952.—P. J. Booyens, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerweg 74, Parow. 10793—3-9

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polisse Nos. 472933 en 472934, vir £500, en Polis No. 472935, vir £1,000, alldie gedateer 1 Januarie 1952, op die lewe van en die eiendom van ANDRE GREYVENSTEYN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10899—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 95217, vir £400, gedateer 1 Maart 1938, op die lewe van en die eiendom van SOPHIA JOHANNA MULLER (gebore VORSTER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10893—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 340187, vir £300, gedateer 1 Maart 1947, op die lewe van en die eiendom van RHODA MORKEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10894—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 365580, vir £300, gedateer 1 April 1948, op die lewe van en die eiendom van CHARLES SCHMITT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10895—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 405765, vir £150, gedateer 1 September 1949, op die lewe van en die eiendom van VALENTINE ROBERTS LE VOY OOSTHUIZEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10896—3

NASIONALE PERS, BEPERK.**KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2385/5119, gedagteken 11 November 1919, vir 10 (tien) aandeel, genommer vanaf 92014 tot en met 92023, wat die eiendom is van Boedel wyle Hercules Johannes Anderson, in lewe van Mont Blanc, Hobhouse.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 24 Oktober 1952 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad, 25 September 1952. 10940—3

THE SOUTH AFRICAN PALESTINE ENTERPRISE (BINYAN) CORPORATION, LTD.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 1084 for one share, in the name of Jacob Philips having been lost or stolen, a fresh certificate will be issued unless the original is produced at the Company's Office, 811 Loveday House, corner Marshall and Loveday Streets, Johannesburg, on or before the 27th day of October, 1952. Dated at Cape Town this 26th day of September, 1952.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Estate late Jacob Philips, 40 Burg Street, Cape Town. 10911—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 412968, vir £500, gedateer 1
Januarie 1950, op die lewe van en die
eiendom van JAN JOHANNES LUBBE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in
verbinding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
van die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10897—3

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 422481, vir £200, gedateer 1 April
1950, op die lewe van SUSARAH
MAGDALENA DU PLESSIS op
VASTHI JEANE DU PLESSIS, en die
eiendom van SUSARAH MAGDALENA
DU PLESSIS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys
aan die Versekeraar gelewer is van die
verlies of vernietiging van hierdie Polis,
en enigeen wat in besit van die Polis is,
of aanspraak maak dat hy enige belang
daarin het, moet onmiddellik per geregi-
streerde brief met die Versekeraar in
verbinding tree. By gebreke aan so 'n
mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif
van die Polis (wat die enigste bewys van die
kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik
word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10898—3

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION
OF AFRICA.

Life Policy No. 210496, dated 15th
February, 1946, effected for the sum
of £500, on the life of ERIC EDWARD
HALL, and being the property of
ERIC EDWARD HALL.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy
having been submitted to the Association,
any person in possession of the Policy,
or claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Association. Failing
any such communication, a certified copy
of the Policy (which will be the sole
evidence of the contract) will be issued to
the owner after a period of three months
from date hereof. By Order of the Board.
—F. Powell, General Manager, Southern
Life Association, St. George's Street, Cape
Town.

10802—3

EASTERN PROVINCE BUILDING
SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the
Building Societies Act, 1934, that applica-
tion has been made to the Directors of the
above Society, for a fresh Certificate in

respect of Share No. 3682, in the 59/A
Section, registered in the name of Hermanus
Bernardus Swart, on the ground that the
original has been mislaid, lost or destroyed,
and that, should no objection be lodged at
the Society's Office on or before the 26th
October, 1952, the said fresh Certificate
will be issued. Dated at Grahamstown this
19th day of September, 1952.—Frank G.
Harty, General Manager, P.O. Box 50,
Grahamstown. 10868—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 4926, dated 6th May, 1942,
passed by James Malakane, in favour of
Lillian Boggenpoel, born Stegman, on the
9th October, 1889, in respect of a one-half
share in certain piece of land, being Lots
Nos. 4 and 5 of the subdivided Erf No. 80,
situate at Korsten, in the Division of Port
Elizabeth, measuring nineteen (19) square
roods twenty-eight (28) square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Port Elizabeth this 24th day of
September, 1952.—Shear & De Waal, Attor-
neys for Applicant, Woolworths Buildings,
23 Main Street, Port Elizabeth. 10964—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 11889, dated 8th December,
1925, passed by Daniel Johannes van Eysen,
in favour of Gaffoor Jaffa, in respect of—

- (1) certain piece of redeemed quitrent
land, situate near Salt River, in the
City of Cape Town, Cape Division,
being Lots marked Nos. 6 and 7 of
the General Plan of that portion of
the land granted to M. H. Durr on
24th November, 1882, measuring 66
square roods 27 square feet;
- (2) certain piece of redeemed quitrent
land, situate as and adjoining the
above, being Lots marked Nos. 8
and 9 on the General Plan of that
portion of the land granted to M. H.
Durr on 24th November, 1882,
measuring 69 square roods 64 square
feet.

All persons having objections to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the date of the last publication of this
notice. Dated at Cape Town this 23rd day
of September, 1952.—S. Lazarus & Co.,
Attorneys for Applicant, 88 St. George's
Street, Cape Town. 10922—3

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voor-
nemens is om aansoek te doen vir 'n
gesertifiseerde afskrif van Transportakte
No. 3263, gedateer 2 Maart 1951, gegee
deur Schalk Willem Jacobus van der
Merwe (gebore 14 November 1909), ten
gunste van Andre Marius Vercuiel (gebore
6 Junie 1924), ten aansien van seker stuk
afgeskafte erfpaggrond, synde die plaas
Draai Hoek B No. 1, geleë in die Afdeling
van Piketberg, groot 224 morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van
sodanige afskrif beswaar maak, word hier-
mee versoek om dit skriftelik in te dien by
die Registrateur van Aktes te Kaapstad
binne drie weke na die laaste publikasie van
hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaap-
stad, op hede die 27ste September 1952.—
Herold, Gie & Broadhead, Prokureurs,
Darlingstraat 8, Kaapstad. 10951—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, the under-
signed, intend applying for a certified copy
of Deed of Transfer No. 2145, dated 20th
February, 1952, passed by William George
Stephen Germshuys, born on 29th October,
1878, and Peter Edwin Germshuys, born
on 24th September, 1906, carrying on busi-
ness in partnership under the style or firm
of Germshuys & Son, in favour of Jack
Hesselson, born on 4th January, 1910, in
respect of certain piece of land, situate in
the Municipality of Goodwood, in the Cape
Division, being Lot No. 1084, Townsend
Estate, Goodwood Township, part of Porti-
on A of Lot L^a O, measuring 34 square
roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue
of such copy are hereby required to lodge
the same, in writing, with the Registrar of
Deeds at Cape Town within three weeks
from the last publication of this notice.
Dated at Cape Town this 26th day of Sep-
tember, 1952.—David Tennant and Brown,
Attorneys for Applicant, 52 St. George's
Street, Cape Town. 10920—3

CANCELLATION OF LOST
MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend
applying for the cancellation of the entry
in the Deeds Office, Cape Town, relating to
certain Mortgage Bond No. 2884, dated 5th
April, 1937, passed by Floris Johannes
Jacobus Walters for £75, in favour of
Charlotte Lipshitz (born Cramer), married
out of community of property to Isaac
Lipshitz and ceded by her to the Airtion
Timber Company (Proprietary), Limited, by
cession dated the 19th July, 1937, in respect
of certain piece of freehold land, situate
in the Local Area of Tier Vlei at Parow, in
the Cape Division, being Lot No. 447 of
the farm Tiger Valley, measuring thirty-
four (34) square roods one hundred and
four (104) square feet.

All persons having objections to the can-
cellation of such entry are hereby required
to lodge same, in writing, with the Registrar
of Deeds at Cape Town within three (3)
weeks of the last publication of this notice.
Dated at Cape Town this 23rd day of Sep-
tember, 1952.—Maurice Rose & Kahn,
Attorneys, 86 St. George's Street, Cape
Town. 10862—3

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE
SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114,
Johannesburg.

Life Assured and Owner: JACOBUS
PETRUS MOUTON.

Policy No. 304713.

Date of Policy: 1st October, 1948.

Sum Assured: £400/£400.

Notice is hereby given that evidence of
the loss or destruction of this Policy has
been submitted to the Insurer and any
person in possession of the Policy, or
claiming to have any interest therein,
should communicate immediately by regis-
tered post with the Insurer. Failing any
such communication, a certified copy of the
Policy (which will be the sole evidence of
the contract) will be issued to the owner.
By Order of the Board.—J. E. Honiball,
Secretary. 10986—3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

NATAL

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 957 for twenty-five shares numbered 44210 to 44234 inclusive, in favour of H. I. Wilkins, is reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of a duplicate certificate.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 11th December, 1952, the application will be granted and the new Certificate issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, 16th September, 1952.

10520—26-3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4756/1936, dated the 24th November, 1936, passed by the Clermont Township (Pty.), Limited, in favour of Regina Doris Mazibuko, spinster, of Natal, emancipated under Section 28 of the Natal Code of Native Law, in respect of certain Erf No. 1493, Township of Clermont, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent five thousand and forty (5,040) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of September, 1952.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.

10910—3

LOST DEED OF CESSION OF LEASE.

Notice is hereby given that we, on behalf of Vere Aubrey Ethelbert Schwikkard, intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 2/1946 Sett., dated the 3rd July, 1945, and registered on the 21st January, 1946, under which all the

right, title, interest and claim in and to Deed of Lease No. 90/1939L, dated the 24th August, 1939, and registered on the 14th October, 1939, entered into in terms of the Land Settlement Act, 1912, between the Government of the Union of South Africa and Josephus Christoffel Botha (born on the 4th July, 1886), was ceded to the said Vere Aubrey Ethelbert Schwikkard (born on the 1st January, 1888), such lease being in respect of the following property, namely:—

Subdivision A of subdivision Waterhoek of the farm Wykom No. 2368, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent seven hundred and fifty decimal nought six eight two (750.0682) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Newcastle this 23rd day of September, 1952.—Anderson & Edmonds, Applicant's Attorneys, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.

10872—3

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1460/1925, gedateer 29 April 1925, gegee deur Marthinus Petrus de Jager, Junior, ten gunste van Harold Charles Nieder-Heitmann ten aansien van seker Erf No. 505, geleë in die dorp Frankfort, distrik Frankfort, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op 24 September 1952.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant.

10890—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2656/1950, gedateer 10 Julie 1950, gegee deur Maria Magdalena Snyman, gebore Viljoen op 24 Februarie 1877, weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Philippus Jacobus Snyman (No. 42105) kragtens Brieue van Administrasie aan haar uitgereik deur die Meester van die Hooggeregshof (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) op 3 Desember 1948, en in haar privaat hoedanigheid, ten gunste van Maria Magdalena Snyman (gebore Viljoen), weduwee, ten aansien van—

- (1) seker onverdeelde een-halwe (½) aandeel in sekere Erf No. 50, geleë in die dorp en distrik Philippolis, groot 21 vierkante roede 2.7 vierkante voete, onderworpe aan sekere kondisie;
- (2) seker Droog Erf No. 51, geleë in die dorp en distrik Philippolis, groot 16 vierkante roede 58½ vierkante voete, onderworpe aan sekere kondisie;
- (3) seker Erf No. 311, geleë in die dorp en distrik Philippolis, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete, geregtig tot en onderworpe aan sekere kondisies;
- (4) seker Erf No. 312, geleë in die dorp en distrik Philippolis, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete, onderworpe aan en geregtig tot sekere kondisies;
- (5) seker Droog Erf No. 112, geleë in die dorp en distrik Philippolis, groot 38 vierkante roede 42.6 vierkante voete, onderworpe aan sekere kondisie.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Philippolis op hede d'e 17de dag van September 1952.—M. M. Snyman, p/a Malherbe & Welgemoed, Foon 7, Posbus 5, Philippolis.

10794—3

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSSVAAL

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of
September, 1952.

In the matter between BENNIE KATZEN-ELLENBOGEN, N.O., in his capacity as Provisional Trustee in the Insolvent Estate of NISSON JACOB BERNHARDT and IAN EPHRAIM BERNHARDT, Applicant, and T.I.M. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at c/o D. MAGID & CO., 50 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause (if any), to this Court at 10 a.m.

on the 7th day of October, 1952, why an Order shall not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 7th day of October, 1952;
- (b) appointing Bennie Katzenellenbogen, as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), has reported thereon, subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three (3) days;
- (c) directing that the said Respondent Company shall subject to the supervision of this Court be under management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;
- (d) directing that the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon the Judicial Managers by the Provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926, as amended;
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and executions of writs, summonses and other process against

- the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any persons to the Respondent Company to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That the petitioner in this action, be and is hereby granted leave in terms of Section 18 (3) of the Insolvency Act to bring this action.

4. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the Government Gazette, and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Gluckmann, Franklin & Widman.)

10929—3

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of
September, 1952.

In the matter between BENNIE KATZEN-
ELLENBOGEN, N.O., in his capacity
as Provisional Trustee in the Insolvent
Estate of NISSON JACOB BERN-
HARDT and IAN EPHRAIM BERN-
HARDT, Applicant, and T. & J. IN-
VESTMENTS (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered office at c/o
D. MAGID & CO., 50 Security Build-
ings, Commissioner Street, Johannes-
burg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That leave be and is hereby granted
to the Applicant in terms of Section 18 (3)
of the Insolvency Act to bring this petition.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause (if any) to this Court at
10 a.m. on the 7th day of October, 1952,
why an Order shall not be granted—

- (a) placing the Respondent Company
under Judicial Management from
and after the 7th day of October,
1952;
- (b) appointing Bennie Katzenellenbogen,
as Judicial Manager, the rate of his
remuneration to be deferred until
the Master of the Supreme Court
(Transvaal Provincial Division), has
reported thereon, subject to his giving
security to the satisfaction of the said
Master within three (3) days;
- (c) directing that the said Respondent
Company shall subject to the super-
vision of this Court be under
management of the Judicial Mana-
ger, and that the Directors and other
persons vested with the management
at the date of this order be divested
thereof;
- (d) directing that the said Judicial Mana-
ger shall forthwith take over the
management of the Respondent
and shall thereafter carry out
the duties imposed upon the Judicial
Manager by the provisions of
Section 196 (1) (b) of the Companies
Act of 1926, as amended;
- (e) directing that while the Judicial
Management Order is in force all
actions and executions of writs,
summonses and other process against
the Respondent Company be stayed
and not be proceeded with without
the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said
Judicial Manager to collect all
moneys owing or which may
in future be owing by any
persons to the Respondent Company
to apply such moneys for all pur-
poses of the Company in connection
with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial
Manager to continue the business of
the Respondent Company;
- (h) directing and authorising the said
Judicial Manager to pay the costs
of this application out of the assets
of the Respondent Company.

3. That this rule operate meanwhile as a
Provisional Judicial Management Order in
terms of paragraph 2 (a), (b), (c), (d), (e),
(f) and (g) hereof.

4. That service of this order be effected
on the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith

once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Gluckmann, Franklin & Widman.)

10928—3

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of
September, 1952.

In the matter of the *ex parte* application of
DENIS SULLIVAN, LIMITED (No.
U.C. 14398).

Upon the motion of Mr. A. D. Davidson,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed and the Report
thereon by the Registrar of Companies:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court on the
14th October, 1952—

- (a) why the reduction of the Company's
capital from £30,000 to £2,819. 12s.
should not be confirmed;
- (b) why the following Minute shall not
be approved for registration with the
Registrar of Companies:—

"The capital of Denis Sullivan,
Limited, is henceforth £2,819. 12s.
divided into 28,196 shares of 2s.
each, reduced from £30,000 divided
into 30,000 shares of £1 each."

At the time of registration of
this Minute all the said shares,
28,196, have been issued and are
deemed to be fully paid.

2. That this rule be published in the
Government Gazette and a Johannesburg
daily newspaper.

3. That on the return day the applicant
file an affidavit giving a list of creditors,
contingent and otherwise, with their
addresses and debts owing to them on the
23rd September, 1952, and that notice be
given forthwith to each creditor by posting
a copy of this rule and a circular stating the
amount of the debts which the Company
admits. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar. Le Sueur, De Jager
& Barker, Attorneys for Applicant, 401/3
His Majesty's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg.

10931—3

AMENDMENT OF THE TARIFF OF
FEES FRAMED BY THE MASTER
OF THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA (TRANSSAAL
PROVINCIAL DIVISION).

[Pursuant to Section 73, sub-section (2) of
the Insolvency Act, No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that all fees
allowed under the above-mentioned tariff
for work done after the date of publication
of this notice in the *Government Gazette*
will be increased as a temporary measure
by 40 per cent.—P. Roux, Master of the
Supreme Court (Transvaal Provincial Divi-
sion).

10958—3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me
by Section 10 of the Administration of
Estates Act, 1913, I have appointed
JAMES ALLAN SPEAR, Esquire, of P.O.
Box 87, Barberton, to act as Temporary
Sworn Appraiser for the District of
Barberton, for the period 2nd September,
1952, to 30th November, 1952.—P. Roux,
Master of the Supreme Court, Office of the

Master of the Supreme Court of South
Africa (Transvaal Provincial Division),
Pretoria, this 2nd day of September, 1952.
10844—3

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Naser
(in Chambers).

Saturday, the 27th day of September, 1952.

In the matter between ISAAC LEWIS
SHEIN, Applicant, and N. M. CASSIM
(PROPRIETARY), LIMITED, Respon-
dent.

Upon the motion of Mr. Van Hulsteyn,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if
any, to this Court on the 23rd day of
October, 1952, at 10 a.m., why the said
Respondent Company should not be placed
under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in
Witbank News newspaper.

Leave is granted to telegraph the order
to the Deputy-Sheriff at Witbank. By
Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assis-
tant Registrar. (Aitchison & Versfeld.)

10985—3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 108/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN
PERMANENT MUTUAL BUILDING
AND INVESTMENT SOCIETY, Plain-
tiff, and GEORGE ARTHUR LEE,
Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all
persons interested in the undermentioned
property will be held before the Sheriff
of the Transvaal at his office at Pretoria
on Monday, the 13th day of October, 1952,
at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of
determining whether the said property shall
be sold, and if so, to settle the conditions
of sale of such property, e.g.:—

Erf No. 431, Daspoort Avenue,
Capital Park, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal,
Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 29th September, 1952. 11015—3

KENNISGEWING VAN
VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 119/52.)

In die saak tussen ALLIANCE BUILDING
SOCIETY, Eiser, en RUDOLPH
JOHANNES THEUNISSEN, Verweer-
der.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die ondervermelde
eiendom sal in die kantoor van die Balju
van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die
13de dag van Oktober 1952, om 9.15 vm.,
gehou word, met die doel om te besluit of
die gesegde eiendom verkoop moet word en
so ja, om die voorwaardes van verkoop vas
te stel, nl.:—

Sekere Hoewe No. 15, geleë in Weg
No. 50 en Weg No. 120 van Waterpan
Landbouhoewe, distrik Krugersdorp.

E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 29 September 1952. 11016—3

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Dowling.Johannesburg, the 26th day of August,
1952.In the matter between BERNARD LOBEL,
Applicant, and PARIS GOWN MANU-
FACTURERS (PROPRIETARY),
LIMITED, Respondent.Upon the motion of Mr. L. O. Miller,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation.2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 9th day of Septem-
ber, 1952, why the said Respondent Com-
pany should not be placed under final
winding-up order; and3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
in the *Government Gazette* and in a Johan-
nesburg daily newspaper. By Order of the
Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J.
Melamed.)

POSTEA.

Before the Honourable Mr. Justice
Roper.Johannesburg, Tuesday, the 9th day of
September, 1952.In the matter between BERNARD LOBEL,
Applicant, and PARIS GOWN MANU-
FACTURERS (PROPRIETARY),
LIMITED, Respondent.Having heard Mr. L. O. Miller, of Coun-
sel for the Applicant, and upon reading
the rule *nisi* issued out of this Court
on the 26th day of August, 1952, calling
on all persons concerned to show cause, if
any, to this Court on the 9th day of Sep-
tember 1952, why a final Order of Liq-
uidation shall not be granted against the said
Respondent Company.

It is Ordered:

That the return date of the said rule *nisi*
be and is hereby extended to the 7th day
of October, 1952. By Order of the Court.
—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Mela-
med.) 11008—3KENNISGEWING VAN
VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 117/52.)

In die saak tussen PERSEVERANCE
BUILDING SOCIETY, Eiser, en
CHRISTIAAN MAURITZ DU PREEZ,
Verweerder.’n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die ondervermelde
eiendom sal in die kantoor van die Balju
van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die
13de dag van Oktober 1952, om 9.15 vm.,
gehou word, met die doel om te besluit of
die gesegde eiendom verkoop moet word en
so ja, om die voorwaardes van verkoop vas
te stel, nl.:—Woonerf No. 3049, geleë in Currey-
straat en Rhodeslaan in die Dorpsgebied
van Brakpan, distrik Brakpan.E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 29 September 1952. 11017—3KENNISGEWING VAN
VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 113/52.)

In die saak tussen TOWER BUILDING
SOCIETY, Eiser, en JACOBUS PETRUS
BOTH, Verweerder.’n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die ondervermelde
eiendom sal in die kantoor van die Balju
van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die
13de dag van Oktober 1952, om 9.15 vm.,
gehou word, met die doel om te besluit of
die gesegde eiendom verkoop moet word en
so ja, om die voorwaardes van verkoop vas
te stel, nl.:—Erf No. 104, geleë in Cumberlandlaan,
Nancefield, Johannesburg.E. J. White, Balju van die Transvaal,
Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 29 September 1952. 11018—3

CAPE.—KAAP.

M. 738/1952.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice van
Winsen.Cape Town, Wednesday, 24th September,
1952.Between WHITE-RAY ELECTRICAL
CORPORATION (PROPRIETARY),
LIMITED, Applicant, and WILLEM
ARNOLD, a Company Director, for-
merly of "Sonop", Courtrai Estate,
Paarl, Cape Province, and whose present
whereabouts are unknown, Respondent.Upon the motion of Mr. Friedman,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing his petition filed of record, including
the Certificate of the Master of the Supreme
Court, under Section 9 (3) of Act No. 24
of 1936;

It is Ordered:

That the Estate of the said Respondent
be and is hereby placed under provisional
sequestration in the hands of the said
Master.That a rule *nisi* do issue calling upon
the said Respondent to appear and show
cause, if any, in this Court on the 22nd day
of October, 1952, why a final order of
sequestration shall not be made against his
said Estate.Service to be effected by one publication
in the *Cape Argus* and by one publication
in the *Government Gazette*.A copy of the order and a copy of the
petition, without annexures, to be served
on Respondent's wife. By Order of the
Court.—H. J. D. Murdoch, Assistant Regis-
trar. Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attor-
neys for Applicant, 28 Parliament Street,
Cape Town.) 11022—3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me
by Section 10 of the Administration of
Estates Act, 1913, I have appointed RUBEN
KNOPF, Esquire, of York Road, Umtata,
Transkei, Cape Province, to act as Sworn
Appraiser for the District of Umtata,
Transkei, C.P.—P. W. Scholtz, Master of
the Supreme Court of South Africa (Cape
of Good Hope Provincial Division),
Master's Office, Cape Town this 22nd Sep-
tember, 1952. 10982—3NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)In the matter of NEWMAN CONSTRUC-
TIONS (PROPRIETARY), LIMITED
(in liquidation) (No. C. 1227).Notice is hereby given to all persons being
Creditors or Contributories of the above-
named Company that separate Meetings of
Creditors and Contributories will be held
before the Magistrate, East London, at his
Office, on the 15th day of October, 1952,
the Meeting of Creditors at 10 o'clock in
the forenoon precisely, and the Meeting of
Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

It is further notified that all proofs of
debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all Powers of
Attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Magistrate of East
London not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.—
P. W. Scholtz, Master of the Supreme
Court, Master's Office, Supreme Court,
Cape Town, 24th September, 1952.

10921—3

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Tuesday, the 5th day of
August, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Shaw.

In the matter of JOOSUB VALLY
MAHOMED JOOMA, Applicant, *in re*
V. M. JOOMA & SONS (PROPRI-
ETARY), LIMITED (in Liquidation).Upon the motion of Mr. May, Counsel
for the Applicant, and upon reading the
documents filed of record;

The Court Orders:

1. That the acceptance of the offer of
compromise between the Company and its
Creditors as set out in the letter addressed
by the Director of the Company to the
Joint Liquidators, dated the 7th May, 1952,
be and it is hereby sanctioned;2. That the Company be and it is hereby
discharged from Liquidation. By Order of
the Court.—A. Brink, Registrar.
(McGibbon & Brokensha.) 10814—3

O.F.S.—O.V.S.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me
by Section 10 of the Administration of
Estates Act, 1913, I have appointed
HENRY CHARLES THEODORE
HARDIMAN, Esquire, of Wepener, to act
as Sworn Appraiser for the District of
Wepener, O.F.S.—P. J. Wolfaardt, Acting
Master of the Supreme Court, Office of the
Master of the Supreme Court of South
Africa (Orange Free State Provincial Divi-
sion), Bloemfontein, this 5th day of
September, 1952. 10887—3

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 12/52.)

In die saak tussen ISCOR PENSION FUND, Eiser, en HILDA SAAIMAN, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor (Foxstraat-ingang), Johannesburg, op Saterdag, die 4de Oktober 1952, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder, volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Lot No. 223, groot 158 vk. roede 12 vk. voete.
 2. Lot No. 225, groot 139 vk. roede 95 vk. voete.
 3. Lot No. 227, groot 121 vk. roede 34 vk. voete.
 4. Lot No. 224, groot 138 vk. roede 128 vk. voete.
 5. Lot No. 226, groot 138 vk. roede 128 vk. voete.
 6. Lot No. 228, groot 138 vk. roede 128 vk. voete.
- Almal geleë in Craighall Park Stadsgebied, Johannesburg.
7. Resterende gedeelte van Eiendomswoonerf No. 220, geleë in Jan Smuts Laan en St. Andrewsweeg, Parktown, Johannesburg, groot 257 vk roede 111 vk. voete.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die Parktown eiendom is daar 'n woonhuis, in goeie toestand, geleë in Jan Smuts Laan naby die Universiteit.

Op die Craighall Park eiendom is daar sekere geboue wat geskik is vir 'n verpleeginrigting of mediese sentrum. Die eiendom is geleë in Sutherland Laan en St. Andrewsweeg. Daar is 'n groot hoeveelheid privaat water met elektriese masjien aan die boorgat.

Die ses Craighall Park lotte sal as 'n geheel verkoop word apart van die Parktown eiendom.

Terme.—£500 kontant op die dag van verkoping ten opsigte van elke verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskap garansie wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Die Verkoopvoorwaardes kan in hierdie kantoor en in die kantoor van die Onderbalju, Johannesburg, nagegaan word.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 9 September 1952. 10171—12-19-26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN ZIJL & LEANDY, Plaintiff, and ALEXANDER, MYEZA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 22nd day of July, 1952, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 11th day of October, 1952, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Rustenburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Stand No. 69 of Kameelboom, District Rustenburg, measuring 10 morgen. Rustenburg, 22 September, 1952.—Messengers of the Court. 10771—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 99/52.)

In the matter between JOHN PHILIP NOEL BENTLEY, Plaintiff, and FRANK EDWARD RICHARD HAR- GRAVE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale with reserve of £3,450, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 1 of Lot No. 368, Ninth Street and Fifth Avenue, Linden, Johannesburg, measuring 24,018 square feet. The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one burnt brick built house comprising front verandah, 3 bedrooms, 1 lounge, diningroom, American kitchen, bathroom and inside W/C Point. In yard: Double garage, servant's room, wash house, W/C. and shower.

Approximately 50 fruit trees. Fenced with diamond mesh wire.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952.

10757—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 96/52.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CATHERINE SUSANNA MULLER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £970, will be held in front of the Magistrate's Office, Potchefstroom, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 1 of Erf No. 889, Tom Street, Potchefstroom, measuring 14,400 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house built of burnt brick under iron roof comprising 3 bedrooms, diningroom, kitchen, passage, bathroom and scullery. Boarded floors and wooden ceilings. Back and front verandahs, cement floors. Property fenced in with barb wire.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Potchefstroom.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10760—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 97/52.)

In the matter between SUSANNA MARIA JOHANNA ENGEL and CHRISTIAN NICOLAUS FRIEDRICH RIX, Plaintiffs, and CATHARINA MAGDALENA VAN WYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 197, Tulbach and Maxwell Streets, Daspoort, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under iron comprising front stoep, 2 bedrooms, sittingroom, passage, diningroom, kitchen. Outbuildings: 1 lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10759—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 98/52.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS PETRUS ROUX, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 4th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 520, Arcadia Street, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under tiles comprising sittingroom, diningroom, pantry, passage, 4 bedrooms, bathroom with shower, linenroom, front stoep, back stoep, slow combustion stove, floors—wooden blocks.

Attached to main building: 1 Single flat built of brick under iron comprising livingroom, bedroom, bathroom, floors—wooden strips, ceiling—asbestos board.

Outbuildings: 1 Garage, 1 laundry-room, 1 lavatory, 1 room, 1 double garage, 1 boy's room, 1 shed, all built of brick under iron.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd September, 1952. 10758—26-3

NOTICE.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between A. G. COHEN, Plaintiff, and
G. E. HUBBARD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 26th day of June, 1952, the following goods will be sold in execution on Thursday, the 9th day of October, 1952, at 2.30 p.m., in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 1668, situate on Partridge Street and Ridge Back Avenue in the Township of Blybank, District of Randfontein, measuring eighteen thousand one hundred and seventy-four (18,174) square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 1175/1952, dated the 19th day of January, 1952.

(Conditions of Sale are attached.)

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE
FOLLOWING CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act (No. 32 of 1944), and to confirmation of the Magistrate at Randfontein.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon one side or the other but may be rectified.

4. The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

6. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

8. If Condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. The purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the

said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii), respectively, of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by David I. Gordon, Attorney, 96-9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.—J. Mornberg, Messenger of the Court, Randfontein, 16th September, 1952.

10515—26-3

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BRAKPAN,
HELD AT BRAKPAN.

Between ARMENIA GEORGINA LE
ROUX, in her capacity as the
Executrix in the Estate late JAN
HENDRIK LE ROUX, Plaintiff, and
H. J. VICTOR, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan and warrant of execution, dated 12th day of February, 1952, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Offices, Brakpan at 11 o'clock in the forenoon on Saturday, the 4th day of October, 1952, without reserve to the highest bidder but subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended:—

Certain Freehold Residential Lot marked No. 457, situate in Kerry Street and Taft Avenue (being 34 Taft Avenue), Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan. The Purchaser shall, as soon as possible after the sale and immediately on being requested by the Messenger of the Court, sign the conditions of sale. The purchase price must be paid as follows: (a) As to £100 (one hundred pounds) thereof on the date of the sale, and (b) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by an approved banker's or building society guarantee(s) which shall be furnished within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee shall be made and supplied to the Messenger of the Court, Brakpan, and be payable free of exchange in Brakpan. Dated at Brakpan this 15th day of September, 1952.—W. H. Milner, Messenger of the Court.

10695—26-3

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP
PRETORIA.

Tussen SONOP KONTANT WINKEL,
Eiser, en L. SLABBERT, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 21ste dag van September 1951, sal die ondervermelde eiendom op Donderdag, die 9de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Verweerder se onderverdeelde halwe aandeel van sekere resterende gedeelte van Lot No. 1683, Villieria, Pretoria,

groot 24,287 vierkante voete, gehou onder Akte van Transport No. 19124/1949, ook bekend as Twee-en-twintigstelaan 571, Rietfontein, Pretoria.

Die volgende verbeterings op die eiendom word gerapporteer maar niks word gewaarborg nie:—

'n Sinkhuis, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, kombuis, voor- en agterstoep, 1 motorhuis; eiendom omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria, hierdie 22ste September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10775—26-3

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP
PRETORIA.

Tussen COUZYN & HERTZOG, Eiser, en
W. WHEELER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 27ste dag van Mei 1952, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 7de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 395, geleë aan Methuenlaan, in die dorp Lyttelton Manor, distrik Pretoria, gehou kragtens Akte van Transport No. 22880/1942, groot 281 vierkante roede 36 vierkante voete.

Die volgende verbeterings word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

'n Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, 1 eetkamer, kombuis, badkamer, 1 gang; bediendekamer; garage; 'n buitegebou van steen onder sinkdak, bestaande uit 1 slaapkamer, eetkamer, kombuis, badkamer.

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal gelees word onmiddellik voor die verkoping. Pretoria, hierdie 19de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10708—26-3

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP
PRETORIA.

Tussen KOOPKRAG BEPERK, Eiser, en
A. G. JOUBERT, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 29ste dag van Augustus 1952, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 14de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Gedeelte No. 48 ('n gedeelte van Gedeelte No. 14), genoem „Everton“, van die plaas Wildebeeshoek No. 611, geleë in die distrik Pretoria, groot 13,2915 morge, gehou kragtens Transportakte No. 25088/50.

Die volgende verbeterings word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

'n Steenhuis, onvoltooid, bestaande uit 4 kamers (2 kamers is nie onder dak nie).

Die voorwaardes van verkoop wat op my kantoor ter insae lê sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria, hierdie 19de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10804—3-9

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en mev. D. F. C. KRUGER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 28ste dag van Februarie 1952, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 7de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoria, aan die hoogste ieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 374, geleë aan Dertiendelaan in die dorp Gezina, stad Pretoria, groot 130 vierkante roede 27 vierkante voete, gehou kragtens Akte van Transport No. 15561/1944.

Die volgende verbeterings word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

'n Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 eetkamer, kombuis en badkamer; motorhuis en bediendekamer.

Die voorwaardes van verkoop wat by ny op kantoor ter insae lê sal gelees word onmiddellik voor die verkoping. Pretoria, hierdie 18de September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10707—26-3

(Case No. 60388/49.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

between MARK SPERBER, Plaintiff, and GUSTAVUS WILHELMUS VAN DIJK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 8th February, 1950, the following will be sold in execution on Friday the 24th October, 1952, at the New Magistrates' Courts, Fox Street, 0.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

- (a) Certain Lot No. 102, situate on Long Avenue and Oxford Street, in the township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring two hundred and eighty-one (281) square roods thirty-six (36) square feet.
- (b) Certain Lot No. 162, situate in Cork Avenue in the township of Ferndale, in the District of Johannesburg, measuring two hundred and eighty-one (281) square roods thirty-six square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act.

2. The purchase price shall be paid as 10 per cent thereof on the day of the sale, as to a further 20 per cent thereof within fourteen days of such date and the unpaid balance, together with interest thereon, at the rate of 5 per cent per annum, the Purchaser shall furnish a bank or building society guarantee within fourteen days of the date of sale. Should the Purchaser require, the Plaintiff will make arrangements for a bond to be granted for such balance.

3. In the event of the Purchaser being a "disqualified person" in terms of Section (viii) of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the Purchaser shall, within 21 days of the sale, obtain and furnish to the Messenger a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, 14th September, 1952. 10902—3-9

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen C. A. VAN DER WESTHUIZEN, Eiser, en H. C. GARDNER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 23ste dag van Mei 1952, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 14de dag van Oktober 1952, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Gedeelte No. 152 ('n gedeelte van Gedeelte No. 109) van die plaas Derdepoort No. 469, geleë in die distrik Pretoria, groot 10 morges; gehou kragtens Akte van Transport No. 14140/1951.

Die volgende verbeterings word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

'n Woonhuis van steen onder sinkdak, bestaande uit 2 slaapkamers, sitkamer, eetkamer, kombuis, spens; 1 garage en bediendekamer; 30 vrugtebome; 1 boorgat met elektriese pomp; eiendom is omhein.

Die voorwaardes van verkoop wat op ny op kantoor ter insae lê sal onmiddellik voor die verkoping gelees word. Pretoria, hierdie 22ste September 1952.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10808—3-9

Case No. 23379/1952.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between JOHN McRAE, Plaintiff, and JOHN JAMES GRAAFF, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg and writ of execution, dated 6th June, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 24th day of October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

1. Certain Lot No. 312, situate behind Lot No. 313, measuring seventeen (17) square roods, fifty-two (52) square feet, situate in the Township of Albertville, District of Johannesburg.
2. Certain Lot No. 313, situate on Von Brandis Street, measuring seventeen (17) square roods fifty-two (52) square feet, situate in the Township of Albertville, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the date of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

3. The purchaser shall within seven (7) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act (No. 41 of 1950).—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 23rd September, 1952. 10865—3-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 100/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and EDWARD HARRIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale with reserve of £1,800, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 11th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 2066, Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, measuring 26 square roods, 6 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

One burnt brick-built house comprising 2 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen (including coal stove), bathroom and pantry and in yard: Servant's room, garage; property enclosed by brick wall.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 29th September, 1952. 11019—3-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 101/52.)

In the matter between ABRAHAM RICHMAN, Plaintiff, and FRANTAY PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 11th October, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Reserve No. 1, situate on Turf Avenue, Railway Road and Union Avenue, Nancefield, Johannesburg, measuring 5 morgen 569 square roods 110 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there are no improvements.

Terms.—10 per cent of purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 29th September, 1952. 11020—3-9

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

Case No. 409/52.)
SALE IN EXECUTION.
 (MIDDELBURG DISTRICT.)

In re SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, *versus* HILDA SAAIMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Middelburg and writ of execution, dated the 23rd day of July, 1952, the following property will be sold in execution on the 25th day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon at the Magistrate's Court to the highest bidder, viz.—

- (a) Erf No. 602, situate on Weeber and Wicht Streets, Middelburg, Transvaal.
- (b) Erf No. 720, situate on Jeppe Street, Middelburg, Transvaal.

J. F. Morkel, Messenger of the Court, Middelburg, 2nd September, 1952.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MIDDELBURG, HELD AT MIDDELBURG

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and HILDA SAAIMAN, Defendant.

CONDITIONS OF SALE.

Conditions of sale upon which the Messenger of the Court, Middelburg, intends to offer for sale, pursuant to a warrant issued in the above-named Honourable Court for the execution of a judgment of such Honourable Court, granted at Middelburg on the 18th day of July, 1952, and will sell by public auction to the highest bidder:—

- (1) Certain Erf No. 602, situate on Weeber and Wicht Streets in the town of Middelburg, District of Middelburg, measuring four hundred (400) square roods; held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4971/1930, dated 20th May, 1930;
- (2) certain Erf No. 720, situate on Jeppe Street in the town of Middelburg, District of Middelburg, measuring four hundred (400) square roods; held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4971/1930, dated 20th May, 1930;

subject to the confirmation under rule 40 (11) of the Rules under the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the conditions herein referred to being as follows:—

(1) The property shall be sold to the highest bidder without reserve.

(2) Bids for the purchase of the properties will be made in pounds and no bid of less value than £5 need be accepted by the Messenger.

(3) The purchase price shall be payable as to £100 (one hundred pounds) in cash upon signature of these conditions of sale and as to the balance by the furnishing to the Messenger of the Court, within seven days from the date of signature hereof, of a satisfactory bank or building society guarantee for such balance.

(4) In the event of the properties being purchased by the Plaintiff Society it shall not be required to make a deposit on account of the purchase price or to furnish any guarantee for the balance thereof.

(5) The Purchaser shall be responsible for and pay all municipal rates and taxes in respect of the properties hereby sold, whether now in arrear or not.

(6) It is a special condition of any sale to be entered into pursuant to these conditions that the Purchaser of the property shall assume liability for and shall pay to the South African Permanent Mutual Building and Investment Society, as Plaintiff, interest on the amount of their claim,

namely, £194. 6s. 9d. (one hundred and ninety-four pounds six shillings and ninepence) reckoned at the rate of 5 per cent per annum from the date of the sale until the date when transfer of the property is registered in the name of the Purchaser.

(7) The Purchaser shall be entitled to possession of the properties immediately on compliance with clauses (3), (6) and (8) hereof, and thereafter the properties shall be at his sole profit, risk or loss.

(8) The Purchaser shall further pay all costs of and incidental to transfer, including the costs of these conditions of sale, and transfer duty, and the estimated amount of such costs, together with the rates referred to in paragraph (5) hereof shall be deposited with the Plaintiff's Conveyancers within seven days from the date of signature hereof.

(9) The Messenger shall not be obliged to accept any bid made to him and his decision as to the final bidder shall be final.

(10) The Plaintiff, the Defendant and the Messenger give no warranty as to the state of the properties sold. The properties are deemed to have been purchased by the Purchaser voetstoots.

(11) The properties are sold in accordance with the existing diagram and neither the Messenger nor the Plaintiff warrant the area thereof. They shall not be liable for any deficiency therein nor shall the Plaintiff or the Defendant be entitled to benefit by any excess which may exist.

(12) The properties are further sold in accordance with the conditions set forth in the Defendant's Title Deed, to wit, Deed of Transfer No. 4971/1930, dated 20th May, 1930.

(13) Such transfer of the properties shall be effected into the name of the Purchaser within one month after granting of the certificate under rule 40 (11) of the Rules under the Magistrate's Court act aforesaid.

(14) Should the Purchaser fail to comply with the conditions hereinbefore set out then and in such event the sale shall be cancelled by notice in writing to the Purchaser and he shall forfeit the amount of £100 referred to in paragraph (3) hereof without prejudice to any claim against him for damages, and the property shall again be put up for sale, again without prejudice to such claim against him as may exist for damage or alternatively proceedings may be instituted against him to compel him to implement the terms hereof.

(15) Transfer shall be passed by the Plaintiff's Conveyancers.

(16) The Purchaser shall sign these presents immediately after the completion of the sale. Dated at Middelburg this 2nd day of—September, 1952.—J. F. Morkel, Messenger of the Court. 10800—3-17

Case No. 67202/1951.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM FRANK SCHUMANN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg and writ of execution, dated the 19th December, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 24th October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg:—

Certain Freehold Lot No. 1154 (formerly No. 2191), situate on Kennedy Street, in the Township of Turfontein, District of Johannesburg, measuring

thirty-seven (37) square roods on hundred and sixteen (116) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amount necessary to obtain transfer of the property including costs of transfer; transfer duty rates, taxes, licences, sanitary fees, interest etc.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½% (five and a half per cent) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified person" in terms of Section 1 (viii) of the Group Areas Act (No. 41 of 1950), the purchaser shall within 21 days of the sale obtain and furnish to the Messenger a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.

5. If Conditions 3 and 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned, as well as any shortfall in price sustained on such re-sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 24th September, 1952. 10866—3-5

Case No. 22144/1952
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

Between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LACHLAN MCPHAIL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg and writ of execution, dated the 22nd August 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 24th October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 466, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, situate in South Road, in the Township of Regent Park Estate, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act (No. 32 of 1944) and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

3. The purchaser shall within seven (7) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act (No. 41 of 1950).—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 23rd September, 1952. 10864—3-5

Case No. 68086/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between JEANNE BORLE, Plaintiff, and KATHERINE JOSEPH, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg and writ of execution, dated 22nd January, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 24th October, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

- (1) Certain Erf No. 338, situate on Orchard Avenue on that Portion No. 111 known as the Township of Bordeaux, of the farm Klipfontein No. 4, situate in the District of Johannesburg, measuring 8,775 (eight thousand seven hundred and seventy-five) square feet.
- (2) Certain Erf No. 88, situate on Forbes Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the Township of Blairgowrie, upon the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg, measuring 9,800 (nine thousand eight hundred) square feet.
- (3) Certain Erf No. 87, situate on Forbes Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the Township of Blairgowrie, upon the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg, measuring 9,800 (nine thousand eight hundred) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to confirmation of the Magistrate, Johannesburg.
2. The purchase price shall be paid as to the sum of £1,000 (one hundred pounds) in cash on the day of the sale, and the balance to be secured by a recognised bank or building society guarantee, payable cash against transfer, such guarantee to be furnished within 14 days (fourteen) days after the date of sale to the Messenger of the Court, Johannesburg.
3. The purchaser shall within seven (7) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act (No. 41 of 1950).—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 23rd September, 1952. 10863—3-9

Case No. 2128/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between REGINALD SHAW RIGG and JOHN FRASER MACKENZIE in their capacity as Administrators in the Estate of the late JAMES WILLIAMS, Plaintiff, and FREDERIK JACOBUS LE ROUX, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and execution, dated the 18th day of August, 1952, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 14th day of October, 1952, at 11 o'clock a.m. at the

Magistrate's Court, Boksburg, without reserve and to the highest bidder, viz:—

Certain Freehold Lot numbered 416, situate on Second Street and Tenth Avenue, Boksburg North, measuring fifty-two (52) square roods twelve (12) square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is two brick-lined wood and iron dwelling-houses of four rooms, kitchen and bathroom and garage, and three rooms, kitchen and bathroom and garage, all under iron roof.

Terms.—£100 cash on date of sale and the balance to be guaranteed cash against transfer within twenty-one days. Conditions of sale to be read at the time of the sale, may be inspected at my office.—J. L. Raath, Messenger of the Court, Boksburg, 26th September, 1952. 11021—3-9

CAPE.—KAAP.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF JEFFREYS BAY, Plaintiff, and Estate late JOHN ADAM MOLESWORTH BILLSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Humansdorp in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Humansdorp on Friday, the 24th day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property of the Defendant's Estate, to wit:—

Certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Jeffreys Bay Village Management Board Area, Division of Humansdorp, being Erf No. 25, measuring 104 square roods 24 square feet, as per Deed of Transfer No. 6391, dated 14th July, 1924.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Subject to the Mortgagee's consent, the property shall be sold to the highest bidder.
2. The purchase price shall be paid against registration of transfer in favour of the Purchaser, who shall furnish approved security therefor on the day of sale.
3. The Purchaser shall pay all costs incidental to the registration of the transfer in his favour, as well as all rates and taxes for the years 1950, 1951 and 1952.
4. The purchaser must not be a "disqualified person" within the meaning of such term as defined in the Group Areas Act, No. 51 of 1950.—J. A. van Eeden, Messenger of the Court, Humansdorp, 20th September, 1952. 10959—3-9

(Case No. 4843/52.)

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ISMAIL PARKER, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Cape Town in the above matter, a sale will be held by Messrs. Steer & Company, Auctioneers, in front of the Magistrate's Court, Caledon Square (Buitenkant Street entrance), at 11 a.m. on Tuesday, 14th October, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land, being Lot No. 22, Schotsche Kloof Township, a portion of Lots A and B, Schotsche Kloof Estate, situate in the City of Cape Town, Cape Division, measuring

thirty-six (36) square roods thirty-five (35) square feet; being a piece of vacant land in Bloem Street, just above Sachs Street, Cape Town.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and of the Title Deed in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid as to one-third in cash immediately after sale and balance in cash against transfer.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons; the property will be sold „voetstoots”.

For further particulars apply to Steer & Company (Est. 1879), Auctioneers and Sworn Appraisers, 1 Burg Street, Phones 2-5584/5 and 3-0059, Cape Town. 10795—3-9

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD, Plaintiff, versus LEONARD BERKLEY STEDMAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 25th day of October, 1952, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Office furniture, including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine.

Stock, comprising hack-saw blades, belt fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 16th September, 1952. 11023—3-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of AFRICAN VENDORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and J. SUTHERLAND (PROPRIETARY), LIMITED, First Respondent, and JOSEPH ANDREW FRANCES SUTHERLAND, Second Respondent.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 18th day of October, 1952, at 11.15 a.m. of the following property of the Respondents, to wit:—

One Share Certificate No. 7, dated 22nd August, 1949, comprising 8,750 shares in Sutherland (Pty.), Limited, Nos. 1 to 8,750.

One Certificate of Title, Mining Claim, No. 311A, registered No. 587.

One Certificate of Title, Mining Claim, No. 310A, registered No. 586.

33 Claim Licences Nos. A10354 to A10386.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 22nd September, 1952. 11024—3-9

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of **BEHRAM SHAPURJI RANDERIA** (Plaintiff), versus **ABDHURAMAN ISRAEL** and **NEMATULA ISRAEL** (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held by Messrs. L. A. Fletcher & Company at Premises of Messrs. Speedy Services, Old Fort Road, Durban, on Wednesday, the 15th day of October, 1952, at 11.30 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

1 motorised surface planer with 18-in. cutter; 1 thickness planer; 1 bandsaw

and motor; 1 brazing machine; 1 spindle machine; 13 circular saws; 1 wooden bench; shafting and belting.

A. L. Barnes, Deputy-Sheriff, Durban,
17th September, 1952. 10779—26-3

O.F.S.—O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.

In the suit between **J. P. SMIT**, Plaintiff, and **J. P. BOTHA**, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at

Bloemfontein in the above suit, dated the 11th June, 1952, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District, on Saturday, the 25th day of October, 1952, at 11 a.m., viz.—

Certain Plot No. 82 of Highveld Small Holdings, situate on subdivision 2 of the farm Highveld No. 585, District of Bloemfontein, measuring five morgen.

F. T. Armstrong, Messenger of the Court, Bloemfontein, 26th September, 1952.

10948—3-17

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **PERCIVAL PHILMORE RUBENSTEIN**, residing at 6 Norman Court, Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, and employed as display artist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **RUBENS** for the reason that my present name is too long, especially in business, that I am known as **RUBENS** and have always used that name in connection with my designs and my film work.

Any person who objects to my assumption of the said name of **RUBENS** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—P. P. Rubenstein, 16th August, 1952.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, **PERCIVAL PHILMORE RUBENSTEIN**, woonagtig te 6 Norman Court, Daviesstraat, Doornfontein, Johannesburg, en wat werksaam is as vertoon-kunstenaar is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **RUBENS** aan te neem, om die volgende redes: My teenwoordige naam is te lank, in besonder in besigheid is ek geken as **RUBENS** en het altyd die naam gebruik in verband met my voorname en my rolprentwerk.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam van **RUBENS** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—P. P. Rubenstein, 16 Augustus 1952.

10359—19-26-3-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **WILLIAM JOSEPH HOLDER**, residing at 16 Regal Flats, Twist Street, Johannesburg, and carrying on business as a furniture manufacturer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **TUCKER** for the reason that approximately 40 years ago my father, whose surname was **HOLDER**, died. My mother remarried shortly afterwards to a **Mr. TUCKER** and ever since her marriage

I have been known as **TUCKER**. I am known in business and socially as **TUCKER**.

I previously bore the name **WILLIAM JOSEPH HOLDER**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, **ADELAIDE HOLDER**, to **ADELAIDE TUCKER**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **TUCKER** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—W. J. Holder, 12th September, 1952.

10742—26-3-9-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **WILLIAM THOMAS TOON**, residing at Waterkloof Air Station, Pretoria, and employed as a corporal electrician in the South African Air Force, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **ROX** for the reason that I enlisted in the Union Defence Forces under that name by which I have been known since my arrival in South Africa.

I previously bore the name **WILLIAM THOMAS TOON**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, **MARGARET MAGDALENE TOON**, and minor children, **TERENCE THOMAS TOON**, **NINA CATHERINE TOON**, **FREDERICK DOUGLAS TOON** and **WILLIAM THOMAS TOON**, to **ROX**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **ROX** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—W. T. Toon, 17th September, 1952.

10564—26-3-9-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **ISAAC LUBLINSKY**, residing at 52 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, and employed as a commercial traveller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **LUBIE** for the reason that all my business associates and friends have known me by the name of **LUBIE** since 1937; also many of my blood relatives bear the surname of **LUBIE**.

I previously bore the name **ISAAC LUBLINSKY**.

Any person who objects to my assumption of the said name of **LUBIE** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—I. Lublinsky, 30th August, 1952.

10867—3-9-17-24

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **STEFAN SIEKIERZYNSKI**, residing at Myrina Court, 144 Musgrave Road, Durban, and carrying on business as "Elegance", 22 Chester House, 388 West Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **SEABROOKE** for the reason that my present surname is unsuitable for use in the Union, and largely because of the difficulty everyone seems to find in spelling my name.

I previously bore the name **STEFAN SIEKIERZYNSKI**.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, **SONIA DAWN SIEKIERZYNSKI**, to **SONIA DAWN SEABROOKE**.

Any person who objects to our assumption of the said name of **SEABROOKE**, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—S. Siekierzynski, 1st September, 1952.

10659—26-3-9-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **BARNY KAHANOVITZ**, residing at King Edward VIII Hospital, Durban, and carrying on business as medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **KANE** for the reason that it is difficult to spell and my patients and strangers find great difficulty in writing the name and usually spell same incorrectly. It is difficult to pronounce and professionally cumbersome to patients to pronounce and remember.

Any person who objects to my assumption of the said name of **KANE** should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—B. Kahanovitz, 19th September, 1952.

10692—26-3-9-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LAWRENCE RAYMOND HARRINGTON, a minor school boy, duly assisted by my mother, RAY IPSI IOLA

HOLESgrove, residing at Entombeni, Amanzimtoti, intend to apply to the Governor-General, for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOLESgrove for the reason that my mother aforesaid in whose custody I am, formerly bore the surname HARRINGTON, and now bears the surname HOLESgrove, which name I wish to assume.

I previously bore the name LAWRENCE RAYMOND HARRINGTON.

Any person who objects to my assumption of the said name of HOLESgrove should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. R. Harrington, assisted by me, Ray Ipsi Iola Holesgrove, 30th August, 1952. 10079—12-19-26-3

GENERAL—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Klerksdorp.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRANK RICHARDS NOIT, acting for and on behalf of BABROSCO MINES (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed ground, held under mining title, on the farm Rietkuil No. 86, District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, for the purpose of Overhead Electric Power Lines, Water-pipe Lines and a Compressed Air Pipeline. The rights applied for will affect the following rights:—

Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1864, 1866, 1885, 1888 and 1889, registered in the name of Western Klerksdorp Investments, Limited, Freehold owners: H. L. J. Havenga, H. L. Cluckman, J. Rudolph, J. F. Lombard and Mrs. E. D. Lemmer (widow).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 165, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Government Buildings, P.O. Box 73, Klerksdorp, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Mine Office, Babroscos Mines (Proprietary), Limited, Rietkuil No. 86, Klerksdorp, on or before the 13th day of October, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 20th day of October, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Klerksdorp this 30th day of August, 1952.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner. 10241—19-26-3

NOTICE.

In the Estate of the late JOHN GEORGE JEAREY (No. 5237/52), of Avondale, Salisbury, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

1,300 Huguenot Investments (Unit Securities), Ltd.

600 Drakensburg Investments (Unit Securities), Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid

before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 29th day of September, 1952.—Henry Stephen Philip Curlewis, c/o Standard Bank of South Africa, Limited (Registered as a Commercial Bank), Pretoria, agent for Executor of the late John George Jearey, appointed in the Union. 10983—3

UNION STOCK EXCHANGE.

EXCHANGE GUARANTEE FUND.

(Act No. 7 of 1947, as amended.)

Notice is hereby given that claims may be filed against the above Fund by all persons having claims against ELTON SLABBERT (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation), in respect of stock and share transactions.

All claims must be filed in writing with all particulars and vouchers in support, with the undersigned within a period of 14 (fourteen) days from date of publication hereof.—R. G. Meyer, Secretary, Union Stock Exchange, King's Chambers, Johannesburg. 11000—3

TENDERS.

In the Insolvent Estate of THEUNIS JOHANNES BOTHA VORSTER, trading as MAKAPANSTAD TRADING STORE, Makapanstad, in the District of Warm Baths, Transvaal (No. 23280).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business, being that of a café and general dealer's store, as a going concern, or alternatively for all or any of the following assets:—

- Stock-in-trade.
- Fixtures and fittings.
- 1949 Ford $\frac{3}{4}$ -ton L.D.V.
- Lease and goodwill.

The premises are presently occupied under a lease at a rental of £20 per month. The lease expires on the 28th February, 1957.

The highest or any tenders will not necessarily be accepted.

The premises will be open for viewing by interested parties on Tuesday, the 7th October, 1952, from 3 p.m. to 5 p.m.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate of Theunis Johannes Botha Vorster (No. 23280)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 17th October, 1952.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Stanley Wilfred Lief, c/o S. W. Lief & Company, 306 Central House, Central Street, Pretoria, or P.O. Box 840, Pretoria, Telephone 2-4920. 11010—3

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the assets of PARKER & HUMAN have been sold to JOYCE WAKELIN BORRILL in her capacity as Trustee for LIME PRODUCTS,

LIMITED (a Company about to be formed), the sale to take effect thirty days after publication of this advertisement, pursuant to Act No. 24 of 1936, as amended.—Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Attorneys for Parties, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 11006—3

NOTICE.

Notice is hereby given that application is being made to and will be considered by the Magistrate of Potchefstroom and members of the Liquor Licensing Board for the District of Potchefstroom at the annual meeting to be held on Wednesday, the 3rd day of December, 1952, at 10 a.m., for the removal of the bottle and wholesale liquor licences held by DANIEL NICOLAS SMITH, in his capacity as Manager for the POTCHEFSTROOM BOTTLE STORE (PTY.), LTD., at the premises No. 142, Erf No. 124, Kerk Street, Potchefstroom, to the premises situate at 135 Kerk Street, on Portion of Erf No. 90, Kerk Street, Potchefstroom.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate of Potchefstroom on or before the 25th November, 1952.—Nel & Klynveld, Attorneys for Applicant, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom. 10891—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 21st day of October, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHN VONOS, residing at 622 Twelfth Street, Kew Township, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer and tearoom-keeper under the style of EDEN TEA ROOM AND SUPPLY STORE at corner of Eden Road and Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen (14) days as and from Saturday, the 4th day of October, 1952.—I. C. Shapiro, Attorney for Applicant, 625 Maritime House, corner of Main and Loveday Streets, Johannesburg. 11026—3

Insolvent Estate BARNEY BORIS DRUIAN.

Messrs. Glover & Dyer (Pty.), Ltd., duly instructed by the Trustee, will sell by public auction on Wednesday, the 15th October, 1952, at 10.30 a.m., at their Mart, 228 Pretorius Street, Pretoria:—

Certain Portion E of Erf No. 2576, situate on and known as 597 Servaas Street, Pretoria West, measuring 4,950 square feet, on which is erected a four-roomed brick dwelling, with electric stove and geyser, usual outbuildings.

Glover & Dyer (Pty.), Ltd., Auctioneers, Phone 3-4861. 10886—3

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE CAPE WESTERN LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, whose Head Office is at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Cape Western Licence, 1925, by the deletion of the existing First Schedule to that Licence and the substitution therefor of the following First Schedule:—

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

(Note.—This Schedule, which takes the place of the previous First Schedule, was introduced with effect from.)

DEFINITIONS.

1. For the purposes of the charges to be made by the Licensee in terms of this Schedule, the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

“Cost of coal” shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

“H.P. installed” shall mean the aggregate of the rated H.P. of motors installed or the equivalent thereof, provided that any fraction of a H.P. in the aggregate number shall count as a complete H.P. Welding and heating apparatus shall be assessed on the basis that each kilovolt ampere of the rating of such appliances shall be regarded as equivalent to 1 (one) horse-power.

“Maximum demand” shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of thirty consecutive minutes in the month.

“Month” shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

“Notified maximum demand” shall mean—

- (i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus
- (ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus
- (iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this schedule.

“Room” shall, subject to the proviso to this definition, have the following meanings:—

- (a) In the case of a private residence, and in the case of a boarding-house or hotel having less than ten bedrooms, every room in such residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply but excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloakrooms.
- (b) In the case of a boarding-house or hotel having ten or more bedrooms—
 - (i) every 200 (two hundred) square feet or part thereof of the total floor area other than the area referred to in (ii); and
 - (ii) every 300 (three hundred) square feet or part thereof of the floor area of any verandahs, balconies, courtyards, cellars, garages, stables and outhouses on the premises and wired for the use of electricity.
- (c) In the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every 150 (one hundred and fifty) square feet or part thereof of the total floor area of the premises.
- (d) In the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee, which shall not be less than 150 (one hundred and fifty) square feet.
- (e) In the case of—
 - (i) premises (e.g., farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like;
 - (ii) premises having extensive external lighting requirements;
 - (iii) supplies required for advertising signs; and
 - (iv) any special applications;
 such assessment for the purposes of the “room” charge as the Licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to in paragraph (a) or (b) hereof the Licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises, in which case the floor area shall, for the purposes of this Schedule, be the area so calculated less 10% (ten per centum) thereof.

Provided that the Licensee may calculate the charges to be made in terms of this Schedule on the basis of any assessment of the number of “rooms” on the premises, previously made and in force at the date of the introduction of this Schedule, until a period of three months has elapsed after written notice to the Licensee by a consumer that he requires a re-assessment of “rooms” in terms of this Schedule, and in each such case “room” shall be deemed to have the meaning previously assigned to it.

“Unit” shall mean a kilowatt-hour.

STANDARD PRICES.

2. (1) The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this licence, be as follows:—

Tariff (A): Large Power Users.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three-phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of either 11,000 volts or 6,600 volts, there shall be—

(a) a demand charge at the rates of—

- (i) 13s. 6d. (thirteen shillings and sixpence) per month for each kilovolt ampere, up to 250 (two hundred and fifty) kilovolt amperes, of the maximum demand supplied in the month; and
 - (ii) 7s. 10d. (seven shillings and ten pence) per month for each kilovolt ampere, in excess of 250 (two hundred and fifty) kilovolt amperes, of the maximum demand supplied in the month; and
- provided that, if the consumer should fail during any month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in the month should be less than 70% (seventy per centum) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled to charge, under paragraph (a) of this Tariff, for 70% (seventy per centum) of the said notified maximum demand;

(b) an energy charge at the rates of—

- (i) 0.606d. (decimal six nought six of a penny) for each unit, up to 200,000 (two hundred thousand) units, supplied in the month; and
- (ii) 0.462 (decimal four six two of a penny) for each unit, in excess of 200,000 (two hundred thousand) units, supplied in the month.

Provided that the said unit rates having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Licensee and the Cape Town City Council, which supply the Cape Western Undertaking, being 1d. (one penny) per 55,600 British Thermal Units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The cost of coal consumed at the said power stations shall be ascertained by the Licensee for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately past does not differ from the aforesaid basic price of 1d. (one penny) per 55,600 British Thermal Units by 0·02d. (decimal nought two of a penny) or more, the unit rates to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rates of 0·606d. and 0·462d. per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 0·02d. (decimal nought two of a penny) or more, then the unit rates to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rates of 0·606d. and 0·462d. per unit increased or decreased by 0·006d. (decimal nought six of a penny) for each complete increase or decrease of 0·02d. (decimal nought two of a penny) in the said cost of coal above or below the basic price.

Tariff (B): Small Power Users.

For a supply in respect of which the maximum demand is less than 25 (twenty-five) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or electro-chemical processes, there shall be—

- (a) a charge of 2s. (two shillings) per month per H.P. installed or the equivalent thereof, which charge is 15s. (fifteen shillings) whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus
- (b) an energy charge at the rates of—
 - (i) 2½d. (two and one half penny) for each unit, up to 24 units, supplied in the month; and
 - (ii) 1d. (one penny) for each unit, in excess of 24 units, supplied in the month.

Tariff (C): Domestic Uses.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls, and business and other premises in respect of which a "room" assessment has been or may be made:—

Alternative (a)—Flat Rate Tariff.

A charge of 9d. (nine pence) per unit supplied in the month, subject to a minimum charge of 9s. (nine shillings) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b)—Room Rate Tariff.

- (i) A charge of 3s. (three shillings) per room per month, which charge or 9s. (nine shillings), whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus
- (ii) a charge at the rate of ¾d. (three farthings) per unit supplied in the month.

(2) If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply is available for portion only of the month, any demand charge, charge per H.P. installed, room charge, or monthly minimum charge to be made by the Licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a pro rata basis for the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

CERTAIN NON-STANDARD PRICES AND ADJUSTMENT THEREOF.

3. The Licensee may, in respect of supplies furnished to consumers in the areas De Doorns, Caledon, Rawsonville and Worcester, make charges in terms of the non-standard tariffs in force at the date of the introduction of this Schedule, provided that the allowances for prompt payment of accounts shall be abolished by deletion of the gross charges or the 5% discount, as the case may be, and the said tariffs shall be adjusted as follows:—

- (i) In tariffs which previously embodied gross charges and net charges, the net charges shall apply plus an increase of 25% (twenty-five per centum) thereof.
- (ii) In tariffs which previously were subject to the 5% discount for prompt payment of accounts, the gross charges shall apply plus an increase of 20% (twenty per centum) thereof.

Provided further that the said consumers shall, subject to the provisions of the licence and the Act, have the option, on giving three months' written notice to the Licensee, to take supply on the basis of the standard tariffs set out in Clause 2 hereof.

STREET LIGHTING.

4. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

5. All charges payable by a consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

SPECIAL CHARGES FOR SERVICES RENDERED.

6. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter reading, for re-connection of the supply after disconnection for non-compliance with any requirement of the Licensee or for any other special service rendered by the Licensee.

VARIATION OF STANDARD PRICES.

7. In the case of consumers in outlying areas or in sparsely-populated areas or in the case of farmers' supply schemes, or in any other circumstance provided for in Section 26 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule, or increase the above minimum charges, or both, in accordance with the Act.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

Notice of this application has been given to the Town Clerks of all Municipalities in the area of supply, and to the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways & Harbours, in accordance with the Regulations made under Section 53 of the Act. This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 14th day of November, 1952, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, cor. of Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 28th day of October, 1952, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

F. J. DE VILLIERS,

Chairman: Electricity Control Board.
10776—26-3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningcertifikate

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF APPLICATION FOR SURRENDER OF ESTATE.

[In terms of Section 7 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given, in terms of Section 7 (2) of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES ABRAHAM CASTELING, trading as PROMNITZ BROS., general dealer, of 10 Taylor Street, King William's Town, has, with the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) withdrawn his application for the Surrender of his Estate. The consent of the Master of the Supreme Court reading as follows:—

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of JOHANNES ABRAHAM CASTELING, trading as PROMNITZ BROS., a general dealer, of 10 Taylor Street, King William's Town.

It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* of the 8th August, 1952, of the intention to Surrender the Estate of the above-named Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.—Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 19th September, 1952. (Hutton & Cook, Taylor Street, King William's Town.) 10978—3

Insolvent Estate ERNEST LENNARD KING.

Attention is drawn to advertisement in the *Territorial News*, Umtata, advertising book debts for sale in the above Estate at Port St. John's on the 4th October, 1952, at 10 a.m.—H. H. Birkett, Auctioneer, Port St. John's. 10939—3

THE EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Estate of the late J. A. TILTMAN.

Duly instructed thereto by the Executor Testamentary, we will sell by public auction on Wednesday, 22nd October, 1952, at 11.30 a.m., on the site:—

Certain piece of land, being Portion B of Lot No. 1, Block G, situate at Cambridge West, in the Municipality of the City of East London, measuring 10.206 square feet, held under Deed of Transfer No. 72/1952, with the buildings and erections thereon, commonly known as 34 Dutton Road, East London.

Also at our mart, Market Square, East London, on Thursday, 23 October, 1952, we will sell at 10 a.m., certain household furniture and effects.—A. K. McGlashan, for Self and co-Executor Testamentary. W. E. Midlane & Son, Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, 26 Caxton Street, East London. 10967—3

INSOLVENTE BOEDEL VERKOPING.

Die ondergetekende in sy hoedanigheid as enige Kurator in die Insolvente Boedel van Wessel Johannes Smuts wat handel gedryf het onder die naam van ONS WINKEL te Avontuur, Afdeling Uniondale (No. 9135/492A), sal per publieke veiling te koop aanbied op die eiendom en by die woonhuis van mej. Lilian Honey-

ball, Voortrekkerstraat, Uniondale, op Saterdag, die 25ste Oktober 1952, om 10-uur die oggend, en onderhewig aan die goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof, al die boek skulde, nog uitstaande en wat aan die bogemelde Insolvente Boedel behoort.

Volledige lys van uitstaande skulde en voorwaardes van verkoop kan by die kantoor van die ondergetekende geïnspekteer word. Uniondale, 19 September 1952.—J. J. S. van der Spuy, enige Kurator en Afslaer. 10813—3

THE EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

DRISCOLL ELECTRICAL (PTY.), LTD.
(in Voluntary Liquidation).

Duly instructed thereto by the Liquidator, we will sell by public auction at 17 Patterson Street, East London, on Tuesday, 21st October, 1952, at 10 a.m., a large quantity of electrical equipment, new electrical appliances, 110 volt Kohler lighting plant, metal working lathe, etc.—A. K. McGlashan, Liquidator. W. E. Midlane & Son, Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, 26 Caxton Street, East London. 10966—3

Insolvent Estate C. J. JANSSEN
(Registered No. 9458.)

SALE OF GENERAL AND FRESH PRODUCE DEALERS BUSINESS AND CAFÉ IN BELLVILLE AS A GOING CONCERN, AND 1940 FORD V8 DELIVERY VAN.

Attention is drawn to advertisements appearing in the local press inviting tenders for the above assets.

Further particulars may be had from the undersigned.

Tenders in duplicate, sealed and marked "Tender, Insolvent Estate C. J. Janssen (Registered No. 9458)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, by not later than noon on Thursday, the 9th October, 1952.

The highest or any tender not necessarily accepted and cash or suitable security will be required before delivery of the assets.—Walter Goldberg, Provisional Trustee, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plain Street, Cape Town. 10941—3

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of PERCIVAL OLIVER WILLIAM McLUCKIE, of Qumbu, Transkei.

Duly instructed by the Trustee I will sell at the place of business of the Insolvent in Qumbu on Saturday, the 18th October, 1952, at 10 a.m.—

1. The whole of the stock-in-trade of Insolvent's general dealer's business.
2. Plant, consisting of scales, showcases, safe, etc.

For further particulars apply to the undersigned or Messrs. Louis T. Berrange & Son, P.O. Box 1, Qumbu.—F. B. Turpin, Auctioneer, P.O. Box 2, Qumbu. 10903—3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP
KENNETH GEORGE BRYANT AND
CYRIL THOMAS JONES TRADING
AS J. & G. TIMBER COMPANY, OF
BON AMI, STATION ROAD, KUILS
RIVER.

In an order granted by the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on the 10th of September, 1952, dissolving the above part-

nership the undersigned was appointed Receiver and all Creditors are called upon to lodge claims to this office and Debtors of the partnership are called upon to pay the amounts due by them to this office within 30 days from date hereof.—Kenneth White, Receiver, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town. 10885—3

SOUTH AFRICAN TURF CLUB.

It is hereby notified that Mr. Hugh McKinnell has been elected Chairman of the South African Turf Club for the year ending 30th June, 1953. 10349—3

DIE WORCESTERSE EKSEKUTEURS-KAMER, BPK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

PUBLIEKE VENDUSIE VAN MOTOR EN MEUBELS, ENS.

Insolvente Boedel L. M. LE R. VAN NIEKERK (No. C. 23254).

Gelas deur die Trustee, mnr. H. Hamerschlag, verkoop ons per publieke veiling by die plaas van mnr. A. A. Hugo, Kleinstraat, sowat 8 myl vanaf Touwsrivier, op die Nasionale Pad tussen Touwsrivier en Worcester, Dinsdag, 14 Oktober 1952, om 10-uur vm., 1936 Ford V8 motor en die gewone assortement huismeubels bestaande uit o.a. kombuiske en -tafel en -stoele, Chesterfield sitkamerstel, eetkamerstel, 6 voet draadloos, tafels, matte, slaapkamerstel, beddens, stoele, ens., glasware, lott sakke, gereedskap, fiets, lampe, hamers, grawe, pikke, ens. Terme kontant.—C. Kloppers, Bestuurder, Afslaer en Beëdigde Waardeerder, Eksekuteurskamerboue, Baringstraat 29, Posbus 34, Telefoon 38, Worcester. 10884—3

NOTICE OF REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, as amended, that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Beaufort West, on Wednesday, the 12th day of November, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, for the removal of the bottle liquor licence, with all privileges, held by ELSIE VERONICA POPE (born SCANLON), a widow, carrying on business under the style or firm of THE STAR BOTTLE STORE, in respect of the premises known as such, situate at part of Erf No. 2, at 7 Meintjes Street, Beaufort West, from the said premises to the premises situate at Erf No. 355 at 42 Donkin Street, Beaufort West.

Any person desiring to oppose the said removal, is required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Beaufort West on or before Saturday, the 8th day of November, 1952.

And take notice further that the said ELSIE VERONICA POPE (born SCANLON), widow, if her application for the removal of the said licence be authorized, will make application to the Liquor Licensing Board for the District of Beaufort West on Wednesday, the 3rd day of December, 1952, for the ratification of such authority for the removal of the said licence. Dated at Beaufort West this 25th day of September, 1952.—Gird & Kannenberg, Attorneys for Applicant, P.O. Box 6, 75 Donkin Street, Beaufort West. 10913—3

TENDERS.

**BRENLOCK BRICK & TILE COMPANY,
LIMITED (in Voluntary Liquidation).**

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

- (a) Certain piece of land being Portion No. 1 of the farm Glendevon, situate in the Division of East London, measuring 9.4499 morgen which includes the buildings, situate thereon, viz.: The factory, constructed of structural steel, partly enclosed with concrete flooring; office and administrative block; native quarters and conveniences and approved explosive magazines.
- (b) Certain piece of land being Portions Nos. 2 and 5 of the farm Glendevon, situate in the Division of East London, measuring 25.983 morgen.
- (c) Plant, machinery, equipment, furniture and fittings.

Full particulars are available upon application to the undersigned from whom Schedules of the movable assets may be obtained and with whom arrangements for the inspection of the assets can be made. Meanwhile the following particulars of the movable assets are given:—

Modern plant and machinery used by the Company in connection with the manufacture of bricks, including inter alia the following: Brick presses, two

Sutcliffe Speakman Emperor Duplex—output 2,500 bricks per hour each; excavator, Priestman Wolf Diesel, with attachments, 10 cu. ft.; air compressor, Ingersoll Rand, G.K.A. 105; trucks, two Chev. 5-ton tippers; electric motors, one h.p. to 50 h.p.; crushers, four Edgar Allen "Stag"; conveyers, rubber belt; conveyers, wire rope; vibrating screens; bucket elevators, steel and rubber belt; rotary furnace, with two Rotovac burners; engines, diesel and petrol paraffin, 6 to 12 h.p.; mixers, Wingot (paddle 2 cub. yards) with skip hoists, and batch weigher; bogies, eight 5 ft. 6 in. by 3 ft.; various equipment, tools, framework, etc.

CONDITIONS OF TENDER.

(1) Tenders may be submitted for the whole of the assets listed or for any one or more of the assets of the Company.

(2) The highest or any tender will not necessarily be accepted.

(3) Tenders must be submitted in duplicate in a sealed envelope to the Magistrate, East London, marked "Tenders—Brenlock Brick & Tile Company, Limited (in Voluntary Liquidation)".

(4) Tenders will close at noon on Friday, 17th October, 1952.

(5) The basis of the proposed sale will be voetstoots and no warranties will be given.

(6) In regard to item (b), the tenderer will be required to undertake the liability of the Company jointly and severally with its Co-Mortgagors under a First Mortgage over the whole of the remaining extent of the

farm Glendevon for an amount of fifteen thousand one hundred and thirteen pounds eight shillings and five pence (£15,113. 8s. 5d.) together with interest thereon at the rate of five and one half per centum (5½%) per annum from the 16th day of July, 1952. Accordingly the tender in this respect will also be subject to the consent of the Mortgagee and of the Company's Co-Mortgagors.

(7) In regard to the landed property the successful tenderer will be required to pay the expenses of transfer including transfer duty and a pro rata share of the current year's rates and taxes reckoned from the 1st day of November, 1952, on which date the risk in the land shall be deemed to pass and on which date vacant possession of the property will be given to the successful tenderer. The landed property will be subject to the further condition that upon notice of acceptance of his tender the successful tenderer shall forthwith provide a banker's guarantee or other guarantee suitable to the Liquidator payable upon registration of transfer.

(8) No tender may be varied and all tenders shall remain binding on the tenderers until the 24th day of October, 1952.

(9) In the event of any tenderer submitting a tender for the whole of the assets listed as (a), (b) and (c) above, he is further requested to indicate what proportion of the total purchase price offered is to be assigned respectively to the items marked (a), (b) and (c).—M. Belchers, Liquidator, Rand Provident Buildings, Terminus Street, East London.

10962—3



"COMMERCE & INDUSTRY"

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



„HANDEL EN NYWERHEID"

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder- sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteur of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sieviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting Convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
5029/52	Ruiter, Johannes, labourer.....	7/9/51, Parow.....	14/10/52, 10 a.m., Bellville....	Executor Dative.
4961/52	Richardson, Sydney Raymond, clerk	5/9/52, Port Elizabeth.....	16/10/52, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4958/52	Roux, Pieter Eduard, stadsklerk...	1/9/52, Bredasdorp.....	13/10/52, 10 vm., Bredasdorp..	Eksekuteur Datief.
4959/52	Roux, Aletta Francina Johanna, huisvrou	1/9/52, Bredasdorp.....	13/10/52, 10 vm., Bredasdorp..	Eksekuteur Datief.
4975/52	van Rooyen, Ellen Maria, housewife	10/4/52, Durban.....	17/10/52, 10 a.m., Lusikisiki..	Executor Dative.
4904/52	Irvine, Catherine, housewife.....	16/8/52, Port Elizabeth.....	15/10/52, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4836/52	Johnstone, Dora Amy, housewife..	28/8/52, Stellenbosch.....	15/10/52, 10 a.m., Stellenbosch	Executor Dative.
5008/52	Feuth, Jean Henri, koopman.....	22/3/52, Duitsland.....	15/10/52, 11 vm., Port Elizabeth	Eksekuteur Datief.
751/45	Ivory, Frederick Aletta, housewife..	10/6/45, Cape Town.....	16/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
59891	de Jager, Pieter Carel de Bruyn, boer	5/6/38, Philipstown.....	15/10/52, 10 vm., Philipstown..	Eksekuteur Datief.
5045/52	Chandler, Eliza Annie.....	26/7/52, Knysna.....	14/10/52, 10 a.m., Knysna.....	Executor.
4754/52	du Preez, Petrus Hendrik, boer....	5/3/52, Port Elizabeth.....	20/10/52, 10 vm., Uniondale...	Eksekuteur Datief.
5064/52	Cumpsty, William Arthur, karweier	30/8/52, Montagu.....	16/10/52, 10 vm., Montagu.....	Eksekuteur Datief.
29114	Perks, Henry George, widower.....	19/1/52, East London.....	14/10/52, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
4930/52	Turner, Donald William, retired...	22/7/52, Port Elizabeth.....	15/10/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
5047/52	Wilke, Christopher Bernard, pensioner	20/4/48, Port Elizabeth.....	15/10/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
3605/52	Theunissen, Kenneth Charles, bestuurder van bakkerij	20/6/52, Kaapstad.....	15/10/52, 10 vm., Stellenbosch	Eksekuteur.
5114/52	Latsky, Wouter Nolte, klerk.....	11/9/52, Victoria-Wes.....	14/10/52, 10 vm., Victoria-Wes	Eksekuteur.
5089/52	Stander, Marthinus Christoffel, boer	17/2/52, George.....	17/10/52, 10 vm., George.....	Eksekuteur.
5052/52	Smith, William George, horlosiemaker	10/9/52, Burgersdorp.....	16/10/52, 10 vm., Burgersdorp.	Eksekuteur.
5042/52	Steyn, Matthys Johannes, klerk....	6/9/52, Middelburg.....	14/10/52, 10 vm., Middelburg..	Eksekuteur.
5046/52	Shering, Ernest William, retired....	23/8/52, George.....	17/10/52, 10 a.m., George.....	Executor.
166/239	Scheepers, Hester Wilhelmina, housewife	28/10/18, Uitenhage.....	16/10/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5013/52	van Schaik, Susanna Elizabeth, blomkweker	9/9/52, Paarl.....	15/10/52, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

5333/52	Fouche, Johannes Hendrik, plaasvoorman	26/8/52, Heidelberg.....	9/10/52, 10 vm., Heidelberg....	Eksekuteur Datief.
5335/52	Grice, Elizabeth, reduction worker..	7/9/52, Johannesburg.....	9/10/52, 9.30 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
5307/52	Bissett, John Henry, staatsampenaar	31/8/52, Rustenburg.....	9/10/52, 10 vm., Rustenburg...	Eksekuteur Datief.
5280/52	Develing, Susanna Magdalena, passer	1/9/52, Boksburg.....	9/10/52, 10 vm., Boksburg....	Eksekuteur Datief.
5278/52	Chanu, Jean, diamond cutter.....	4/8/52, Johannesburg.....	9/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5268/52	Botes, George Antonie, bridge foreman, S.A.R.	21/3/52, Somerset East.....	9/10/52, 10 a.m., Witbank.....	Executor Dative.
1697/52	Benjamins, Nathanael, retired.....	31/10/51, Dutch Guiana.....	9/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5250/52	Alberts, Andrew, electrician.....	26/8/52, Springs.....	9/10/52, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
2939/52	Ferreira, Antonio Zapes, carpenter..	23/5/52, Germiston.....	9/10/52, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
515/52	Crothwaite, Dorothy Agnes, housewife	15/1/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 a.m., Pretoria.....	Tutor Dative.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
4128/52	Fraser, Annie, retired.....	20/7/52, Springs.....	9/10/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
5022/52	Nel, Philippina Johanna, huisvrou..	21/8/52, Vereeniging.....	17/10/52, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur Datief.
5008/52	van der Linde, Jacobus Alwyn, skagsinker	15/7/52, Dunnottter.....	17/10/52, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
5198/52	van der Linde, Jan Johannes, myner	6/6/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 vm., Johannes-burg	Eksekuteur Datief.
5201/52	Ohlson, Oscar Julius, retired miner	27/8/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
3432/51	Nel, Francois Lodewicus Petrus, boer	10/6/51, Pretoria.....	7/10/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4535/52	Keukank, John David, interpreter..	15/7/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5143/52	Odess, Samuel Aaron, retired.....	29/8/52, Pretoria.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
5393/52	King, Lendon Mabin, stockbroker..	24/9/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
4860/52	Kleynhans, Martha Maria Mag-dalena, housewife	23/8/52, Springs.....	17/10/52, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
3947/52	Laventhal, Samuel Charles, municip-al inspector	13/7/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
3084/52	McKeenes, Willemina Cornelia, huis-vrou	11/2/52, Brakpan.....	17/10/52, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
4801/52	Kriel, David Johannes, gasman, Yskor	14/7/52, Johannesburg.....	17/10/52, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur Datief.
3998/52	Lamprecht, Catherina Johanna, huis-vrou	3/8/51, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 vm., Johannes-burg	Eksekuteur Datief.
126/52	Kersh, Annie, housewife.....	28/12/51, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
4893/52	Oliver, Eldwin James Thomas, showman	25/8/52, Johannesburg.....	8/10/52, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
4998/52	Ndima, Nelson, labourer.....	24/4/52, Dannhauser.....	17/10/52, 10 a.m., Dannhauser	Executor Dative.
1733/51	Levitas, Solomon, general dealer....	4/3/51, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
1233/49	van Nieuwenhuizen, Theodorus Her-manus Jansen, boer	17/2/49, Belfast.....	17/10/52, 10 vm., Belfast.....	Eksekuteur Datief.
5025/52	Newlands, George, building contrac-tor	30/7/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4012/52	Nel, Daniel Jacobus, pensionaris...	3/7/52, Klerksdorp.....	17/10/52, 10 vm., Klerksdorp..	Eksekuteur Datief.
3105/52	Hall, Jacomina Christina, huisvrou	1/6/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5248/52	Nel, Johanna Jacoba Katrina, huis-vrou	16/8/52, Roodepoort.....	17/10/52, 10 vm., Roodepoort	Eksekuteur Datief.
3445/52	Mcquenna, Jafta, minister.....	13/6/52, Vereeniging.....	17/10/52, 10 a.m., Vereeniging.	Executor Dative.
5155/52	Moolman, Elizabeth, huisvrou.....	13/7/52, Ermelo.....	9/10/52, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.
5194/52	Holtzhausen, Wilhelmina Elizabeth, huisvrou	13/8/52, Delmas.....	17/10/52, 10 vm., Witbank....	Eksekuteur Datief.
4878/52	Meintjies, Johannes Petrus, inspector, S.A.R.	22/8/52, Roodepoort.....	17/10/52, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
5036/52	Myhill, Hester Jacoba, pensioner...	23/8/52, Johannesburg.....	17/10/52, 10 a.m., Brakpan....	Executor Dative.
5195/52	Hope, Harris, shoemaker.....	26/8/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
5260/52	Minnaar, Jacobus Johannes, farmer	15/8/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5262/52	van Pletsen, Petrus Nicolaas, boer..	26/8/52, Bethal.....	17/10/52, 9.30 vm., Johannes-burg	Eksekuteur Datief.
5264/52	Rosenberg, Hans Herman, photo-grapher	24/6/52, North Zululand....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
5263/52	Pollack, Gertruda, housewife.....	28/8/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
5261/52	du Plessis, Charl Jacob, ambagsman	4/8/52, Noord-Rhodesië....	7/10/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4674/52	de la Rey, Susara Jacoba Carlina, huisvrou	9/3/48, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 vm., Johannes-burg	Eksekuteur Datief.
5012/52	du Toit, Margaretha Petronella, huis-vrou	18/8/52, Middelburg, Tvl....	17/10/52, 10 vm., Middelburg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
5191/52	Theron, Philippus Coenraad, oud-onderwyser	8/9/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4937/52	de Wet, Ellen Johanna, huisvrou...	14/8/52, Pretoria.....	7/10/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3948/52	Vida, Anna, retired.....	9/7/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.
5148/52	Zier, Barney, tailor.....	3/8/52, Johannesburg.....	17/10/52, 9.30 a.m., Johannes-burg	Executor Dative.

NATAL.

2002/52	Kitch, Harold, journalist.....	15/8/52.....	8/10/52, 10 a.m., Pietermaritz-burg	Executor Dative.
2018/52	Nagamma, waiter.....	6/3/47, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2020/52	Chinnasami, waiter.....	22/12/50.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1360/52	Rees, Alma, musician.....	19/5/52, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1837/52	Scott, Walter William, retired civil servant	6/8/52, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2078/52	Munsamy, labourer.....	19/11/51, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2085/52	Rajamma, housewife.....	8/7/52, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2113/52	Taylor, Stanley Robert.....	2/9/52, Pietermaritzburg.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1176/52	Rahaman, retired.....	13/7/52, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2017/52	Ponnasamy.....	During the year 1952, Durban	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
31523	Ramnarain, farmer.....	1/10/40, Inanda.....	9/10/52, 10 a.m., Verulam....	Executor Dative.
820/52	Blackmore, Dorothy Noel, wife of insurance clerk	12/11/51, London, England..	29/10/52, 10 a.m., Pietermaritz-burg	Executor Dative.
2115/52	Downs, Kathleen Gertrude, house-wife	12/9/52, Pietermaritzburg....	8/10/52, 10 a.m., Pietermaritz-burg	Executor Dative.
2079/52	Cockroft, Laurena Vaughan, painter	15/9/52, Ladysmith.....	13/10/52, 10 a.m., Ladysmith..	Executor Dative.
2090/52	Chinnamma, retired.....	10/8/52, Verulam.....	9/10/52, 10 a.m., Verulam....	Executor Dative.
2101/52	Gower, Mildred Gwendoline, house-wife	27/7/52, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1168/52	Fogarty, John Francis, clerk.....	3/5/52, Durban.....	9/10/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieping van.</i>
40535	Nothard, Elizabeth Johanna, retired civil servant	2/9/47, Johannesburg.....	8/10/52, 10 a.m., Bethlehem...	Executor Dative.
1088/52	Rademeyer, Jacobus, boer.....	11/9/52, Brandfort.....	17/10/52, 11 vm., Brandfort....	Eksekuteur Datief.
1054/52	de Meyer, Willem Jacobus, rustende boer	30/8/52, Vrede.....	8/10/52, 10.45 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief.
533/52	Narunsky, Ralph, businessman....	11/5/52, Johannesburg.....	9/10/52, 10 a.m., Senekal.....	Executor Dative.
1029/52	Wild, Basil, shaft timberman.....	11/7/52, Odendaalsrus.....	17/10/52, 10 a.m., Odendaalsrus	Executor Dative.
1028/52	Makaum, Antonie Monsaur, winkelier	16/8/52, Zastron.....	9/10/52, 11 vm., Zastron.....	Eksekuteur Datief.
983/52	Ludik, Johanna Magdalena, huisvrou	9/8/52, Bloemfontein.....	15/10/52, 10 vm., Bethlehem...	Eksekuteur Datief.
924/52	Viljoen, Aletta Catharina Elizabeth, huisvrou	12/8/52, Bloemfontein.....	17/10/52, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES.

350/52	Blamey (born Peters), Annie Jane, retired	25/10/51, Truro, Cornwall, England	8/10/52, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.
351/52	Patel, Ameer Mansoor (also known as Ameerooden Abdurhman), shop assistant	India, 6/9/48.....	8/10/52, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie-en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
290/50	Roos, Eugene Hofmeyer, boer, van Tsinen, Distrik Kuruman; Eerste	6/10/52	Kimberley.	Kuruman....	Louw & Pickup, Markstraat, Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1084/52	Neer, Lena (born Oliphant) [also known as Lena Pietersen (born Adams)], housewife; First and Final	3/10/52	Cape Town	Seymour....	G. F. Malherbe, Attorney for Executor, P.O. Box 11, Seymour.
4217/50	Lategan, Louis Christiaan Jacobus, boer, van Bersig, Breede Rivier, Distrik Worcester, en nabywende eggenote Maria Magdalena Lategan; Eerste en Laaste en Bykomstige	3/10/52	Kaapstad..	Worcester....	L. H. W. Gray, p/a Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
2033/52/ 1066	Smit, Barend Jacobus, plaasbestuurder, en langsewende eggenote Magdalena Catharina Smit (gebore Nel), van Rhebokskloof, Wellington; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Wellington...	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekutrisie Datief.
5513/50/ 115	van Eck, Nicholas Johannes, taxi-driver, and surviving spouse, Jacoba Elizabeth van Eck (born de Beer); Amended First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, 60 Main Street, Port Elizabeth.
5908/51/ 1126	Burger, Frederick Christoffel (ook bekend as Frederik Christoffel Burger), rustende boer, van Moreson, Porterville, Kaap, en oorlewende eggenote Heletje Aletta Jacoba Burger (gebore Hanekom); Eerste en Laaste	3/10/52	Kaapstad..	Porterville...	Reginald Percy Wisdom, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., p/a Trust Afdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
1495/52/ 515	van der Riet, Hendrika Margaretha [also known as Hendrica Margaretha or Hendrika Margaretha van der Riet (born Buchner)], widow, of 70 Sixth Avenue, Boston Estate, Bellville, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Bellville.....	Norman le Sueur van der Riet and Clement Merwyn van der Riet, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3205/48/ 308	Venter, Andries Johannes, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Cornelia Venter (gebore Kotzé); Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Burgersdorp..	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.
268/52/ 955	Breetzke, Albert Arthur, farmer and general dealer, of Kleinfontein, in the District of Queenstown; First and Final	4/10/52	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executors Testamentary
2087/51/ 267	Morgan, Henry Llewellyn, postal employee, and his surviving spouse, Janet Ruth Morgan (born Cowie), to whom he was married in community of property; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 20 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
4504/51/ 43	Dorfling, Michael Jacobus, farmer; First and Final	3/10/52	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative.
4106/51/ 902	Ferreira, Gerrit Marthinus, pensioner; First and Final	3/10/52	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
2717/52/ 709	Steyn, Johanna Elizabeth (born Conradie, formerly Briers), widow, of 25 Porter Street, Worcester; First and Final	3/10/52	Cape Town	Worcester....	Theron Humphrey & Fick, P.O. Box 62, Worcester, Agents for Executor Testamentary.
3100/52/ 374	van Zyl, Maria Magdalena Johanna (gebore Dippenaar), en nagelate eggenoot Albertus Johannes van Zyl, delwer; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Eksekuteur Dative, Posbus 10, Springbok, Prokureurs, Kaapprovinsie.
3065/50/ 778	Roux, Jan Jacobus, retired post master, of The Heads, Knysna, Cape Province; First and Final	3/10/52	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary.
165/52/ 225	Sutherland, Beatrice (born Farrow), housewife, of Fishhoek, Division of Simonstown; First and Final	6/10/52	Cape Town	Simonstown..	P. C. van der Merwe, General Manager and Secretary, African Mutual Trust and Assee. Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary.
2935/52	Rae, Alexander, of Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Elizabeth Maud Adams (born Fish); First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	E. M. Rae, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town.
3072/52	Titterton, Herwald, retired; First and Final	3/10/52	Cape Town	George.....	McGregor & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George.
3032/51/ 1122	Butler, Annie Letitia (born Collett), widow, housewife, who died at Graaff-Reinet, on the 9th April, 1951; First and Final	4/10/52	Cape Town	Graaff-Reinet	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock.
7582/51/ 78	Reid, George Alexander, wool buyer, of 8 Nelson Avenue, Cambridge, East London; First and Final	3/10/52	Cape Town	East London	Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executor Testamentary.
3464/52/ 705	Welgemoed, Josef Johannes, S.A.R. pensioner; First and Final	3/10/52	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
2036/51/ 255	de Vries, Lillian (Lilian) Susan (born Helders), housewife, and surviving spouse, Diederich (Diederick) Carl de Vries; First and Final	3/10/52	Cape Town	East London	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, 36 Union Street, East London.
245/52	Wiese, Elias Albertus, pensioner, of 12 Fairbairn Street, Ysterplaat, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffman & Galombik, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
3704/50	Curtis, Francina (born Sabatino), widow, of Claremont, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
999/52	Smith, George, and surviving spouse, Andria Frances Smith (born Olson), of Observatory, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
3984/50/ 284	Jones, Ethel Emmeline, spinster, retired teacher, of Rondebosch, Cape; Supplementary First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
577/52/ 248	Furnell, Elizabeth Margaret Magdalena (born Jennings), widow, retired, of 17 Eksteen Avenue, Bergvliet, Cape Province; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
2363/52	Engelke, Wilhelm Hermann, monumental mason, and surviving spouse, Frederike Dorothea Louise Engleke (born Ellman); First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
1571/52/ 1113	Caplan, Solomon, retired; First and Final....	3/10/52	Cape Town	—	Lovius & Shtein, Attorneys for Executor Testamentary, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein.
1754/52/ 951	de Reuck, Robert Andrew, leadinghand in S.A.R. & H., and surviving spouse, Mary Elizabeth de Reuck (born Nell); First and Final	3/10/52	Cape Town	Uitenhage....	Dolley & Wink, 17 Market Street, Uitenhage, Attorneys for Executrix Testamentary.
161/51/ 951	Mossay, Andrew Mortimber; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
3980/51/ 860	Duke, Ralph Austus Pennbrooke, clocksmith, of Cape Town, who died at Sea Point, on 20th June, 1951; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Buchanan, Boys & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
1090/52/ 448	Mackenzie, Kenneth Norman, marine superintendent, who died at London, England, on the 29th September, 1951; First and Final	6/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30. Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2841/52	Kitch, Britta (born McConville); First and Final	30 days	Cape Town	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
424/51	Kangisher, Betty, widow; First and Final..	3/10/52	Kimberley.	Upington....	Wahl, Lange & Carr, Attorneys for Estate, P.O. Box 6, Upington.
2793/52	Faül, Hester Jacoba (gebore Loots), en nagelate eggenoot Alfred Isaac Faül, pensionaris, van Stasiestraat 5, De Aar; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	De Aar.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
234/52/ 892	Nortje, Jacob Johannes, farmer, and surviving spouse, Gesina Maria Nortje (born Bernard); First and Final	6/10/52	Cape Town	Seymour.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
4317/51/ 611	van Schalkwyk, Christian Jacobus, boer; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Riversdal...	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal.
1765/52/ 1011	Smit, Jacobus Hendrik, afgetrede boer, en nagelate eggenote Christina Magdalena Smit (gebore Walters), van Appelbosvlei, Pk. Porterville, Afdeling Piketberg; Supplémentêre Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Porterville...	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiematskappy, Bpk., Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
7361/51/ 1499	Kukkuk, Johan Coenraad, retired farmer, and surviving spouse, Johanna Carolina Kukkuk (born Botha); Amended First and Final	3/10/52	Cape Town	Uitenhage....	Dolley & Wink, 17 Market Street, Uitenhage, Attorneys for Executors Testamentary.
3034/52/ 610	Olivier, Frans Johannes, bouaannemer, en nagelate eggenote Martha Sophia Olivier (gebore Barnard), van Murraysburg; Eerste en Laaste	4/10/52	Kaapstad..	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrisa Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
3959/51	Clulow, Albert, pensionaris; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Yorkstraat, Posbus 69, George.
6808/51	Grebe, Dawid Johan, algemene handelaar; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Yorkstraat, Posbus 69, George.
3054/51	Gerber, Henry John, briewebesteller; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Posbus 69, George.
2107/50	Kaplan, Solomon, produce dealer, of Haarlem, Division of Uniondale; First and Final	4/10/52	Cape Town	Uniondale...	H. Gerdener, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Uniondale.
4428/51	Caesar, Johannes Christian, farmer, and surviving spouse, Rachel Elizabeth Caesar (born Davids), of Haarlem, Division of Uniondale; First and Final	4/10/52	Cape Town	Uniondale...	H. Gerdener, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Union.
2005/51/ 603	Grobler, Jan Dirkse, farmer; First and Final	3/10/52	Cape Town	Stutterheim..	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queens-town.
7473/51/ 1009	Hendricks, Sidney John, leather worker, and surviving spouse, Eva Christiana Hendricks (born Noble); First and Final	3/10/52	Cape Town	—	C. K. Friedlander, Attorneys for Executrix Dative, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
455/51	du Randt, Esther Jacoba (born Nel), widow, housewife; First and Final	3/10/52	Kimberley.	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 48, Church Street, Warrenton.
209/52/ 298	Brink, Zacharias Hendricus, boer, van Welgevonden, Distrik Sutherland en nagelate eggenote Hester Josina Brink (gebore Vlok); Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Sutherland...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.
7220/51/ 458	van Eck, Arrie Phillipus Johannes, old age pensioner; First and Final	7/10/52	Cape Town	Matatiele....	Seymour & Seymour, Executor's Attorneys, P.O. Box 10, Matatiele.
3508/51/ 628	Botha, Willem Petrus Engelbrecht, farmer, of Umga Head, District of Maclear, and surviving spouse, Helena Catherina Botha (born Bezuidenhout); First and Final	3/10/52	Cape Town	Maclear.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executors Testamentary, York Road, Umtata, Cape Province.
6074/51/ 69	Statter, John Grice, civil engineer, of "Forders" Chalfont, St. Giles, Buckingham, England, and surviving spouse, Lesley Leonora Statter; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Lesley Leonora Statter, William Ernest Grice Ord-Statter, and Stephen Langton Forwood, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
5218/51/ 948	Crookston, Jean Kay (otherwise Jeanie Kay Crookston), spinster, of Monte Carlo, Monaco; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	National Provincial Bank, Ltd., and John Alan Griffiths, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
6527/49/ 677	Thomas, Patrick George, retired municipal employee, and surviving spouse, Violet Florence Thomas (born Cooper), of 15 Third Avenue, Kenilworth, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg....	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg.
957/52/ 1106	Sarjeant, Alfred Edwin, pensioner, in his lifetime of 31 Morison Road, Cambridge West, East London, and surviving spouse, Mary Anne Sarjeant (born Collier); First and Final	6/10/52	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
454/51/ 567	Ferguson, Eion Lamont, surgeon, of Guildford, Summerpride, East London; First and Final	3/10/52	Cape Town	East London	Mary Ferguson (born Bryson), and Stephanus William de Wet, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executors Testamentary.
622/51	Roestoff, Johannes Barend, S.A.R.; First and Final	3/10/52	Cape Town	Naauppoort.	P. H. Oosthuizen, Attorney, Naauppoort.
2242/52/ 1067	Putzier, Theodor August Wilhelm, farmer, and surviving spouse, Alwine Wilhelmine Putzier (born Schenk), of Lots Nos. 3, 4, 5, 6 and 7 Keiskama Hoek; First and Final	4/10/52	Cape Town	Keiskama Hoek	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executrix Testamentary.
7430/51/ 388	Saunders, Sarah Margaret (born Naude), housewife, and surviving spouse, Samuel John Saunders; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Leon & Levinthal, Attorney's for Executor Testamentary, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
5660/48/ 583	James, Jessie Victoria (formerly Smith, born Shepherd), retired; Second and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., 16 Mutual Buildings, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4499/51/ 390	Harebottle, John Henry, widower, of Stanley, Adelaide	3/10/52	Cape Town	Adelaide....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executor Testamentary.
1371/52/ 816	Thom, Charlotte Thelwell, widow; First and Final	3/10/52	Cape Town	Grahamstown	W. T. Thom, Executor Testamentary, 35 Restall Avenue, Mosel, Uitenhage.
378/52/ 546	Duncker, Frans Michael, bankamptenaar; Eerste en Laaste	3/10/52	Kaapstad..	Hopefield....	Edwin Reed, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. Tak Wellington, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
2471/52/ 549	Malan, Bregje Jacoba, spinster; First.....	3/10/52	Cape Town	Wellington...	J. W. Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington Branch, Church Street, Wellington, for Self and Co-executor Testamentary.
163/51	Vorster, Barend Johannes, boer; Eerste en Finale	3/10/52	Kimberley.	Barkly-Wes..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5204/50/ 502	du Plessis, Mozes Johannes, retired; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
3505/52	Walters, Jan, plaasarbeider, en nagelate eggenote Leah Adriana (gebore Mozes); Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Paarl.....	M. Siebritz, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust Maatskappy, Bpk., Paarl Tak, Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat 310, Paarl.
3576/52/ 243	Olivier, Albertina Wilhelmina Josephina (born Steyn), widow, housewife; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executor Dative, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
291/52	Louw, Erasmus Hermanus, landbouer, en oorblywende eggenote Johanna Maria Aletta Louw (gebore Rust); van Kakamas; Eerste en Finale	6/10/52	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
7229/51/ 645	Spickett, Stanley Afred, chartered accountant (S.A.); First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Welby Steward Bass & Co., Agent for the Executor Testamentary, c/o 8 Darling Street, Cape Town.
3121/51/ 822	Verwey, Sarah Jacoba Gertruida (gebore Muller), huisvrou	3/10/52	Kaapstad..	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
6912/51/ 1001	Saunders, John Frederick, railway pensioner; First and Final	3/10/52	Cape Town	Uitenhage....	Kotzé, De Jager & Taute, 88 Caledon Street, P.O. Box 16, Uitenhage, Attorneys for Executrix.
369/52/ 83	Malherbe, David Hermanus Botes, boer, van Louwsbaken, Murraysburg; Eerste en Laaste	4/10/52	Kaapstad..	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
2558/52/ 45	von Bratt, cornelis Visser, unmarried, of Vrede, P.O. Carlton, Cape Province; First	3/10/52	Cape Town	Naauwpoort.	E. E. Schoch, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 18, Naauwpoort, Cape Province, Executors Testamentary.
3456/52/ 602	Dymond, Amy Rose, retired; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Executor Testamentary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, P.O. Box 466, Port Elizabeth.
6126/50/ 1403	Loubser, Johannes Jacobus, wewenaar, rustende boer, van Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Calvinia.....	P. H. Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Erlank & Meyer, Posbus 132, Bellville.
3154/51	Barends, Hamilton Alexander, of Matroosfontein, Elsies River, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Bellville.....	Block & Block, Attorneys for Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
3023/51	Barends, Beatrice Maud (born Atkins), and surviving spouse, Hamilton Alexander Barends, of Matroosfontein, Elsies River, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Bellville.....	Block & Block, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.
2317/50/ 402	Walker, Frederick Charles Theodor (or Theodore), manufacturer, of 9 Second Avenue, Walmer, Port Elizabeth; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred & Markman, c/o Alfred Markman & Cohen, 80 Main Street, Port Elizabeth.
5936/51/ 1368	Hiddingh, Jeanne Marie Nais Genevieve (born de Dampierre), widow, who died at Paris, France, on the 22nd November, 1942; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative.
1376/50/ 916	Sacks, Isaac Meine (also known as Isaac Max Sacks), retired merchant, of Sea Point, Cape, who died on the 28th February, 1950; First	3/10/52	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executor Testamentary.
5453/50/ 79	Parker, Robert Derwent, retired medical practitioner, of the Gardens, Cape Town, who died on the 16th October, 1950; Second and Final	3/10/52	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executor Testamentary.
2886/52	von Wallendorf, Lydia Florence (also known as Lydia Florence Wallendorf), widow, of Cape Town; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
785/52/ 549	Cronje, Daniel Christian, boer, van Soutvley, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	3/10/52	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertina, Agent vir die Boedel.
5205/50/ 49	du Plessis, Jennetha, housewife, and her surviving spouse, Mozes Johannes du Plessis, to whom she was married in community of property; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, 79 Main Street, Port Elizabeth.
2055/52/ 575	Morris, James Clark, railway pensioner, and his surviving spouse, Jacoba Alvana Morris (born Henegan), to whom he was married in community of property; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
179/566/ 1726 22/942	Geyer, Johanna Jacomina (born van Rooyen), housewife, who was married in community of property to Peter Andrew Geyer; Supplementary	3/10/52	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, for Executor Testamentary.
2927/52/ 766	Stokes, Johanna Petronella Dorothea (gebore du Toit, voorheen Stokes), huisvrou, en langsewende eggenoot Ockert Johannes Jacobus Stokes; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Mosselbaai..	Hurter & Harris, Cuffstraat, Posbus 132, Mosselbaai.
4437/51/ 180	Marks, Stanley Hubert, auctioneer; Second	6/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., 46 Main Street, Port Elizabeth, for Self and Co-executrix Testamentary.
3942/52	Morris, Hugh George, retired civil servant, of Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Elizabeth Madeline Morris; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Elizabeth Madeline Morris, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
97359/ 950/1122	Humphrey, William Alvara, retired farmer, of Grahamstown; Supplementary	3/10/52	Cape Town	Grahamstown	G. Porter, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Grahams-town Branch.
302/52	van der Westhuizen, George Petrus, arbeider, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Anna Jacoba van der Westhuizen (gebore Venter); Eerste en Finale	3/10/52	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
6878/51	du Plessis, Sarah (gebore Jacobs), weduwee, van Hawston, Distrik Caledon; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Hermanus...	Guthrie & Theron, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 17, Caledon.
1864/52	van Wyk, Schalk Willem Jacobus, boer, van Tuinkloof, Distrik Vanrhynsdorp, en nablywende eggenote Susan de Villiers van Wyk (gebore Smit); Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 1, Vanrhynsdorp.
1977/52/ 552	le Roux, Pieter Louis, emeritus sendeling, van Kleinmond, Afdeling, Caledon; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
3546/50/ 639	Engelbrecht, Dirk Jacobus, boer, van Soutfontein, Namakwaland; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Springbok...	D. J. Scholtz, Posbus 35, Springbok.
7045/51/ 123	Julies, Margaretha Elizabeth (gebore September), huisvrou, en later oorlede eggenoot Petrus Reynard Julies, afgetrede spoorweg-amptenaar, van Laingsburg; Eerste en Laaste	3/10/52	Kaapstad..	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekutrisse Datief.
7223/51/ 1437	Domijan, Stjepan, bricklayer, of Chingola, Northern Rhodesia; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Reginald Percy Wisdom, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
1212/51/ 146	Dry, Thomas Jan, retired farmer; First and Final	3/10/52	Cape Town	Lady Grey...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey.
2270/52	Hoffman, Augustus Christoffel, invalide, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Hendrika Hoffman (gebore Mostert), van Ysterplaat, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	—	H. P. Laubscher, Eksekuteur Datief, Kerkstraat 33, Wellington.
4824/51/ 500	Burger, Sarah Helena (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Gerhardus Burger; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Clanwilliam..	Die Clanwilliam-Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
1334/52/ 1054	Clark, Ernest Arthur, train driver, and surviving spouse, Wilhelmina Charlotte Clark (born Benzien), of Simonstown; First and Final	3/10/52	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorney for Executor Testamentary, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown.
2637/48/ 545	Hoult, Joseph Murray, retired, of "Voor-spoed", Tokai Road, Retreat; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1067/52/ 129	Gittins, John George, secretary, and surviving spouse, Carolina Johanna Gittins (formerly Dixon, born Burger); of Ebenhaezer, Avenue Renee, Southfield, Cape Province; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Executor Dative.
3364/52	Wienand, Doris Mae (born Wright), of East London, who died on 15th June, 1952, and surviving spouse, Arthur George Wienand; First and Final	3/10/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
20/52	Burden, Horace Frank, boer, en sy nagelate eggenote Margrietha (Magrietha) Burden (gebore Beukes), van Klein Mier No. 2, oor Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale	3/10/52	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
7026/51/ 924	Barnard, Hendrik (of Henri of Henry), S.A.S.-amptenaar, en nagelate eggenote Johanna Petronella van Schoor Barnard (gebore Jordaan), van „Vrede", Weltevredestraat, Philippi, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	3/10/52	Kaapstad..	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
1936/52	Cahill, Frederick (of Frederick) Daniel, telegrafis, van Elizabeth Roosstraat 6, Brooklyn; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
43129/ 664	Kruger, Barend Rudolf, in lewe 'n boer, en daarna oorlede eggenote Christina Maria Etresia Kruger (gebore van Tonder); Gewysigde Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Venterstad...	Eleen van der Walt, Prokureur vir Eksekuteure, Posbus 22, Venterstad.
1406/52	Forrester, Myrtle Annie May (born Adcock), widow, of East London, who died on 8th November, 1951; First and Final	3/10/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1697/48	Odling, Fanny (born Stockdale), widow, retired, of Plettenberg Bay; Amended First and Final	3/10/52	Cape Town	Knysna.....	Steinbach & Oelofse, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6655/51/ 1121	Currey, Cyril Curzon, judge's registrar, of Grahamstown; First and Final	3/10/52	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
2327/49/ 1073	Cutler, Elizabeth Johanna Cornelia, housewife, and surviving spouse, Owen Cutler, of 29 Tulbagh Street, The Strand; Supplementary First and Final	3/10/52	Cape Town	The Strand..	Chas. L. Murray, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 32, The Strand.
7322/51/ 759	Nel, Elias Johannes Jacobus, wewenaar, boer, van Spinnekopskraal, Fraserburg; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Fraserburg...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.
3739/49	Pienaar, Gert Christoffel Barnard, general dealer, and surviving spouse, Marie Dorothea Pienaar (born Bendemann); Supplementary First and Final	3/10/52	Cape Town	Lusikisiki....	Claud Stanford, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Lusikisiki.
5689/51/ 1076	Schmidt, Mary Campbell, spinster, housewife, in her lifetime in the employ of V. Clarke, of Welgedacht, Hanover; First and Final	3/10/52	Cape Town	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, P.O. Box 6, Hanover, Attorneys for Executor Testamentary.
3270/50/ 96	Lyons, John Isaac, chauffeur; First.....	3/10/52	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
24/52	Heymans, Catharina Petronella Bazon (gebore Wepener), en nagelate eggenoot Abel Daniel Heymans, boer, van Danielsrus, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	3/10/52	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
4966/51/ 35	Steyn, Sarah Emma (gebore Hoffmann), weduwe, huisvrou, van Mosselbaai; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Riversdal...	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Bpk., Riversdal, Agent vir Boedel.
4965/51/ 246	Roup, Herman, retired merchant, of 13 Castle Street, Paarl, Cape Province; First and Final	4/10/52	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl.
7365/51/ 582	Strachan, Violet Elizabeth Cavill (born Trower), married out of community of property to Arthur Alfred William Strachan, who died at Umtata, on 3rd November, 1951; First and Final	3/10/52	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.
7102/51/ 212	Pocock, Duncan Robert Riach, company director, of St. James, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Simonstown..	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5938	Ronaldson, George Scott, diamond merchant, of Kimberley and Johannesburg; Second and Final	3/10/52	Kimberley.	Johannesburg	H. W. Dickens, Secretary, The Griquat land West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 334, Kimberley.
4541/51/ 352	van Rooy, Dinah (born Sontsnan), housewife, and surviving spouse, David van Rooy, of Ninth Avenue, Grassy Park, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	C. H. Brand, Attorney for the Executor Dative, 117 St. George's Street, Cape Town.
4012/52/ 196	Watkins, Kathleen Helen, retired nurse, of Plumstead, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	J. Mc. I. M. Commaile, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
2016/52/ 694	Bowers, John, retired, of Kensington, Cape Province; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
3291/52/ 1390	Bartens, Christian Godlieb, engineer, of Lansdowne; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
127/51/ 173	Foster, John, pensioner, of Fish Hoek, Cape; First and Final	3/10/52	Cape Town	Simonstown..	(Mrs.) E. D. Foster, Executrix Testamentary, "Elton", Frist Crescent, Fish Hoek, Cape.
7353/51/ 451	Muirhead, Katherine Elizabeth (born Whitaker), widow, of Rondebosch; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor, 49 St. George's Street, Cape Town.
3012/52/ 154	Faddel, Hester Aletha Magrietha Helena (born Smith), who died at Brooklyn, Cape, on the 14th May, 1952, and surviving spouse, Richard Michael Edward Faddel; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	R. Schneider & Joffe, Attorneys for the Executor Dative, Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
400/52	Swale, Robert, of Park Road, Stikland, Cape Province; First and Final	7/10/52	Cape Town	Bellville.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
177/52	Hallack, William George, technical assistant, and surviving spouse, Pamela Ruth Hallack (born Barsdorf), of 2 Westcliff, Victoria Road, Clifton; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for Executrix Dative, 31 Burg Street, Cape Town.
3851/52	McCarthy, Thomas Leonard, pensioner, S.A.R.; First and Final	3/10/52	Cape Town	Wynberg.....	Esther Pimlott McCarthy, 40 Strubens Road, Mowbray.
6756/51/ 128	Zev, Jacob, general dealer, and surviving spouse, Sophie Zev (born Long), of Kraai-fontein; First and Final	3/10/52	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Durban Road, Bellville.
7179/51/ 275	Schoeman, Cornelius Stephanus, and surviving spouse, Martha Sophia Josephine Schoeman (born Meintjes), of Claremont, Cape Town; First and Final	4/10/52	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
3950/49	Frederick, Abel David, of Smuts Street, Malmesbury; First and Final	4/10/52	Cape Town	Malmesbury..	Lionel Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Voortrekker Street, P.O. Box 73, Malmesbury.
2260/52/ 779	van Stavel, Joseph Richard, and surviving spouse, Abigail Anetta van Stavel (born Adams), of Athlone, Cape; First and Final	4/10/52	Cape Town	Wynberg.....	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, Cape Town.
3372/52/ 384	Collocott, Mary Cardno (born Kelman), housewife; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
251/52	Coetzee, Daniel Cornelius, lorry driver, married in community of property to Hester Maria Johanna Coetzee (born Haasbroek); First and Final	30 days	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zeller, 291 Main Street, Paarl, Attorney for Executrix Testamentary.
1798/52/ 1032	Campbell, Leonard Voullaire, retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 22nd March, 1952; First and Final	3/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1597/52/ 1061	Paterson, David Herbert, retired merchant, and surviving spouse, Alice Ella Paterson (born Clack); First and Final	3/10/52	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London.
6328/51/ 979	van Zyl, Pieter Marthinus Albertus, boer, en oorlewende eggenote Johanna Maria Catharina van Zyl (gebore Thiert), van Stellenbosch; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief.
1532/52/ 33	Zeeman, Susanna Elizabeth (gebore Theron), weduwee, van Zederbergstraat 8, Paarl; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Paarl.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
7458/51/ 1035	van Coller, Coenraad Johan Boshoff, algemene handelaar; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Swellendam...	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.
2762/52/ 1040	Steyn, Hermanus Phillippus, rustende onderwyser, van Mosselbaai; Eerste en Finale	4/10/52	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6337/51/ 109	Louw, Magrieta Classina (or Clasina) or (Klassina) (born Roux), widow, housewife, of Maitland; First and Final	3/10/52	Cape Town	—	Paul & Blomerus, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, De Aar.
282/51	Doman, Frederick Hendrick, rustende boer; Eerste en Finale	3/10/52	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Hoofstraat, Postmasburg.
886/52/ 620	Lourens, Johanna Margaretha (gebore Odenaal, en nabywende eggenoot Hendrik Jacobus Lourens, van Koppies, Distrik Heidelberg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/10/52	Kaapstad..	Heidelberg...	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekutris Testamentêr.
5308/51/ 933	de Vos, Magdalena Margaret (gebore van Heerden), weduwee, huisvrou, van Murraysburg; Eerste en Laaste	4/10/52	Kaapstad..	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
2530/52/ 1057	Hartzenberg, Johan Hendrik (ook bekend as Hartzenberg), pensionaris, en sy nagelate eggenote Elsie Carolina Hartzenberg (gebore Erasmus); Eerste en Laaste	3/10/52	Kaapstad..	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 20, Indwe.
136/259/ 623	Frost, Stephen Josiah (or Josias), whaler and fisherman, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Anne Frost (born Renze), of 46 Broad Street, Port Elizabeth; First and Final	6/10/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
65/52	Coetzee, H. P., pensioner; First and Final....	3/10/52	Kimberley.	—	(Mrs.) M. MacDonald, 23 De Forest Street, Vanderbijlpark, Transvaal.
64822/ 1110	Stegmann, Anna Maria; Supplémentêre....	3/10/52	Kaapstad..	Somerset-Wes	Hottentots Holland, Trust Maatskappy, Posbus 30, Somerset-Wes.
2542/52/ 253	Rogers, William Henry, farmer, and surviving spouse, Florence Minnie Rogers; First and Final	3/10/52	Cape Town	Middelburg...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary.

TRANSVAAL.

376/48	van den Bergh, Johanna Christine (born Heinemann), housewife, and surviving spouse, Cornelius Johannes van den Bergh, of Klerksdorp; Supplementary	3/10/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for the Executor Testamentary, 27 Church Square, Pretoria.
6485/51	Robertson, Alexander Cockburn, wine and spirit broker, of Glasgow, Scotland; Final	3/10/52	Pretoria...	Rustenburg..	Reitz, Joubert & Van der Merwe, S.A. Representative for the Executors, 160 Pretorius Street, Pretoria.
83/52	Groenewald, Jozia (Josua) Adriaan, voorman, S.A.S. en Hawens, en nagelate eggenote Wilhelmina Adriana Groenewald (gebore Wolfswinkel), weduwee; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Kerkplein, Pretoria, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
476/52	Diedericks, Anna Catharina Philippina (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Gabriel Johannes Jacobus Diedericks; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	—	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Kerkplein, Pretoria, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.
5633/48/ 162	Turk, Erich (also known as Eric); First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Macintosh, Gross & Farquharson, Attorneys for Executors, Permanent Buildings, Pretoria.
5424/51/ 78	Ryan, John, director; First and Final.....	3/10/52	Pretoria...	—	Ralph, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretoria.
2409/52/ 340	Hobson, Charles Cecil, retired paymaster; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Germiston...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
1900/52	Naude, Floris Christiaan Jacobus (gebore Slabber), huisvrou; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Pietersburg...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1803/52/ 1451	Herbst, Magdalena Hendrika (voorheen Koen, gebore de Kock), huisvrou, van Florida; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Roodepoort..	P. A. Steyn, Vierdestraat, Vrededorp, Johannesburg.
319/51/ 1010	Basson, Nicolaas Gerhardus Stephanus, boer, en eggenote Johanna Aletta Gertruida Basson (gebore Snyman), van Rhenosterfontein No. 50, Marico Distrik; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Zeerust.....	Nicolaas Gerhardus Basson, Flowerstraat 42, Capital Park, Pretoria.
3712/51/ 105	Joubert, Gideon, boer; Eerste en Finale....	4/10/52	Pretoria...	Carolina....	De Villiers & Wessels, Carolina.
4103/51/ 432	Shour, Barnett, general dealer; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 201-3 United Buildings, President Street, Germiston.
5745/43/ 1721	Saayman, Petrus Daniel, boer; Supplémentêre Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Brits.....	Findley & Niemeyer, Posbus 801, Pretoria.
1415/51	Nordin, Petrus, boer, en nagelate eggenote Emily Ethel Nordin (gebore Penton); Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
721/52/ 276	Brink, Schalk Richard, retired chief inspector, of 7 Appolonia Street, Troyeville, Johannesburg; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2237/50/ 863	Judge, Charles Edward Miller, business co-director; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executors Testamentary.
1005/52/ 314	Venter, Johanna Carolina Susanna (Manlik), boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Magrietha Venter (gebore van der Berg), van Draaifontein, Pk. Grootvlei, Distrik Heidelberg, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Balfour.....	P. J. Dietrichsen, g.g. Eksekutrise Testamentêr, Barclays Bank-gebou, Posbus 25, Villiers.
2573/51/ 1663	Myburg, Daniel, labourer, of Kliptown, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Magdalene Myburgh; Amended First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 103 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5520/51/ 1998	Canale, Giacomo, bar steward, and surviving spouse, Henrietta Wadmore Canale (born Marsh); First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Ludwig Japhet, Executor Testamentary, 101-6 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 324, Johannesburg.
1094/52	Dorning, Susan Annie Elizabeth, garment worker; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Executor's Attorneys, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
7083/51/ 1692	Strydom, Jacobus Stephanus, boer, en nagelate eggenote Magdalena Susara Strydom (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Lichtenburg..	H. L. le Roux, Posbus 3, Coligny.
2328/48/ 1318	Steenekamp, Anna Magrieta (gebore van Deventer), en nagelate eggenoot Jan Harm Steenekamp, boer, van Klipgat, Pk. Thabazimbi, Distrik Rustenburg; Verbeterde Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.
6524/51	Erasmus, Daniel Jacobus Elardus, boer, van Grootfontein, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6046/51/ 1721	Mocke, Mary Ann (born Collins), widow, of Pretoria; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
3630/52	Keulder, Anna Aletta Suzanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Cornelus Keulder, van Doranstraat 43, Jeppe, Johannesburg; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	P. C. Keulder, Eksekuteur, Doranstraat 43, Jeppe, Johannesburg.
6350/51/ 1258	Trevethan, John Wallace, retired, of Johannesburg, and surviving spouse, Nellie Trevethan (born Birch); First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Charles Lewis, Levy & Lazar, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Fanora House, cor. Kerk and Rissik Streets, Johannesburg.
3224/50/ 490	Rennie, Nellie Johanna (born Vermaak), widow, who died on the 23rd June, 1950; Second and Final	3/10/52	Pretoria...	Benoni.....	J. Levy, Attorney for the Executor Testamentary, 2 Corner House, Prince's Avenue, P.O. Box 172, Benoni.
1086/52/ 649	Beatty, Florence Adelaide (born Parke), housewife, of 111 Mons Road, Waterkloof, Pretoria, Transvaal and surviving spouse, William Buchanan Beatty, retired post official; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1417/52/ 474	Snyman, Petrus Johannes, melkboer, van Zuurfontein No. 18, Kempton Park, Transvaal en nagelate eggenote Heila Magdalena Snyman (gebore du Plessis); Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Kempton Park	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4828/48/ 761	Gillespie, William, farmer, of Rietpoort, District of Volksrust, Transvaal; Amended First and Final	3/10/52	Pretoria...	Volksrust....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7001/51/ 2047	Choles, Herbert John, retired civil servant, of 196 Beckett Street, Pretoria, and surviving spouse, Louise Choles (born Bendzulla); First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4750/51/ 1726	Volum, Margaret (formerly Ford, born Mackie), widow, of 16 Eighth Avenue, Northmead, Benoni, Transvaal; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5941/51/ 1109	van Zyl, Andries Petrus Johannes, oudstryder, pensionaris, van hoek van Potgieter- en Venteistraat, Zwartuggens, Transvaal, en nagelate eggenote Aletta Susarah (Susara) Elizabeth van Zyl (voorheen Meerholz, gebore Oosthuizen); Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Zwartuggens	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1222/52/ 1347	Reddiar, Moonosamy, pedlar merchant, and surviving spouse, Sooboo Reddiar; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	J. E. Manasewitz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1154, Pretoria.
3966/51	Slabbert, Johannes Frederik, bricklayer, and surviving spouse, Hester Maria Catrina Slabbert (born van Zyl), of Pretoria; First and Final	3/10/52	Pretoria....	—	H. M. C. Slabbert, Executrix, c/o P.O. Box 171, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4528/51/ 868	Goodwin, Grantham, retired, of Queens Road, Bryanston, Johannesburg; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
886/52/ 1220	Robinson, Eleanor Sophia (born King), housewife, widow, of 959 Van Deventer Street, Brits, Transvaal; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Brits.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5720/51/ 860	Kotzee, Elizabeth Maria (gebore Pretorius), huisvrou, van Doornbult No. 135, Schweizer-Reneke, Transvaal, en nagelate eggenoot Carel Hallatt Kotzee; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
141/51/ 1729	Meyer, Willem Johannes Gerhardus, boer, van Uitkomst, Distrik Amersfoort, en nagelate eggenote Elizabeth Anna Christina Meyer (gebore Lotz); Eerste en Finale en Supplementêre	3/10/52	Pretoria...	Amersfoort..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1160/51/ 826	van der Hoff, Dirk, rustende boer, van Christiana, Transvaal; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Christiana...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
555/52/ 1069	Stewart, Charles (also known as Charles Macdonald Stewart), pensioner, of 113 General Beyers Street, Pretoria North; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominium, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
358/52/ 58	van Zyl, Maria Magrietha Johanna (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van die plaas Vlakplaats, Distrik Amersfoort; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Amersfoort..	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 86, Pk. Amersfoort.
6565/51	Groenewald, Susara Alletta (gebore Deale), huisvrou, en oorblywende eggenote Eldrick Groenewald; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Brakpan.....	Von Broembsen & Gromer, Trust-gebou, Prince Georgelaan, Brakpan.
3834/51/ 970	Douglas, Alexander Hendrik, boer; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Delareyville...	Roger Dyason, Douglas & Muller Prokureurs vir Eksekutrie, Sanlam-gebou 509, Pretoria.
2465/51/ 1520	Smith, Rhys Seymour, retired farmer; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executor Dative.
220/52/ 550	Roberts, George Clifford, retired, and surviving spouse Johanna Elizabeth Roberts (born Viljoen); First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co., (Pty.) Ltd., 233 President Street, Germiston.
2946/52	Kok, Aletta Gertruida (gebore Prinsloo, voorheen Nortje), en nagelate eggenoot Jacobus Eduard Kok; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Germiston...	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Security-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
68/52/ 728	Roets, Nicholas Jacobus, miner; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	M. Roets, Executrix Testamentary, 11 Chiltern Court, King George Street, Johannesburg.
1729/52/ 155	Shaw, Charles, retired coach-builder; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) L. S. A. Shaw, c/o E. Leemann, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
494/52/ 723	Ross, John Alexander, retired professor; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Germiston...	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.
4771/50/ 264	Wilson, Martin Human, dental mechanic, of Johannesburg; First and Final	4/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Whitehorn & Wilson, P.O. Box 25, Worcester, Cape Province.
2698/51/ 38	Vassilopoulos, Jean; First and Final.....	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 802 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
219/50/ 1162	Sanvenero, Stanley Reno, iron moulder; Supplementary	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Sachs & Berman, 223 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
3883/51/ 75	Bekker, Gerhardus Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Catherina Bekker (gebore Bierman)	3/10/52	Pretoria...	Germiston...	S. J. Naude, Posbus 6, Alberton.
492/51	Seiderer, Maria Gertrude (born Fulton), housewife; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
4579/51	Wolfson, Phillip; First and Final.....	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Saul Wolfson, Executor Dative, P.O. Box 5002, Johannesburg.
416/52/ 1093	Parry, Charles Stewart, retired, of C11, West Rand Cons., Krugersdorp; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 154, Krugersdorp.
434/51	Keller, Gabriel Andries, railway pensioner; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Boksburg....	Johanna Adrina Keller, Executrix Dative c/o Weston & Porter, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4308/50/ 648	Steyn, Susan Elizabeth (born Swart), housewife; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Montie Goldstein, Attorney for Executor Testamentary 320-1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6285/51/ 572	Annetts, James Kenneth, racing official; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Frank Benjamin, Attorney for Executrix Testamentary, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
622/52/ 128	Kort, Cornelia, widow; First and Final.....	3/10/52	Pretoria...	—	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5928/50	Lange, John Bailie Gunther, traveller, of New Hotel, Benoni, Transvaal; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Benoni.....	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
158/52/ 181	van der Westhuizen, Petrus Malherbe, farmer, and surviving spouse, Deborah Wilhelmina van der Westhuizen; Final	3/10/52	Pretoria...	Rustenburg..	P. H. van der Westhuizen, 191 Smit Street, Rustenburg.
40/51/ 419	Lipschitz, George; First and Final.....	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executrix, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
6200/51	Viviers, Willem Johannes Hermanus, boukontrakteur	3/10/52	Pretoria...	Pietersburg....	(Mev.) M. M. Viviers, p/a Klerck & Klerck, Posbus 255, Pietersburg.
1904/47/ 9	Richards, Maria Johanna (born Snyder), housewife, and surviving spouse, Jan Bastjan Richards, of Messina; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Louis Trichardt	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
156/51/ 146	McBride, Johanna Susanna, agent; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Violet Johanna Schoeman (born McBride), c/o Broomburg, Graff & Korb, Fifth Floor, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
2257/52/ 1211	Taylor, Petrus Grobbelaar, telephone operator; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
2303/52/ 719	Jennings, William Daniel, foreman blacksmith, and surviving spouse, Margaret Jennings; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Agents for Executors Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
706/49/ 567	Douglas-Webster, Edgar Maurice, medical practitioner; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Patricia Joan Brackenridge, c/o E. H. Poynton & Bowyer, Solicitors, 63 Yorkshire House, Field Street, Durban.
5521/51/ 62	Collins, Lewis John, accountant; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	G. Isakow, 46 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.
458/52	Huntly, George Rutherford Noel Gordon, surveyor; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
1903/52/ 146	Odgers, Margaret (born Chubb), widow; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308-310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
624/52/ 545	Kline, Louis, tailor; First and Final.....	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
3691/51/ 1172	van der Merwe, Gertruida Jacomina, verpleegster, van Ameshofstraat 19, Braamfontein; Eerste en Finale en Supplementêre en Herdistribusie-ooreenkomste	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
6626/51/ 717	Taute, Matthias Pieter, staatsampenaar, van Andrea Mansions 5, Jeppestraat, Sunnyside, Pretoria; Tweede en Finale	3/10/52	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
1002/52/ 186	Masethu, Petros, labourer, Native male; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
6732/51/ 166	Kendall, E. F., pattern maker; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
3341/51/ 732	Rehman, Abdool, traveller, and surviving spouse, Betsy Jane Rehman (born Banks) of Klerksdorp; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, Couzyn's Buildings, Klerksdorp.
2325/52/ 965	Ramsden, Joan Elizabeth (born Robertson), housewife; First and Final	3/10/52	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, 1 Fifth Street, Randfontein.
2040/52/ 1053	van Staden, Elizabeth Maria, boer, en nagelate eggenoot, Petrus Johannes van Staden; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1726/52/ 1627	du Preez, Petrus Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote, Catherina Margaretha du Preez (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	C. M. du Preez, p/a 137 Van der Waltstraat, Pretoria.
687/50	van der Merwe, Sarel Neethling, staatsampenaar; Eerste en Finale	3/10/52	Pretoria...	Pretoria.....	W. F. Van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.
1565/52	Smit, Daniel Jacobus, boer; Eerste en Finale..	3/10/52	Pretoria...	Wolmaransstad	S. J. A. De Swardt, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Gesondheidskomiteegebou, Paul Krugerstraat, Leeuwdoornstad.
6085/41/ 247	Ross, Alexander Joseph; Amended First and Final	3/10/52	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5917/51	Peters, Andrew James, property owner; First and Final	3/10/52	Pretoria...	—	Austin, Goudvis & Rogaly, Attorneys to Executrix Testamentary, 204-210 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria.

NATAL

580/52	Cumming, Ella (born Hole), housewife; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	R. B. Cumming, 1 Elray Street, Raedene, Johannesburg.
1876/51	Patchamma, colonial-born Indian woman No. 31835/21410/21134 (Birth Register No. 3442/1932) (also known as Patchamma Perumal), widow, of Clairwood; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Armugam, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2567/51/ 4361	Kleynhans, Louis Jacobus, sub-foreman, and surviving spouse, C. A. Kleynhans; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Harding.....	(Mrs.) C. A. Kleynhans, Executrix, 30 Reyburn Avenue, Bellair, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
305/51	Jagdei, Indian immigrant woman No. 97003, housewife, and surviving spouse, Lalloo (now deceased No. 1893/1951); First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Levy & Co., Attorneys for Executor Dative, 6-9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2550/51/ 816	Patel, Jhaverbai Motibhai (born Patel), housewife; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	J. B. Patel, Attorney for Executors Testamentary, 12A Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.
1875/50	Bhugeloo, Indian immigrant No. 38355, farmer, of Doesburg, Stanger; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	Phekua, Executor Testamentary, P.O. Box 61, Stanger.
1796/50/ 1247	Nel, Louis (ook bekend as Lewis) Lourens, boer, van Pampoennek, Greytown, Natal, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Petronella Dedekind (voorheen Nel, gebore van Schalkwyk); Verbeterde Eerste en Finale	3/10/52	Pietermaritzburg	Greytown....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg.
1580/51	Schikkerling, Charles Henry, farmer; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executrix, P.O. Box 217, Pietermaritzburg.
213/52/ 667	Lancaster, Muriel Irene (formerly Cronk, born Mather), and surviving spouse, Gilbert Davy Lancaster, insurance inspector, of 395 Manning Road, Durban; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, Solicitors to Executor Testamentary, 31-34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban.
2083/51	Cain, Charles, retired; First and Final.....	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Hyme & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor.
500/52	Scheepers, Andries Theodorus, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Johanna Magdalena Scheepers (gebore Groenewald); Eerste en Laaste	3/10/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle & Kie., g.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
1459/52	Martin, Alexander Hannah, retired, lately of 31 Rangleigh Crescent, Durban North, but formerly of Parade Hotel, Marine Parade, Durban; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Benjamin Christopher, Attorney for Executors, P.O. Box 332, Ladysmith, Natal.
1479/52	Carey, George, pensioner, formerly of Ladysmith, but lately of 82 Commission Street, Vryheid, Natal; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Benjamin Christopher, Attorney for Executor, P.O. Box 332, Ladysmith, Natal.
2771/51/ 404	Coleman, Frank Gordon, retired postal official; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clothier, Frost & Brown, 800-810 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
183/49	Roussoulle, Sayed Amod Goolam, general dealer [Administered in terms of Section 48 (3) (b) of the Administration of Estates Act No. 24 of 1913]; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
1839/51	Privett, Marie Leona (formerly Bijoux, born Bon); First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban.
1146/52/ 699	Butterworth, Emily, garage proprietor's wife, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
282/52	Tedder, Thelma Mary, housewife; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys to Executor, 8 Murray Court, Durban.
156/52	Beeharee, colonial-born Indian No. 9347/9862/9379, and surviving spouse, Manik; Intestate Estate; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Newcastle...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Dative, 88 Scott Street, Durban.
207/51	Byrne, Claribel Frances, widow, of Malvern, Natal, housewife; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Pinetown...	F. de Gersigny, Brian Byrne, Edward C. Byrne, Executors Dative, c/o E. H. Poynton & Bowyer, Solicitors, 63 Yorkshire House, Field Street, Durban.
1298/52/ 1110	Tarpey, Joseph, and surviving spouse, Caroline Mary Tarpey; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2563/51	Mengw, Luke, of Pinetown; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Pinetown...	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
2203/51	Cornwall, Thomas Joseph, hotel manager; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	—	Mason, Hodson & Howes, Attorneys for Executors, P.O. Box 100, Pietermaritzburg
1010/52	Pay, Edward Mitchell, pensioner, and surviving spouse, Anna Caroline Auguste Pay, of Richmond; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Richmond...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1269/52	Duncan, Peter, widower, pensioner, of Pietermaritzburg; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1361/52	Ives, Anne Elizabeth, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1747/51	Mapstone, William James, bookkeeper, who died on 14th July, 1951, and surviving spouse, Helen Christina Mapstone (born Human), married in community of property; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
857/51/ 393	Battison, Margaret Ann (formerly Anderson, born Smith), housekeeper, who died on the 12th day of April, 1951; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
2081/50/ 270	Fisher, Charles Dickinson, retired farmer, of Dundee, Natal; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
2186/51	Bowman, Elizabeth; Second.....	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1938/50	Hall, Ernest Walter; First and Final.....	3/10/52	Pietermaritzburg	—	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
821/52/ 506	Chambers, Bernard John Russell, railway guard, of 75 Station Road, Escombe, near Durban; First	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
374/52/ 86	Billington, Margaret, spinster, of Durban; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
808/52/ 451	Bird, Mary (born Ward), widow, of c/o Hotel D'Urban, Cato Square, Durban; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Executor Testamentary.
645/52/ 618	du Toit, Alphonse George Spafford, retired civil servant, of 340 Drew Avenue, Howick, Natal; First and Final	3/10/52	Pietermaritzburg	Howick.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), P.O. Box 287, Durban, Executor Testamentary.
1060/52/ 307	Kirk, Leslie Harold; First.....	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 24-27 Club Arcade, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2554/51	Stanford, Leslie Charles; First and Final..	3/10/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Lionel Meskin, Attorney for Executor Datief, 19-21 Anglo African House, Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1423/51	Blignaut, Willemina Albertina (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Nicolaas Venter Blignaut, van Van Zylstraat 98, Brandstraat, Oranje-Vrystaat; Verbeterde en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Brandfort...	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 51, Posbus 299, Bloemfontein.
568/52	Conradie, Margaretha Elizabeth (gebore le Roux), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Stefanus Conradie, van Winburg, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Winburg....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
615/51	Nel, Susara Johanna Sophia Aletta (gebore Marx), en nagelate eggenote Elias Paulus Nel, boer, van Brandfort; Eerste en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Brandfort...	Hendrikz & De Vletter, Brandfort.
422/50	Oosthuys, Jacobus Andries, boer, en nagelate eggenote Jacoba Margrita Maria Oosthuys (gebore Taljaard), van Cornelia, Distrik Vrede; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Vrede.....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort.
78/52	Fourie, Johannes Marthinus, padinspekteur, en nagelate eggenote Hester Magdalena Fourie (gebore Nel), van Boshof; Eerste en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
795/51	Fourie, Andreas Jacobus (ook bekend as Andries), boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Fourie (gebore Oosthuizen), weduwe, van Zoet en Zuur, Distrik Winburg; Eerste en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Winburg....	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat.
1236/49	Steenkamp, Dina Elizabeth Johanna (gebore Human), boer, van Rhine, Distrik Reitz; Eerste en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Roosstraat, Posbus 35, Reitz.
380/52	Haynes, George Ward, storekeeper, and surviving spouse, Agnes le Ber Haynes (born Cameron), of Trompsburg, Joint Estate; First and Final	4/10/52	Bloemfontein	—	Jacs. A. du Toit, Attorney for Executrix, Trompsburg.
1445/51	Scott, Jeanetha Wilhelmina (gebore van Graan), huisvrou, in lewe van Zastron, getroud buite gemeenskap van goed met James Robert Scott; Eerste en Laaste	3/10/52	Bloemfontein	Zastron.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
382/52	Furstenberg, Johanna Elizabeth de Villiers (gebore Minnaar), en nagelate eggenoot Pieter Albertus George Furstenberg, boer, van Brandfort; Eerste en Finale	3/10/52	Bloemfontein	Brandfort...	Hendrikz & De Vletter, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
31/52	Cloete, Johannes Hendrik, prokureur, van Clocolan, Distrik Clocolan; Eerste en Finale met Addendum	3/10/52	Bloemfontein	Clocolan....	J. H. Cloete, vir Self en Mede-eksekuteurs Testamentêr, Prokureur, Posbus 50, Marquard.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hul vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binn die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
3900/52	Wienand, Mary Magdalene (born Strachan), housewife, the wife of Frederick Joseph Wienand, of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
4505/52	du Preez, Maria Elizabeth (born Daneel), widow, housewife, of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon & South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
5012/52	Sketch, Ralph Yeo, retired insurance director, of "Fairacres", Belle Ombre Drive, Southern Cross Estate, Constantia, Cape Province	30 days...	Syffret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3626/52	Luck, Albert Wilhelm, widower, farmer, of Kentbury, Macleantown, Cape Province	Six weeks..	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2774/18	Rose, William Cyril, retired farmer, of Carnarvon	30 days...	Johannes Jacobus Theron, Executor Dative, 28 Wale Street, Cape Town	Cape.
4908/52	Martin, Benjamin Jacob, clerk, of Mount Curtis Hotel, Main Road, Sea Point	30 days...	P. C. van der Merwe, General Manager and Secretary, African Mutual Trust & Association Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4862/52	Morris, David Llewellyn, retired clerk, of "Knowlton", 15 Glen Alpine Way, Bergvliet, Cape Province	30 days...	(Mrs.) Eva Mary Morris, Executrix Testamentary, "Knowlton", 15 Glen Alpine Way, Bergvliet	Cape.
4309/52	Taylor, Clarence Joseph, laster, boot trade, of 114 Circular Drive, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Margaret Cecelia Taylor, 114 Circular Drive, Walmer, Port Elizabeth	Cape.
3856/52	Clark, Harry James, farmer, of Forest Glade, District of Alexandria	30 days...	De Ridder & Co., P.O. Box 36, Alexandria, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4760/52	Brits, Dirkie Johanna Wilhelmina (voorheen Truter, gebore van Niekerk), huisvrou, van Boomstraat, Britstown, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenoot Christoffel Johannes Jacobus Brits	30 dae....	Abraham Jacobus van den Heever, Genomineerde Amptenaar van die Standaard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Britstown-takkantoor, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1781/52	Jacobs, Annie, huisvrou, in lewe van lokasie, Graaff-Reinet	30 dae....	A. H. Stander, Markplein 15, Posbus 177, Graaff-Reinet, Eksekuteur Dative	Kaap.
4907/52	Geldenhuys, Barend Petrus, skrynerwerker, en oorblywende eggenote Anna Maria Geldenhuys (gebore Henn), van Hoofweg, Hermanus	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Haweweg, Hermanus	Kaap.
4881/52	van Wyk, Wesselina Johanna (gebore van Logerenberg), wat oorlede is op 26 Mei 1952, en nabywende eggenoot Daniel Jacobus van Wyk, rustende plantasiovoorman, van Fynboschoek, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
353/52	Jacobs, Jacobus Johannes, afgetrede boer, van Griekwastad, Distrik Hay	30 dae....	Van Zyl & Rademeyer, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
4856/52	le Roux, Petronella Sophia Jacoba (gebore Meyer), en nabywende eggenoot Michael Arnoldus le Roux, boer, van Sanddrif, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
544/52	Aufrechtig, Mina (born Daku, formerly Mallach)	30 days...	S. van Aardt & Krummeck, P.O. Box 59, Grey Street, Dordrecht, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1735/52	Walters, Nicolaas Andries, 'n kroegbediende, en nagelate eggenote Jesse Sophia Walters (gebore Jones), van Lambertsbaai, Clanwilliam, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agente vir die Boedel	Kaap.
127/52	Mnxghala, Johnson, a municipal pensioner, of Hut 698, Municipal Location, Queenstown	30 days...	Kruger, De Kock & Co., 178 Robinsion Road, Queenstown, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4852/52	Venter, Elizabeth Maria (gebore Emms), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jacobus Venter	30 dae....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear	Kaap.
4806/52	van der Merwe, Gert Albertus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Christina van der Merwe (gebore Mouton), gehuud binne gemeenskap van goed, van Ghevestraat, Paarl, oorlede 15/8/52	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
4918/52	Filmer, George Edward Garforth, a farmer, and surviving spouse, Beatrice Filmer, of Newstead, District Queenstown	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
4953/52	Sawyer, Alice Mary (born Hart), a housewife, and surviving spouse, Albert Henry Sawyer, of "Sunbury", Wetton Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
4719/52	Stranack, Bassett William, a retired jeweller, of Brooklyn Hotel, Dorp Street, Cape Town	30 days...	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4562/52	Smith, Alice Frances (born Koopman), a retired dressmaker, of 6 High Street, Cape Town	30 days...	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4874/52	Willemse, Sara Susanna (gebore Groenewald), weduwee, 'n rustende boervrou, van Rivier-sonderend, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
4781/52	Munitz, Ray (also known as Rachel Munitz, born Schwartz), a housewife, of 13 Hares Avenue, Woodstock, Cape	30 days...	Frank & Bernadt, Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4868/52	Berelowitz, Jacob, a chemist and motor dealer, of 9 London Road, Sea Point, Cape Province	30 days...	Syffret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4793/52	Kriel, Catharina Elizabeth (gebore Marais), 'n huisvrou	30 dae....	Hermanus Jacobus Kriel, Posbus 41, Robertson	Kaap.
2973/52	van Blerk, Henry John, a painter, of Heathfield, who died at Heathfield on 23rd February, 1952	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4061/52	Adams, Jonathan, a labourer, of Cape Street, Mamre, District Malmesbury	30 days...	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
4390/52	van Zyl, Anna Elizabeth (gebore van der Merwe), 'n weduwee, van Stellenbosch	30 dae....	Hendrik Jakobus Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrisse	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4700/52	Jones, Howel, a retired barrister, of "Cresta", 6 Hare Street, West Hill, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown	Cape.
1949/52	Dolley, Maria (born Campbell), a housewife, of 148 Sidwell Avenue, Sidwell, Port Elizabeth, and surviving spouse, John Dolley	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4188/52	du Rand (or du Randt), Frans Johannes, a pensioner, of Ottoshoop, District Marico, and surviving spouse, Gertruida Elizabeth du Rand (born Holtzhausen)	30 days...	Franel & Gericke, Attorneys for Executor Testamentary, 19A Main Street, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
4727/52	Franken, Anna Dorethea (gebore Fourie), 'n huisvrou, en nabywende eggenoot Petrus Arnoldus Franken, van Gansbaai, Distrik Caledon	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
1909/52	Malan, Jacob Daniel, 'n padmotordiensagent, en oorblywende eggenote Susanna Hendrina Magdalena Malan	30 dae....	Horwitz, Cohen & Engelsman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 48, Kerkstraat, Warrenton	Kaap.
2274/52	Graetzer, Arthur, an engineer, who died at White House, Albany Street, Regent Park, London on 3rd December, 1951	30 days...	Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for Bruno Marmorstein, Executor Testamentary, of London, of 43 Lady Grey Street, Paarl	Cape.
4400/52	Myburgh, William James Hayward, a retired railwayman, of 10 Union Lane, Uitenhage, married in community of property to Anna Maria Myburgh (born Koen)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
4015/52	Blom, Susanna Aletta (gebore Theron), 'n weduwee, 'n huisvrou, van Langfontein, Afdeling Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat, 57 Beaufort-Wes	Kaap.
2225/52	Berg, Charlie Tom (also known as Charles Thomas Berg), an electrician, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 22nd April, 1952	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4879/52	Walker, Ernest Claud, a business manager, of 2 Cathcart Street, Grahamstown	30 days...	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown	Cape.
466/51	Botha, Ockert Johannes, 'n spoorweglaaier, van Vryburg	30 dae....	Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4895/52	Els, Andries Franz, a retired farmer, of Eureka, Wilsonia, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
4206/52	Peverett, Alice Ethel (born Willows), a housewife, of Tsolo, who died at Umtata on 4th April, 1952	30 days...	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata	Cape.
347/52	Joseph, Paul, a general dealer, of Sarel Cilliers Street, Douglas, Cape Province	30 days...	Neethling & Abbott, Sarel Cilliers Street, Douglas Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
3221/52	Genade, Kiamdien, a butcher's assistant, of Paarl	30 days...	A. J. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 275 Main Street, Paarl	Cape.
4911/52	Bester, Martha Johanna Maria (gebore van Schalkwyk), 'n weduwee, huisvrou, van Moorreesburg	30 dae....	David Wilhelm Krynauw, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
4855/52	van Rensburg, Alberta Susanna (gebore Pieters), 'n huisvrou, van Albertina, Kaapprovinsie, Distrik Riversdal, en nagelate eggenoot Solomon Johannes van Rensburg	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W. Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Agent vir die Boedel	Kaap.
307/52	van der Merwe, Izak Roelof, 'n pensionaris, van Upington	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Posbus 6, Upington	Kaap.
256/52	Vollgraaff, Catharina Jacoba (gebore Kotze), 'n huisvrou, van Saalskop, Distrik Kenhardt	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Posbus 6, Upington	Kaap.
255/52	Vollgraaff, Hendrik Heremias, 'n boer, van Saalskop, Distrik Kenhardt	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Boedel, Posbus 6, Upington	Kaap.
1420/52	Whiteley, Audrey (born Smitheman), a housewife, married out of community of property to Alexander Rudolph Whiteley, of "Inglennook", Hillview, Grahamstown	30 days...	Edward Smitheman, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 27, Alice, Cape Province	Cape.
4912/52	van Wyk, Jacob Johannes, a farmer, and surviving spouse, Johanna Nicolaasinna van Wyk (born Wilbers)	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladysmith, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4883/52	Bannister, Charles Ernest Augustus, retired, and surviving spouse, Florence Jane Bannister (born Andrews), of 17 Beaufort Street, Goodwood	1 month...	Meyer Stakol & Co., 2 Koeberg Road, Maitland, Attorneys fo Executrix Testamentary	Cape.
4812/52	Walker, Denton, a draper, of Halifax, Yorkshire, England	30 days...	Charles Melville Goldsby, Executor's Representative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4916/52	Boulton, Johanna Elizabeth (formerly Coffen, born September), married out of community to Charles Stanton Boulton, retired, of The Cottage, Oak Avenue, Kenilworth	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
4075/52	Meyer, Maria Magdalena (gebore Meyer), 'n weduwee, huisvrou, van Klipdrift, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4909/52	Kemp, Cecil Jacobus, a government employee, and surviving spouse, Helena Aletta Elizabeth Kemp (born Jansen van Vuuren), of 55 Cradock Place, Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agents for Executrix Dative P.O. Box 288, Port Elizabeth	Cape.
3732/52	Pegram, Maria Frances (gebore Harker), 'n huisvrou, en langsewende eggenoot Edward Ohring Pegram, tans oorlede	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Hoofstraat, Knysna	Kaap.
4582/52	Swart, Johannes Coenraad (of Coenrad), 'n karweier, en nagelate eggenote Maria Magdalena Kristina Swart (gebore Schreuder), van Truterstraat, Robertson	30 dae....	Carel W. P. Swart, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Robertson	Kaap.
4254/52	Havenga, Christiaan Jakobus Andries, a pensioner, and surviving spouse, Rachel Dorothea Havenga (born van Blerk), of 31 Northway, Pinelands	30 days...	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executrix Testamentary, 84 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5080/52	Ohlson, William Charles, retired moulder, and surviving spouse, Elizabeth Sophia Ohlson, of Retreat, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4681/52	Teixeira, Jose (also known as Jose Teixeira de Jesus), of Diep River, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3623/52	Roode, Isabella (or Isabel) Annie (born Jones), and surviving spouse, Christian John Bernard Roode of Elsie's River, Cape Province	30 days...	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Dative, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
4814/52	Orman, Jette (born Millman), widow, a public Trader, of Sea Point	30 days...	Morris Lewin and Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province	Cape.
3118/52	Louw, Johannes Adriaan, of 14 Railway Cottages, Moorreesburg	30 days...	A. M. Louw, Executrix Testamentary, Glyndwr, Kraaifontein	Cape.
3887/52	Berkowitz, Samson, of Cape Jewish Aged Home, Vredehoek, Cape Town	30 days...	Gelb & Gelb, Attorneys for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1383/52	Clayton, Kathleen (born Overton), of Compensation, Natal	30 days...	Silberbauer, Willmot and Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4456/51	O'Reilly, Helen (born King), of Strant, Cape Province	30 days...	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
2074/52	Lenaghan, Kevin, of Grotto Road, Rondebosch	30 days...	G. J. O'Reilly, Attorney for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4956/52	Schou, Adolph Pieter Poul, of 41 Dirkie Uys Street, Goodwood	30 days...	B. Handler, Attorney for Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4821/52	Truter, Daniel Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Dorothea Susanna Truter (gebore Euvard, van Onverwags, Hermon)	30 dae....	Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, H. P. Laubscher, Sekretaris, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 33, Wellington	Kaap.
4922/52	Ward, Michael, bachelor, stage carpenter, of Manchester Hotel, Strand Street, Cape Town	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5044/52	Fergusson, Henry, retired chemist, of 1 Arusha Flats, Seventh Avenue, Fish Hoek, Cape Province, and surviving spouse, Susannah Mary Fergusson	30 days...	(Mrs.) S. M. Fergusson, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
4416/52	Tiya, Gertrude (born Toyise), housewife, widow	30 days...	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
3719/52	Helm, Frederick Rupert, who died at Darling, on 25th June, 1952	30 days...	E. J. M. Helm, Executrix Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
4747/52	Jeeva, Nathabhai, general dealer, of 17A Chamberlain Road, East London, who died on 24th August, 1952	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
4613/52	Herbst, Hendrik Wilhelm (ook bekend as Hendrik Wilhelmus Herbst), boer, van Ceres, Kaap-provinsie, en nabywende eggenote Maria Johanna Magdalena Herbst (gebore du Plessis)	30 dae....	Maria Johanna Magdalena Herbst, p/a Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3/52	Dednam, Martha Magdalena (gebore Claasens), weduwee, huisvrou	30 dae....	Herbert Kahn & Melville, Posbus 27, Bearestraat, Kuruman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4766/52	Hartley, Irene Maud, spinster, shorthand typiste, who died at Gerniston on 20th August, 1952	30 days...	Bate, Chubb, Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4541/52	Gledhill, Amy Winifred (born Harrison), housewife, who died at Port Alfred, District of Bathurst, on 20th July, 1952	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4799/52	Murray, Rykie Esther Ann, spinster, retired, of Barkly East	30 days...	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4964/52	Droomer, Samuel, dental surgeon, of 50 Voortrekker Road, Parow	30 days...	Leo Morris Dirmeik, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow	Cape.
4798/52	Meyer, Hendrik Oostewald Alberfyn, afgetree, en nabywende eggenote Isabella Magrietha Georgina Meyer (gebore Stander), van Yorkstraat, George	6 weke....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 73, George	Kaap.
4872/52	Puzey, Frederick George, director, of "Kariba", Ascot Road, Kenilworth, Cape Province, and surviving spouse, Disa Lillilia Annie Puzey	30 days...	Harry Angus Puzey, and Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
3710/52	Rogers, Maria Catherine (or Catharine) (born Myburgh)	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
4917/52	Graaff, Susan Elsabe Maria (born Theunissen), widow, housewife, of "Bonne Foi," Milner Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	A. H. Teague, Secretary, Graaff's Trust, Limited, 40 Burg Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3412/52	Farrell, John Francis, bookkeeper.....	30 days...	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executrix Dative.	Cape.
4877/52	le Roux, Anna Sophia Petronella, housewife, of Kruger Street, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & de Kock, Loop Street, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
740/52	Pillay, Puckree Yugahteesen, cutter, armour glass factory, of 14A St. Patricks Road, Port Elizabeth	30 days...	Bendelstein & Jastz, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3094, Port Elizabeth	Cape.
3410/52	Dillon, Charles Joseph, and surviving spouse, Mary Dillon (born Abbot), of No. 6 Karreboom Street, Thornton Estate	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
4931/52	Hood, Reuben (also described as Reuben Alexander Hood), retired policeman, of 4 Dollian Mansions, 81 Russell Road, Port Elizabeth	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
5121/52	Bosman, Maria Catharina (born Hugo), widow, retired, of Hazendal, Kuils River, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5120/52	Dreyer, Cornelis Johannes Jacobus, pensioner, of 79 Cloete Street, Parow, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
5185/52	van der Byl, Frances (born van Renen), widow, retired, of "L'Ormarins", Jamieson Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
5150/52	Gabriels, John George, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Sophia Gabriels (born Fuller), of "Welham", Fourth Avenue, Maitland, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4933/52	Smith, Mabel Maude (born Gaylard), housewife, of "Stonehouse", District of Fort Beaufort	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Seymour	Cape.
4955/52	Kok, Gerhardus Stephanus, farmer.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5036/52	Smith, Maggie Ann (born Bain), widow, of Observatory	30 days...	Coulter and Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4934/52	Haselau, Charles William, widower, and retired trader, of Qora Mouth, District of Willowvale	30 days...	F. Mayn. Ellis, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 19, Idutywa, Transkei	Cape.
4792/52	Nel, Petrus Johannes, rustende boer, en nabywende eggenote Johanna Catharina Nel (gebore Muller), van Koninginstraat, Ladismith	1 maand...	J. W. Marais, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Ladismith	Kaap.
4853/52	Vosloo, Johanna Helena (born Dreyer), housewife	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort	Cape.
333/52	Nagar, Bhana, hawker, of 81 George Street, Kimberley	30 days...	C. G. Sassin, Attorney for Executrix Testamentary, 31 Old Main Street, Kimberley	Cape.
4932/52	Hechter, Johannes Lodewyk, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Violet Hechter (gebore Botha), van Colvinton, Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
4552/52	McGee, Margaret Louisa (born Nicholson), housewife, of 22 Kennington Road, Nahoon, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
4894/52	Thomas, James Adam, retired.....	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, East London, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
4985/52	Siebrits, Susanna Magaretha (of Magaretha), sielsieke pasiënt, van Valkenberg Hospitaal, Observatory	30 dae....	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransieaatskappy, Beperk, Malmesburytak, p/a J. H. de Flamingh, Bestuurder, Posbus 15, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4822/52	van der Ahee, Hendrik Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Sophia van der Ahee (gebore Muller), van Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
4418/52	Duvenage, Catharina Francina (gebore Smith), weduwee, huisvrou, van Brandwagt, Distrik Steynsburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 7, Steynsburg	Kaap.
3830/52	Lamkin, Albert Nathan, exporter of goods, of 54 Murray Street, Worcester	31 days...	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4897/52	Carruthers, Volma (born Paulli, or Pauli), housewife, who died at Port Elizabeth on 15th August, 1952, and surviving spouse, Joseph Edward Thurston Carruthers	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
4928/52	Kleynhans, Nicolaas (Nicolas) Willem, engine-driver, who died at Port Elizabeth, on 27th June, 1952	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4898/52	Letts, Dorothy Hope (born Jarvis), housewife, who died at Port Elizabeth, on 12th August, 1952, and surviving spouse, Arthur George Letts	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
4597/52	Whiteford, Matthew, retired teacher, of 23 Mostert Road, Observatory	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4733/52	Vickers, George William Albert, retired pensioner, 44 Avenue Road, Rondebosch, Cape Province and surviving spouse, Elizabeth Fleming Miller Vickers	30 days...	Elizabeth Fleming Miller Vickers, 44 Avenue Road, Rondebosch, Cape Province, Executrix	Cape.

TRANSVAAL.

1534/51	Janse van Rensburg, Johanna Cornelia (born Graaff), of Riverview, District of Witbank, and surviving spouse, Cornelius Johannes Janse van Rensburg	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Dative, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
2141/52	Janse van Rensburg, Cornelius Johannes, of Riverview, District of Witbank	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Dative, Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
6512/51	Naidoo, Amirdam (born Pillay), Indian, widow, of Jerusalem Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	30 days...	Peens & Smit, Attorneys for Executor Testamentary, Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria	Transvaal.
3669/52	Ritch, Lewis Walter.....	30 days...	L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg	Transvaal.
4879/51	Hermann, Isabella (Zebella) Catherina (Catharina) Maria, boervrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Hermann, van Kalkfontein, Pk. Munnik	30 dae....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
3734/52	Mayer, Barney (also known as Barney Meyer), shopkeeper	30 days...	Jack Behrman, Executor Testamentary, 102 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5048/52	Fisher, Nathan, retired.....	30 days...	A. Livingstone & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
4504/52	Phillips, Walter Estcourt, garage manager, of 275 Smit Street, Johannesburg, who died at Johannesburg, on 9th July, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
3865/52	Venter, Jeremiah Jesaja, rustende messelaar, en nagelate eggenote Lefina Catharina Venter, van Plot No. 2, Ivydale, Pietersburg	30 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
4594/52	Delpont, Petrus Johannes Jacobus, op Johannesburg	30 days...	E. R. Chancellor-Maddison, p.p. Executor and Executrix Testamentary, P.O. Box 5281, Johannesburg	Transvaal.
4251/52	Parkes, Anne Eliza, spinster.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
5114/52	Beukes, Dirk Jacobus, boer, van "Somerset Noord", Distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Beukes (gebore van der Merwe)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4416/52	Jefcoate, Charlotte, housewife, of Woods Lane, Potterspur, Northampton, Northamptonshire, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3616/52	Budgen, Nellie Margaret (born Abbott), clerk, of 5 Hercules Quarters, Boksburg, and surviving spouse, Percy William Budgen	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5137/52	Williams, John, mine manager.....	30 days...	Alexander Duthie, Attorney for Executrix Testamentary, 129 Corporation Building, cor. Commissioner & Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4846/52	Garrun, Ella, widow, housewife.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4730/52	Gillard, Jane Ann, major spinster, retired, of Johannesburg	30 days...	B. A. S. Smits, A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4974/52	Steyn, Hermanus Christiaan, posmeester, van Berleinstraat 59, Denver, Johannesburg, en langsewende eggenote Anna Margaretha Steyn (gebore le Roux)	30 dae....	A. M. Steyn, Eksekutrisse Testamentêr, Berleinstraat 59, Denver, Johannesburg	Transvaal.
1130/52	Els, Andries Petrus, lorriedrywer, en oorlewende eggenote Maria Dorothea Wilhelmina Els (gebore Jones), van Wonderboomstraat 56, Pretoria-Noord	30 dae....	Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Eksekuteur, Tudorgebou 51, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
4563/52	Naude, Anna Rosina, staatsamptenaar, van Glenalpine 409, Skinnerstraat, Pretoria	30 dae....	Beyers & Oosthuizen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Tudorgebou 51, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
4036/52	Langerveld, Hermanus Arnoldus, old age pensioner, of Edenvale Hospital, Edenvale, District of Germiston	30 days...	Anton van Wermeskerken, Executor Dative, 420 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
832/52	Fry, Gilbert Herbert, chartered accountant, of Junction Cottage, Battersea, Surrey, England	21 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1088, Johannesburg	Transvaal.
4929/52	Turner, Doris Josephine (born Mitchell), housewife, of 13 Tenth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4851/52	Herder, Maria Deborah (born Grove), housewife, of 898 Herder Drive, Northcliffview, District of Roodepoort	30 days...	Clifford Hall, Executor Testamentary, c/o Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4332/52	Frohmman, Amalie, housewife.....	30 days...	Abe Harold Cohen, Attorney for Executor, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4886/52	Murray, Walter Pears, retired surveyor general, of 3 Xanthia Court, Greenway, Greenside, Johannesburg	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2943/52	Hurwitz, Samuel, retired.....	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
2740/52	Schluter, Ada Mary, widow.....	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimple, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4557/52	Lang, William Albert, retired, and surviving spouse, Valleretta Lang (born Hooper)	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
3196/52	Chinn, Oscar Donald, consulting engineer, of 306 Hotel Sheraton, Catherine Street, Berea, Johannesburg and surviving spouse, Marguerite Laure Eugenie Chinn (born Clevers)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5205/52	Bilchik, Zeesel (also known as Zisle Bilchik), housewife	30 days...	Abe Harold Cohen, Attorney for Executor, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5139/52	Bastow, Herbert, fire assessor, of 5 Douglas Street, Waverley, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, 80 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3797/52	Wilson, Ernest, hotel proprietor, Barnehurst, England	30 days...	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
4337/52	Harvey, Thomas, retired, of Janelca Mansions, Delvers Street, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5140/52	Brodie, Robert Louis, clerk.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4259/52	Hoffmann, Rhoda (born Opperman), housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
5005/52	Cronje, Cornelius Douw, retired, and surviving spouse, Anna Johanna Cronje, of 86 Third Avenue, Melville, Johannesburg, who were married in community of property	30 days...	Anna Johanna Cronje, 86 Third Avenue, Melville, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2876/52	Matelin, Louisa Adelaide, widow, of Roodlands, Blawith, near Ulverston, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
880/51	Ndolila, Wine, labourer, P.O. Evaton.....	30 days...	James Kantor, Executor Testamentary, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
3547/52	Nortje, Gertruida Anna Magdalena (born du Toit), housewife, and surviving spouse, Petrus Staphanus Nortje	30 days...	Stedman & Probart, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Potgietersrus	Transvaal.
5110/52	Brushett, Sidney John, carpenter, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
5125/52	Louw, Beatrice Alice (formerly Distler, born Ibbotson), housewife, of Plot No. 21, Apple Orchards, via Vereeniging	30 days...	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
4804/52	Kamffer, Hendrik Jacobus, retired farmer, and surviving spouse, Alida Maria Kamffer, of 22 Eleventh Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	A. M. Kamffer, H. J. Kamffer and J. D. Kamffer, Executors Testamentary, 22 Eleventh Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
4918/52	Stander, Salomon Cornelis, afgetree, en Susara Isabella Johanna Stander (gebore Vosloo), van Vermootenstraat 3, Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
5039/52	Strauss, Gert Christoffel, boer, van Klipfontein, Pk. Leeudoringstad, en nagelate eggenote Helena Hendrika Jacoba Strauss	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3927/52	van Niekerk, Andries Petrus Johannes, clerk, of 19 St. Just Avenue, Mayfair West, Johannesburg	21 days...	(Mrs.) Cornelia Martina van Niekerk, 19 St. Just Avenue, Mayfair West, Johannesburg	Transvaal.
2323/31	Nicholson, William.....	30 days...	D. J. Corbett, Executor Dative, P.O. Northlands, Athol, Johannesburg	Transvaal.
5037/52	Meumann, Albert Henry, farmer, of Mooipoort, District Piet Retief	30 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
4560/52	Morgan, Alfred Robert, retired mineworker....	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 17b Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3911/52	Pieterse, Hendrina Jacoba Maria (formerly Phyllis, born Zietsman); housewife	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston	Transvaal.
4407/52	Gurr, Percy Edward, retired engineer, Eagles Nest, District of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
5086/52	Viljoen, Johannes Jurgens, winklerk, van Rooikoppen, Distrik Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
5159/52	van den Berg, Hendrik Lukas Marthinus, myner, en nagelate eggenote Petronella van den Berg (gebore Viljoen), MacWilliamstraat 116, Venterspost	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4591/51	Joubert, Johannes, pensionaris, van Plot No. 40, Cloverdene, Distrik Benoni	30 dae....	C. P. Joubert, Posbus 204, Heidelberg, Transvaal, Eksekuteur Datief	Transvaal.
5183/52	Brown, Robert, blokman, en nagelate eggenote Gezina Josina Brown, van Marestraat 9, Pietersburg	30 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
4788/52	Fourie, Willem Jacobus Ras, boer, van Hartebeestfontein, Distrik Brits	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits	Transvaal.
3838/52	Smit, Wynand, guard, S.A.R., and surviving spouse, Sophia Sussara Smit (born du Plessis)	30 days...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston	Transvaal.
4363/52	Human, Dirk Johannes Craill, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Human (gebore Smit)	30 dae....	Theo Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Lesliestraat 18, Posbus 79, Vereeniging	Transvaal.
6127/52	van Eck, Carel Daniel, afgetrede boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria van Eck, van Gruispan, Distrik Ventersdorp	30 dae....	F. B. Gillett, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 48, Ventersdorp	Transvaal.
4697/52	Ludorf, Maria Jane (gebore Naude), huisvrou, van Coronationstraat 29, Premier Myn	21 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Permanentgebou, Pretoria	Transvaal.
4175/52	Mitchell, George, carpenter, of 16 Botha Street, Burgershoop, Krugersdorp	30 days...	Meyer Wolfe Maltz, Executor Dative, Sterling Buildings, P.O. Box 168, Krugersdorp	Transvaal.
5869/52	van der Merwe, Carel Izak Jacobus, boer, van Rust der Winter, Distrik Warmbad	31 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
—	Coetzee, Francois Philippus, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Margaretha Johanna Coetzee, van Krugerlaan 185, Lyttelton	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	van den Ende, Hester Elizabeth, weduwee, huisvrou, van Voortrekkerweg 61, Potgietersrus	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4574/52	Schweizer, Emily Marjorie (born Sumner), housewife, and surviving spouse, Clifford Walter Schweizer, of P.O. Gweta, via Graskop, Transvaal	30 days...	D. J. Potgieter, P.O. Box 86, Sabie, Transvaal	Transvaal.
4077/52	Matthews, James Charles, blacksmith, of 121 Gardiner Avenue, Brakpan	30 days...	B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for Executrix Dative, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
2796/52	Jacobs, Jan Albrecht, besigheids bestuurder, en nagelate eggenote Helena Elizabeth Jacobs (gebore Ferreira), van Pk. Hendriksdal, Oos-Transvaal	30 dae....	D. J. Potgieter, Posbus 86, Sabie.....	Transvaal.
4546/52	Beck, Charles William, pensioner, of Plot No. 993, Oak Avenue, Ferndale, Johannesburg	30 days...	J. Urdang, Attorney for Executrix Testamentary, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3902/52	Scrymgeour, Andrew, retired, and surviving spouse, Clare Agnes Scrymgeour (born Wallis)	30 days...	D. J. Potgieter, P.O. Box 86, Sabie.....	Transvaal.
4060/52	van Vuuren, Christiaan Rudolph Matthys Jansen, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Cornelia Maria Jansen van Vuuren (gebore Erasmus), van Nigel	30 dae....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.....	Transvaal.
4845/52	Gates, Thomas Victor Kilroe, dairy farmer, of Plot No. 127, Klippocortje Estates, Germiston	30 days...	Vardy & Knewles, Attorneys for Executrix Testamentary, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
4702/52	Rossouw, Daniel Stephanus, van Zeerust.....	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
4744/52	Mey, Christiaan Lodewyk, slagter, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Mey (gebore Joubert), van Badplaas, Distrik Carolina	30 dae....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.
4156/52	Krubelnek, Jacob, butcher.....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, 25 Meischke Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4618/52	van der Linde, Schalk Willem Steenkamp, military pensioner, of 157A Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, 1-12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1453/52	Smith, John, ganger, S.A.R., and surviving spouse, Hercolina Emmensie Smith (born Jordaan), of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
3962/52	Lockhart, Edward James, T.B. victim, of 57 Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg	One month	Elizabeth Maria Magdalena Lockhart, 57 Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
5731/50	Eloff, Philippina Rudolphina (gebore Grobler), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Louis Eloff	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
4751/52	Switzer, Lily Eveline, widow, of 87 Baines Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Joan Josephine Anna Romilly, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
4733/52	Holdsworth, Edward, retired.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3949/52	Rosenzweig, Bessie (born Spiz).....	30 days...	Edward Nathan, Friedland Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
4824/52	Cohen, Maggie (born Davidson).....	30 days...	Edward Nathan, Friedland Mansell and Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
3535/52	Pretorius, Thomas Frederick, boer, van Rooipoort 29, Distrik Potchefstroom	30 dae....	(Mev.) A. C. Pretorius, p/a Posbus 124, Potchefstroom	Transvaal.
4926/52	van Schoor, Johannes Jacob Frederick, volks-raadslid, van Andersonstraat, Louis Trichardt, Transvaal	30 dae....	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
3191/52	Bosman, Jacomina Hendrina, weduwee, huisvrou	30 dae....	Oloff A. Greyling, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Groblersdal	Transvaal.
4285/52	Haig, William Nicolson, retired, of 169 Frances Street, Observatory, Johannesburg	30 days...	Amelia Cecilia Haig, Executrix Testamentary, 169 Frances Street, Observatory, Johannesburg	Transvaal.
4924/52	Swanepoel, Hendrik Nicolaas Jacobus, farmer, and surviving spouse, Mary Ann Alice Swanepoel (born Meyer)	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 501, Fanora House, cor. Rissik and Kerk Streets, Johannesburg	Transvaal.
4981/52	Morkel, Fanny Flora (born Matthews), housewife, and surviving spouse, Gerhardus Maritz Morkel	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Suite 501, Fanora House, cor. Rissik & Kerk Streets, Johannesburg	Transvaal.
3915/52	Vlachoulis, Anastasius, general dealer, of 40 Eighth Avenue, Bez. Valley, Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4295/52	Moti, Bai Nani (Nani Ranchod) (Nanie Ranchod) (Nani Moti) (Mrs. Ranchod Madhu), housewife, of 155 Booysen Road, Ophirton, Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, 818 Permanent Building, Johannesburg	Transvaal.
4960/52	Cox, James William, phthisis pensioner, and surviving spouse, Mary Elizabeth Cox (born Bell), of Johannesburg	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executor Testamentary, Suite 501, Fanora House, cor. Rissik and Kerk Streets, Johannesburg	Transvaal.
4992/52	Moraites, Dennis (also known as Dionysius), retired	30 days...	Alexander Duthie, Attorney for Executors Testamentary, 129 Corporation Building, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4607/52	Hope, William Lawson, retired insurance manager, of 12 Albermarle Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1876/52	Grieverson, Elaine, housewife, of 32 Park Lane Mansions, Empire Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Whiteley Brothers, Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5212/52	Harmsworth, Alfred Wilson Holm, printer, of 44 Belvista Flats, Loveday Street, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
4402/52	Colling, Herbert Buller Kolo, accountant, of Doornkloof Farm, District, of Krugersdorp	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5119/52	Cripps, Harry, pensioner, of 97 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	21 days...	Andrew Murray le Roux, 104 Goldman Street, Florida	Transvaal.
587/52	Ackermann, Edith Josephine, housewife, of 20 Conert Street, Dresden, Germany	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Authorised Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
4805/52	Aldwinckle, Arthur Henry, retired textile merchant, of 34 Cissbury Road, Worthing, in the County of Sussex, Sussex	30 days...	Irene Mary Aldwinckle, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
5136/52	Wolmarans, Johannes Georg, messelaar, en nagelate eggenote Sophia Barendina Jacoba Wolmarans (gebore Thompson)	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5035/52	Moolman, Norman Wessel, myner, van Vyfdestraat 15, Springs, en nagelate eggenote Mavis Enid Moolman (gebore MacDonald)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5863/51	Phillipson, William Arthur, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Johanna Maria Phillipson	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Kerkplein, Pretoria Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.
3898/52	Pascoe, Lucy Rachel, widow.....	21 days...	M. W. Pascoe, 28 Central Avenue, Kempton Park	Transvaal.
2516/52	Schorr, Johann, retired driller.....	30 days...	E. B. Leemann & J. C. Schorr, Executors Testamentary, 905 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3681/52	Pitt, Ida Ellen (born Cooper), widow, retired housewife, of 33 Greyling Street, Potchefstroom	30 days...	E. H. Pitt and P. W. Pitt, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom, Executors Testamentary	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
3733/52	Labuschagne, Barend Christoffel, rustende boer, van Kleinfontein, Latemanek, Distrik Amersfoort	30 dae....	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Posbus 55, Amersfoort, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
4290/52	Koen, Frederick Anthonie, widower, retired, of 6 Cactus Road, Primrose, Germiston	30 days...	Segal and Hoffmann, Attorneys for Executors Testamentary, 207/209 Surrey House, cor. Rissik & Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
4991/52	Cornelius, Petrus Johannes Michel, messelaar, en nagelate eggenote Issy Johanna Cornelius (gebore Pienaar), van Danie Theronstraat 143, Pretoria-Noord	30 dae....	Issy Johanna Cornelius, p/a Peens & Smit, Transvaliagebou 420, Pretoria	Transvaal.
3114/52	Williamson, Helen Newbigging, clerk, of Rhodes House, de Villiers Street, Johannesburg	21 days...	James Ernest Ballantyne, 81 Havelock Road, Pietermaritzburg, Natal	Transvaal.
4947/52	Uaane, Philemon Pasha, native parson, of 90, cor. Fourth and Sixth Streets, Eastwood, Pretoria	30 days...	Austin, Goudvis & Rogaly, Attorneys to Executrix Testamentary, 204/210 Poynton's Building, Church Street, P.O. Box 374, Pretoria	Transvaal.
4456/52	Barclay, Agnes (born Robertson), housewife, of 487 Berea Street, Muckleneuk, Pretoria, and surviving spouse, Alexander Barclay, retired	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor Testamentary, 6/16 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3954/52	Machanik, Esther (born Fletcher), widow, housewife, of Marchie Mansions, Schoeman Street, Pretoria	30 days...	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor Testamentary, 6/16 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4035/52	Hooper, Noah, mine official, of 23 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Eliza Jane Hooper, of 23 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
3426/52	Rothman, Sarah Susana, major spinster, retired housekeeper, of 28 Thirteenth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
5118/52	Bester, Frederik Henrik, timmerman, van Retiefstraat 98, Geduldduitbreiding, Springs, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Bester (gebore Joubert)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5177/52	Viljoen, Alwyn Petrus, boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Viljoen (gebore Fourie), van Kameelzynkraal, Distrik Bronkhorstspuit	30 dae....	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrisse	Transvaal.
4990/52	Sinden, David Christoffel Frans, retired foundry worker, of 54 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, P.O. Box 3036, Johannesburg	Transvaal.
4640/52	Ryan, William Arthur, 'n myner, van George Hotel, Roodepoort	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76 Johannesburg	Transvaal.
4614/52	Joubert, Daniel Jacobus, 'n myner, van Elmweg 7 Primrose-Oos, en nagelate eggenote Aletha Catharina Elizabeth Joubert (gebore Booyse)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4232/52	Huggins, Frank Charles, an agent (mining engineer), of "Wentworth", Crichel Mount Road, Parkstone, Dorset, England	30 days...	The Midland Bank Executor and Trustee Company, Ltd., Florence Mary Huggins, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
4962/52	Appleton, Arthur Patrick, a pensioner, and surviving spouse, Doris Appleton (born Watts), of 31 Fourth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix	Transvaal.
5121/52	Fyfe, Vivienne Catherina (formerly van den Berg, born de Klerk), a housewife, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
5087/52	Dennis, Ronald Wearne, a drill-sharpener, and surviving spouse, Hester Dennis, a housewife	30 days...	(Mrs.) H. Dennis, Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Randfontein	Transvaal.
4955/52	Walter, Margaret Ann (born Lajdler), a widow, housewife, of 53 Fourth Avenue, Roodepoort North, Transvaal	30 days...	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
4169/52	Beukes, Petrus Johannes, 'n wewenaar, gepensioneerde, van Wakkerstroom	30 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
4282/52	Gold, Fanny, a widow, retired housekeeper, of Vigushin Home, Grafton Road, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executor Testamentary, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, P.O. Box 3036, Johannesburg	Transvaal.
4368/50/529	Hambly, Harry Richard, a mason, of 73 Fifth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	(Mrs.) A. S. J. Hambly, 73 Fifth Avenue, Northmead, Benoni, Executrix Testamentary	Transvaal.
4165/52	le Roux, Frederick Gerhardus, 'n boer, van Kaallaagte, Distrik Pretoria	30 dae....	F. de V. le Roux en J. L. Coombs, Mede-eksekuteurs Testamentêr, Enterprize Court No. 4, Villagestraat, Randfontein	Transvaal.
4890/52	van der Merwe, Hendrik Christoffel, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Margaretha Elizabeth van der Merwe (gebore Steyn), van Gouldstraat 14, Krugersdorp-Wes	30 dae....	A. G. Gladwin, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 154, Krugersdorp	Transvaal.
4988/52	Powell, Jacobus Augustus, retired.....	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3686/52	Hattingh, Martha Cornelia Maria (gebore Hattingh), 'n huisvrou, Hoewe No. 44, Klein Elandsvlei, Distrik Randfontein	30 dae....	Anna Magrietha Joubert, Plot No. 44, Klein Elandsvlei, Pk. Randgate	Transvaal.
4849/52	Hay, William Walter Shaw, a retired plumber, of Crown Street, Barberton	30 days...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4085/52	Fratucello, Alice Maria, a widow.....	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Dative, 307/312 Locarno House, Johannesburg	Transvaal.
—	Möller, Gideon Daniel, gepensioneerde, en nagelate eggenote Cornelia Sophia Elizabeth Möller (gebore Boshoff), van Dwarsstraat 30 Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	du Plessis, Charl Petrus Francois, 'n skofbaas, en nagelate eggenote Gesina Wilhelmina Catharina Fredrika du Plessis (gebore van der Merwe), van Madeleyweg 38, Strubenvale, Springs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	van der Merwe, Maria Susanna Magrieta (gebore Jansen van Vuuren), en nagelate eggenoot Gert Willem Carel van der Merwe, 'n turbinedrywer, van Homestead, Apple Orchards 244, Vereeniging	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4978/52	Venter, Daniel Jacobus, a farmer, and surviving spouse, Susara Dorothea Venter (born Pretorius), of Roodegrond, District Soutpansberg	30 days...	Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5988/51	Mvu, Whitaker, a labourer, of Stand No. 201, Roodepoort Location	30 days...	Van Jaarsveld, Vickers, Gous & Foord, 6A Burger Street, Roodepoort, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4320/52	Gluckman, Mary (born NACHEMSOHN), a housewife, of 17 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort	Transvaal.
4636/52	Prinsloo, Andries Petrus, mynwerker, bogron, van Perseel 1, Sundale, Pk. Sundra, Springs, en nagelate eggenote Petronella Margaretha Prinsloo (gebore Greyling)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4381/52	Kirkpatrick, Henry James Leslie, miner, of Luanshya, Northern Rhodesia	30 days...	Maud Winifred Kirkpatrick, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
5029/52	Baleta, Eric Walter, butcher.....	30 days...	L. E. Baleta, P.O. Box 32, Krugersdorp.....	Transvaal.
5158/52	Badenhorst, Petrus Jacobus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Badenhorst	30 dae....	Smit & Beukes, Posbus 69, Krugerstraat, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr	Transvaal.
4905/52	Raats, William Henry, boer, en nagelate eggenote Aletta Regina Dorothea Fransina Raats (gebore Conradie), van Modderfontein, Posbus 17, Kroondal, Distrik Rustenburg	30 dae....	De Villiers & Pohl, Steenstraat 31, Posbus 146, Rustenburg	Transvaal.
3529/52	Tippett, Arthur, mine surveyor, of 89 Rail Street, Florida, District of Roodepoort	30 days...	James Gordon Tippett, c/o J. G. Gammie, P.O. Box 138, 53 Village Street, Randfontein	Transvaal.
3647/52	Vorster, Anna Maria (gebore Botha), pensionaris, en nagelate eggenoot Frans Christiaan Vorster, van Dingaanstraat 71, Krugersdorp	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekuteur, Humanstraat 51A, Krugersdorp	Transvaal.
4718/52	Cadle, John Louis, clerk, and surviving spouse, Geraldine de'Lacy Collingwood Cadle, of 7 Bonvista Mansions, Twist Street, Johannesburg	30 days...	Geraldine de'Lacy Collingwood Cadle, 7 Bonvista Mansions, Twist Street, Hillbrow, Johannesburg	Transvaal.
4550/52	Dent, Evan John, retired, and surviving spouse, Louisa Mary Dent, of Blyvooruitzicht, Transvaal	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4541/52	van Aswegen, Henning Jacobus, mine engine driver	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4813/52	Burger, Elzabe Johanna (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot George Sebastian Burger, van Graspan, Distrik Schweizer-Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
4555/52	Heyns, Gert Frederik Hendrik, delwer, en nagelate eggenote Hester Helena Heyns (gebore Otto), van Readstraat, Makwassie	30 dae....	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad,	Transvaal.
3710/52	Steenberg, Maria Magdalena (gebore Oberholzer), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Lodewicus Steenberg, van Wolmaransstad	30 dae....	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.....	Transvaal.
x4397/52	Prinsloo, David Frederik (Frederick) Petrus, afgetrede boer, van Koppieskraal, Distrik Potchefstroom	30 dae van af 4/10/52	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Transvaal.
5050/52	Keet, Charles Douglas Reinhardt, clinical psychologist	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executrix Testamentary, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2434/52	Price, William, foundry manager, of 14 King Street, Benoni	30 days from 4/10/52	A. E. Cook & Cook, United Buildings, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4174/52	van Graan, David Cloete, afgetree.....	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekuteur, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
3134/52	Miller, Charles, electrical and mechanical engineer, of 11 Hille Avenue, Northcliff, Johannesburg	30 days...	Kathleen Irene Miller, c/o Herbert Burman, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4661/52	Wolfaard, Christoffel Johannes, onderwyser....	30 dae....	Magdalena Petronella Wolfaard, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Springs, Eksekutrisie Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

1821/52	Smith, Courtney James, retired, of Pinetown, Natal	30 days...	W. K. Wright, c/o R. H. Mason, 13 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
2021/52	Hastings, Maude Mary (born Sutherland), housewife, of 25 Silver Avenue, Durban	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
1135/52	Reed, Sydney Walter, boiler maker.....	30 days...	Lionel Meskin, Executor Dative, 19/21 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Natal.
837/52	Vorster, Frederick Antonie, railway employee	30 days...	S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executor Dative, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid	Natal.
1939/52	Pitchanna, Kohgathi, No. 145781, labourer.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Dative, Durban	Natal.
2070/52	Gill, Winifred Anne Constance, housewife.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1975/52	Krige, Willem Adolph (junior), motor car dealer, formerly of Johannesburg, and of "Field's Hotel", Kloof, Natal	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1958/52	Ric-Hansen, William Henry, retired gentleman of 160 St. Thomas' Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Ric-Hansen (born Platt)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1996/52	Tarboton, David Hainsworth, retired, of Pietermaritzburg	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for Executors Testamentary, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
1624/51	Fynn, Lewis, shop assistant.....	30 days...	Parry & Foulis, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
1991/52	Ponnammah, Free Indian Woman, No. 16928, housewife, of 563 Bluff Road, Jacobs, Durban	30 days...	Clarkson and Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
2007/52	Grant, Leslie Earle, joiner.....	14 days...	G. M. Grant, 140 Government Village, Wentworth, Durban	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1247/52	van Rooyen, Johannes Arend (also known as Johannes Aarend van Rooyen), blacksmith	30 days...	Nel & Stevens, Agents for Executor, P.O. Box 60, Greytown, Natal	Natal.
954/52	Kamatchi, colonial-born Indian woman, No. —/5057, housewife, of New Wincanton, District of Umzinto, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
1556/52	Ramraji, colonial-born Indian woman, No. 144459/dead/91464, domestic, and surviving spouse, Harricharran Maharaj, colonial-born Indian, No. 9103/8757/3612/3854, of c/o Natal Estates, Ltd., Mountedgecombe, Natal	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.
1280/52	Pullock, Henry Shadwell, pensioner, of 14 Moore Road, Durban	14 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
832/52	Ramasami, Mumidi, No. 51098, gardener, of 110 Ashwell Road, Mayville, Durban	21 days...	P. R. Pather, 437 Smith Street, Durban.....	Natal.
1943/52	de Lange, Ethel (born Johannese), housewife, and surviving spouse, Gert de Lange	30 days...	A. C. Thompson, Agent for Executor Testamentary, Tudor House, Theatre Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1206/52	Brown, Nellie Irene, housewife, of Flat No. 7, 169 Berea Road, Durban, and surviving spouse, William Allan Brown	14 days...	W. A. Brown, 169 Berea Road, Durban.....	Natal.
1240/52	Nundcoomar, C.B.I. No. 58491/10044/10045, housewife, of Greenwood Park, Durban, and surviving spouse, Soondaria, birth register No. 181/1911 (since deceased), estate No. 1119/1951	30 days...	Clarkson and Driver, 24 Parry Road, Durban, Natal	Natal.
1101/52	Narainsamy, No. 18937/6146, labourer, of Umkomaas, Natal, and surviving spouse, Chengammah, Nos. 67011/67012	30 days...	Clarkson and Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
1990/52	MacKay, Mary Thompson (born Duncan), and surviving spouse, Herbert Kitchener MacKay, of Warner Beach, Natal	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1243/52	Rewa, passenger Indian woman (born in the year 1892), housewife (also known as Rewa Patel, born Hari)	30 days...	Ashwin Choudree & Ahmed I. Bhoola, Solicitors for Executor Dative, 112A Commercial Road, Durban	Natal.
1771/52	Valliyammal, housewife, of 519 Greyling Street, Pietermaritzburg	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
1256/52	Veeragaloo, colonial-born Indian, No. 51242/55205, motor driver, and surviving spouse, Mathyalamma, colonial-born Indian woman, No. 35525/6276/3054/3055 of Clairwood	30 days...	Alagarasamy Moganna Naidu, Executors Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1860/52	Phillips, William Joseph, retired, and surviving spouse, Ellen Julia Phillips (formerly Fry, born Walker)	30 days...	John Edward Slater, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), A.B.C. Branch, P.O. Box 984, Durban	Natal.
1998/52	McCauley, Margaret, spinster, of Nazareth House, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban	Natal.
2000/52	Zurcher, Fritz Anthony Robert, retired, of 25A Marriott Road, Durban, Natal	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary, 39 Field Street, Durban	Natal.
1948/52	Darshan, Indian immigrant, No. 68228, retired, and surviving spouse Gungadeya, colonial-born Indian woman, No. 48743/58744, of Sydenham	30 days...	Gungadeya, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2040/52	Sincock, Arthur William, of Durban.....	30 days...	E. Sincock, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
2064/52	Eastwood, Horace, of Westville, Natal.....	30 days...	Arthur Ernest Staveley, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1987/52	Dougherty, Beatrice Elise (born Hood), wife of Francis Edward Dougherty, carpenter, of 34 Valley View Road, Escombe, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2062/52	Gimber Marrion (born Adrain), widow, of 68 Adrain Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2038/52	Schenk, Flora Duncan (born Beggs), of Minerva House, Byrne, Richmond, Natal, and surviving spouse, Errol Hounsell Schenk, farmer	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2110/52	Christie, James, pensioner, S.A.R. & H., of 24 Geneva Place, Durban, and surviving spouse, Janet Christie (born Brown)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2046/52	van Niekerk, Pieter (Peter) Abraham (Abram), clerk, S.A. Railways, of P.O. Winterton, Natal, and surviving spouse, Maria Magrieta van Niekerk (born Els)	3 months..	Maria Magrieta van Niekerk, c/o S.A.R., P.O. Winterton, Natal	Natal.
1972/52	Swann, Albert Edward, electrician, and surviving spouse, Barbara Catherine Swann, of Dundee, Natal	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee	Natal.
1624/52	Rangrage, Goolam Nabee (described in certificate of domicile as Goolam Nabee Noor Mahomed), (described in Death Certificate as Gulamnabi Noormohmed), dealer, of Dannhauser, Natal	30 days...	Chas. W. Mackay, P.O. Box 3, Dundee, Natal, Agent for the Estate	Natal.
2052/52	Garland, Courtenay Richard, engineer, of Dundee, Natal	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Natal.
2045/52	Armugam, colonial-born Indian, No. 3537/4575, farmer, of Verulam, Natal	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
1873/52	Razeea, No. 18467, widow.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Dative, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1807/52	Muniam, No. 50500/50501, widow.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Dative, P.O. Box 474, Durban	Natal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of, <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
1808/52	Mungamah, No. 50107/50108, widow.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Dative, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1902/52	Durga, Samsunder, No. 95800—11612/11246, labourer	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Dative, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1872/52	Subbadu, Pattur, No. 110268, labourer.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Dative, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1836/52	Johnson, Clifford Henry, taxi owner.....	30 days...	Stiller, Geshen & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1861/52	McAlister, Edith Amy, widow, c/o Warrington House, Pietermaritzburg	30 days...	F. H. Lowe & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 244, Pietermaritzburg	Natal.
1484/52	Eksteen, Michael Casparus, boer.....	30 dae....	S. E. Henwood & Kie., Posbus 5, Vryheid.....	Natal.
2058/52	Commons, Lachlan Bond, G.P.O. pensioner, and surviving spouse, Beatrice Commons, G.P.O. temporary clerk, of 94 Boshoff Street, Pietermaritzburg	30 days...	Beatrice Commons, 94 Boshoff Street, Pietermaritzburg	Natal.
582/52	van Niekerk, Johannes Wilhelmus, boer, van Dewetstroom, Ingogo, Natal	30 dae....	A. B. T. van Niekerk, Dewetstroom, Pk. Ingogo	Natal.
1955/52	de Jager, Johannes Wilhelmus, retired farmer....	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, P.O. Box 42, Dundee	Natal.
1986/52	Wright, Edwin James, carpenter.....	30 days...	Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1870/52	Morris, George Victor Emmanuel (sometimes spelt Emanuel), a retired shipping manager, of 10 Pardy Gardens, Durban, and surviving spouse, Sara Amelia Morris (born Gravatt)	30 days...	L. A. G. Morris, Executor Testamentary, 10 Pardy Gardens, Durban	Natal.
1460/50/725	Spiller, W. C., of 18 Lennox Road, Durban....	21 days...	W. E. G. Spiller, of 7 Mellbourne Road, Bertrams, Johannesburg	Natal.
1481/52	Lynn, George Edward, retired, of Stanger, Natal, and surviving spouse, Annie Lynn	30 days...	N. R. F. Steven, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 88, Stanger, Natal	Natal.
1714/52	Houghton, Herbert Joseph Prime, a salesman..	30 days...	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executrix Testamentary, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
1401/52	van der Vyver, Theunis Christoffel, a ticket-examiner, of 10 Spring Road, Sea View, Durban	30 days...	Wessel Marthinus Venter, 10 Spring Road, Sea View, Durban	Natal.
1526/52	Graham, Mary (born Ogston), a housewife, of 31 Folkestone Road, Rosburgh, Natal	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for Executor Dative, Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Natal.
1633/52	Kravetsky, Tanchum Hirsch (also known as Tanne Kravetsky), a clerk, of 22 Rosetta Road, Durban	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for Executor Dative, Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Natal.
1447/52	Crooke, Sir Henry Ralph, an admiral, Royal Navy, of London, England	30 days...	Lister & Lister, Attorneys to Executors, 14 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
1901/52	Ries, Elizabeth Francina Maria (gebore Grove, voorheen Hattingh), 'n huisvrou	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
1985/52	Nobin, Eda (born Peter), a housewife.....	30 days...	T. Nobin, Executor Testamentary, P.O. Umzinto, Natal	Natal.
1124/52	Myende, Sinkinti, a farmer.....	30 days...	T. Nobin, Agent for Executors, P.O. Umzinto, Natal	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1036/52	Chemaly, Annie (born Joseph), retired housewife, of Lindley	30 days...	M. J. Vermeulen, cor. Brand and Kerk Streets, P.O. Box 7, Lindley, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
1005/52	van der Merwe, Dewald Johannes, deelsaaier-boer, en nagelate eggenote Maria Jacomina van der Merwe (gebore Claassen)	30 dae....	P. Geo. Grewar, Posbus 39, Petrussteyn.....	Oranje-Vrystaat.
920/52	van der Merwe, George Murray, an attorney, of 70 Piet Retief Street, Ficksburg	30 days...	Tennent & Van der Merwe, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 12, Ficksburg	Orange Free State.
995/52	Molk, Isaac Jacob, a merchant, and surviving spouse, Annie Molk (born Freed), of Heilbron, O.F.S.	30 days...	B. Simon, P.O. Box 58, Heilbron, O.F.S., q.q. Executors Testamentary	Orange Free State.
1004/52	van Onselen, Petrus Gerhardus, 'n boer, van Heilbron, O.V.S.	30 dae....	B. Simon, Posbus 58, Heilbron, O.V.S.....	Oranje-Vrystaat.
1016/52	van Niekerk, Jacobus Johannes, 'n onderwyser, in lewe gehuud buite gemeenskap van goedere met Johanna Catharina van Niekerk (gebore Snyman)	30 dae....	Olivier & Havenga, q.q. Posbus 1, Fauresmith, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
1025/52	van der Wath, Jacobus Albertus, gepensioneerde, en nagelate eggenote Martha Magrietha Magdalena van der Wath	30 dae....	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem....	Oranje-Vrystaat.
1059/52	van der Sand, Johannes Barend, 'n klerk, en nagelate eggenote Cecilia Johanna van der Sand (gebore Schoombee), Parkweg 99, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Maitlandstraat 71b, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1039/52	Kennard, Thomas John, a pensioner, and surviving spouse, Kathleen Iris Kennard (born Frost), of 107 Voortrekker Street, Bloemfontein; Joint Estate	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
576/52	Cronje, Johannes Gerhardus, 'n boer, van Obocoso, Pk. Greystone, S. Rhodesia, en nagelate eggenote Martha Jacoba Cronje (gebore Prinsloo)	30 dae....	G. A. Hill, 73 Maitland Street, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief	Oranje-Vrystaat.
422/50	Oosthuysen, Jacobus Andries, boer, en nagelate eggenote Jacoba Margrita Maria Oosthuysen (gebore Taljaard), van Cornelia, Distrik Cornelia, Vrede, oorlede 27 Maart 1950	30 dae....	S. R. Koller & Koller, Posbus 14, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
693/52	Buckley, Pauline (born Bromberg), nursing sister, of 5 Southern Life Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	30 days...	Reitz, Barry & Berning, P.O. Box 320, Bloemfontein	Orange Free State.
1035/52	Buckle, Deborah Richardson (born Holmes), widow, of Biddulph Street, Harrismith	30 days...	James Louis Bland, 52 Stuart Street, P.O. Box 126, Harrismith	Orange Free State.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
—	Roos, Martha Johanna, huisvrou. van Van Rensburgstraat, Marquard	30 dae....	Volkskas; Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
970/52	van der Watt, Jacomina Petronella, meerderjarige juffrou, huisvrou, van Steynstraat, Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
935/52	Greyling, Elizabeth Christina (gebore Horn), en nagelate eggenoot Petrus Stefanus Greyling, boer, van Clitheroe, Distrik Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
1037/52	Dippenaar, Johannes Stefanus, boer, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Dippenaar (gebore Terblanche), van Inkoms, Fauresmith	30 dae....	H. J. C. de Jager, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 9, Fauresmith	Oranje-Vrystaat.
916/52	du Plessis, Gertruida Susanna (gebore de Jager), huisvrou, van Tweeling, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
912/52	Gunter, Christiaan Frans, boer, van Fraaiuitzicht, Distrik Lindley	30 dae....	H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
3959	Balla, Bridgnoth, an indian male and merchant, of Park Rynie, Natal	8/9/52, Durban and Coast Local	Quality Products (Pty.), Ltd.
3954	Karodia, M. M., a general dealer, of 123 Sparks Road, Overport, Durban, Natal	9/9/52, Natal Provincial.....	Hoosen Moosa Karodia, trading as H. M. Karodia Bros., Blythdale, District of Stanger.
9467	Palmer, Michael, presently of the farm "Morgenhof", District of Stellenbosch	19/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Albert Raphael Bertish.
9466	Parker, Mohamed Shaboodien, a general dealer, trading as Newton Cash Store, at Fountain Road, Matroosfontein	18/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Allie Adjiet.
C. 23351	Esterhuizen, Daniel Georg, trading as D. & L. Cash Stores, at Clewer, Transvaal	25/9/52, Transvaal Provincial....	Mendy Trading Company (Proprietary), Limited.
C. 23348	Taylor, Oscar Augustus, carrying on business as a shopkeeper, at 21 The Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, as Iona Tea Room	23/9/52, Witwatersrand Local....	C. M. Woods.
C. 23349	Boshoff, Adam Johannes, formerly trading as Adams Motors, of 7 Indra Street, Mayfair West, Johannesburg	23/9/52, Witwatersrand Local....	East Rand Motors (Proprietary), Limited.
C. 23350	Moosa, Dawood Mahomed, who resides at Flat No. 12, of 74 End Street, Doornfontein, Johannesburg	23/9/52, Witwatersrand Local....	Browmen Investments (Proprietary), Limited.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of the Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
3949	Narain, Yourie, trading as G. L. Maharaj, a fresh produce dealer, of Stands Nos. 195 and 206, Squatters	9/9/52, Natal Provincial.....	Thur., 16/10/52, 10 a.m., Durban.
9459	Girie, Omar, a general dealer, of Main Road, Diep River, Cape Province	19/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Cape Town.
9454	Olivier, Frederick Johannes Hendrik, a brickmaker, residing and carrying on business as such, at Jagtvlakte, in the postal area of Kirkwood, in the District of Uitenhage, Cape Province	18/9/52, Cape of Good Hope Provincial	Thur., 16/10/52, 10 a.m., Kirkwood.
C. 23319	Wilcocks, Jan Barend, trading in co-partnership with William Andrew Alfred Langman, as Bultfontein Cash Store	26/9/52, Transvaal Provincial..	Fri., 17/10/52, 9.30 a.m., Warmbaths.
C. 23327	Bernhardt, Nisson Jacob, and Ian Ephraim Bernhardt, trading as Yeoville Terminus Garage, at 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	23/9/52, Witwatersrand Local..	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23325	Bernhardt, Nisson Jacob, trading in co-partnership with Ian Ephraim Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage	23/9/52, Witwatersrand Local..	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23326	Bernhardt, Ian Ephraim, trading in co-partnership with Nisson Jacob Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage	23/9/52, Witwatersrand Local..	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23320	Langman, William Andrew Alfred, and Jan Barend Wilcocks, trading in co-partnership, as Bultfontein Cash Store, in the District of Warmbaths, Tvl.	26/9/52, Transvaal Provincial..	Fri., 17/10/52, 9.30 a.m., Warmbaths.
C. 23318	Langman, William Andrew Alfred, trading in co-partnership with Jan Barend Wilcocks, as Bultfontein Cash Store	26/9/52, Transvaal Provincial..	Fri., 17/10/52, 9.30 a.m., Warmbaths.
C. 23340	Trop, Felix Simon, residing at 12 Rosedene, Oosthuizen Street, Germiston, carrying on business as Transvaal Fish and Chips, both at 1 Watson Street, Germiston, and at the corner of Simmer and Simpson Streets, Germiston	23/9/52, Witwatersrand Local..	Fri., 24/10/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23341	Swart, Willem Jacobus, a second-hand motor dealer, of 102 Seventh Avenue, Bezuidehouth Valley, Johannesburg	25/9/52, Transvaal Provincial..	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
9427	Ahmed, Shaik.....	—	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
K.C. 35	Albanie Motors, Beperk.....	—	P. J. Truter, Southeystraat, Douglas	Vry., 17/10/52, 10 vm., Douglas	30 dae.
C. 23293	Price, Louis, of 20 Friedland Avenue, Cyrildene, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 22/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 185	Hennenman Motors, Limited.....	—	E. W. Grunow, P.O. Box 23, Hennenman, and A. Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg	Tues., 21/10/52, 10 a.m., Hennenman	30 days.
C.A. 198	Bosch Brothers (Pty.), Ltd.	—	E. W. Grunow, P.O. Box 23, Hennenman	Tues., 21/10/52, 10 a.m., Hennenman	30 days.
X. 6191	Bosch, Willem Adriaan, a building contractor, of Hennenman	—	E. W. Grunow, P.O. Box 23, Hennenman	Tues., 21/10/52, 10 a.m., Hennenman	30 days.
3923	Reynolds, H. E., a building contractor, of Durban	Sequestrated	A. Morrison, 8 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban	Thur., 23/10/52, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9467	Palmer, Michael.....	Sequestrated	D. B. Low, Markhams Building, 60 Adderley Street, Cape Town	—	—
X. 6190	van der Walt, Pieter Lewis, a garage owner, of Hennenman	—	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Thur., 16/10/52, 10 a.m., Hennenman	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNIGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
3860	Brown, Harold Reginald, a doctor, of Naturopathy	Sequestrated	Thur., 9/10/52, 10 a.m., Durban	Proof of claims.
C. 22934	Richter, F. G. G., 'n plaasboer van Vergenoeg No. 3, distrik Zeerust, Transvaal	Gesekwestreer	Maan., 13/10/52, 10 vm., Kroonstad	Om aan krediteure voor te lê 'n aanbod van kompromie deur insolvent se vader vir betaling van die som van £300 in vereffening van alle skulde.
C. 1209	Beacon Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3871	Dawood, Ismail, trading as A Supply Stores, at 133 Sparks Road, Durban	Sequestrated	Thur., 16/10/52, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C. 22871	van Zyl, Douglas, and Wynand Louw Mouton, carrying on business in co-partnership, under the style of Amalia Boerewinkel	—	Fri., 24/10/52, 9.30 a.m., Schweizer Reneke	Further proof of claims.
C. 1163	Unie-Volkspers. Beperk (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims and to authorise the liquidators to admit, at the sum of £200 the claim of Mrs. J. S. Wathall.
9408	Reichert, Gert Albertus, a farmer, of Dassieshoek, District of Robertson, Cape Province	—	Fri., 17/10/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 22891	Wiener, Ernst, a manufacturer, carrying on business, under the style or firm of E. Wiener Dress Company, at Lambooy's Buildings, corner of Main and Nugget Streets, Johannesburg	—	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5154	Lucille's Lingerie (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
9384	Hall, Arnold, handel drywende as Premier Cabinet and Joinery Works, Kerkstraat, Aliwal-Noord	Afgestaan	Din., 21/10/52, 10 vm., Aliwal-Noord	Verdere bewys van eis.
C. 22969	Cosani, Achilles.....	Sequestrated	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23137	Sawm1, George Joseph (late), formerly a cartage contractor and race horse breeder, of Johannesburg	—	Wed., 15/10/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C. 23084	Black, Edith Gertrude.....	Isidor Hill and Stanley Richard Jones, 18/3/52	17/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22840	Plomaritis, Chrisanthos.....	Isidor Hill, 28/2/51.....	27/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23120	Verity, Cedric Charles.....	Isidor Hill and Albert Ruskin, 31/3/52	30/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 21542	Grant, Charles Frederick Raven Lewis, Tzaneen	J. N. Benjamin, 10/9/46.....	23/9/52	Three months, Master, Pretoria.
9406	Verwey, Hendrik Johannes, a tailor, of Hibernia Street, George	Jack Norris Raubenheimer, 9/5/52	9/11/52	Six months, Master, Cape Town.
C. 22228	Grant, E. V. P., formerly a building contractor, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 16/9/49.....	15/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22148	Tucker, F. G. W., of Johannesburg...	J. N. Benjamin, 3/6/48.....	13/3/52	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22129	Parsuth, Dave, trading as Jogi & Company, of Lichtenburg	J. N. Benjamin, 20/9/49.....	19/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5027	Rosbar Panel Beaters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	B. I. Levy, 16/6/51.....	16/9/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5062	Printing Machinery Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	B. I. Levy, 16/7/51.....	16/9/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23113	Costaras, Nick, trading as Tudor Cafe..	Maurice Joseph Chipkin, 18/3/52	18/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5178	Wells Furnishers (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 18/3/52.....	18/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5179	Renkenny Knitwear (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. M. Power, 20/3/52.....	20/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22442	Moosa, Omar, trading as Mazista Supply Stores, at Doornkop Farm, Swart-ruggens, Rustenburg	Felix Toubkin, 8/2/50.....	8/3/52	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22812	Solomon, Nathan, of 5 Soldon Court, Olivier Road, Berea, Johannesburg	Felix Toubkin, 28/2/51.....	28/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22600	Botes, Pieter Daniel Jacobus, a farmer, of Plot No. 291, De Deur Estates, Vereeniging	T. S. Wood, 30/7/50.....	30/9/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 21848	Papadopoulos, Nick, and Costas Constantinou, formerly trading as Ideal Bazaar, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 15/6/48.....	2/9/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4725	Fabricated Machines (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 31/10/49.....	30/8/52	Three months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-neentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en plane van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld van af die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boede..	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.
3653	Ellapen, J.....	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/10/52	—

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Account will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.</i>
3742	Rawat, Ebrahim Ismael, a general dealer, trading as Vula Mlomo Store, of Pietermaritzburg	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 3/10/52.....	—
C. 22208	Prinsloo, Jan Abraham, of Johannesburg..	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/10/52..	—
3742	Rawat, Ebrahim Ismael, a general dealer, trading as Vula Mlomo Store, of Pietermaritzburg	Amended First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 3/10/52.....	—
C.A. 607/273B	Cellocrete Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation.....	Pietermaritzburg, Durban, 3/10/52	—
C. 22842	Haralambous, Chris, trading as New Terminus Cafe, at 35 Main Road, Delarey, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/10/52..	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die onderstaande Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in Boedels, soos uiteengesit in die genoemde Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. <i>Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C.A. 4984	Terraco (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	20/9/52	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101-5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
9341	du Toit, Andrew Dominicus, a dairyman, of Belmont Dairy, Noordhoek, Cape	22/9/52	Payment of preferent and secured claims made in full	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
C. 23026	Gangat, Goolam.....	20/9/52	No dividend or contribution	Julius Stern, 301 S.A. Fire House (P.O. Box 10), Johannesburg.
C. 22969	Cosani, Achilles (late).....	20/9/52	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, and J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23006	Cattaruzza, Giuseppe.....	16/9/52	Contribution collected	E. D. Barton-Lister, 1 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.
C. 22803	Moyene, Mahomed Bin.....	20/9/52	Secured award paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C. 21906	Heilbron, Frank.....	20/9/52	Dividend to preferent creditors only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22577	Fraser, Joseph.....	20/9/52	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 4999	Gedlia (Pty.), Limited (in Liquidation).....	16/9/52	Dividend being paid	P. de Klerk and B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
9276/404A	van Schaik, Willem, trading as de Klerk's Garage, at Touws River	17/9/52	Dividend being paid	Denis Rhodes Granger, 68 High Street, Worcester.
C. 988/652A	Norman Kennedy, Ltd. (in Liquidation)....	20/9/52	Dividend being paid	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Cape Town, and Kenneth White, P.O. Box 3160, Cape Town.
9225/92A	Shochat, Michael.....	18/9/52	Dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and H. Tarley, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Aansoek van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C. 1227	Newman Constructions (Proprietary), Limited	18/9/52	Eastern Districts Local.	Ronnies Motors (Proprietary), Ltd.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Vangelatos, Gerassimos.....	Fitter and Turner/Passer en Draaier.....	406 Normandol Court/Hof, 109 Kerk Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Rosy, Elisha (Menahem).....	Secretary—Engineer/Sekretaris—Ingenieur...	42 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban, Natal.
Glazer, Minnie.....	Housewife/Huisvrou.....	5 Oak Avenue/-laan, Kempton Park, Transvaal.
Saestad, Hans.....	Engineer/Ingenieur.....	5 Kensington Gardens, Durban, Natal.
Ramfopoulos, Alexandros.....	Fitter and Turner/Passer en Draaier.....	3 Kliphouses, Peacehaven, Vereeniging, Transvaal.

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfs'eerband, £1. 7s. 6d. per e'semp'laar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING **in South Africa**

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY **in Suid-Afrika**

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 2285. Amendments to the Postal and Telegraph Regulations	24
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2286. Amendment of Registration Regulations: Hennenman	24
DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 2287. University College of Fort Hare: Amendment of Scheme of Government	25
DEPARTMENT OF MINES:	
2071. Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Dwarsvlei No. 66	26
* 2288. Withdrawal of Portions of the Farm Kantoorbos No. 58 from the Pegging of Claims	26
* 2294. Committee Appointed in terms of No. 48 (3) (b) of Regulations framed under Mines and Works Act, 1911	26
* 2298. Lease of Crown Land for Mining Purposes: Barkly West Division	27
* 2302. Withdrawal of Land from the Operation of the Natal Mines Act, No. 43 of 1899	27
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2261. By-laws relating to Street Trading by Children: Witbank	27
* 2289. Riversdale Rent Board: Appointment of Member	30
* 2290. Caledon Rent Board: Appointment of Members	31
* 2291. Pearston Rent Board: Appointment of Member	31

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:	
793. Crown Land Surveys (Cape)	31
816. Crown Land Survey (Cape)	31
* 842. Crown Land Surveys (Cape)	32
STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
* 839. Notice of Meeting of Creditors under the Farmers' Assistance Act, 1935	32
* 844. Meeting of Creditors: J. J. van den Berg	32
MISCELLANEOUS:	
833. Liquor Licensing Board: Bellville	33
* 837. Unclaimed Moneys (G.G.E. No. 4933).	
* 838. Notice of Expropriation to the Owner of Erf No. 637, Township of Schoemansville Extension	33
* 840. Upington Irrigation Board: Election of Members	33
* 841. Noree Irrigation Board: Election of Member	34
* 843. Notice of Change of Address	34
* 845. Water Court Application: Van Rooyen and Van Rooyen versus The Weenen Town Board	34
* 846. Water Court Application: Van Rooyen and Van Rooyen versus The Weenen Town Board: Notice of Hearing	35
* 847. Water Court Application: Strydom versus Fourie: Notice of Hearing	35
* 848. Hexrivier Irrigation Board: Election of Member	36
* 849. Malanshoek Irrigation Board: Election of Member	36
* 850. Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949)	36
* 851. Water Court Application: Malan and Others versus Herman and Others	38
* 852. Water Court Application: Malan and Others versus Herman and Others: Notice of Hearing	38
* 853. N'Jelele Irrigation Board: Election of Members	39
* 854. Vaalkop Irrigation Board: Election of Members	39
* 855. Health Bulletin No. 39 of 1952	39

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAF-WESE:	
* 2285. Wysigings in die Pos-en-Telegraaf Regulasies	24
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2286. Wysiging van Registrasieregulasies: Hennenman	24
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 2287. Universiteitskollege van Fort Hare: Wysiging van Skema van Bestuur	25
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2071. Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Plaas Dwarsvlei No. 66	26
* 2288. Onttrekking van Gedeeltes van die Plaas Kantoorbos No. 58, aan die Afpenning van Kleims	26
* 2294. Aanstelling van Komitee Kragtens Artikel 48 (3) (b) van die Regulasies wat ingevolge die Mijnen en Bedrijwen Wet, 1911, Uitgevaardig is	26
* 2298. Verhuur van Kroongrond vir Mynbou-doeleindes: Afdeling Barkly-Wes	27
* 2302. Onttrekking van Grond aan die Toepassing van die Natal Mines Act, No. 43 van 1899	27
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2261. Verordeninge Betreffende Straathandel deur Kinders, Witbank	27
* 2289. Huurraad van Riversdal: Aanstelling van Lid	30
* 2290. Huurraad van Caledon: Aanstelling van Lede	31
* 2291. Huurraad van Pearston: Aanstelling van Lid	31
Algemene Kennisgewings.	
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
793. Opmetings van Kroongrond (Kaap)	31
816. Opmeting van Kroongrond (Kaap)	31
* 842. Opmetings van Kroongrond (Kaap)	32
KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOR-SKOTTE:	
* 839. Kennisgewing van Vergadering van Krediteure in Terme van die Boere-Bystands-wet, 1935	32
* 844. Vergadering van Krediteure: J. J. van den Berg	32
DIVERSE:	
833. Dranklisensieraad: Bellville	33
* 837. Onopgeëiste Gelde (B.S. No. 4933).	
* 838. Kennisgewing van Onteining aan die Eienaar van Erf No. 637: Schoemansville Uitbreiding	33
* 840. Besproeiingsraad van Upington: Verkie-sing van Lede	33
* 841. Besproeiingsraad van Noree: Verkie-sing van Lid	34
* 843. Kennisgewing van Adresverandering	34
* 845. Waterhofaansoek: Van Rooyen en Van Rooyen teen die Dorpsraad van Weenen	34
* 846. Waterhofaansoek: Van Rooyen en Van Rooyen teen die Dorpsraad van Weenen: Kennisgewing van Hofsitting	35
* 847. Waterhofaansoek: Strydom teen Fourie: Kennisgewing van Hofsitting	35
* 848. Besproeiingsraad van Hexrivier: Verkie-sing van Lid	36
* 849. Besproeiingsraad van Malanshoek: Verkie-sing van Lid	36
* 850. Wet op Lugdiens 1949 (Wet No. 51 van 1949)	36
* 851. Waterhofaansoek: Malan en Andere teen Herman en Andere	38
* 852. Waterhofaansoek: Malan en Andere teen Herman en Andere, Kennisgewing van Hofsitting	38
* 853. Besproeiingsraad van N'Jelele: Verkie-sing van Lede	39
* 854. Besproeiingsraad van Vaalkop: Verkie-sing van Lede	39
* 855. Gesondheidsbulletin No. 39 van 1952	39

	PAGE
Tenders	40
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	56
Vacancies in Commissioned Posts of Radar Officers	55
Vacant District Surgeoncies	56
House of Assembly Debates, etc.	59
Official Publications Issued during August, 1952	60

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	61
Company Notices	69
Lost Documents	73
Orders of the Court, etc.	77
Sale in Execution	80
Change of Name	85
General Notices	86
Estate Notices	91
Naturalization Notices	121

	BLADSY
Tenders	40
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	58
Vakatures in Offisiërsbetrekkings vir Radaroffisiere	55
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	56
Debatte van die Volksraad, ens.	59
Offisiële Publikasies Gedurende Augustus 1952 Uitgegee	60

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	61
Maatskappy-kennisgewings	69
Verlore Dokumente	73
Orders van die Hof, ens.	77
Geregtelike Verkope	80
Naamsveranderings	85
Algemeen	86
Boedelkennisgewings	91
Naturalisasiekennisgewings	121

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Friday, 10th October, 1952, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Friday, 17th October, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 9th October, 1952.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
29-5-12-19-26

Proklamasies, Goewermentskennis- gewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Vrydag, 10 Oktober 1952, 'n openbare vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 17 Oktober 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 9 Oktober 1952, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDI VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA